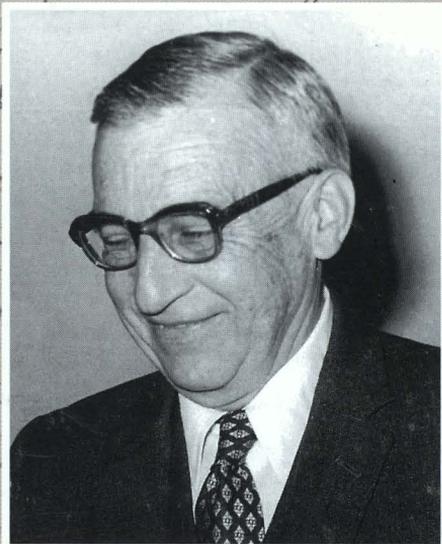


ALFONSO REYES

CORRESPONDENCIA

SILVIO ZAVALA

FRONTERAS CONQUISTADAS



Alberto Enríquez Perea
compilador

EL COLEGIO DE MÉXICO

FRONTERAS CONQUISTADAS
CORRESPONDENCIA
ALFONSO REYES / SILVIO ZAVALA
1937-1958

FRONTERAS CONQUISTADAS

CORRESPONDENCIA

ALFONSO REYES / SILVIO ZAVALA

1937-1958

Compilación, introducción y notas

de

Alberto Enríquez Perea

Colección Testimonios

3



EL COLEGIO DE MÉXICO

M 866.4
R457f

Reyes, Alfonso, 1889-1959

Fronteras conquistadas : correspondencia Alfonso Reyes-Silvio Zavala, 1937-1958 / compilación, introducción y notas de Alberto Enríquez Perea. - - México : El Colegio de México, 1998.

344 p. ; 21 cm. (Colección Testimonios ; no. 3)

ISBN 968-12-0922-2

1. Reyes, Alfonso, 1889-1959-Correspondencia. 2. Zavala, Silvio, 1909-Correspondencia. I. Enríquez Perea, Alberto, ed. II. Zavala, Silvio, 1909-

Open access edition funded by the National Endowment for the Humanities/Andrew W. Mellon Foundation Humanities Open Book Program.



The text of this book is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Portada de María Luisa Martínez Passarge

Primera edición, 1998

D.R. © El Colegio de México, A.C.
Camino al Ajusco 20
Pedregal de Santa Teresa
10740 México, D.F.

ISBN 968-12-0922-2

Impreso en México

Sin el estudio de las cartas, la cultura en general (tesoro espiritual acumulado por las generaciones), la historia, la biografía, las letras, presentan zonas de silencio o, a veces, carecen de explicación. Ellas, como decía el doctor Johnson, nos permiten apreciar los actos en sus motivos, los sistemas en sus elementos. Sin contar con el deleite desinteresado de viajar por estos paisajes interiores del hombre que sólo las cartas nos franquean.

Alfonso Reyes
(*Literatura epistolar*, edición de 1951)

ÍNDICE

Presentación	17
Facsímiles	21

DOCUMENTOS

Primera parte, 1937-1950

1. Zavala a Reyes, 14 de octubre de 1937	33
2. Reyes a Zavala, 11 de noviembre de 1937	34
3. Zavala a Reyes, 22 de noviembre de 1937	36
4. Reyes a Zavala, 23 de noviembre de 1937	38
5. Reyes a Zavala, 19 de marzo de 1938	39
6. Zavala a Reyes, 15 de abril de 1939	40
7. Reyes a Zavala, 26 de abril de 1939	42
8. Reyes a Zavala, 15 de junio de 1939	43
9. Zavala a Reyes, 26 de diciembre de 1939	44
10. Reyes a Zavala, 3 de enero de 1940	47
11. Zavala a Reyes, 20 de enero de 1940	49
12. Reyes a Zavala, 15 de febrero de 1940	51
13. Zavala a Reyes, 8 de octubre de 1940	52
14. Reyes a Zavala, 11 de octubre de 1940	53
15. Zavala a Reyes, 14 de octubre de 1940	54
16. Reyes a Zavala, 16 de octubre de 1940	57
17. Reyes a Zavala, 1 de noviembre de 1940	58
18. Reyes a Zavala, 10 de noviembre de 1940	59
19. Reyes a Zavala, 13 de noviembre de 1940	60
20. Zavala a Reyes, 15 de noviembre de 1940	61
21. Reyes a Zavala, 21 de noviembre de 1940	64

22. Zavala a Reyes, 16 de diciembre de 1940	65
23. Reyes a Zavala, 27 de diciembre de 1940	66
24. Reyes a Zavala, 4 de enero de 1941	67
25. Reyes a Zavala, 6 de enero de 1941	68
26. Zavala a Reyes, 8 de enero de 1941	69
27. Reyes a Zavala, 8 de enero de 1941	70
28. Reyes a Zavala, 11 de febrero de 1941	71
29. Zavala a Reyes, 27 de febrero de 1941	72
30. Zavala a Reyes, 27 de febrero de 1941	75
31. Zavala a Reyes, 27 de febrero de 1941	77
32. Reyes a Zavala, 28 de febrero de 1941	79
33. Reyes a Zavala, 1 de marzo de 1941	80
34. Reyes a Zavala, 1 de marzo de 1941	81
35. Reyes a Zavala, 7 de abril de 1941	82
36. Zavala a Reyes, 11 de abril de 1941	83
37. Reyes a Zavala, 29 de abril de 1941	84
38. Reyes a Zavala, 11 de julio de 1941	85
39. Reyes a Zavala, 23 de agosto de 1941	86
40. Zavala a Reyes, enero de 1942	87
41. Reyes a Zavala, 13 de febrero de 1942	95
42. Reyes a Zavala, 17 de febrero de 1942	96
43. Reyes a Zavala, 17 de febrero de 1942	97
44. Zavala a Reyes, 25 de febrero de 1942	99
45. Zavala a Reyes, 9 de marzo de 1942	100
46. Reyes a Zavala, 11 de marzo de 1942	101
47. Zavala a Reyes, 23 de marzo de 1942	102
48. Zavala a Reyes, 14 de abril de 1942	104
49. Reyes a Zavala, 17 de abril de 1942	106
50. Zavala a Reyes, 20 de abril de 1942	107
51. Reyes a Zavala, 25 de abril de 1942	109
52. Zavala a Reyes, 9 de mayo de 1942	110
53. Zavala a Reyes, 31 de marzo de 1943	112
54. Zavala a Reyes, 16 de mayo de 1943	114
55. Reyes a Zavala, 29 de julio de 1943	115
56. Zavala a Reyes, 7 de mayo de 1944	116
57. Reyes a Zavala, 20 de octubre de 1944	117
58. Zavala a Reyes, 10 de diciembre de 1944	118
59. Zavala a Reyes, 22 de enero de 1945	119

Informe de Zavala, febrero de 1945	120
60. Zavala a Reyes, 12 de marzo de 1945	131
61. Reyes a Zavala, 14 de marzo de 1945	132
62. Zavala a Reyes, 15 de marzo de 1945	133
63. Zavala a Reyes, 4 de junio de 1945	134
64. Reyes a Zavala, 6 de julio de 1945	135
65. Zavala a Reyes, 17 de julio de 1945	136
66. Reyes a Zavala, 26 de julio de 1945	138
67. Zavala a Reyes, 28 de julio de 1945	139
68. Zavala a Reyes, 1 de enero de 1946	140
69. Reyes a Zavala, 4 de enero de 1946	143
70. Zavala a Reyes, 9 de enero de 1946	144
71. Reyes a Zavala, 9 de enero de 1946	145
72. Zavala a Reyes, 11 de enero de 1946	146
73. Reyes a Zavala, 22 de marzo de 1946	147
74. Zavala a Reyes, 28 de abril de 1946	148
75. Zavala a Reyes, 4 de octubre de 1946	149
76. Reyes a Zavala, enero de 1947	151
77. Zavala a Reyes, 21 de enero de 1947	152
78. Reyes a Zavala, 28 de enero de 1947	154
79. Reyes a Zavala, 31 de enero de 1947	155
80. Zavala a Reyes, 3 de febrero de 1947	156
81. Reyes a Zavala, 8 de febrero de 1947	157
82. Zavala a Reyes, 12 de febrero de 1947	158
83. Zavala a Reyes, 11 de marzo de 1947	159
84. Reyes a Zavala, 2 de octubre de 1947	160
85. Zavala a Reyes, 5 de noviembre de 1947	161
86. Reyes a Zavala, 6 de noviembre de 1947	162
87. Zavala a Reyes, 3 de diciembre de 1947	163
88. Reyes a Zavala, 4 de febrero de 1948	164
89. Zavala a Reyes, 29 de abril de 1948	165
90. Reyes a Zavala, 2 de abril de 1949	166
91. Reyes a Zavala, 27 de junio de 1949	167
92. Reyes a Zavala, 6 de julio de 1949	168
93. Zavala a Reyes, 21 de febrero de 1950	169
94. Reyes a Zavala, 23 de febrero de 1950	171
95. Reyes a Zavala, 1 de marzo de 1950	172
96. Zavala a Reyes, 7 de agosto de 1950	173

Segunda parte, 1951-1958

1. Zavala a Reyes, 20 de junio de 1951	177
2. Reyes a Zavala, 25 de junio de 1951	178
3. Zavala a Reyes, 4 de julio de 1951	180
4. Zavala a Reyes, 8 de noviembre de 1951	181
5. Reyes a Zavala, 13 de noviembre de 1951	183
6. Reyes a Zavala, 28 de noviembre de 1951	184
7. Zavala a Reyes, 19 de diciembre de 1951	186
8. Zavala a Reyes, 12 de enero de 1952	187
9. Zavala a Reyes, 15 de enero de 1952	190
10. Zavala a Reyes, 29 de abril de 1952	191
11. Reyes a Zavala, 26 de mayo de 1952	192
12. Reyes a Zavala, 19 de septiembre de 1952	193
13. Zavala a Reyes, 25 de septiembre de 1952	194
14. Reyes a Zavala, 25 de noviembre de 1952	195
15. Zavala a Reyes, 2 de diciembre de 1952	196
16. Zavala a Reyes, 1 de abril de 1953	197
17. Reyes a Zavala, 18 de mayo de 1953	198
18. Reyes a Macedo Soares, 18 de agosto de 1953	199
19. Zavala a Reyes, 23 de septiembre de 1953	200
20. Zavala a Reyes, 14 de octubre de 1953	201
21. Reyes a Zavala, 24 de octubre de 1953	202
22. Zavala a Reyes, 30 de octubre de 1953	203
23. Zavala a Reyes, 12 de diciembre de 1953	204
24. Zavala a Reyes, 17 de diciembre de 1953	206
25. Zavala a Reyes, 14 de enero de 1954	207
26. Reyes a Zavala, 23 de enero de 1954	208
27. Zavala a Reyes, 2 de febrero de 1954	209
28. Zavala a Sandoval Vallarta, 2 de febrero de 1954	210
29. Reyes a Zavala, 9 de febrero de 1954	211
30. Reyes a Zavala, 10 de febrero de 1954	212
31. Zavala a Sandoval Vallarta, 25 de febrero de 1954	214
32. Zavala a Reyes, 2 de abril de 1954	215
33. Reyes a Zavala, 6 de abril de 1954	216
34. Reyes a Sandoval Vallarta, 7 de abril de 1954	217
35. Zavala a Reyes, 8 de mayo de 1954	218
36. Reyes a Zavala, 18 de mayo de 1954	219

37. Reyes a Zavala, 21 de mayo de 1954	220
38. Zavala a Reyes, 25 de mayo de 1954	221
39. Reyes a Zavala, 1 de junio de 1954	222
40. Reyes a Zavala, 28 de julio de 1954	223
41. Reyes a Zavala, 6 de agosto de 1954	224
42. Zavala a Reyes, 24 de agosto de 1954	225
43. Reyes a Zavala, 31 de agosto de 1954	227
44. Zavala a Reyes, 6 de septiembre de 1954	228
45. Reyes a Zavala, 29 de octubre de 1954	229
46. Zavala a Reyes, 30 de octubre de 1954	230
47. Reyes a Zavala, 3 de noviembre de 1954	231
48. Zavala a Reyes, 14 de diciembre de 1954	232
49. Reyes a Zavala, 22 de diciembre de 1954	233
50. Reyes y señora a Zavala y señora, diciembre de 1954	234
51. Reyes a Zavala, 20 de enero de 1955	235
52. Reyes a Zavala, 26 de enero de 1955	236
53. Zavala a Reyes, 30 de enero de 1955	237
54. Zavala a Reyes, 9 de febrero de 1955	238
55. Zavala a Reyes, 13 de febrero de 1955	240
56. Reyes a Zavala, 14 de febrero de 1955	242
57. Reyes a Zavala, 16 de febrero de 1955	243
58. Zavala a Reyes, 5 de marzo de 1955	244
59. Reyes a Zavala, 9 de marzo de 1955	245
60. Zavala a Reyes, 14 de marzo de 1955	246
61. Zavala a Reyes, 19 de marzo de 1955	247
Informe de Zavala, primer trimestre de 1955	248
62. Reyes a Zavala, 23 de marzo de 1955	249
63. Zavala a Reyes, 7 de mayo de 1955	250
64. Reyes a Zavala, 4 de junio de 1955	251
65. Zavala a Reyes, 16 de junio de 1955	252
Informe de Zavala, segundo trimestre de 1955	253
66. Reyes a Zavala, 21 de junio de 1955	254
67. Zavala y López Cámara a Reyes, 25 de junio de 1955	255
68. Zavala a Reyes, 16 de septiembre de 1955	256
Informe de Zavala, tercer trimestre de 1955	257
69. Reyes a Zavala, 19 de septiembre de 1955	258
70. Zavala a Reyes, 10 de noviembre de 1955	259
71. Zavala a Reyes, 11 de diciembre de 1955	260

72. Reyes a Zavala, 16 de diciembre de 1955	261
73. Zavala a Reyes, 11 de enero de 1956	262
74. Reyes a Zavala, 16 de enero de 1956	263
Informe de Zavala, primer trimestre de 1956	264
75. Zavala a Reyes, 19 de mayo de 1956	265
76. Reyes a Zavala, 23 de mayo de 1956	266
77. Zavala a Reyes, 2 de junio de 1956	267
Informe de Zavala, segundo trimestre de 1956	268
78. Reyes a Zavala, 5 de junio de 1956	269
79. Reyes a Zavala, 3 de julio de 1956	270
80. Zavala a Reyes, 7 de julio de 1956	271
81. Zavala a Reyes, 31 de agosto de 1956	272
82. Reyes a Zavala, 28 de septiembre de 1956	273
83. Zavala a Reyes, 9 de octubre de 1956	276
84. Reyes a Zavala, 15 de octubre de 1956	277
85. Zavala a Reyes, 30 de octubre de 1956	278
86. Zavala a Reyes, 26 de marzo de 1957	279
87. Reyes a Zavala, 30 de marzo de 1957	280
88. Zavala a Reyes, 10 de abril de 1957	281
89. Reyes a Zavala, 16 de abril de 1957	282
90. Zavala a Reyes, 27 de junio de 1957	283
91. Reyes a Zavala, 2 de julio de 1957	284
92. Zavala a Reyes, 10 de julio de 1957	285
93. Zavala a Reyes, 18 de julio de 1957	286
94. Reyes a Zavala, 24 de julio de 1957	287
95. Zavala a Reyes, 26 de julio de 1957	288
96. Zavala a Reyes, 16 de septiembre de 1957	289
97. Reyes a Zavala, 30 de octubre de 1957	290
98. Zavala a Reyes, 5 de noviembre de 1957	291
99. Zavala a Reyes, 25 de noviembre de 1957	292
100. Zavala a Reyes, 10 de diciembre de 1957	293
101. Reyes a Zavala, 16 de diciembre de 1957	294
102. Zavala a Reyes, 27 de diciembre de 1957	295
103. Zavala a Reyes, 7 de febrero de 1958	296
104. Zavala a Reyes, 12 de marzo de 1958	297
105. Zavala a Reyes, 14 de marzo de 1958	298
106. Reyes a Zavala, 18 de marzo de 1958	299
107. Zavala a Reyes, 21 de marzo de 1958	300

108. Zavala a Reyes, 29 de mayo de 1958	301
109. Reyes a Zavala, 20 de junio de 1958	302
110. Zavala a Reyes. 25 de noviembre de 1958	303
111. Reyes a Zavala, 28 de noviembre de 1958	304

ANEXOS

1. Instituto de Historia	307
2. Un tesoro de cultura regiomontana	311
3. Informe sobre el Centro de Investigaciones Históricas	315
4. Tres años del Centro de Estudios Históricos	320
5. El Colegio de México / Centro de Estudios Históricos	322
6. Advertencia a <i>Estudios de historiografía americana</i>	325
7. Salutación a Silvio Zavala, por Alfonso Reyes	327
8. Recuerdo de Alfonso Reyes, por Silvio Zavala	328
Índice onomástico	335

PRESENTACIÓN

Alfonso Reyes decía que el estudio de las cartas es un viaje por los paisajes interiores del hombre. El dicho vale para este volumen intitulado *Fronteras conquistadas. Correspondencia Alfonso Reyes/Silvio Zavala, 1937-1958*, si lo tomamos como invitación a seguir las aventuras de dos mexicanos que han dejado huella en la cultura universal de Hispanoamérica.

Lo primero que los acercó fue el interés por *Utopía* de Tomás Moro. Siguiendo caminos diferentes coincidieron al concluir que la idea de que *tal lugar no había* (Quevedo) se transformó en *puede haberlo* (Ímaz), como lo mostraba Vasco de Quiroga, el obispo de Michoacán, cuando puso en marcha “las sociedades ideales” del Nuevo Mundo.

Reyes y Zavala llegarían a coincidir, poco más tarde, en un espacio común, El Colegio de México. Aquí convivirían por lustros en los que las distancias geográficas se acortaron y traspusieron en frecuentes cartas. En esta casa de cultura Silvio Zavala, avezado investigador, se transforma en *el maestro* por antonomasia: educa enseñando historia y guiando los trabajos de las primeras generaciones de becarios del Centro de Estudios Históricos. Reconociendo la deuda, sus alumnos publican un libro de homenaje, que Alfonso Reyes entrega con las siguientes palabras de “Salutación”: “Maestro en el aula y en el libro, Silvio Zavala cosecha aquí apenas llegado a su acmé —edad, para muchos, todavía en preparación y adiestramiento— el testimonio de gratitud que le ofrecen algunos de sus primeros discípulos, quienes van labrando ya su propio cauce y acaso le deben el incentivo de su vocación y sus entusiasmos”.

Aquella valiosa y entusiasta labor magisterial de Zavala se veía contrapunteada y complementada por los viajes por el país y a través de América Latina, Estados Unidos y Europa. Buscaba afanosamente en librerías libros antiguos y viejos, las novedades editoriales, hurgaba en archivos nacionales y provinciales, frecuentaba las grandes bibliotecas; encontraba aquí y allá colegas con quienes comentar y discutir hallazgos y

proyectos de trabajos propios y de no menos propias tareas editoriales. De aquellas jornadas, que al seguir algunas cartas nos parecen agotadoras, lograba la idea del próximo libro o de una serie de libros, que su maestro, Rafael Altamira, calificaba como originales porque enriquecían y ahondaban el territorio de la historia. Zavala era un consumado artífice del conocimiento.

Las evidencias que abonaban el parecer de Altamira eran contundentes. Las conocía de tiempo atrás y las veía acumularse en el presente. Al cerrarse el primer tercio del siglo, con escasos 24 años de edad, Silvio Zavala se había dado a conocer como autor de tres obras capitales en la historiografía hispanoamericana: *Los intereses particulares en la conquista de la Nueva España. (Estudio histórico jurídico)* (1933); *Las instituciones jurídicas en la conquista de América* (1935) y *La encomienda indiana* (1935). Hacia mediados de la centuria, cuando se acercaba a sus primeros 40 años, Zavala había producido más de 8 000 páginas. Entre los 17 títulos publicados había obras monumentales de erudición y de entrega de posibilidades para construir el conocimiento histórico, como *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España*, reunidas y organizadas con la colaboración de María Castelo entre 1939 y 1946; una pieza singular por la profundidad y significado como *Ideario de Vasco de Quiroga* (1941), y otros ejemplares no menos interesantes por su peso específico en el ahondamiento de la historia institucional, social y de las ideas como las reunidas en *Ensayos sobre la colonización española en América* (1944) y en *Estudios indianos* (1948); libros como *La filosofía política en la conquista de América* (1947) y *América en el espíritu francés del siglo XVIII* (1949), que destacan por su unidad en un conjunto donde no se desdeña el libro de texto, como *Historia universal moderna y contemporánea*, escrito en colaboración con Ida Appendini (1949) y la dirección de obras colectivas de sus alumnos, como *Estudios de historiografía americana* (1948). Son sólo ejemplos, pues podrían espigarse otras evidencias de ese paisaje humano recorrido en las cartas reunidas en el volumen que ahora entregamos al lector, quien, si desea, hallará indicaciones precisas en la *Bio-bibliografía de Silvio Zavala* publicada por El Colegio Nacional en 1982 y reeditada en 1993, aumentada.

Volvamos a las cartas que agrupamos en este volumen, para hallar testimonios de empresas directivas como la desempeñada por Zavala al frente de la *Revista de Historia de América* y del Instituto Panamericano de Geografía e Historia; afanes e inquietudes que llevan al historiador a

nuevos viajes y a reuniones de trabajo en los que se iría gestando un libro de gran aliento, *El mundo americano en la época colonial*, cuya aparición no pudo testificar Reyes, pero de cuya hechura hay aquí testimonios. Francia es el lugar, y compañeros como Francisco López Cámara aparecen en esta nueva aventura.

En efecto, Francia deparó a Silvio Zavala un nuevo camino, la diplomacia. En la Embajada de México, al lado de Jaime Torres Bodet, Zavala estrechará vínculos culturales, buscará acomodo para los becarios mexicanos y seguirá escribiendo sobre nuestro país. Las tareas diplomáticas pusieron un paréntesis a su actividad directa en El Colegio de México, al que volvería años después y en el que sucedería como presidente a Alfonso Reyes, muerto en 1959, y a Daniel Cosío Villegas (1959-1963), entre 1963 y 1966, año en que volvió a ausentarse para hacerse cargo de la Embajada en Francia.

Los viajes y múltiples actividades de Silvio Zavala que vemos en las páginas de este volumen se iluminan y en muchos casos se explican por la cálida y cuidadosa correspondencia de Alfonso Reyes. Éste consideró a Silvio Zavala como uno de los mexicanos que ponía en alto el nombre de su país, en el campo que él más apreciaba y en el que trabajó incansablemente: el de la cultura universal. Muy en su estilo, sorteó y sobrepasó obstáculos y distancias, alentó y auspició desde la presidencia de El Colegio de México el trabajo intelectual de Zavala, seguro de que en el diplomático no se perdía el historiador del mundo americano.

Es tiempo de dejar al lector con los testimonios, no sin antes dar la idea de la integración del volumen.

Las cartas proceden de cuatro acervos: el Archivo Histórico de El Colegio de México (150 cartas), la Capilla Alfonsina (41), el Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca del Instituto Nacional de Antropología e Historia (15) y la revista *Cuadernos Americanos* (1). Suman, en total, 207 cartas.

De la Capilla Alfonsina son las siguientes: primera parte, 1-7, 11 y 12, 56 y 81; segunda parte: 1 y 2, 6-10, 19-23, 30, 60, 63 y 64, 70, 80-85, 96, 104-106 y 108-110. Del Archivo Incorporado "Silvio Zavala", primera parte: 8, 18, 24, 36-38, 40, 52, 54, 55 y 95; segunda parte: 50 y 51, 67, 79 y 95. De *Cuadernos Americanos*, primera parte: 39. El resto de las cartas, así como los informes de Zavala, se encuentran en el Archivo Histórico de El Colegio de México. Toda la documentación es inédita, con excepción de la publicada en la revista de don Jesús Silva Herzog.

El libro se dividió en dos partes. Una primera abarca los años de 1937 a 1950, en los que Reyes se hallaba en Buenos Aires y llega a México para hacerse cargo de La Casa de España en México (1937 y 1938 hasta 1940), y luego de El Colegio de México, a partir de 1940 hasta 1950, en que Zavala se hizo cargo del Centro de Estudios Históricos de El Colegio. La segunda, de 1951 a 1958, relativa a los años en que Zavala vuelve a Europa para continuar estudios e investigaciones, al tiempo que desempeña su labor diplomática. Es una época de alejamiento de El Colegio de México.

Se introdujeron notas a los documentos con la intención de ayudar al lector a situar el tiempo en que fueron escritas y para aclarar dudas. Al final se agregaron ocho anexos que complementan lo dicho por Reyes y Zavala en su correspondencia, señalándose al final de cada documento su procedencia. Asimismo, las cartas a Manuel Sandoval Vallarta, a Francisco López Cámara y a José Carlos de Macedo Soares se incluyeron con ese mismo propósito: que el lector tenga en sus manos los elementos necesarios para apreciar el valor de esta correspondencia entre dos mexicanos preocupados por el devenir histórico.

Finalmente, hay que señalar que este epistolario sale a la luz gracias a la comprensión de las autoridades de El Colegio de México, especialmente de su presidente, Andrés Lira, de David Pantoja, secretario general, y de Javier Garcíadiego, director del Centro de Estudios Históricos de esta misma institución.

A.E.P.

FACSIMILES

México. 16 de diciembre de 1940.

D. Alfonso Reyes.
Presidente del Colegio de México.
Ciudad.

Distintuido amigo:

Con objeto de facilitar la labor previa a la constitución del Instituto de Historia del Colegio de México, he tenido varias reuniones con personas que pueden participar en los trabajos y finalmente hemos redactado las páginas que le adjunto.

Creo que refundiendo las diversas ideas y sugerencias puede Ud. dar la forma final al Instituto, añadiendo todos aquellos puntos que a nosotros hayan escapado.

Falta todavía el papel del Sr. Millares, que espero tener a más tardar mañana. Sin embargo, con objeto de que Ud. disponga de más tiempo para estudiar los adjuntos, he preferido pasarlos desde luego a sus manos.

Ud. percibirá fácilmente que si bien hemos adelantado algo en el programa de los cursos y en las ideas relativas al carácter del Instituto, está todavía por crear su organización y relaciones con el Colegio y demás instituciones que deseen patrocinarlo. En esto, la determinación del local, recursos, libros, equipo fotográfico, etc., la iniciativa no puede partir de nosotros.

Con el deseo de que pueda Ud. hallar algún auxilio en el resultado de nuestras pláticas previas que ahora resumimos, me es grato repetirme como su amigo y S.S.

Silvio Zavala
Silvio Zavala.

Núm.16.

México, D.F. a 6 de enero de 1941.

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad.

Mi querido amigo:-

Salvo su mejor parecer, El Colegio considera conveniente adoptar el siguiente título para la comisión que ha quedado a su cargo: Centro de Investigaciones Históricas.

Me permito acompañarle una solicitud que nos ha presentado el señor Miguel y Vergeá junto con 10 hojas de papelotas que ilustran su proyecto. Le ruego que me devuelva todos estos papeles con su autorización sobre el interés y viabilidad de este trabajo. El interesado nos ha entregado ya la investigación que le encargamos el año pasado sobre la independencia en la prensa insurgente, que ha entrado ya a la imprenta. Si la opinión de usted fuese favorable, podríamos aceptar el nuevo proyecto que, en términos generales, cabe en los planes de El Colegio.

En espera de sus letras, quedo su cordial amigo y atento S.S.

Alfonso Reyes.

TELEPHONE
UNIVERSITY 4-2700



KING'S CROWN HOTEL

OPPOSITE
COLUMBIA UNIVERSITY

UNDER KNOTT MANAGEMENT

420 WEST 116TH STREET, NEW YORK N.Y.

Nueva York, Marzo 23, 1942.

D. Alfonso Reyes.

Exp: Zavala

Estimado amigo:

Llegué sin novedad. El viaje por ferrocarril se hace normalmente, salvo pequeños retardos.

He visto a algunos amigos españoles como por los Ríos, Navarro Tomás y Américo Castro.

Nuestro amigo de la Carnegie es muy amable, pero algo desorganizado, tal vez a consecuencia de sus muchos quehaceres. He visitado a Moe, de la Guggenheim, y veré a Berrien, de la Rockefeller.

Me he encontrado con que la situación de El Colegio es conocida de todos. Nuestros colegas, alarmados por la catástrofe del presupuesto, han acibillado con sus cartas a las gentes que están aquí. La escena es exactamente la de un barco que se hunde, cuando comienza el abordaje de los salvavidas. Shetwell y

Moz parecen interesados en esto, lo mismo que H. Castro. No sé si harán algo o si lo pueden hacer.

En una reunión privada en casa de Shotwell, una señora me dijo que los mákeros piensan dotar algunas cátedras para españoles en la América española. Es lo más constructivo que he oído. Si el Colegio tuviera mano en la distribución de esas cátedras, vendría a ser una forma práctica de ayudar a la institución.

A mí me parece que Cosío debe imponerse el viaje a esta ciudad. Encontraría el campo más preparado para dar ayuda de lo que desde lejos puede pensarse. Shotwell sigue interesado en la venida de Cosío. Yo no le he dicho nada a este respecto, salvo que Cosío es hombre muy ocupado y que le es difícil disponer de su tiempo. Ahora que he visto de cerca la oficina veo que si Cosío se decide a venir tiene que decir él todo lo que quiere y no dejar nada, ni los detalles, a la iniciativa del otro lado. Estando yo aquí me parece que puede salvarse todo con un tiempo o puntillo.

A fines de este mes iré a Princeton. Aquí aprovecho el tiempo en las bibliotecas. He vuelto a encontrar libros que no consultaba desde hace años.

Un abrazo afectuoso de
Luis Javalá.



94.
Zavalaga

Lima, 10 Dic. 1944.

D. Alfonso Reyes.

Distinguido amigo:

Ya me encuentro en viaje de regreso a México. Corio me dijo en Buenos Aires que escribiría a Ud. sobre el envío de fondos a Chile para compra de libros destinados al Colegio; pero me figuro no hubo tiempo porque salí de Santiago sin haber recibido el giro.

Si desea comunicarse conmigo pienso que el único conducto aprovechable es el momento por la Embajada de México en Bogotá hasta el 30 de Dic. en curso, y la Embajada de México en Guatemala entre el 4 y el 14 de Enero. En esta última fecha pienso salir por avión para México.

pero que las cosas de allá marchen bien y que su salud sea completa.

Un afectuoso saludo de

Filiberto Zavalaga.

Merida, 22 de Enero, 1945.

D. Alfonso Reyes
Colegio de México.

Distinguido amigo:

Ya me encuentro en mi tierra pre-
parando el viaje a esa que haré el 2 de
Febrero.

Deseo que las cosas marchen bien por
allí, y con la confianza de verle pronto
le saluda

Fileno Zavalaf.

a/c. Calle 18. N° 92. Itzimná.
Merida, Yuc.

Bienvenido Eufrosio

Alfonso Reyes



HOTEL PALACE

SAN JUAN 17, PUERTO RICO

R. AGUDO, PRESIDENT R. AGUDO, TREASURER
HECTOR F. BIRD, MANAGER

CABLE ADDRESS
PALACE SAN JUAN
TEL. 970. S. J.

Julio 28, 1945.

*Indice de
C.F.H. Dr. Alfonso Reyes.
Américo amigo:*

August

Comunique' me cable a la Universidad
Se están dando los pasos para enviar a la Srita
Gutiérrez. Les avisarán por cable para arreglo
del pasaje a cuenta del Colegio, como se
ofrecido según costumbre. Hay esperanza
de que la Universidad, envíe a ^{por un momento} Santana;
me alegra porque parece buena elección.
A mí me decepcionó' idea de que no lo
ten-riamos, pero la electa por Uds. es tam-
bién al parecer un acierto.

Salgo mañana para Santo Domingo.
Haré una última tentativa en Cuba.
Llegaré a esa el 7 agosto.

Un abrazo de
Silvio Zavala

México, D. F., a 8 de febrero de 1947.

Sr. Dr. Silvio Zavala,
Hotel Lido Beach,
Long Island, N. Y.
U. S. A.

Mi querido Silvio:

Ya le contestarán a usted por otro lado sus oportunas consultas administrativas. A mí solo me importan el amigo, el historiador y el escritor. He sido su amigo desde antes de conocerlo, desde que Levene lo convidó a colaborar en su Historia de América desde Buenos Aires, cuando menos; y luego me he honrado y complacido en traerlo a mi lado al Colegio de México y al Colegio Nacional. Nuestros compañeros y yo creímos serle grato y hasta acceder a sus inclinaciones y sugerencias. Sólo por eso acepté ser yo quien le escribiera de asuntos que no entiendo. No me salpique con tempestades ajenas ni se me ponga gruñón. No le falte al respeto a este viejo caduco.

Me interesa saber de su vida y saberlo feliz, donde quiera que sea.

Me agrada ver que, a propósito de la cuestión argentina, recogió usted impresiones exactas y coincidentes con las mías sobre la oportunidad de México. Ya su perspicacia habré adivinado que por algo me quedé tres semanas en aquel país a mi regreso de Europa.

Tampoco se amargue demasiado contra las cosas de la vida. ¿O cree usted que a mí acaso me sale todo como lo proyecto y lo deseo? ¿Estoy acaso en un lecho de rosas?

Lo saluda muy cordialmente



Alfonso Reyes.

AR/jat.

The University Club
One West Fifty-Fourth Street
New York 19, N.Y.

Octubre 30, 1954.

Americo don Alfonso:

Su cariñoso telegrama me ha hecho mucho bien.

La reunión se desarrolla aquí entre gente interesante, de espíritu libre y muchos amigos suyos.

No logro todavía librarme de la incertidumbre de mi situación al fin de diciembre.

Regreso el 10 a Francia y seguiré trabajando en mis cosas hasta ver si surge una solución. A falta de ella no veo como podré ir adelante y atender a mi familia.

Reciba el cariñoso afecto de

Silvio

P.P. Entre el 7-10 Nov. mi dirección será:
c/ F. Tannenbaum, 315 W. 106 St. Apt.
12 A. Soho: c/ P. Loris, 46 ave.
Mozart, París, 16.

PRIMERA PARTE
1937-1950

México, octubre 14 de 1937

Sr. D. Alfonso Reyes
Embajada de México
Buenos Aires

Muy estimado señor:

Por conducto de don Genaro Estrada¹ fui invitado a colaborar en un número de la revista *Sur*² que debía formarse con trabajos de autores mexicanos. Terminé de escribir mi artículo titulado "Indigenistas del siglo XVI", en los días en que ocurrió el fallecimiento de Estrada.³ Como él me había dicho que por sugestión de usted reunía las colaboraciones me permito enviarle con esta carta mi trabajo. Si se ha desistido ya del proyecto original o mi colaboración no reúne las condiciones necesarias, le agradecería mucho que se sirviera devolverme mi original para utilizarlo en otra forma. Mi dirección es Secretaría del Museo Nacional, Moreda 13.

Con las gracias anticipadas y un atento saludo, quedo su affmo. y s.s.

Silvio Zavala

¹ Genaro Estrada (1887-1937). Nació en Mazatlán, Sinaloa, y murió en la ciudad de México. Escritor, diplomático, bibliógrafo y crítico. Trabajó incansablemente en la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE), donde llegó a ser su titular en el gobierno del presidente Pascual Ortiz Rubio (1930-1932). Fue en esa época cuando dio a conocer la doctrina que lleva su nombre. Poco tiempo después fue designado embajador de México en España. De regreso al país, en la época del presidente Lázaro Cárdenas y estallada la revuelta de los militares desleales contra el gobierno legítimo de Azaña, Estrada se solidarizó con la España republicana hasta el final de sus días.

² La revista *Sur* fue fundada por la escritora argentina Victoria Ocampo en 1934.

³ Estrada murió el 29 de septiembre de 1937.

Buenos Aires, 11 de noviembre de 1937

Sr. D. Silvio Zavala
Museo Nacional, México, D.F.

Muy estimado señor:

Con su carta del 14 de octubre tuve el agrado de recibir su excelente artículo sobre "Indigenistas del siglo XVI", que desde luego entregué a doña Victoria Ocampo,⁴ quien me ha ofrecido hacerlo publicar en el próximo número de *Sur*. Ya tendré el gusto de enviarle en su oportunidad algunos ejemplares. Lo recibí a las tres de la tarde, y una hora después salimos en auto para San Isidro, Pedro Henríquez [Ureña]⁵ y yo, para llevarse a la señora Ocampo.

Déjeme usted aprovechar esta primera oportunidad que se me ofrece para manifestarle que sigo sus trabajos con el mayor interés. Si me dan tiempo a sacar otro número de *Monterrey*⁶ las multiplicadas tareas oficiales a que me obliga la situación del mundo en relación con nuestra política nacional, y acaso otros obstáculos que pueden atravesarse, tengo que ocuparme de la *Utopía* de Moro en México.⁷ En la reciente Conferencia Internacional de Historia de América celebrada en Buenos Aires,⁸ hice

⁴ Victoria Ocampo (1891-1979). Escritora argentina. Directora de una de las revistas más importantes de la historia de Sudamérica en este siglo: *Sur*, y de la editorial del mismo nombre.

⁵ Pedro Henríquez Ureña (1884-1946). Nació en la República Dominicana y murió en la República Argentina. Estuvo en México, por primera ocasión, en 1906. De inmediato formó arte del ambiente cultural mexicano. Participó en *Savia Moderna*, colaboró en la *Antología del Centenario* y, donde su influencia fue decisiva, fue en el Ateneo de la Juventud. Años más tarde, con José Vasconcelos en la Secretaría de Educación Pública, puso nuevamente todo su empeño en la primera gran revolución cultural mexicana. Pero se fue a Argentina en busca de otros aires.

⁶ *Monterrey*, correo literario de Alfonso Reyes. El primer número se publicó en Río de Janeiro en junio de 1930, y el último, el correspondiente al número 14, en Buenos Aires en julio de 1937.

⁷ Fruto del estudio que hizo Reyes sobre la *Utopía* de Moro fue "Utopías americanas", publicado en *Sur*, Buenos Aires, año VII, número 40, enero de 1938, pp. 7-16.

⁸ El II Congreso de Historia de América se celebró en Buenos Aires del 5 al 13 de julio de 1937. Fue organizado por la Junta de Historia y Numismática Americana, auspiciada por la Comisión Oficial del IV Centenario de la Ciudad de Buenos Aires y con el apoyo del presidente de la República, general Agustín P. Justo.

algunas referencias a los trabajos de usted, con motivo de una tesis leída por el representante chileno, don Domingo Amunátegui Solar,⁹ sobre el imperio jesuítico del Paraguay y los intentos de precomunismo en las antiguas colonias españolas.¹⁰ Me dijo que pensaba escribirle a usted, y yo, no conociendo su dirección, le dije que enviara su carta a la Librería Robredo.¹¹ ¿La recibió usted? El doctor Amunátegui vive en Agustinas 1588, Santiago de Chile.

Téngame usted por affmo. servidor y considéreme su amigo

Alfonso Reyes

⁹ Amunátegui Solar fue delegado por la Universidad de Santiago de Chile y presentó en el II Congreso de Historia de América la ponencia titulada "Interpretación económica de la época colonial". El ilustre historiador fue rector de la Universidad de Chile y ministro de Instrucción Pública y del Interior. Entre sus obras se encuentran *Las encomiendas indígenas en Chile* (1910); *Bajo la dominación española* (1923); *Jesuitas, gobernantes, militares y escritores* (1934), e *Hijos ilustres de Chillán* (1935).

¹⁰ En efecto, en "Utopías americanas", Reyes escribió: "El joven y ya autorizado historiador Silvio A. Zavala acaba de publicar, en el número 4 de la Biblioteca Histórica Mexicana de Obras Inéditas que dirige Genaro Estrada, un folleto de apretada sustancia que inaugura en forma metódica el estudio de la filosofía jurídica mexicana en el siglo XVI. El cual, como dice el prólogo de Estrada, tiene que partir de la bula de Alejandro VI y tomar en cuenta los *Tratados* de Las Casas, además de la *Recopilación de Indias*, y se injerta en el gran tronco hispánico de Vitoria, Vázquez-Manchaca, Soto, los Covarrubias" (Alfonso Reyes, "Utopías americanas", en *Sur*, Buenos Aires, año VII, número 40, enero de 1938, pp. 9 y 10).

¹¹ La Librería Robredo fue una de las más importantes de México, ubicada en el Centro Histórico de la ciudad de México.

México, noviembre 22 de 1937

Sr. don Alfonso Reyes
Embajada de México
Buenos Aires

Muy estimado señor:

Recibí su atenta carta de fecha 11 de los corrientes. Le agradezco mucho su mediación para que llegara a doña Victoria Ocampo mi artículo “Indigenistas del siglo XVI”.¹² Ha llegado a México Toussaint¹³ con quien he podido conversar acerca del Congreso de Historia de Buenos Aires; en un número especial de la revista *Nosotros*¹⁴ nos llegaron igualmente algunas noticias. Don Domingo Amunátegui escribió solicitando un ejemplar de *La “Utopía” de Moro en la Nueva España*¹⁵ y se lo ha enviado la librería de Robredo. Mucho deseo que su excelente revista *Monterrey*

¹² El artículo de Zavala se publicó con el mismo título que sugirió: “Indigenistas del siglo XVI”, en *Sur*, Buenos Aires, año VIII, número 42, marzo de 1938, pp. 73-76.

¹³ Manuel Toussaint (1890-1955). Nació en la ciudad de México y murió en Estados Unidos. Historiador, crítico de arte, fue fundador del Laboratorio de Arte, en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), y también director del Instituto de Investigaciones Estéticas (1938-1955). En el II Congreso de Historia presentó la ponencia titulada, “Arte mexicano”, en calidad de invitado de honor.

¹⁴ *Nosotros*, en efecto, publicó un número extraordinario dedicado al II Congreso de Historia de América, en agosto de 1937.

¹⁵ Genaro Estrada, en la introducción al libro de Zavala, escribió que el ensayo hecho por el historiador yucateco “representa una admirable interpretación, positivamente original por la agudeza con que ha sabido descubrir hondas concomitancias nunca antes observadas entre las teorías que el célebre humanista londinense expuso en aquel que se ha llamado el gran libro del Renacimiento y la doctrina que contemporáneamente aquél fundara y la que en gran parte llevara a la práctica en México un ilustre varón que, dotado de un profundo sentido de la juridicidad, alienta todos los caracteres de un justiciero dentro de un espíritu que era todo bondad y amor para sus semejantes”. Ese hombre era Vasco de Quiroga (Silvio Zavala, *La “Utopía” de Tomás Moro en la Nueva España y otros estudios*, con una introducción de Genaro Estrada, Biblioteca Histórica Mexicana de Obras Inéditas, 4, México, Antigua Librería Robredo, de José Porrúa e Hijos, 1937, p. IV). Trece años después, este ensayo se volvió a publicar, bajo el sello de El Colegio Nacional. Zavala volvió sobre el mismo tema en las siguientes publicaciones: *Sir Thomas More in New Spain. A Utopian Adventure of the Renaissance*, Londres, The Hispanic & Luso-Brazilian Councils, 1955; “Solórzano Pereira et l’*Utopie de More*”, en *Moreana*, Bulletin Thomas More, Angers, France, vol. XII, noviembre de 1975, número 47-48, pp. 15-20.

continúe su vida sin interrupción. ¿No le sería posible enviar alguna colección de ella a la Biblioteca del Museo Nacional? Es una publicación que pronto será imposible de hallar y ya sabe usted que nuestro Museo es buen guardián de esta clase de obras. Quiero terminar con mi sincera felicitación por su artículo sobre Genaro Estrada,¹⁶ que seguramente reproducirá *Letras de México*; muy feliz nos ha parecido que usted lo llamara “colonizador cultural”, entre los demás aciertos de su esbozo.

Le saluda afectuosamente su atento servidor.

Silvio Zavala

¹⁶ El artículo de Reyes sobre Genaro Estrada lo publicó, primero, *La Nación de los Domingos*, Buenos Aires, 3 de octubre de 1937. Corrió con tan buena suerte que se volvió a publicar en *Letras de México*, tomo I, número 20, 1 de diciembre de 1937, pp. 6 y 12; en *Repertorio Americano*, 20 de noviembre de 1937, pp. 289-291; en *Hoy*, México, 25 de diciembre de 1937, pp. 13 y 57. Más tarde formó parte de *Pasado inmediato y otros ensayos*, México, El Colegio de México, 1941, e incorporado a las *Obras completas de Alfonso Reyes*, tomo XII, México, FCE, 1960, pp. 175-181.

Buenos Aires, 23 de noviembre de 1937

Sr. D. Silvio Zavala
Secretaría del Museo Nacional
Calle de la Moneda, 13
México, D.F.

Muy estimado señor Zavala:

En mi reciente carta omití tratar una cuestión que mucho nos interesa y sobre la cual me limito ahora a solicitar su aceptación, pues es posible que ya le haya hablado de ella Manuel Toussaint, o que haya usted recibido ya al respecto una invitación formal de don Ricardo Levene,¹⁷ conocido historiador argentino que es, aquí, el centro de los estudios históricos, dos veces decano de la Facultad de La Plata, presidente de la Junta de Historia y Numismática, y autor o inspirador de numerosas obras que usted conoce. Una seria casa editora lo ha encargado de cierta obra colectiva sobre historia de América. Él cuenta, para cada país, con un especialista. Nos hemos permitido sugerirle el nombre de usted para México. Espero que usted quiera aceptar, con lo que prestará un verdadero servicio a nuestro país.

En espera de sus gratas letras, queda muy atenta y amistosamente suyo

Alfonso Reyes

¹⁷ Ricardo Levene (1885-1959). Levene fue, además de las referencias que Reyes dio a Zavala, presidente de la Academia Nacional de la Historia de Argentina y presidente de la Universidad de La Plata.

México, D.F., marzo 19 de 1938

Sr. don Silvio Zavala
Museo Nacional
Calle de la Moneda
Ciudad

Mi querido amigo:

La "Reseña del erasmismo en América"¹⁸ apareció en el *Boletín del Instituto de Cultura Latino-Americana*, bimestral, de Buenos Aires, dirigido por don Arturo Giménez Pastor,¹⁹ año segundo, número siete, enero de 1938, páginas 63 a 65.

Lo saluda afectuosamente su amigo.

Alfonso Reyes

¹⁸ Esta misma reseña de Alfonso Reyes se publicará nuevamente en el primer número de la *Revista Historia de América*.

¹⁹ Arturo Giménez Pastor (1872-1948). Nació en San Nicolás de los Arroyos, y murió en Buenos Aires, Argentina. Doctor en derecho y en ciencias sociales. Director del Instituto de Cultura Iberoamericana. Formó parte de la redacción del diario *La Nación* y de la Asociación Argentina de Autores Dramáticos, de la cual llegó a ser presidente. Entre sus obras destacan *El himno nacional*, *El teniente coronel fray Luis de Beltrán*, *La serena prosa*, *Historia de la literatura española para los colegios nacionales argentinos*, *Un siglo de poesía argentina*.

Washington, abril 15 de 1939

D. Alfonso Reyes
México, D.F.

Muy estimado amigo:

Hace pocos días estuvo aquí Castañeda, de la Universidad de Texas, y me dijo que le había saludado en Austin y que había estado usted anteriormente en Washington.

Siento mucho no haber sabido a tiempo su paso por esta ciudad. Levene en una de sus últimas cartas me preguntaba por usted.

¿No ha tenido oportunidad de redactar algún artículo apropiado para la *Revista de Historia de América*? Yo apreciaría mucho algún trabajo suyo de historia diplomática hispanoamericana.

Advierto algunos defectos en la obra que hemos realizado hasta aquí en la *Revista*,²⁰ pero es difícil obtener colaboraciones impecables en el primer año de vida. Mi programa para el año próximo creo que será mejor. Parece que las bases de la investigación moderna hispanoamericana

²⁰ La *Revista de Historia de América* tuvo como editores a Silvio Zavala, Francisco Monterde G.I. y Felipe Teixidor. El consejo directivo estuvo formado por las siguientes personalidades: José Torre Revello (Argentina); Gustavo Barroso (Brasil); José María Chacón y Calvo (Cuba); Raúl Silva Castro (Chile); César Vásquez R. (Ecuador); Rafael Heliodoro Valle (Honduras); Baltasar Isaza Calderón (Panamá); Cecilio Báez (Paraguay); Jorge Basadre (Perú); Elzear S. Giuffra (Uruguay). En su primer número colaboraron: Rafael Altamira, "La legislación indiana como elemento de la historia de las ideas coloniales españolas"; Lewis Hanke, "The 'Requerimiento' and its Interpreters"; Ricardo Levene, "El plan orgánico de la 'Historia de la Nación Argentina'"; José Torre Revello, "El Archivo General de la nación argentina"; Alfonso Reyes, "Reseña sobre el erasmismo en América"; José Moreno Villa, "Notas sobre algunos documentos referentes a México y otras repúblicas americanas del tiempo de Fernando VII, existentes en el Archivo del Palacio Nacional de Madrid"; Silvio Zavala, "Las encomiendas de Nueva España y el gobierno de don Antonio de Mendoza", y Rafael Heliodoro Valle, "Bibliografía de historia de América". Y entre los "propósitos" de la nueva publicación estaba expresamente dicho que la revista deseaba contribuir "al acercamiento de los investigadores [y para ello]: ofrecerá periódicamente estudios, documentos, informaciones científicas, reseñas de libros y revistas y bibliografía sobre la historia del continente". La finalidad "puramente científica" de la institución que patrocinaba la *Revista*, el Instituto Panamericano de Geografía y Estadística, garantizaba la "honradez de los propósitos" por la cual se había creado (*Revista de Historia de América*, número 1, México, marzo de 1938).

descansan en Argentina y los Estados Unidos, pero es preciso animar otros ambientes. Esto y muchas otras cosas hubiera deseado conversar con usted; espero que se presente pronto otra oportunidad.

Saludos afectuosos de su amigo,

Silvio Zavala

México, D.F., 26 de abril de 1939

Señor don Silvio Zavala
630 F. St. N.E.
Washington, D.C.

Mi muy estimado amigo:

Tuve un verdadero disgusto cuando, al pasar por Austin, me dijeron que usted se encontraba en Washington y ninguno de los compañeros de la Embajada tuvo la ocurrencia de avisármelo. He seguido con interés su *Revista de Historia de América*, y sólo desearía que en las reseñas de libros no se abusara del procedimiento de copiar índices y sumarios. Naturalmente que seguiré dándole colaboraciones, en cuanto pueda.

Hace usted bien en desear que reforcemos un poco en México las investigaciones hispanoamericanas para ponerlas a la altura de otros países del continente.

Me pongo a sus órdenes en La Casa de España en México, de la que he sido nombrado presidente hace poco.²¹ Le deseo mucho éxito en sus trabajos y lo saludo con todo afecto.

Alfonso Reyes

²¹ Alfonso Reyes fue nombrado por el presidente de la República, general Lázaro Cárdenas, presidente del Patronato de La Casa de España en México, el 12 de marzo de 1939.

México, D.F., 15 de junio de 1939

Señor don Silvio Zavala
c/o. Embajada de México
Washington D.C.
Estados Unidos

Muy querido amigo:

La Casa de España ha emprendido una pequeña serie de publicaciones: por una parte, libros en general y por otra, manuales de divulgación. El Patronato me encarga que lo invite a usted a enviarnos una obra para honrar nuestras series. Espero sus sugerencias al respecto y lo saludo cariñosamente.

Alfonso Reyes

Washington, diciembre 26 de 1939

Señor Alfonso Reyes
México, D.F.

Muy estimado amigo:

Como usted recordará, por la amable mediación de usted y de Toussaint, el señor Levene,²² de Argentina, me encargó una síntesis de la historia de México en el periodo de la Independencia y en el nacional hasta nuestros días.²³

Le he mandado el texto y varias ilustraciones. En una carta que acabo de recibir me aclara que además de las fotografías grandes que le he mandado desea algunas pequeñas para intercalar en el texto. Me pide diez para el periodo de la Independencia y diez para el de 1824 a la fecha. Sugiere que se escojan fotografías de documentos de interés histórico o de portadas de impresos, obras o periódicos, etc. Asimismo escenas de costumbres, edificios o monumentos. Cada una de estas 20 fotografías debe llevar al pie una explicación de 30 palabras aproximadamente.

Yo me encuentro aquí imposibilitado para cumplir el encargo de Levene. He pensado que usted con la ayuda de Toussaint podría conseguir en México con inmejorable gusto estas ilustraciones. Creo que en tamaño 5 × 7 bastará para lo que se desea.

Al dorso de cada fotografía necesitaría la explicación para poderla transmitir a Buenos Aires.

El costo de estas ilustraciones es a mi cargo. Al primer aviso de usted le remitiré el importe.

²² El 22 de noviembre de 1937, Levene le escribió a Zavala para decirle que por segunda ocasión lo invitaba a colaborar en la obra que estaba coordinando: *Historia de América*. En caso de que no hubiera recibido la primera invitación, ahora la reitera para que lo hiciera con los siguientes trabajos: "Historia de México desde la revolución de Independencia hasta la Constitución de 1824" (90 páginas) y la "Historia de México desde 1824 hasta 1930" (70 páginas). Entre las dos colaboraciones deberían ir 30 ilustraciones. Esperaba su contestación y de aceptar pedía que para abril o mayo de 1938 estuviera lista la primera parte de lo solicitado. Zavala, por supuesto, aceptó la invitación aclarando que la primera carta nunca la recibió (Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca Nacional del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Caja 1. Expediente 14).

²³ Véase la información detallada en la nota 5 de la introducción de este libro.

Sé que usted se interesa por las obras de colaboración americana y espero que atenderá mi pedido con diligencia.

Pasando a otra cosa, hace algún tiempo que quería escribirle sobre un proyecto de Biblioteca Latina Hispanoamericana. Usted sabe que hay varias obras acerca de nuestra cultura tanto del siglo XVI como del XVIII, escritas en latín. El abandono de este idioma en nuestras facultades ha hecho que se pierda para el uso frecuente de los estudiosos todo ese caudal de cultura, escrito en latín, a veces, por su misma excelencia y rango. Hoy se podría contar quizás con un buen número de latinistas españoles dispersos a causa de la guerra. ¿No cree usted que podría intentarse la labor de traducción y edición de esas obras? Pienso de pronto en Pedro Mártir,²⁴ *De Orbe Novo*; Palacios Rubio,²⁵ *Libellus de Insulis* (hay copia fotográfica en Washington en poder de Mr. Lewis Hanke);²⁶ Las Casas,²⁷ *De Unico Vocationis Modo* (hay copia fotográfica en el Museo y se encargó el trabajo hace tiempo a Santamaría, pero no sé si continúa o no);²⁸ Acosta,²⁹ *De Procuranda Indorum Salute*; Escalona y Agüero, *Gazophilacio* (en la parte latina carente de versión castellana); Solórzano, de *Iure Indiarum* (en lo que difiere de la *Política*); Eguiara y

²⁴ Pedro Mártir (1457 o 1459-1526). Nació en Italia y murió en España. En 1478 formó parte de la casa del conde de Tendilla, don Juan Íñigo López de Mendoza, embajador de España ante la Santa Sede. Tomó parte activa en el sitio de Granada, en 1491. Se ordenó sacerdote en 1492. En 1520 lo nombraron Cronista de Castilla; cuatro años después fue designado miembro del Real y Supremo Consejo de Indias.

²⁵ Juan López de Palacios Rubio (1450-1524). Nació y murió en España. Becario del Colegio Viejo de San Bartolomé de Salamanca. Doctor en cánones y catedrático de estas materias en las universidades de Valladolid y Salamanca. Fue durante 20 años consejero de la Corona.

²⁶ Lewis Hanke, estudioso norteamericano de la obra de Las Casas. Entre sus libros está: *Bartolomé de Las Casas (1474-1566), bibliografía crítica de los materiales para el estudio de su vida, escritos, actuaciones y polémicas que suscitaron durante cuatro siglos*, Santiago de Chile, Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, 1954.

²⁷ Fray Bartolomé de Las Casas (1474-1566). Nació y murió en España. En 1502 llegó a la isla Española, en la flota de Nicolás de Ovando. En 1511, en esta misma isla, escuchó el sermón de fray Antonio de Montesinos, que censuraba la conducta de los colonos con respecto a los indios. En 1513 tomó parte activa contra los indios. Un año después empezó, como san Pablo, su *conversión*. En 1515 renunció a la repartición de indios. En 1527 inició la redacción de *Historia de las Indias*. En 1536 escribió su tratado latino *De Unico Vocationis Modo*. En 1543 fue nombrado obispo de Chiapas.

²⁸ Por la lista de publicaciones de la Biblioteca Histórica Mexicana de Obras Inéditas, en sus dos series, Santamaría no hizo ningún trabajo para esta colección.

²⁹ Joseph de Acosta (1540-1600). Nació y murió en España. A los 11 años ingresó

Eguren³⁰ (también encargó Estrada la traducción a Santamaría para la Biblioteca Histórica); Sepúlveda, *Democrates Alter* (lo tradujo y publicó Menéndez Pelayo³¹ en el *Boletín de la Academia de la Historia* de Madrid, pero ameritaría una reedición en obra separada para divulgar).

Podría también reunirse en uno o varios tomos y traducir cuanto tratado o pasajes de obras generales tratan de las Indias, durante la conquista. Por ejemplo: Maior, Cayetano, Gregorio López, etcétera.

Hay de donde cortar como usted ve. El éxito de la Biblioteca en toda América es seguro. El punto capital es gente apta que traduzca, de acuerdo con una previa selección de las obras, y que se les pueda retribuir para que lo hagan. Tal vez de la edición podrían encargarse Robredo, o Porrúa, o Cosío,³² o La Casa de España (al cabo todo esto es español por la raíz).

Yo tuve ocasión de conversar con De los Ríos en Washington acerca de esto y creo que no le pareció mal.

Pienso que usted es el hombre indicado para animar la serie. Quizás de Estados Unidos se podría obtener alguna ayuda económica.

Dispense carta tan larga y reciba un cordial saludo de su amigo

Silvio Zavala

a la Compañía de Jesús, en Medina del Campo. Entre 1572 y 1574 emprendió su viaje a Perú y Bolivia. En 1576 redactó su tratado *De Procuranda Indorum Salute*; en 1581 escribió *De Natura Novi Orbis*. En 1581 se aprobó la licencia real, en Madrid, para publicar en un solo volumen estas dos obras.

³⁰ Juan José Eguiera y Eguren (1696-1763). Nació y murió en la Nueva España. Estudió artes, filosofía y letras en la Real y Pontificia Universidad. Autor de *Bibliotheca Mexicana*.

³¹ Marcelino Menéndez Pelayo (1866-1912). Filólogo y crítico literario español, considerado el erudito y sabio por excelencia del siglo XIX. Director de la Biblioteca Nacional de Madrid. Entre sus monumentales obras destacan: México, *Historia de las ideas estéticas* (5 volúmenes) y *Antología de poetas líricos españoles* (10 volúmenes).

³² Cosío Villegas tomó en sus manos la dirección del Fondo de Cultura Económica en 1937. Algunos de las obras propuestas por Zavala se publicaron precisamente en esta casa editorial (Archivo General del Fondo de Cultura Económica. Caja 25. Expediente 725.1/247).

México, D.F., 3 de enero de 1940

Señor don Silvio Zavala
630 F. St. N.E.
Washington, D.C.
Estados Unidos

Mi querido amigo:

Muy grata para mí su carta del 26 de diciembre último, que me permite aprovechar la respuesta para desearle un feliz año.

Con todo gusto me pongo ya en comunicación con Toussaint para las fotografías que usted necesita enviar a Buenos Aires.

La Biblioteca Latina Hispanoamericana me parece un proyecto muy factible por La Casa de España en México, donde tenemos a Agustín Millares,³³ pronto tendremos a Carlos Riba³⁴ y es posible que

³³ Agustín Millares Carlo (1893-1978). Nació y murió en España. Paleógrafo, filólogo, traductor. Doctor en Filosofía y Letras por la Universidad Central de Madrid; colaborador en el Centro de Estudios Históricos de Madrid; director del Instituto de Filología de la Universidad de Buenos Aires; miembro de La Casa de España en México y de El Colegio de México. En este país hizo una tarea notabilísima como traductor, bibliófilo y paleógrafo. Precisamente Millares Carlo realizó algunas de las traducciones que deseaba Zavala, como las siguientes: Fray Bartolomé de las Casas, *Del único modo de atraer a todos los pueblos a la verdadera religión*, advertencia preliminar, edición y anotaciones del texto latino de Agustín Millares Carlo, México, FCE, 1942; *Las Décadas de Pedro Mártir de Anglería*, Biblioteca Enciclopédica Popular 51, selección y traducción de los capítulos concernientes a México de Agustín Millares Carlo, México, Secretaría de Educación Pública, 1945; Pedro Mártir de Anglería, *Décadas del nuevo mundo*, apéndices por Edmundo O'Gorman, traducción del latín de Agustín Millares Carlo, apéndice bibliográfico por Joseph A. Sinclair, 2 v., México, José Porrúa e Hijos, 1964; Juan López de Palacios Rubio, *De las islas del mar océano*, introducción de Silvio Zavala, traducción, notas y bibliografía de Agustín Millares Carlo, México, FCE, 1954. Esta primera edición en español fue traducida del texto latino inédito y editada en la serie Biblioteca Americana. Cf. el siguiente libro en donde se han recogido cuatro de las introducciones que hizo este gran humanista, Agustín Millares Carlo, *Cuatro estudios biobibliográficos mexicanos*, México, FCE, 1986.

³⁴ La llegada de Carlos Riba a La Casa de España en México fue muy accidentada. En varias ocasiones pospuso su viaje. Una veces por razones de compromisos contraídos con distintas instituciones educativas y otras por compromisos de carácter político. Llegó a México a finales del año de 1940, con carácter de asilado político (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Carlos Riba. Caja 20. Expediente 9).

nos decidamos a traer también a Urbano González de la Calle.³⁵ Voy a someter el plan al Patronato, y pronto le daré noticias de esto.

Nunca he sabido si recibió usted mi carta fechada el 15 de junio de 1939, dirigida al cuidado de la Embajada de México. En ella le pedía yo a usted un libro para las ediciones de La Casa de España. Su silencio me hace creer que no le ha llegado esta carta. Por eso celebro ahora conocer su dirección y escribirle directamente. Tenemos muchas cosas que tratar juntos usted y yo. Entre otras, cierto plan para una revista de humanidades coherente con la de Onís en Nueva York³⁶ y la de Amado Alonso en Buenos Aires,³⁷ de que he tratado con Navarro Tomás³⁸ a su rápido paso por esta ciudad.

En cuanto me desembarace de la organización del nuevo año académico, le escribiré detalladamente sobre estas cosas.

Hasta pronto, pues, y un abrazo de su cordial amigo,

Alfonso Reyes

³⁵ Urbano González de la Calle (1879-1966). Nació en España, y murió en México. Doctor en filosofía por la Universidad Central de Madrid. Autoridad en lenguas clásicas (latín y griego) y en las antiguas orientales (árabe, hebreo y sánscrito). Profesor en la Universidad de Valencia. Al finalizar la guerra civil quiso venir a México, pero finalmente decidió ir primero a Colombia, donde trabajó en la Escuela Normal Superior hasta 1949. A partir de 1950 y hasta su fallecimiento trabajó en El Colegio de México, dedicándose a la enseñanza del sánscrito. También fue profesor en la Facultad de Filosofía y Letras, de la UNAM, en donde impartió la cátedra de lingüística general e indoeuropea a partir de 1963.

³⁶ Por casi 20 años Federico de Onís dirigió la *Revista Hispánica Moderna* (1934-1953), boletín del Instituto de Las Españas, en sus dos épocas. La primera fue cuando apareció el primer número, que contó con un comité de redactores formado por Ángel del Río, Juan Guerrero y M.J. Benardete. La segunda época empezó en enero de 1939, pues el Instituto de Las Españas, con sede en Nueva York, y el Instituto de Filología, de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad de Buenos Aires, sumaron sus esfuerzos para editar conjuntamente la *Revista Hispánica Moderna* y la *Revista de Filología Hispánica*. Este esfuerzo común era con el único objetivo de difundir la cultura hispánica. En el consejo de redacción estaban Amado Alonso, José M. Arce, Ángel J. Battistessa, M.J., Benardete Juan Guerrero, Irving A. Leonard, Félix Lizaso, Jorge Mañach, Arturo Marasso, José A. Oriá, Ángel del Río, F. C. Tarr, Arturo Torres-Rioseco; como redactor bibliográfico, Sidonia C. Rosenbaum, y como secretario de redacción, Andrés Iduarte.

³⁷ La revista de Amado Alonso era la *Revista de Filología Hispánica* (1939-1946), editada por el Instituto de Filología, de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad de Buenos Aires, y por el Instituto de Las Españas, del Departamento de Literatura Hispánica, de la Universidad de Columbia. Éste es el antecedente de la *Nueva Revista de Filología Hispánica*, editada en una época por El Colegio de México y la Universidad de Harvard.

³⁸ Tomás Navarro Tomás (1894-1979). Escritor español. Editó las *Moradas*, de Santa Teresa y los poemas de Garcilaso. Gran amigo de Reyes y de El Colegio de México.

Washington, enero 20 de 1940

Sr. D. Alfonso Reyes

Estimado amigo:

Al recibir su carta de 3 de enero, me comuniqué con la Embajada y me dieron la de 15 de junio.

No me da usted muchos detalles acerca del libro que desea le mande. Por mi parte, solamente tengo a punto de acabar una monografía titulada *Los esclavos indios en Nueva España*, de 200 páginas aproximadamente, basada me parece en muchas fuentes nuevas.

Sobre este libro tengo pendiente una proposición. Yo creo que pronto he de conocer el resultado definitivo de ella y si no cierro el trato, tendré mucho gusto en escribirle de nuevo.

Durante el segundo año de la *Revista de Historia de América*, he recibido más ayuda de diversos países. Yo siento no poder darle ahora todo el impulso que necesita. A mi regreso a México, que ha de ser a fines de septiembre de este año, procuraré hacerlo.³⁹

Usted cuenta ahora con muy buena gente para el proyecto de revista de que me habla. Ojalá se ponga en práctica y si en algo puedo servirle lo haré con gusto, pero no creo que para el caso valga mucho mi ayuda.

Le agradezco mucho su ofrecimiento de ayuda para obtener las fotografías que desea Levene. Éste las quiere a más tardar a fines de febrero. Supongo que me las podrá usted mandar a principios del mismo mes para que haya tiempo de enviarlas a Buenos Aires. He escrito a mi padre,⁴⁰ que está en la ciudad de México, que se comunique por teléfono

³⁹ Dos años después de fundada la *Revista de Historia de América* tenía un consejo directivo completamente diferente al de los primeros números. Ahora estaban, conservando alguno de sus fundadores, los siguientes: José Torre Revello (Argentina); Humberto Vázquez-Machicado (Bolivia); Max Fleiuss (Brasil); Guillermo Hernández de Alba (Colombia); José María Chacón y Calvo (Cuba); Ricardo Donoso (Chile); J. Roberto Páez (Ecuador); Lewis Hanke (Estados Unidos); Rafael Heliodoro Valle (Honduras); Jorge Basadre y J.M. Vélez Picasso (Perú), y Emilio Rodríguez Denorizi (República Dominicana). En lugar de Teixidor llegó a la *Revista* J. Ignacio Rubio Mañé.

⁴⁰ El padre de Zavala se llamó Arturo Zavala.

con usted a La Casa de España, a fin de que le diga el importe y se lo mande sin dilación.

Sin más por ahora, quedo su atto. amigo y s.s.

Silvio Zavala

México, D.F., 15 de febrero de 1940

Señor don Silvio Zavala
630 F. St. N.E.
Washington, D.C.
Estados Unidos

Mi querido amigo:

Contesto algo tarde su carta del 20 de enero último por ausencia de México. Quedo entendido de que, si no cierra usted el trato sobre *Los esclavos indios en Nueva España*, nos dará usted el gusto y la honra de publicar este original. Ya usted me dirá su resolución.

Acabo de recordar a Manuel Toussaint la urgencia de las fotografías para Levene. Durante mi ausencia, se comunicó con él directamente el señor su padre.

Para mí es una noticia excelente el saber que a fines de septiembre lo tendremos por aquí. Necesito de su valiosa ayuda y de su consejo para todos nuestros planes. Además, no me resigno a que nuestra amistad comenzada bajo tan buenos auspicios se quede en mera correspondencia.

Lo saluda cordialmente su amigo y atento seguro servidor,

Alfonso Reyes

México, 8 de octubre de 1940

Lic. Alfonso Reyes
Don Daniel Cosío Villegas

Distinguidos amigos:

De acuerdo con las conversaciones que hemos tenido, reitero a ustedes mi ofrecimiento de cooperar en los trabajos de investigación y enseñanza que desarrollará el centro o colegio de México.

En la línea de investigación ofrezco terminar la preparación y edición de las *Fuentes para la historia del trabajo en Nueva España*. Asimismo concluiré mi obra relativa a *Los esclavos indios en Nueva España*. Seguiré acumulando materiales para la redacción definitiva de mi *Historia del trabajo de los indios en la Nueva España*.

La obra de enseñanza o seminario podrá llevarse a cabo en el centro o institución que ustedes consideren conveniente, bajo el rubro de "Instituciones coloniales de España en América". Puedo distribuir el curso en un primer periodo relativo a la conquista, desde el punto de vista orgánico y de historia de las ideas. Continuaría con la exposición de las instituciones, especialmente las sociales y de convivencia hispano-india, durante el periodo colonial. Finalmente abordaría aspectos de la cultura alcanzada dentro de aquella sociedad, cuya génesis y estructura habrían sido explicadas en los periodos previos.

Inútil es repetir que para el buen éxito de esta labor docente considero indispensable la cooperación de otros especialistas en metodología, historiografía, ciencias auxiliares de la historia, idiomas (particularmente el latín), etcétera.

Asimismo necesitaremos algunos libros esenciales y pequeñas ayudas para obtener fotocopias de documentos que serán examinados en el curso o que servirán de base para emprender nuevas investigaciones.

Me es particularmente grato poder unir mi esfuerzo al de ustedes en una obra que promete ser de consecuencias benéficas para la cultura mexicana.

Su amigo y servidor,

Silvio Zavala

México, D.F., a 11 de octubre de 1940

Sr. Don Silvio Zavala
Tonalá, 278. Depto. 4
Ciudad

Mi distinguido amigo:

En respuesta a su atenta del 8 del actual, me apresuro a manifestar que nuestra institución celebra mucho poder contar con su eminente colaboración. Acompaño a usted copia de una circular enviada hace tiempo a los miembros de La Casa de España en México simplemente para su conocimiento, pues ni las condiciones de usted son las mismas de los miembros españoles, ni tampoco, como usted sabe, se mantendrán todas las bases de La Casa al transformarse próximamente en El Colegio de México. Los planes que usted nos ofrece son todos aceptables. Ya estudiaremos el trabajo de enseñanza o seminario. Respecto a las tres obras de que usted habla, ya se servirá usted informarme del estado de adelanto en que se encuentran y de los plazos posibles de entrega de los originales. La remuneración de autor que le corresponda será definida de común acuerdo entre usted y el señor licenciado Cosío Villegas, por no ser aplicable el mismo criterio a obras que ya tiene usted prácticamente acabadas y a obras que haría usted íntegramente para nosotros. Ofrecemos a usted la misma condición económica que corresponde a nuestros actuales miembros residentes, o sea una remuneración mensual de \$600.00 pesos mexicanos, cobrables en quincenas vencidas, a partir del momento en que se organice su trabajo. Le pedimos en cambio que nos consagre todo su tiempo útil. Si esto no fuera posible por cualquier circunstancia o compromiso anterior, le rogamos que nos lo manifieste usted, para entonces aplicar nuestra regla, que es reducir proporcionalmente la remuneración mensual, siempre con la consulta de usted.

En espera de verlo pronto para definir detalles, lo saluda afectuosamente y queda su amigo y servidor,

El Presidente,
Alfonso Reyes

México, 14 de octubre de 1940

Sr. D. Alfonso Reyes

Distinguido amigo:

Estoy completamente de acuerdo con lo que usted me dice en carta de 11 de este mes.

Las *Fuentes para la historia del trabajo en Nueva España* cuentan ya con cuatro volúmenes publicados.⁴¹ Faltan únicamente tres.⁴² Tengo copiados los documentos y calculo que en tres meses terminaré completamente la preparación de los originales y la redacción de las advertencias.

Una vez concluido el trabajo dicho, espero que en otros dos o tres meses pueda dar a la imprenta el estudio sobre los *Esclavos indios en la Nueva España*. Esta obra está muy avanzada y lo que necesito es añadir datos que he hallado después de formarla. Debo advertirle que me falta la consulta del Archivo de Parral. Si es posible hacerla, esto requerirá un

⁴¹ Las *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España* fue una obra realizada por Silvio Zavala y María Castelo. En la advertencia del tomo I, Zavala hizo un recuento sucinto del origen de esta obra y de la ayuda que le brindó su esposa para llevar a cabo la investigación. Los primeros cuatro tomos fueron publicados de la manera siguiente: *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1575-1576*, tomo I, México, FCE, 21 de junio de 1939, 178 pp.; *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1579-1581*, tomo II, México, FCE, 30 de noviembre de 1939, 456 pp.; *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1587-1588 y 1590-1591*, tomo III, México, FCE, 30 de marzo de 1940, 251 pp.; *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1599-1601*, tomo IV, México, FCE, 5 de agosto de 1940, 555 pp.

⁴² En realidad fueron 8 tomos los de las *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España*. Los tres restantes de que habla Zavala, fueron: *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1602-1604*, tomo V, México, FCE, 6 de junio de 1941, 333 pp.; *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1606-1607; 1616-1620; 1621-1632*, tomo VI, México, FCE, 24 de marzo de 1945, 758 pp.; *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España. 1633-1635; 1638-1645*, tomo VII, México, FCE, 6 de septiembre de 1945, 670 pp. El último volumen se publicó años más tarde: *Fuentes para la historia del trabajo de la Nueva España. 1652-1805*, tomo VIII, México, FCE, s.f., 367 pp. En 1980 se hizo una edición en facsímil de esta obra, por el Centro de Estudios Históricos del Movimiento Obrero Mexicano. Ocho años después, las ocho advertencias las editó El Colegio de México, en un volumen de homenaje a Silvio Zavala. Cf. Silvio Zavala, *Estudios acerca de la historia del trabajo en México. Homenaje del Centro de Estudios Históricos a Silvio Zavala*, edición preparada por Elías Trabulse, México, El Colegio de México, 1988.

poco más de tiempo. Mas si fuera necesario prescindir de esta búsqueda, tengo los suficientes materiales para que la obra salga si no perfecta por lo menos en forma aceptable.

La *Historia del trabajo en Nueva España* es ahora solamente un acopio grande de materiales. Tengo que examinar además cerca de dos mil películas de documentos. Al acabar, emprendería la redacción. Calculo que saldrán dos tomos. No sería difícil que esta labor consumiera un año entero. Considero que este libro es el más ambicioso que hasta ahora he emprendido. La reunión de los datos representa actualmente el trabajo de cinco años.

Quedo enterado de que debo tratar con el licenciado Cosío Villegas el punto relativo a los derechos de autor, en cada caso.

Cuento afortunadamente con todo mi tiempo útil para dedicarlo a la investigación y enseñanza. El único compromiso anterior consiste en la dirección de la *Revista de Historia de América* y de la Biblioteca Histórica Mexicana de Obras Inéditas.⁴³ Pero estas actividades no son ajenas

⁴³ La Biblioteca Histórica Mexicana de Obras Inéditas tuvo dos series. La primera estuvo a cargo de Genaro Estrada y la segunda de Silvio Zavala. Las dos fueron editadas por la Antigua Librería Robredo, de José Porrúa e Hijos. La primera serie estuvo integrada por los siguientes volúmenes: (1) Francisco Ajofrín, *Diario del viaje que hicimos a México*, introducción de Genaro Estrada; (2) Juan José Eguiara y Eguren, *Sor Juana Inés de la Cruz*, advertencia y notas de Ermilo Abreu Gómez; (3) Francisco de Cárdenas Valencia, *Relación historial eclesiástica de la Provincia de Yucatán*, con una nota bibliográfica de Federico Gómez de Orozco; (4) Silvio Zavala, *La "Utopía" de Tomás Moro en la Nueva España y otros estudios*, introducción de Genaro Estrada; (5) Fernando Ocaranza, *Crónicas y relaciones del Occidente de México*, t. I.; (6) *La doctrina Monroe y el fracaso de una Conferencia Panamericana en México*, investigación y prólogo de Genaro Estrada; (7) Pedro Tamarón, *Demostación del vastísimo obispado de la Nueva Vizcaya, 1765*, introducción bibliográfica y acotaciones por Vito Alessio Robles; (8, 9, 10 y 11) Manuel Orozco y Berra, *Historia de la dominación española en México* (4 tomos), advertencia de Genaro Estrada; (12) Justo Sierra O'Reilly, *Diario de nuestro viaje a los Estados Unidos*, prólogo y notas de Héctor Pérez Martínez; (13) José Ignacio Dávila Garibi, *La sociedad de Zacatecas en los albores del régimen colonial*; (14 y 15) *Don Diego Quijada, alcalde mayor de Yucatán 1561-1565*, documentos sacados de los archivos de España y publicados por France V. Scholes y Eleanor B. Adams; (17) *Documentos inéditos referentes al ilustrísimo señor don Vasco de Quiroga*, existentes en el Archivo General de Indias, recopilados por Nicolás León, con una introducción de José Miguel Quintana; (18) Luis Páez Brotchie, *La Nueva Galicia a través de su viejo Archivo Judicial*, introducción de Vito Alessio Robles. La segunda serie estuvo integrada por los 16 tomos, publicados entre 1939 y 1943, del *Epistolario de Nueva España*, recopilado por Francisco del Paso y Troncoso.

a lo que me propongo hacer con ustedes, ni las veo excluidas en la circular que usted me acompaña.

Si usted conviene en ello, puedo iniciar el trabajo a partir del día 15 el presente mes.

Un saludo afectuoso de su amigo y servidor,

Silvio Zavala

México, D.F., a 16 de octubre de 1940

Sr. D. Silvio Zavala
Tonalá, 278. Depto. 4
Ciudad

Mi estimado amigo:

De acuerdo con los términos de su grata carta de 14 del corriente consideramos iniciado su trabajo para nosotros en las condiciones convenidas a partir del 15 del actual.

Lo saluda afectuosamente,

El Presidente,
Alfonso Reyes

México, D.F., a 1 de noviembre de 1940

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Mi muy estimado y fino amigo:

Por encargo del Patronato de La Casa de España en México me adelanto a comunicar a usted que, dentro de breves días, nuestra institución desaparecerá en su actual estructura, al fundirse bajo el nombre de El Colegio de México con otras organizaciones culturales, a fin de ampliar sus propósitos y darle mayor arraigo en las necesidades del país.⁴⁴ Nuestro domicilio social será: Pánuco 63. Dicho Colegio recoge todos los compromisos y contratos actuales de La Casa de España, cuyo término como usted sabe es el 31 de diciembre del año en curso.

Me es grato, con este motivo, ofrecer a usted mis más atentos y amistosos saludos,

El Presidente,
Alfonso Reyes

⁴⁴ En la sesión del Patronato de La Casa de España en México, del día 18 de septiembre de 1940, se aprobó la transformación de La Casa en una asociación civil, con fines no lucrativos, denominada El Colegio de México. En esa misma sesión se especificó que, como criterio de trabajo, tendrá: "a) establecer un programa previo que recoja en lo posible las aspiraciones del Plan Sexenal, y b) aprovechar las ocasiones de traer algún eminente investigador extranjero, aun cuando no entre en ese programa previo" ("Suplemento del Archivo Histórico", en *Boletín Editorial de El Colegio de México*, 72, marzo-abril de 1975, p. 5).

México, D.F., 10 de noviembre de 1940

Revista de Historia de América
c/o Silvio Zavala
Ciudad

Mi estimado amigo:

El señor Arnaldo Orfila Reynal,⁴⁵ secretario general de la Universidad Alejandro Korn (Calle 49, número 729, La Plata, Argentina), viejo y constante amigo de México que hace años visitó nuestro país en una delegación de estudiantes argentinos, me hace saber que está preparando una exposición de revistas americanas y desea colecciones mexicanas que nos representen dignamente. Me atrevo a solicitar su atención para este pedido, respecto a la revista que ustedes publican. Como ustedes saben, La Plata es un centro universitario argentino tan intenso como Buenos Aires y cuya existencia misma como ciudad gira del todo en torno a la vida cultural.

Muy agradecido de antemano a la atención que esta sugestión les merezca, quedo de ustedes cordial amigo y atento s.s.

El Presidente,
Alfonso Reyes

⁴⁵ Arnaldo Orfila Reynal (1897-1998). Nació en Argentina, murió en la ciudad de México. Amigo de Reyes desde su primera estancia en Argentina como embajador de México (1928). Amigo también de Pedro Henríquez Ureña y de Daniel Cosío Villegas. En 1948, el entonces director del Fondo de Cultura Económica, justamente Cosío Villegas, lo invitó a México a trabajar en esta casa editorial, de la cual más tarde sería uno de sus mejores directores.

México, D.F., a 13 de noviembre de 1940

Sr. D. Silvio Zavala
Tonalá, 278. Depto. 4
Ciudad

Mi querido amigo:

En consonancia con nuestra última conversación, ruego a usted que, en compañía del señor Millares [Carlo], tenga la bondad de presentarnos una lista sobre necesidades inmediatas de la Biblioteca Nacional que ustedes hayan podido advertir con su experiencia, semejantes al caso de ese mueble que está haciendo falta para guardar y ordenar los índices de la Biblioteca del Congreso de Washington. Se trata de cosas sencillas y prácticas de este tipo, y nada relativo a nuevas adquisiciones o planes fundamentales que no nos corresponden. Consideramos preferible que lo hagan ustedes por su cuenta sin enterar todavía de nuestros propósitos a las autoridades de la Biblioteca.

De antemano agradecido, quedo su cordial amigo y atento s.s.

El Presidente,
Alfonso Reyes

México, 15 de noviembre de 1940

Sr. D. Alfonso Reyes
Pánuco 63
Ciudad

Distinguido amigo:

Recibí sus cartas del 1 y 13 de noviembre. Tomo nota de la transformación de La Casa en El Colegio de México.

Me reuní con el señor Millares [Carlo] y aunque hablamos, como es inevitable, de las cosas de fondo que requieren nuestras bibliotecas y archivos, pudimos finalmente convenir en algunas cosas pequeñas, pero necesarias. Aquí van:

1. El mueble para el fichero de la Biblioteca del Congreso de Washington. El señor Millares ofrece que su sobrino puede encargarse del dibujo del mueble. El costo no será tan corto, debido al gran número de las fichas. Los cajones para ellas tienen que ser holgados, con cierre para sostener las fichas. Este trabajo sería muy buen principio y llevaría algún tiempo. No sobraría una visita de usted al antiguo coro donde se encuentra en la actualidad el fichero, para que comprendiera el tamaño exacto de lo que pensamos hacer.

2. Hay tirados en algunos cuartos y rincones, libros y periódicos. Creemos que no falta lugar para poner algunas estanterías suplementarias donde pudiera ponerse a salvo ese material. El señor Millares propone que un arquitecto visite las salas altas o "capillas" para ver si los pisos resisten y entonces proyectar y hacer estanterías adicionales de madera. Pueden hacerse desde una, pequeña, hasta muchas y grandes. Cualquiera ayudaría.

3. Hacen falta urgente dos limpiadores eléctricos de polvo.

4. No sobraría la donación, para manuscritos, biblias y tal vez algún otro salón de lectores (no de oficina) de 3 o 4 mesas con sillas apropiadas y lámparas eléctricas adecuadas para la lectura.

5. Falta para algún trabajo del señor Millares un mozo que lo ayude a mover libros (podría prestarse alguno, pagado de fuera, y ponerlo a las órdenes del señor Millares, mientras dura su trabajo).

6. En la dirección se han acumulado muchos libros recientes o modernos, sin ninguna catalogación. ¿Aceptaría la Biblioteca, una ayuda di-

gamos de tres meses, de carácter auxiliar, para poner al día su catálogo de estas obras?

7. Hay secciones que no están catalogadas, en Teología, etc. ¿Podrían esos catalogadores auxiliares, o brigadas de emergencia, ocuparse después de desbrozar un poco la maleza?

8. El fichero público de la Biblioteca necesita ser ordenado de nuevo, acaso volverlo a escribir, por su estado lamentable a causa del uso, pérdidas, descuidos, etc. Escribirlo, tal vez por triplicado, en tarjetas más duraderas y mejor hechas, de acuerdo con criterio moderno. Urge también hacer el inventario topográfico, pues a causa de los muchos cambios, hay tarjetas con signatura que ya no responden a sus números y no se conserva ningún índice de referencia para la historia de los cambios habidos.

9. Debiera adquirirse para la Biblioteca un equipo fotostático a fin de poder cumplir con los pedidos de gentes de estudio.

10. Como complemento del equipo fotográfico, hace mucha falta un proyector Argus o mejor dicho una máquina de leer de esa marca, del tipo generalizado ya en las bibliotecas de Estados Unidos (valen alrededor de 100 dólares las más perfectas).

Claro es que también dotaciones de grupo de libros (de historia, letras americanas, doctrina internacional, etc.) pueden comenzar a renovar los fondos de la Biblioteca, que cuentan con un retraso uniforme de 15 años por lo menos, a causa de la falta de un presupuesto regular de compras. Tal vez, el seleccionar gentes de gusto y conocimientos esas colecciones, ayudaría mucho a llenar los vacíos más urgentes.

Aparte de las necesidades de la Biblioteca, yo creo indispensable, para introducir entre nosotros el uso de la fotografía en la investigación, que se importe cuanto antes para El Colegio de México o quien sea, una máquina de lectura de microfilms Argus. Ya hay en la ciudad algunos equipos Leica de reproducción, pero que yo sepa, ningún establecimiento ofrece la manera de leer las películas ya tomadas, y sin este aparato, la ampliación es cara y por eso evita la popularización del sistema, a pesar de sus tremendas ventajas.

Donde es urgente asimismo un equipo fotográfico decente es en el Archivo General de la Nación, por la gran demanda del extranjero de copias de los documentos. Es posible que gente de Washington nos ayudara a obtener equipos baratos y apropiados y aun que colaborara a la obtención con alguna ayuda de dinero. Yo tengo hilos de este asunto que si

brotara en México un movimiento favorable, podría dar los mejores resultados.

El Archivo necesita también con urgencia aparatos de limpieza de los documentos. Una exterminación científica de bichos. Mobiliario más elegante para los investigadores. Servicio sanitario moderno. Y muchas lámparas de luz eléctrica.

Yo todavía creo, aunque es cosa que puede madurarse, que conviene crear, para las cosas grandes y pequeñas a favor de nuestros archivos y bibliotecas, dentro y fuera de la capital, la sociedad de amigos o el patronato de que hablamos. Es mucho lo que falta, en todos los órdenes, y por eso se necesita un órgano alerta, vivo, prestigiado y con amistades e influencias suficientes para poner en marcha esta parte vital de nuestro trabajo.

El foco impulsor y consciente, la rama docente de la Universidad y la aceptación por el Estado del cuerpo "técnico" (hay que decirlo así para que se apruebe) de Archivos y Bibliotecas, parecen ser los senderos por donde hay que marchar en esta materia.

Un saludo atento de su admirador y amigo,

Silvio Zavala

México, D.F., a 21 de noviembre de 1940

Sr. D. Silvio Zavala
Tonalá, 278. Depto. 4
Ciudad

Mi distinguido amigo:

Agradezco los informes de su carta del 15 de noviembre, que me trae las sugerencias de usted y del señor Millares. Respecto al mueble para el fichero del índice de Washington, quedo en espera del proyecto y presupuesto, y convendré con usted una visita al antiguo coro para apreciar las condiciones materiales. Respecto a estanterías suplementarias para libros y periódicos que andan por el suelo en la Nacional, veo que lo primero es convenir con la dirección para la visita de nuestro arquitecto y ver si los pisos resisten. Tomo nota de la sugestión relativa a limpiadores eléctricos de polvo. Lo mismo de la sugestión para instalar otro salón de lectura de manuscritos, etc., con mesas, sillas y lámparas.

Ya estudiamos el proporcionar al señor Millares un mozo para el acarreo. Vamos a proponer a la Biblioteca una ayuda de unos meses para catalogación de libros modernos. Igualmente, para secciones no catalogadas como Teología. Respecto al estado lamentable del fichero público, así como al inventario topográfico nuevo, el asunto supone una intervención mayor en las labores de la Biblioteca, pero tampoco lo echamos en saco roto. Útil sugestión también la relativa al equipo fotostático. Lo propio le digo respecto al proyector Argus, o mejor la máquina de leer, que será objeto de nuestra consideración.

La dotación de nuevos libros es sin duda indispensable. La adquisición de la máquina de lectura para nosotros nos va pareciendo también imprescindible.

Las sugerencias de ustedes respecto al Archivo son muy buenas, y tanto para éste como para lo relativo a la Nacional parece que lo mejor es llegar a la creación del patronato de que hablamos. Pronto vamos a comenzar ya tratos formales para la creación del cuerpo técnico que tenemos proyectado. Al dar a usted las gracias, quedo su cordial amigo y atento s.s.

El Presidente,
Alfonso Reyes

México, 16 de diciembre de 1940

Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

Con objeto de facilitar la labor previa a la constitución del Instituto de Historia de El Colegio de México he tenido varias reuniones con personas que pueden participar en los trabajos y finalmente hemos redactado las páginas que le adjunto.

Creo que refundiendo las diversas ideas y sugerencias puede usted dar la forma final al Instituto, añadiendo todos aquellos puntos que a nosotros hayan escapado.⁴⁶

Falta todavía el papel del señor Millares, que espero tener a más tardar mañana.⁴⁷ Sin embargo, con objeto de que usted disponga de más tiempo para estudiar los adjuntos, he preferido pasarlos desde luego a sus manos.

Usted percibirá fácilmente que si bien hemos adelantado algo en el programa de los cursos y en las ideas relativas al carácter del Instituto, está todavía por crearse su organización y relaciones con El Colegio y demás instituciones que deseen patrocinarlo. En esto, la determinación del local, recursos, libros, equipo fotográfico, etc., la iniciativa no puede partir de nosotros.

Con el deseo de que pueda usted hallar algún auxilio en el resultado de nuestras pláticas previas que ahora resumimos, me es grato repetirme con su amigo y s.s.

Silvio Zavala

⁴⁶ Véase el anexo número 1.

⁴⁷ Desgraciadamente, en el expediente de Millares Carlo que se encuentra en el Fondo Antiguo del Archivo Histórico de El Colegio de México no hay datos sobre el documento de que habla Zavala relativo a la creación del hoy llamado Centro de Estudios Históricos.

México, D.F., a 27 de diciembre de 1940

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Mi querido amigo:

Con su atenta del 16 hemos recibido sus apuntes sobre el proyecto del Instituto de Historia, que mucho le agradezco y serán tenidos muy en cuenta para la resolución definitiva a que lleguemos.

Lo saluda cordialmente su amigo y servidor

Alfonso Reyes

México, D.F., 4 de enero de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Atentamente, y para el objeto de crear la biblioteca mínima del Centro de Investigaciones Históricas, ruego a usted se sirva remitirme la lista de libros que considere indispensable, prescindiendo de aquellos que pueden fácilmente consultarse en bibliotecas mexicanas.

Su atento y ss.

Alfonso Reyes

México, D.F., a 6 de enero de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Mi querido amigo:

Salvo su mejor parecer, El Colegio considera conveniente adoptar el siguiente título para la comisión que ha quedado a su cargo: Centro de Investigaciones Históricas.⁴⁸

Me permito acompañarle una solicitud que nos ha presentado el señor Miquel i Vergés junto con 10 hojas de papeletas que ilustran su proyecto.⁴⁹ Le ruego que me devuelva todos estos papeles con su autorizada opinión sobre el interés y viabilidad de este trabajo. El interesado nos ha entregado ya la investigación que le encargamos el año pasado sobre la Independencia en la prensa insurgente, que ha entrado ya a la imprenta.⁵⁰ Si la opinión de usted fuese favorable, podríamos aceptar el nuevo proyecto que, en términos generales, cabe en los planes de El Colegio.

En espera de sus letras, quedo su cordial amigo y atento s.s.

Alfonso Reyes

⁴⁸ El Centro conservó el nombre de Centro de Investigaciones Históricas sólo durante el año 1941. A partir de 1942 llevó el nombre con el cual hoy se le conoce: Centro de Estudios Históricos.

⁴⁹ El proyecto es, in lugar a dudas, el del *Diccionario de insurgentes y precursores*, como lo llamó muy al principio Miquel i Vergés. La editorial Porrúa publicó su primera edición en 1969, con el título de *Diccionario de insurgentes*.

⁵⁰ No fue sino hasta 1942 cuando apareció *La Independencia mexicana y la prensa insurgente*, bajo el pie de imprenta de El Colegio de México.

México, 8 de enero de 1941

D. Alfonso Reyes
Ciudad

Distinguido amigo:

Me parece muy bien el nombre que ha escogido para el Centro que estamos organizando.

He leído la carta del señor Miquel y sus fichas. Le devuelvo todo, como usted desea, y encuentro que la objeción principal es que las fichas no señalan las fuentes de procedencia de los datos, en cada caso, lo cual no basta a reparar el que el autor prometa una bibliografía para el segundo volumen, porque siempre quedará la duda acerca del origen de las referencias particulares. Noto también muy incompletas las biografías, cosa explicable por el carácter modesto de los personajes, pero se podría ahondar en ocasiones investigando en archivos catedralicios y parroquiales, amén de apurar la bibliografía general de la Independencia. En muchos casos, por ejemplo, ignoránse al leer la ficha, el lugar y fecha de nacimiento del biografiado.

Creo que el autor puede atender esto y si se compromete a presentar una obra esencialmente completa, opino que la iniciativa sería de aprobarse.

En cuanto a la colaboración que pide, no parece ocioso procurársela si él puede dirigir convenientemente a los auxiliares.

Como usted ve, el proyecto me simpatiza en general, aunque habría que concertar los detalles.

Afectuosamente, su amigo y servidor,

Silvio Zavala

México, D.F., a 8 de enero de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Mi muy estimado amigo:

En su calidad de miembro de El Colegio de México y director del Centro de Investigaciones Históricas del mismo, la Junta de Gobierno de nuestra institución considera indispensable comisionarle a usted por la presente para que se sirva visitar y estudiar los archivos del norte de la República, examinando en ellos toda la documentación pertinente a la historia de nuestro país en la época colonial. Considere usted esta carta como una credencial y una presentación al efecto, y sírvase usted mismo solicitar en su caso de las autoridades que corresponda los permisos necesarios para esta labor, agradeciendo de antemano en nuestro nombre las facilidades que dichas autoridades se dignen proporcionarle a tal fin.

De usted cordial amigo y atento s.s.

Alfonso Reyes

México, D.F., a 11 de febrero de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Hotel Casa Colonial
Saltillo, Coahuila

Mi querido amigo:

Correspondo su saludo y le agradezco el envío de su artículo en *El Porvenir* de Monterrey.⁵¹ Me parece muy buena idea el agitar estas cuestiones por allí durante su estancia. Sus observaciones sobre aquel archivo, a la vez que consejos útiles, desprenden una impresión halagüeña, que es la mejor manera de entusiasmar los sentimientos regionales hacia la cultura. Lo felicito por esta excelente idea. Saludos afectuosos de Cosío Villegas y de su amigo y servidor.

Alfonso Reyes

⁵¹ El artículo de Zavala puede consultarse en el anexo 2 de esta correspondencia.

México, febrero 27 de 1941

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

En cumplimiento de la comisión que se sirvió conferirme por su carta de 8 de enero de este año, salí el día 11 del propio enero rumbo a la ciudad de Monterrey con objeto de examinar el Archivo del Ayuntamiento y visitar después otros establecimientos similares del norte del país.

Debo confesar que yo no tenía una noción adecuada del tamaño e importancia del Archivo de Monterrey y a esto se debió que me equivocara no sólo en cuanto al tiempo que debía dedicarle sino en cuanto a la clase de trabajo que podía hacer en el mismo. Inicialmente había pensado que en pocos días fotografiaría todos los documentos y de esta suerte tendríamos en México un duplicado completo del Archivo. Pero esto sólo hubiera sido posible en el caso de ser mucho más pequeño, como yo lo imaginaba, porque de otro modo, carecía yo del tiempo y del material necesarios para una empresa que ahora puedo afirmar que de emprenderse en la forma primero concebida, no concluiría sino después de varios meses de trabajo intenso.

Una vez ante la realidad del Archivo, opté por estudiar su inventario, fotografiarlo en la parte relativa al periodo colonial, entresacar los documentos más importantes para el estudio de la historia social de la región, tomar a su vez las copias fotográficas de ellos o de algunas de sus partes y finalmente clasificar las tarjetas hechas de cada documento escogido y las fotografías correspondientes. Cuatro semanas, de actividad agobiadora, empleé en llevar a cabo el programa. El resultado ha sido, por lo pronto, tener en la ciudad de México las fotografías del inventario colonial y de un número aproximado de 5 000 páginas dobles de manuscritos de los siglos XVII y XVIII. Estos materiales ofrecen una base muy sólida para escribir el estudio que proyecto e intitularé: "El tratamiento de los indios en el Nuevo Reino de León". Brevemente, apuntará a presentar un cuadro del funcionamiento de las encomiendas en una región fronteriza de la colonización española, donde la falta de pueblos constituidos y bien organizados de vasallos, hacía en extremo difícil el buen

éxito de una institución de orígenes señoriales europeos. De esta suerte se agravaron los obstáculos que ya se habían presentado en los centros densamente poblados de la colonización a causa de que las nuevas sociedades se componían en buena parte de elementos culturales ajenos al proceso histórico de la civilización de Occidente.

Al concluir mi trabajo en Monterrey, dentro de los límites expuestos, me dirigí a la ciudad de Saltillo. En ésta, el Archivo del Ayuntamiento no presentó igual riqueza desde el punto de vista de mis estudios. Sin embargo, trabajé el índice colonial y de haber encontrado ambiente más propicio lo hubiera fotografiado, deseo que finalmente abandoné para no entorpecer el trabajo de copia de los documentos seleccionados. Éstos correspondieron al periodo comprendido entre los años de 1645 a 1798. Tomé en total 486 exposiciones de páginas dobles. Se hizo la ficha de cada documento y se estableció la correlación entre cada una y el número de las fotografías.

Inmediatamente pasé a trabajar al Archivo General del Estado, en la misma ciudad de Saltillo. Aquí obtuve facilidades. Fotografíé la parte colonial del inventario. Seleccioné numerosas piezas importantes y las fotografié. Desgraciadamente advertí la falta de muchos documentos en los legajos y hallé éstos algo desordenados por lo que disminuyó la eficacia y también la velocidad del trabajo. Las fotografías tomadas de páginas dobles llegaron a ser 1 070. Hice las fichas de los documentos copiados y establecí la relación entre ellos y los números de las fotografías.

Más de cinco semanas habían transcurrido desde mi salida de México cuando terminé en Saltillo. El tiempo apremiaba y tuve que optar entre ir a Durango o emprender el viaje a Chihuahua. La importancia histórica de la Nueva Vizcaya inclinó mi decisión a favor de la visita a Durango.

Examiné primero el Archivo General del Estado. El encargado me permitió liberalmente el acceso a la documentación, pero no hallé un inventario de los papeles coloniales y tuve por esto que verlos de uno en uno para escoger los que pudieran interesarme. El archivo es grande y hay mezclados en él papeles del fisco, gobierno, justicia, etc. Un orden cronológico rudimentario es todo lo que guía. Escogí por último mis piezas y las fotografié como en casos anteriores, llegando a hacer 489 exposiciones. Establecí la correspondencia entre las fichas y las fotografías numeradas como en los casos precedentes.

Mi atención se dirigió después al Archivo del Ayuntamiento. Des-

graciadamente, de éste que Bolton halló bien organizado antes de 1913, sólo quedan fragmentos insignificantes. Escogí de ellos lo importante para mis estudios y llegué a hacer 336 fotografías de páginas dobles.

Existió en Durango en la Oficina de Hacienda un archivo importante de papeles coloniales. Traté de verlo. En la actual Oficina no se halló rastro. Investigué el paradero y puede al fin saber de boca del señor Pedro S. Díaz, actualmente impresor y antes empleado de Hacienda, quien tuvo a su cargo el Archivo, que éste fue destruido por un incendio la noche del 19 de junio de 1913, al ser ocupada la ciudad de Durango por las fuerzas revolucionarias.

Visité por último, pero no me quedó tiempo para trabajarlo, el Archivo del Arzobispado. Lo están inventariando empleados de la Secretaría de Hacienda, quienes tuvieron la bondad de enseñarme los numerosos documentos.

Con esto di fin al viaje y emprendí el regreso en cumplimiento del llamado que me hizo El Colegio de México.

Terminada esta relación breve de mi visita, debo añadir que si pasé muchos trabajos por las condiciones en que están los archivos, he obtenido un refuerzo considerable de materiales de primera mano para redactar los trabajos de historia de México que El Colegio me tiene encomendados.

He observado, además, el estado de algunos de nuestros archivos provinciales y madurado ideas acerca de lo que conviene hacer para conservarlos y ponerlos a disposición de los investigadores. Mis ideas ya han sido expuestas de palabra a los directores de El Colegio y en alguna ocasión espero que si contamos con un personal competente, que debe por todos conceptos formarse, se podrá desarrollar una acción benéfica en pro de tales establecimientos.

De usted atentamente y con las gracias debidas por haberme facilitado la oportunidad de ensanchar las fuentes para mis estudios, quedo como siempre su amigo y servidor,

Silvio Zavala

México, febrero 27 de 1941

D. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

Hablé ayer con el señor Miquel acerca de sus proyectos de investigación y de la manera de encuadrar éstos dentro del plan general de trabajos del Centro de Investigaciones de El Colegio de México.

El Diccionario que propone es útil claramente y él lo sabría hacer. Pero esta obra parece enfocada en parte considerable al plano de las minucias. Esto no sobra, ¿pero no habría otros proyectos de naturaleza más afín al trabajo que hemos de desarrollar en lo que respecta al periodo colonial? ¿No estaría bien preparado el mismo señor Miquel para emprenderlos? Por ejemplo, yo le sugería esto: hasta hoy el estudiante de la Independencia se precipita sin guía ideológica a aquella magna y todavía fresca contienda. ¿Por qué no intentar una presentación crítica, por primera vez, de las ideas, de las actitudes sustanciales, del ambiente, en que aquello se desarrolla? Yo dije esto a Miquel y ofrece meditarlo, aunque parece más encariñado al Diccionario que ya está a medio hacer. Sea lo uno o lo otro, a usted y a él les toca decidir. Mi parecer queda expuesto en lo que llevo dicho.

Otro punto es si Miquel va a tomar parte en el programa docente y del seminario del Instituto, sin perjuicio de sacar adelante su propia investigación. Él me dijo que se siente preparado para enseñar ideas, etc., del periodo de la Independencia. Este curso completaría mucho nuestro programa porque hasta ahora sólo hemos pensado en antecedentes españoles y en el periodo colonial. Lo importante (y también delicado) es que esa clase se diera bien. Yo no puedo medir por lo fresco de mi contacto con Miquel. Usted sí ha de juzgar con acierto.

El seminario ya sería más fácil. Miquel parece conocer muy bien la bibliografía de la Independencia y es lo que habría de enseñar a los alumnos.

Por último, de mi conversación con Miquel queda un ligero matiz que no debo omitir a usted: ¿el regionalismo se mezcla sana o perturbadoramente en el estudio de nuestra Independencia? La obra que está usted editando puede dar una primera respuesta, pero yo no la conozco.

Esto es todo, sinceramente, lo que pienso. Miquel habla también de su apremiante necesidad de la beca.

Yo no le hubiera dejado abiertas tantas interrogaciones de conocer mejor el caso, durante más largo tiempo. Usted supla lo que a mí me falta y su decisión será como siempre la mejor. Perdone este final de documento del siglo XVIII, pero vea usted qué cómodo es en algunos casos.

Su amigo

Silvio Zavala

México, febrero 27 de 1941

Sr. D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

Durante el viaje que acabo de hacer por los estados del norte del país, visité como usted sabe el importante Archivo del Ayuntamiento de Monterrey.

Encontré a cargo del mismo una Comisión de Estudios Históricos, que preside el licenciado Santiago Roel,⁵² domiciliado en Escobedo 122, en dicha ciudad. La Comisión está formada por personas honorables y entusiastas.

El deseo de estimular a este grupo de amigos de la Historia, me movió a escribir un artículo que usted conoce. Ahora, con igual fin, deseo ofrecerle una sugerencia.

Los miembros de esa sociedad recibirían con agrado algunos de los libros que se han publicado sobre la historia del norte de México y que ellos desconocen. Adjunto una pequeña lista de los mismos. Creo que todos son fáciles de adquirir y no muy costosos.

¿Sería posible que El Colegio donara estos libros a la Comisión?⁵³

⁵² Santiago Roel (1885-1957). Nació y murió en Monterrey, Nuevo León. Político, periodista e historiador. Diputado local al Congreso Constituyente de su estado. Autor, entre otros títulos, de *El sufragio proporcional* (1913), *Correspondencia Juárez-Vidaurre* (1946) y *Nuevo León. Apuntes históricos* (1957).

⁵³ La lista de libros que sugirió Zavala a Reyes eran: Pedro Tamarón y Romeral, *Demonstración del vastísimo Obispado de la Nueva Vizcaya*, 1765, México, Antigua Librería Robredo, 1937 (Biblioteca Histórica Mexicana, número 7); Luis Páez Brotchie, *La Nueva Galicia a través de su viejo archivo judicial*, México, Antigua Librería Robredo, 1940 (Biblioteca Histórica Mexicana, número 18); Nicolás de Lafora, *Relación del viaje que hizo a los presidios internos*, Editorial Pedro Robredo, México, 1939; Alonso de la Mota y Escobar, *Descripción geográfica de los reinos de Nueva Galicia, Nueva Vizcaya y Nuevo León*, Editorial Pedro Robredo, México, 1940; José de Escandón, *Estado general de las fundaciones hechas por don... en la colonia del Nuevo Santander*, México, Publicaciones del Archivo General de la Nación, 1929-30, volúmenes XIV y XV; Herbert E. Bolton, *Guide to Materials for the History of the United States in the Principal Archives of Mexico*, Carnegie

Bien sé que su ánimo favorecerá esta iniciativa y que el acuerdo final dependerá únicamente de las posibilidades económicas en El Colegio.

Lo saluda con aprecio su amigo.

Silvio Zavala,

Institute of Washington, 1913; Laurance F. Hill, *José de Escandón and the Founding of Nuevo Santander. A Study on Spanish Colonization*, Columbus, Ohio, 1926 (Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca Nacional del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Caja 97. Expediente 1).

México, D.F., a 28 de febrero de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec

Mi distinguido amigo:

Acuso a usted recibo del interesante informe que, con fecha de ayer, se sirve usted presentar a este Colegio como resultado de su investigación en los archivos del norte. Tomo nota de sus observaciones y celebro que desde luego haya usted encontrado la posibilidad de proyectar un estudio sobre el tratamiento de los indios en el Nuevo Reino de León. Es muy expresivo el cuadro que usted traza de los archivos en Monterrey, El Saltillo y Durango, cuadro en que se fundan las exposiciones verbales que usted ya nos ha hecho, las cuales servirán de punto de partida para nuestros ulteriores planes.

Al dar a usted cumplidamente las gracias, lo saluda cordialmente y quedo su atento amigo y seguro servidor

Alfonso Reyes

México, D.F., a 1 de marzo de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec

Mi distinguido amigo:

Contesto su carta del 27 del pasado sobre el caso del señor Miquel y Vergés. Examinando el asunto, consideramos lo más prudente proponer a usted lo siguiente: 1º. que lleve a cabo su proyectado *Diccionario de insurgentes*; 2º. que realice en el Centro un seminario sobre Bibliografía de la Independencia.

En el curso de estos trabajos, usted podría apreciar mejor que nadie si conviene solicitar de él otro tipo de colaboración.

Espero su anuencia, que puede ser comunicada por teléfono, para dictar los trámites.

Su muy amigo

Alfonso Reyes

México, D.F., a 1 de marzo de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec

Mi querido amigo:

En respuesta a su atenta del 27 del pasado sobre libros para la Comisión de Estudios Históricos de Monterrey, ya procedo a solicitar los precios en librería.

De usted afectísimo amigo y atento seguro servidor

Alfonso Reyes

México, D.F., a 7 de abril de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Muy estimado amigo.

Adjunto encontrará usted su calendario de trabajo en las universidades de provincia para el presente año. Ruego a usted muy encarecidamente se sirva enviarnos el programa o programas sobre que versarían los cursos indicados.

De usted atento amigo y seguro servidor,

Alfonso Reyes

México, abril 11 de 1941

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

En respuesta a su carta de 7 del presente mes, me es grato ofrecerle el siguiente programa para el cursillo de Historia que debo dar en la Universidad de Guadalajara en la semana del 20 al 25 de octubre.

Ideología de la conquista de América:

1. Los títulos de España a las Indias Occidentales.
2. Las bulas del papa Alejandro VI. Su correcta interpretación histórica.
3. Problemas apostólicos y políticos de la penetración.
4. La doctrina de la justa guerra.
5. La teoría de la colonización en Vasco de Quiroga.
6. El planteamiento político del problema de la encomienda.

Le ruego me diga si este programa es de su agrado y si le basta la forma en que lo enuncio o si desea un detalle mayor en cada tema.

Le saluda afectuosamente su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., a 29 de abril de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec

Muy estimado amigo:

El señor subsecretario de Educación doctor don Enrique Arreguín Jr.,⁵⁴ miembro de nuestra Junta de Gobierno, me escribe manifestándome su satisfacción por la inauguración de trabajos en el Centro de Investigaciones Históricas y añade: “me permito recomendarle lo que en alguna vez le traté verbalmente, sobre la conveniencia de organizar cursos cortos [...] destinados a los profesores de institutos superiores y universidades de los estados; la Secretaría de Educación está dispuesta a ayudar a la realización de estos cursos con pasajes y gastos para las personas que vengan a tomarlos”. ¿Quisiera usted que consideremos cuanto antes el asunto, en el que nuestra Secretaría de Educación está muy interesada?

Lo saluda afectuosamente su amigo y atento s.s.

Alfonso Reyes

c.c.p. el Sr. Subsecretario de Educación Pública.
Sr. Dr. D. Enrique Arreguín Jr.
Ciudad

⁵⁴ Enrique Arreguín Jr. (1907). Nació en Morelia, Michoacán. Fue rector de la Universidad Nicolaíta (1935-1936) y, en el gobierno del presidente Lázaro Cárdenas, ocupó la presidencia del Consejo Nacional de la Educación Superior y la Investigación Científica (1936-1939). Fue también miembro del Patronato de La Casa de España en México y, cuando ésta se transformó en El Colegio de México, fue miembro fundador de la Junta de Gobierno. En el periodo presidencial de Manuel Ávila Camacho (1940-1946) ocupó el cargo de subsecretario de Educación Pública.

México, D.F., a 11 de julio de 1941

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec, D.F.

Atentamente ruego a usted se sirva enterarse de la adjunta circular. Teniendo en cuenta que los libros obtenidos por El Colegio de México para uso del Centro de Investigaciones Históricas que usted dirige se presenta en lote autonómico y conviene que estén en el mismo local en el que usted desarrolla sus cursos y trabajos, queda entendido que para el caso de tales publicaciones, lo único que solicitamos de usted es que se sirva a la mayor brevedad remitirnos una lista o catálogo suscrito por usted mismo, para conservarlo nosotros como constancia de la existencia y el empleo que a tales publicaciones se está dando.

Muy afectuosamente,

Alfonso Reyes

México, D.F., a 23 de agosto de 1941

Sr. D. Silvio Zavala
Director del Centro de Investigaciones Históricas
Ciudad

Señor director y muy estimado amigo:

A fin de poder cumplir con las bases del contrato de nuestras becas sobre puntual asistencia, atentamente ruego a usted se sirva pedir a los profesores de su dependencia que le proporcionen las listas y constancias de asistencia de sus alumnos a más tardar los días 12 y 28 de cada mes.⁵⁵

Esta Presidencia considera indispensable no salvar el conducto de usted para este trámite y remitirlo a su autoridad de director del Centro de Investigaciones Históricas.

Muy atentamente,

Alfonso Reyes

⁵⁵ En las consideraciones para otorgar becas a los alumnos de El Colegio de México se señalaba que el monto sería de 720 pesos anuales, que se pagarían en quincenas vencidas; que la beca sería anual y podría ser renovada. Además, se estipulaba que los becarios recibirían clases todos los días hábiles, por las tardes, de las 16 a las 20 horas (*Becas para el Centro de Investigaciones Históricas*, México, El Colegio de México, 1941). Por otra parte, en el reglamento del Centro de Investigaciones Históricas se establecía: "1. Tres faltas injustificadas de asistencia al Centro en el curso del mes, ocasionará la suspensión de la beca. 2. Toda falta injustificada será deducida del importe de la beca, a razón de dos pesos por día. 3. Al llegar a las clases con más de 15 minutos de retraso, se estimará para todos los afectados como falta de asistencia. 4. Se llevará una lista diaria en cada clase que firmarán los becarios y que retirada exactamente a la hora indicada en el apartado anterior. 5. La falta de atención en las clases o de dedicación en los trabajos, comprobada por cualquiera de los profesores, dará motivo asimismo a la suspensión de la beca. 6. Comuníquese a los profesores y alumnos este Reglamento para que surta sus efectos. México, D.F., 21 de abril de 1941. Atentamente. Lic. Daniel Cosío Villegas. Secretario de El Colegio de México" (Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca Nacional del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Caja 97. Expediente 2).

[México, enero de 1942]

A don Alfonso Reyes:⁵⁶

La interrupción de la gaceta *Monterrey*, lamentada por todos sus amigos, me privó del medio adecuado para comunicarle algunas noticias sobre una de sus varias inquietudes de cultura. Pero la aparición de *Cuadernos Americanos*,⁵⁷ tan aplaudida, hizo renacer mi esperanza de contar con un mensajero discreto de estas confidencias. Y no me engañé sino en la medida de la generosidad que esperaba; porque se ha extremado hasta tolerar la forma sencilla de la epístola, propia de la comunicación sobre utopías, según nos lo enseñaron los maestros mayores del género.

Recordará usted que, después de haber puesto las cosas en su punto, como sabe hacerlo, en su ensayo sobre “Utopías americanas”,⁵⁸ se han dado a conocer otros trabajos que mantienen vivo el interés por el tema. Nuestro amigo Millares tradujo,⁵⁹ con su habitual maestría, del latín al es-

⁵⁶ Esta carta fue publicada por Zavala con el siguiente título, “Letras de Utopía. Carta a don Alfonso Reyes”, en *Cuadernos Americanos*, vol. II, número 2, marzo-abril de 1942, pp. 146-156. La carta contenía sus respectivas notas; aquí las notas de Zavala se señalan entre corchetes.

⁵⁷ *Cuadernos Americanos* apareció públicamente el 1 de enero de 1942 y fue impresa en los Talleres de la Editorial Cultura. En una de sus primeras páginas quedó escrito lo siguiente: “En los actuales días críticos un grupo de intelectuales mexicanos y españoles, resueltos a enfrentarse con los problemas que plantea la continuidad de la cultura, se ha sentido obligado a publicar *Cuadernos Americanos*, revista bimestral dividida en cuatro secciones tituladas: Nuestro Tiempo, Aventura del Pensamiento, Presencia del Pasado y Dimensión Imaginaria”. Asimismo, se señalaba que *Cuadernos Americanos* tenía una Junta de Gobierno formada por las siguientes personalidades: Pedro Bosch Gimpera, ex rector de la Universidad de Barcelona; Daniel Cosío Villegas, director general del Fondo de Cultura Económica; Mario de la Cueva, rector de la Universidad Nacional de México; Eugenio Ímaz, profesor de la Universidad de México; Juan Larrea, ex secretario del Archivo Histórico Nacional de Madrid; Manuel Márquez, ex decano de la Universidad de Madrid; Manuel Martínez Báez, presidente de la Academia de Medicina de México; Agustín Millares Carlo, catedrático de la Universidad de Madrid; Bernardo Ortiz de Montellano, ex director de la revista *Contemporáneos*; Alfonso Reyes, presidente de El Colegio de México; Jesús Silva Herzog, director de la Escuela Nacional de Economía de México. Fungirá como director, Jesús Silva Herzog y como secretario, Juan Larrea (*Cuadernos Americanos*, vol. I, número 1, enero-febrero de 1942).

⁵⁸ Véase la nota número 4 de la introducción de este libro.

⁵⁹ Esta versión de *Utopía* se encuentra en el volumen *Utopías del Renacimiento*, México, FCE, 1941, pp. 1-134.

pañol, la *Utopía* de Moro, y fue publicada con un estudio preliminar⁶⁰ de Eugenio Ímaz.⁶¹ En posesión de nuevos datos relativos a las andanzas utópicas de Vasco de Quiroga⁶² en Nueva España, yo entregué al Colegio de México un estudio acerca del ideario de este personaje, que ha sido publicado.⁶³ El incansable Ímaz volvió sobre las utopías y América en el *Noticiero Bibliográfico* del Fondo de Cultura Económica, donde apuntó cosas penetrantes. En cambio, aquella literatura hagiográfica y superficial, que se adueñó del tema la otra vez, ha colaborado ahora con su silencio.

⁶⁰ El estudio preliminar Ímaz lo tituló "Topía y utopía". En los dos primeros párrafos de su estudio, afirmaba: "*Utopía*: no hay tal lugar, traduce Quevedo en el prólogo a la versión, expurgada, que en 1627 hizo don Gerónimo Antonio de Medinilla y Porres de la obra de Tomás Moro. *News from Nowhere* pone como título a su obra moruna William Morris, en el siglo XIX, escogiendo de esta manera entre Moro y Marx y poniéndonos utópicamente de bruces ante la actualidad de Moro. Por lo del lugar imaginario la palabra y concepto *utopía*, *utópico*, se ha contagiado de quimera y la infección ha sido constatada por los doctores al diagnosticar la diferencia entre socialismo utópico y socialismo científico. Y así, resulta utópico lo que, para la ciencia del día, no es científico, descurriendo que fue la ciencia de su tiempo la que dio origen a la Utopía". Más adelante, Ímaz subrayará la importancia del trabajo de Zavala, *La "Utopía" de Tomás Moro en la Nueva España*, pues la *Utopía* de Moro, "ha sido, además de la primera, la primera también que, con anticipación de siglos, es ensayada en la práctica y en suelo de América" (*Utopías del Renacimiento*, con un estudio preliminar de Eugenio Ímaz, México, FCE, 1941, p. VII y XVI).

⁶¹ Eugenio Ímaz (1900-1950). Nació en España y murió en México. Llegó a México en 1939 en donde se incorporó a La Casa de España en México, primero y, más tarde, a El Colegio de México. Su obra de traductor en el Fondo de Cultura Económica es verdaderamente excepcional, así como su trabajo de difusión de la obra de Dilthey.

⁶² Vasco de Quiroga (1470-1565). Nació en España y murió en Michoacán. Llegó a la Nueva España en 1531. Juan de Zumárraga lo consagró obispo de Michoacán en 1538. Durante su gestión fundó el Colegio de San Nicolás, escuelas y hospitales. Los pueblos michoacanos lo llamaron Tata Vasco.

⁶³ El Colegio de México publicó en 1941 el *Ideario de Vasco de Quiroga*, de Zavala. Por tal motivo, Reyes hizo el siguiente comentario: "Con la seguridad de información, la medida de tono y el saber histórico que caracteriza a toda su obra, expone Silvio Zavala en dos breves conferencias, pronunciadas en la Universidad de Morelia, algunas ideas del singular obispo de Michoacán, don Vasco de Quiroga, cuyo ensayo de llevar a la realidad del Nuevo Mundo las concepciones de Moro ha estudiado en un libro anterior: *La "Utopía" de Tomás Moro en la Nueva España*. Su atención se centra ahora en la actitud de Quiroga ante las concepciones doctrinales de la conquista y ante las justificaciones de la esclavitud, según su 'información' de 1935; y en las bases humanísticas de su pensamiento, tema de la segunda conferencia. El utopismo de Quiroga se inspira fundamentalmente en Moro, pero, al mismo tiempo, se alimenta de la rica floración espiritual del Renacimiento: reflejos del platonismo, erasmismo, sugestión de la Edad de Oro, procedente de Lu-

Mientras avanzaba la bibliografía utópica, había quedado escondido en el ensayo de usted un atisbo prometedor. A diferencia de lo que ocurrió a quienes leímos en los últimos tiempos el relato de Hitlodeo y las cartas de Moro a Pedro Egidio, no escapó a su atención aquel pasaje que, en la traducción de Millares, dice: “[...] otro escrúpulo [...] me asalta, no sé si por culpa mía, tuya o de Rafael mismo. Se trata de que ni a nosotros se nos ocurrió preguntarle, ni a él decirnos en qué parte de aquel mundo nuevo está situada Utopía. Dinero daría yo porque no se hubiese omitido este detalle, ya porque me avergüenza ignorar en qué mar se halla la isla acerca de la cual he de contar tantas cosas, ya porque hay entre nosotros dos personas, especialmente una de ellas, varón piadoso y teólogo de profesión, que arde en deseos de trasladarse a Utopía, no por el placer inane y curioso de conocer cosas nuevas, sino con el designio de fomentar y aumentar nuestra religión, allí felizmente iniciada. Y para hacerlo debidamente decidió procurar de antemano que el Papa le enviase allá, nombrándole obispo de Utopía, sin que le cohibiese el escrúpulo (tratándose de un deseo nacido, no de vanidad ni motivos de lucro, sino de consideraciones de piedad), de que esta dignidad hubiera de ser solicitada por él” (pp. 4-5).

Bastó esto a la aguda iniciativa de usted para que, haciendo memoria de las enseñanzas colonizadoras de Vasco de Quiroga en México, integrara la irónica referencia del humanista inglés con esta frase traviesa: “Moro, en cierta epístola, habla de un hombre tan virtuoso que merecía ser nombrado obispo de Utopía. He aquí que el legítimo y verdadero obispo de Utopía andaba por tierras de América, y apenas lo hemos averiguado. Pero, ¿quién ha dicho que América ha sido descubierta?

Soy el primero en celebrar la inspiración feliz por la que invistió usted a don Vasco con aquel obispado utópico que, desde la carta de Moro a Egidio, según todas mis noticias, seguía vacante. Pero como ahí mismo habla de que “cada día hay nuevas sorpresas”, quiero recordarle, y es el principal objeto de esta carta, que Moro habla de *dos personas* que ardían en el deseo de pasar a la isla. Testimonio digno de fe, no sólo por la gravedad del autor y su conocimiento de lo utópico, sino porque don Vasco nos ha dicho que el Espíritu Santo andaba me-

ciano. Contribuye este estudio, como otros interesantes de Zavala, a aclarar la riqueza ideológica del Renacimiento español y sus proyecciones en los orígenes de la cultura en América” (*Revista Hispánica Moderna*, año VIII, julio de 1942, número 3, p. 30).

tido en estas cosas; razón por la cual el inglés, sin haber visto el Nuevo Mundo, lo pone, pinta y describe tan verdaderamente que parece como que se le revelan todos los secretos de la tierra; y la Utopía y los relatos de Luciano llegan a manos de Quiroga en el tiempo y coyuntura providenciales para fecundar sus ambiciones justicieras. A lo que agregó que, sin el pasaje de Moro, no sería inteligible un dato que apunto en mi reciente *Ideario de Vasco de Quiroga*; porque si bien lo acompaño de facsímiles y otras pruebas documentales, todos sabemos que las cosas del utopismo no se enclaustran en las bibliotecas y archivos, sino que se escapan a esas regiones sutiles donde usted sale a cazarlas. De mis secos documentos resultaba —tampoco hay que menospreciar sus enseñanzas— que, en un ejemplar de la *Utopía* de la edición de Frobenius de 1518, de la propiedad del obispo de México fray Juan de Zumárraga,⁶⁴ aparecían muchas y llamativas anotaciones marginales, de letra del siglo, en las que el platonismo del Canciller y los más destacados rasgos de su república eran objetos de contemplación amorosa. No ignorábamos que la amistad enlazó a Quiroga con Zumárraga; por eso era posible que las notas fuesen del uno o del otro, o de un tercero, cosa esta última poco probable, pero que en el caso de comprobarse restaría interés al hallazgo. Ante la duda, sólo puede prometer que futuras investigaciones y comparaciones de letras podrían aclarar el secreto.

Pero sin aguardar el avance lento de las pruebas, ¿no presente usted, ejercitando esas antenas que causan la admiración de [José] Carner,⁶⁵ que las *dos personas* del pasaje de Moro pueden contribuir a arrojar luz

⁶⁴ Fray Juan de Zumárraga (1468-1548). Nació en España y murió en México. Primer obispo de México. En 1528 llegó a la Nueva España, sin haber sido consagrado. Fue en 1547 cuando el papa Paulo III lo hizo primer arzobispo de México. Durante su periodo como arzobispo introdujo la primera imprenta, fundó los colegios de Santa Cruz de Tlatelolco y de San Juan de Letrán y promovió la fundación de la Real y Pontificia Universidad.

⁶⁵ José Carner (1884-1970). Nació en España y murió en Bélgica. Poeta, escritor, periodista y diplomático. Cuando la República española cayó, Carner llegó a México y trabajó al servicio de los refugiados españoles en la Junta de Cultura Española y en el Comité de Ayuda. Terminada su misión en estos organismos pasó a La Casa de España en México (1940) y continuó en El Colegio de México (1940-1945), hasta su regreso a Europa. José Martí dio a conocer sus actividades en estas instituciones en el *Suplemento del Archivo Histórico*, del *Boletín Editorial de El Colegio de México*, 73-74, mayo-agosto de 1997, pp. 2-8.

sobre el anotador desconocido del venerable ejemplar de 1518? ¿No se adelanta a sugerirme que si Moro habló de dos varones, no es bastante lo que usted dijo acerca de un obispo americano de Utopía, puesto que permanece aún en el misterio el otro personaje?

Nada impide que creamos en la profecía del inglés ni que la interpretemos a nuestro sabor —dejando a los críticos europeos la libertad de pensar en otros candidatos—, porque el mundo utópico no rechaza lo maravilloso. En él se entreteje tan sutilmente la imaginación con las realidades, que los perfiles se pierden en una bruma deliciosa. Por eso Moro se regocija —jugando con la maestría del gato frente al ratón— cuando un crítico le plantea este dilema: “O bien la cosa se ofrece como algo verdadero y realmente existente y, en ese caso, encuentro en el libro [de la Utopía] algunos pormenores un tanto ridículos o, si es pura invención, echo de menos, en algunos puntos, el ingenio famoso y brillante de Moro” (p. 133). Lo a le parece este reproche, y su respuesta no se hace esperar: “En el momento que se pone a dudar si la cosa es de verdad o pura fantasía, echo de menos la firmeza de su juicio”. En el título del tratado había dicho que era: “*vere aureus, nec minus salutaris quam festivus*”.

A Quiroga —creyente tan sencillo como audaz y muy apto para andar en serio por los campos de la ironía moruna— no le sorprende que la intención de Moro haya sido alegar, fundar y probar por razones las causas porque sentía por muy fácil, útil, probable y necesaria la tal república entre gente que fuese de la cualidad de aquesta natural de este Nuevo Mundo; es decir, que menosprecie lo superfluo, goce de contentamiento y libre libertad de las vidas y de los ánimos, y de sosiego que parece como que no está sujeta a los casos de fortuna, de puro prudente y simplicísima.

Ímaz continúa la interpretación opuesta a la vulgar —la que confunde lo utópico con lo puramente fantástico o inasequible— cuando define la utopía como la república de “no hay tal lugar”, pero “puede haberlo” (p. IX). Frase que comprende las posibilidades y las limitaciones del hombre político o cívico que vive en la imperfección terrena aspirando a la idea de la justicia.

Gracias a la elasticidad de las mentes utópicas —las de juicio *firme*, según el vocabulario de Moro, aunque a otros parezca que vagan en la tenue atmósfera de lo sueños— pudo Quiroga dar, inesperadamente, una respuesta histórica a la desazón que embargaba a Moro por no ha-

ber preguntado a Hitlodeo “en qué parte de aquel mundo nuevo está situada Utopía”.⁶⁶

Y si el aire milagroso del utopismo convierte en realidades los presagios felices de los fundadores y le permite a usted averiguar quién era el obispo de Utopía, ¿por qué no hemos de tomar a la letra la advertencia moruna de que fueron dos los europeos que anhelaban pasar a la isla —para Quiroga continente— y escoger a Zumárraga como el segundo personaje?

Agradará saber a los escépticos que las pruebas y los documentos no se oponen. En la Biblioteca Nacional de México, bajo la guarda sabia de nuestro amigo don Juan B. Iguíniz,⁶⁷ se encuentra otra obra que perteneció a la vasta librería de fray Juan de Zumárraga. Lleva, como la de Frobenius, la misma inscripción en la portada que indica la propiedad del obispo de México. En el cuerpo del volumen se prodigan las anotaciones, aunque esta vez el objeto de ellas son las *Décadas* de Pedro Mártir y no la República perfecta de Moro. Hecho el cotejo, que las fotocopias adjuntas ponen al alcance del lector, se disipa to-

⁶⁶ “Un autor brasileño moderno, Affonso Arinos de Mello Franco, ha escrito, a base de razonamientos serios: ‘*E nós poderemos, ainda, assegurar que a Utopia se encontrava não só na America como na America do Sul*’. Y se inclina a creer que ‘*o modelo da ilha da Utopia tenha sido fornecida a Thomaz Morus pela descrição de Fernando Noronha, a que Vesputio se refere...*’. Véase *O indio brasileiro e a Revolução francesa. As origens brasileiras da teoria da bondade natural*, Río de Janeiro, 1937, p. 133.

Paréceme digna de tomarse en cuenta esta sugestión acerca de una fuente inspiradora de Moro; pero no obsta a que Quiroga haya interpretado bien que las reglas utópicas convenían a todo el Nuevo Mundo. Además, una cosa es que el indio brasileño, visto por Vesputio, influya sobre Moro, y otra que la Utopía se aplique como sistema de gobierno entre los indios de Nueva España.

Mas guardémonos de dar lugar a que pueda pensarse que disputamos por parcelas o regiones la relación de la Utopía con América. El tema es vasto y dentro de él se vislumbran muchos caminos. Celebro el tino con que el colega brasileño ha sabido conducirse, mientras otros, en México, nos dedicábamos, desde un ángulo diverso, a la grata tarea de esclarecer la significación americana del utopismo.

Lo importante es que América, de una parte, alimenta con su novedad el pensamiento europeo; y de otra, recibe los frutos de esas mismas inquietudes que ha contribuido a sazonar” [nota de Silvio Zavala].

⁶⁷ Juan Bautista Iguíniz (1881-1972). Nació y murió en Guadalajara, Jalisco. Historiador y bibliógrafo. Trabajó en la Biblioteca Nacional, donde llegó a ser su director. Miembro fundador de la Academia Mexicana de la Historia, correspondiente de la Real de Madrid. Autor, entre otras obras, de *La imprenta en Nueva Galicia. 1793-1821* (1911); *La imprenta de la Nueva España* (1938); *El periodismo en Guadalajara. (1809-1815)* (1955).

da duda. En ambos casos, la mano anotadora fue la de Zumárraga.⁶⁸

Es posible que Moro, mal comunicado con Roma por las herejías de sus coetáneos ingleses, ignorara que sus dos incógnitos recomendados pasaron al Nuevo Mundo y fueron los grandes obispos de México y Michoacán.

Ellos sí tuvieron presente al insigne Canciller, que anticipó sus obras sin conocerlos. Debieron sentirse llamados por las palabras simbólicas de la carta a Egidio; afanosos leyeron la *Utopía*, la anotaron y comentaron; y Quiroga puso en marcha las sociedades ideales.

Noticias que hubiera celebrado Erasmo, el buen amigo de Moro, porque según los estudios de Bataillon y otros autores,⁶⁹ Zumárraga no era ajeno a las influencias del roterodamense, y todo venía a quedar dentro de una familia de humanistas consagrada a modelar, en el pensamiento y en la vida religiosa y profana, la república mejor.

⁶⁸ “Los cuatro primeros facsímiles corresponden a sendas portadas de libros que pertenecieron al obispo Zumárraga y que llevan, con ligeras variantes, la inscripción a tinta que indica la propiedad. No hay lugar a duda, a la vista de esas inscripciones, de que el auténtico dueño del ejemplar anotado de la *Utopía* fue el obispo de México. Después se publican cuatro facsímiles de páginas pertenecientes, alternativamente, a los ejemplares de la *Utopía* y de las *Décadas* de Mártir, todas ellas con anotaciones de una misma mano, según puede desprenderse de la comparación. Luego se inserta una página tomada de una carta de Zumárraga que aparece en facsímil en las *Cartas de Indias*, Madrid, 1877, n. xxxv, cuya letra resulta ser idéntica a la de las notas antes citadas. Los editores de las *Cartas* explicaron el prólogo, p. ix: ‘escogimos en el escrutinio que siguió a la lectura de los papeles originales, los de carácter ológrafo primero, y entre los meramente autógrafos, aquellos de importancia indudable’. Fuera de esta advertencia general, no hay ninguna otra que diga concretamente si la carta de Zumárraga es ológrafa. Pero así parece presumirse y, como la carta y las notas de los libros son de la misma letra, puede creerse que es la del obispo de México, o la de aquella persona que empleaba como amanuense, aunque es muy difícil suponer que la firma y las notas íntimas que le sugerían sus lecturas dejara de ponerlas de su propio puño. Existe pues una probabilidad casi cierta para atribuir la letra a Zumárraga, y se puede afirmar, sin ninguna vacilación, que él fue el autor intelectual de las notas.

Además de estas pruebas positivas, se incluye finalmente, con propósitos de demostración excluyente, el facsímil de una carta de Vasco de Quiroga, que no aseguramos sea ológrafa, pero sí va firmada de su mano. Los rasgos de la firma son mucho más finos y acaban de concernernos de que el anotador del ejemplar de la *Utopía* fue fray Juan de Zumárraga, y no don Vasco.

Esta conclusión deja resueltas todas las dudas que apunté en mi *Ideario de Vasco de Quiroga*, pp. 51-54” [nota de Silvio Zavala].

⁶⁹ “Recordados por usted en ‘Reseña sobre el erasmismo en América’, *Revista de Historia de América*, 1, marzo de 1938, pp. 53-55” [nota de Silvio Zavala].

Los lazos accidentales que se han venido anudando entre las inquietudes europeas del Renacimiento y nuestra primera vida histórica en contacto con Europa, ameritan ya que abandonemos la sorpresa encantadora de los descubrimientos individuales,⁷⁰ para reconocer la presencia permanente de una rama vigorosa de cultura que proyecta su sombra sobre las Indias. Ella debe ser objeto de aquella “investigación de conjunto de sorprendentes resultados”, que recomendó alguna vez nuestro inolvidable Genaro Estrada.

Silvio Zavala

⁷⁰ “Con un auténtico gesto de precursor, Bataillon da cuenta de haber hallado páginas erasmistas en las obras mandadas imprimir por Zumárraga: ‘¿A quién se le ocurría, para evidenciar la savia erasmiana que corre entonces por el árbol del catolicismo peninsular, acudir a los frutos que da el vástago mejicano en tiempos de Carlos V?’. Véase ‘El *Enchiridion* y la *Paraclesis* en Méjico’, en la edición de Dámaso Alonso (Madrid, 1932), p. 527.

Cuando yo publiqué mi primer trabajo sobre Moro y Quiroga también se habló entre los críticos responsables de ‘hondas concomitancias nunca antes observadas’ [nota de Silvio Zavala].

México, D.F., a 13 de febrero de 1942

Al C. Director del Centro de Estudios de Investigaciones Históricas
Sr. Dr. D. Silvio Zavala
Ciudad

Mi querido amigo:

La nueva situación creada al Colegio de México por la supresión del subsidio de nuestra Secretaría de Educación Pública me obliga a comunicarle con tiempo la imposibilidad en que nos encontraremos ya durante este año para proporcionar a usted libros y otros elementos de trabajo que puedan ofrecerse.⁷¹

Lo saluda afectuosamente su amigo y servidor,

Alfonso Reyes

⁷¹ Véase la carta del 17 de febrero de 1942, que complementa la información que ésta contiene.

México, D.F., a 17 de febrero de 1942

Sr. Dr. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310,. Depto. 4
Lomas de Chapultepec, D.F.

Mi querido amigo:

El Comité de Publicaciones Coordinador de Asuntos Inter-Americanos, a cuya cabeza se encuentra mi distinguido amigo el señor Diómedes de Pereyra desea incorporar en una antología de historiadores y sociólogos hispanoamericanos algunas páginas de Mora⁷² y Zavala,⁷³ que tengan un sentido de altura y de armonía continental. Me atrevo a solicitar sus luces y consejo, que nadie puede darme con más autoridad que usted.

De antemano agradecido, quedo su amigo y atento s.s.

Alfonso Reyes

⁷² José María Luis Mora (1794-1850). Doctor en teología. Abrazó desde muy joven la causa liberal. Masón, perteneciente al rito escocés. Entre sus obras, destacan *México y sus revoluciones* (1836) y *Obras sueltas* (1837).

⁷³ Lorenzo de Zavala (1788-1836). Nació en Yucatán. Federalista. Diputado al Congreso Constituyente de 1824. Senador de la República en 1825. Gobernador del Estado de México a partir de 1827. En 1832 declaró la independencia de Texas. Su más célebre libro: *Ensayo histórico de las revoluciones en México, desde 1808 hasta 1830* (1831-1832).

México, D.F., a 17 de febrero de 1942

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec

Mi estimado amigo:

El licenciado Octavio Véjar Vázquez,⁷⁴ secretario de Educación Pública, dirigió al secretario de El Colegio de México, señor licenciado Daniel Cosío Villegas, con fecha 2 del actual, la siguiente carta que fue recibida por nosotros el día 7 del mes en curso:

“Me apresuro a comunicar a usted que en virtud de que la Secretaría de Hacienda y Crédito Público redujo, en cantidad de más de seiscientos mil pesos, la partida que en nuestro proyecto de presupuestos figuraba destinada a subsidios, la Secretaría de Educación Pública quedó imposibilitada para conceder, como lo deseaba, ayuda económica a numerosas instituciones culturales y, entre ellas, al ‘Colegio de México’ ”.

En estas condiciones, la Junta de Gobierno de El Colegio de México se ve en la penosa necesidad de manifestar a usted que los honorarios que puede ofrecerle por su trabajo a partir del primero de marzo y hasta diciembre 31, serán de \$500.00 mensuales.

Además, y aun cuando como práctica general, ajustada a todos los hábitos presupuestales del país, siempre se ha considerado que nuestros convenios fenecían el 31 de diciembre de cada año, esta vez la Junta de Gobierno insiste en que tal plazo no será considerado como una mera convención administrativa, sino que efectivamente El Colegio no podrá, muy a pesar suyo, seguir contando con la valiosa cooperación de usted más allá de dicha fecha.

No escapa al buen criterio de usted la necesidad imperiosa en que nos vemos para proceder en esta forma. El Colegio de México ha hecho todos sus esfuerzos, y seguirá haciéndolos, para continuar mientras sea posible una labor de cooperación que tanto ha redundado en bien de la cultura mexicana.

⁷⁴ Octavio Véjar Vázquez (1900-1974). Nació en Jalapa, Veracruz, y murió en la ciudad de México. Abogado, militar y político. En el gabinete del presidente Manuel Ávila Camacho fue secretario de Educación Pública (1941-1943). Autor de *Hacia una escuela de unidad nacional y Autonomía del derecho militar*.

Le ruego a usted decirme si acepta la proposición que le hacemos.
Entretanto, lo saluda a usted afectuosamente su amigo y atento s.s.

Alfonso Reyes

México, febrero 25 de 1942

Sr. D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

En respuesta a su carta número 920 de 17 de febrero de 1942, manifiesto a usted que quedo enterado y acepto los nuevos términos que me ofrece para continuar mi colaboración con El Colegio de México.

De usted atento amigo y s.s.

Silvio Zavala

México, marzo 9 de 1942

Sr. D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Pánuco 63, Ciudad

Distinguido amigo:

Como usted sabe, el señor James T. Shotwell, director de la División de Economía e Historia de la Dotación Carnegie para la Paz Internacional, me ha invitado a trasladarme a los Estados Unidos para dar algunas conferencias en universidades de ese país.

Los arreglos para el viaje han quedado ya formalizados y saldré de México en el curso de esta semana.

En tal virtud, para obtener de El Colegio de México la necesaria licencia, me dirijo a usted rogándole, si lo tiene a bien, que me permita separarme temporalmente de las labores que me tiene encomendadas El Colegio. Como el viaje es corto y espero poder, durante el mismo, presentarme como profesor de El Colegio y dar a conocer el trabajo que hacemos, me atrevo a pedirle que la licencia se me otorgue con goce de medio sueldo. De esta manera podré atender los gastos de mi casa, durante la ausencia. El compromiso con el señor Shotwell se extiende hasta el mes de mayo inclusive.

Para el cobro del medio sueldo, si se me concede, doy facultad a mi padre, Arturo Zavala.

En el seminario de que estoy encargado en el Centro de Investigaciones Históricas, voy a dejar a los becarios suficiente trabajo para el tiempo que permaneceré fuera. Por lo que respecta a la dirección del Centro, creo que no habrá problemas, pero de presentarse alguno, podría ser resuelto por usted o el señor Cosío. También sería posible nombrar al señor Millares director interino mientras dura mi ausencia. Dejo a la mejor elección de usted este punto.

Si usted desea que yo vea en los Estados Unidos algún asunto de interés para El Colegio, como el pendiente de la máquina de lectura, u otro cualquiera, lo haré complacido.

En espera de sus noticias, le saluda con efecto su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., a 11 de marzo de 1942

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
Chapala Norte, 310
Lomas de Chapultepec, D.F.

Mi distinguido amigo:

Celebro saber por su atenta del 9 que se arregla su viaje, por invitación de la Dotación Carnegie, y que lo retendrá a usted en los Estados Unidos hasta el mes de mayo. Cualquier comunicación que se nos ofrezca la dirigiremos a cargo del Dr. Shotwell, 405 West 117th Street, New York City, U.S.A. Durante su ausencia, se pagará su medio sueldo al señor su padre, don Arturo Zavala. Previo aviso de usted a los profesores del Centro de Investigaciones Históricas, resolveremos aquí cualquier asunto que se ofrezca en el trabajo de dicho Centro, y quedamos enterados de que ya deja usted el plan regular de labores durante su ausencia.

Nos permitimos encomendarle que procure resolver ese asunto pendiente de la máquina de lectura.

Lo saluda con todo afecto su amigo y s.s.

Alfonso Reyes

Nueva York, marzo 23 de 1942

Don Alfonso Reyes

Estimado amigo:

Llegué sin novedad. El viaje por ferrocarril se hace normalmente, salvo pequeño retardos.

He visto a algunos amigos españoles como De los Ríos, Navarro Tomás y Américo Castro.⁷⁵

Nuestro amigo de la Carnegie es muy amable, pero algo desorganizado, tal vez a consecuencia de sus muchos quehaceres. He visitado a Moe, de la Guggenheim, y veré a Berrien, de la Rockefeller.

Me he encontrado con que la situación de El Colegio es conocida de todos. Nuestros colegas, alarmados por la catástrofe del presupuesto, han acribillado con sus cartas a las gentes que están aquí. La escena es exactamente la de un barco que se hunde, cuando comienza el abordaje de los salvavidas. Shotwell y Moe parecen interesados en esto, lo mismo que A[mérico] Castro. No sé si harán algo o si lo pueden hacer.

En una reunión privada en casa de Shotwell, una señora me dijo que los cuáqueros piensan dotar algunas cátedras para españoles en la América española. Es lo más constructivo que he oído. Si El Colegio tuviera mano en la distribución de esas cátedras, vendría a ser una forma práctica de ayudar a la institución.

A mí me parece que Cosío debe imponerse el viaje a esta ciudad. Encontraría el campo más preparado para dar ayuda de lo que desde lejos puede pensarse. Shotwell sigue interesado en la venida de Cosío. Yo no le he dicho nada a este respecto, salvo que Cosío es hombre muy ocupado y que le es difícil disponer de su tiempo.

Ahora que he visto de cerca la oficina creo que si Cosío se decide a venir tiene que decir *él* todo lo que quiere y no dejar nada, ni los detalles, a la iniciativa del otro lado. Estando yo aquí me parece que puede salvarse todo contratiempo o puntillo.

A fines de este mes iré e Princeton. Aquí aprovecho el tiempo en las

⁷⁵ Américo Castro (1885-1972). Escritor y filólogo español. Fue embajador de la República española en Berlín. Entre sus obras puede citarse la edición de *El Buscón*, de Quevedo (1927).

bibliotecas. He vuelto a encontrar libros que no consultaba desde hace años.

Un abrazo afectuoso de

Silvio Zavala

Washington, abril 14, 1942

D. Alfonso Reyes

Distinguido amigo:

Como avisé a usted y a Cosío anteriormente, me pareció encontrar aquí buena disposición para ayudar al Colegio y pensé que debía dar los primeros pasos para ver si se podía llegar a una resolución práctica.

Hanke me ha ayudado aquí de manera muy efectiva y me ha ofrecido la oportunidad para hablar con las personas indicadas. Hoy tuve una entrevista con el señor Leland, de la American Council of Learned Societies, quien pareció comprender muy bien el problema y mostrarse dispuesto a ayudar.

Pero con buen acierto me dice que le interesa no sólo el problema del Departamento de Historia de El Colegio, sino también lo que haya en las otras actividades. Incluso me preguntó lo que se había hecho en Ciencias, y le informé rápidamente sobre los esfuerzos de Madinaveitia.⁷⁶

Convinimos en que se aproveche el viaje de Berrien a México para que estudie el funcionamiento del Colegio e informe a su regreso. Me parece por esto que convendría preparar para cada departamento un informe tanto de las actividades científicas como de los aspectos administrativos. Berrien podría hacer sus propias observaciones y de acuerdo con ellas y los papeles del Colegio, vendría a estudiarse el problema aquí.

Si el asunto progresa y se llega a un acuerdo de ayuda, entonces tocaría a ustedes fijar la forma conveniente para establecer la relación de institución a institución y eventualmente venir aquí a concluir los detalles.

Desde luego, en estas gestiones, creo que el interés mayor estriba en mantener y avivar el aspecto de investigación y de formación de los investigadores jóvenes en cada rama. Es decir, toda la esperanza estriba en los fines que se fijaron al Colegio cuando fue transformado. Su primera etapa no ofrece interés para estas personas con quienes estoy en conversaciones. Aunque hay otras instituciones de este país, en cambio, que se preocupan más por la ayuda a las personas necesitadas.

⁷⁶ Antonio Madinaveitia fue profesor de química orgánica de la Facultad de Farmacia y encargado de la sección de Química Orgánica del Instituto Nacional de Física y Química, en España. Contratado por La Casa de España en México, llegó a este país el 5 de julio de 1939, a bordo del vapor *Lerdon*.

Me parece asimismo que debe prestarse alguna atención a las posibilidades de intercambio de profesores y alumnos que señalo en el informe sobre el Departamento de Historia, cuya copia envié a Cosío. Incluso he recibido una carta del profesor de Historia de los Estados Unidos que colabora en la *Revista de Historia de América* hablando de su interés por dar a los becarios un curso de su materia, en los aspectos de historia cultural y social. Hanke ha visto esta carta y hemos pensado que si el viaje se acompaña con los libros más indispensables, podrían obtenerse buenos resultados educativos.

He visto también al señor Tate, quien tiene aquí la máquina de lectura del Colegio. Me explica que el modelo tiene un ligero defecto y que las dificultades actuales impiden cambiarlo, pero que es fácil el remedio. Me preguntó si podía hacer el arreglo. Me pareció que convenía, pues he visto que consiste en aplicar dos tornillos. El próximo sábado queda todo terminado. El señor Tate me ha mostrado igualmente el funcionamiento de la máquina. Ahora sólo queda el problema del transporte. Yo veré lo que puede hacerse. Tate se inclina a que yo lleve conmigo el aparato, pero viajando por tren va a resultar muy molesto. Si puedo arreglar un buen empaque lo despacharé cuanto antes.

Es todo por ahora. No tengo noticias de ustedes después que envié copia del informe de Historia a Cosío. Mas si no les interesa que continúe esta exploración de ayuda, todo pueden detenerlo allá con facilidad, porque aquí, fuera de dar explicaciones y procurar interesar a la gente apropiada, no se puede continuar sin el informe de Berrien, quien necesariamente les verá. Berrien no tiene aún copia de mi informe y salió antes de que yo hubiera pensado en todo esto. Por eso, aunque lo vi una vez en Nueva York, no hablamos de este asunto. Creo sin embargo que Le-land o Hanke escribirán ahora a Berrien y lo pondrán en autos.

De usted atentamente, su amigo que le aprecia,

Silvio Zavala

México, D.F., a 17 de abril de 1942

Dr. Silvio Zavala
c/o. Carnegie Endowment for International Peace
405 West 117th Street
New York City, E.U.A.

Mi querido amigo:

Acabo de recibir su carta del 14. Contesté oportunamente su anterior. No le extrañe el silencio de Cosío, porque no ha recibido hasta hoy el informe sobre el Departamento de Historia a que usted se refiere.⁷⁷ Gracias por sus acertadas gestiones en favor de El Colegio. Gracias también por las molestias que se ha tomado para nuestra máquina de lectura. Muy bien que haya usted mandado complementarla. Resuelva usted el envío a su conveniencia. Esperamos la visita de Berrien y ojalá para entonces haya llegado el informe de que usted nos habla. Quedamos atentos al asunto del profesor de Historia de los Estados Unidos. En cuanto hable con Berrien, le escribiré a usted. Entretanto, le informo que hemos asegurado nuestra situación, aunque en forma humilde, para el resto del año. Como el problema puede resucitar periódicamente, las gestiones para las cuales usted nos ha abierto camino son utilísimas.

Un abrazo de su amigo

Alfonso Reyes

⁷⁷ En la carta de Zavala a Cosío Villegas, del 16 de abril de 1942, le informaba que con dicha carta le enviaba un informe sobre el Centro de Investigaciones Históricas (Archivo General del FCE. Caja 25. Expediente 725.1/247), el cual puede consultarse en el anexo número 3 de este libro.

Nueva York, abril 20, 1942

D. Alfonso Reyes

Estimado amigo:

Hoy me llamó Mr. Shotwell para explicarme que en su presupuesto hay dos consignaciones que vencen el 1 de julio. Una es para traer personas de México a este país. Otra para promover alguna investigación de orden económico en México.

En cuanto al primer punto parece que la lista que usted sugirió no coincide del todo con los propósitos del señor Shotwell. Parece que convendría pensar en alguna persona dedicada a estudios económicos o sociales y de preferencia que tenga algún relieve en nuestro ambiente administrativo o científico, y por lo tanto posibilidades de aprovechar el viaje para obtener informaciones y hacer lecturas que le servirían para reforzar las bases de su actividad.

Seguramente Cosío, Villaseñor⁷⁸ o la Secretaría de Hacienda podrían pensar en la persona, que como usted ve se acerca más bien a lo que nosotros llamamos un técnico o experto en cuestiones económicas.

Parece asimismo que el viaje de Cosío depende del mismo fondo y si por fin va a venir será necesario hacer uso del dinero antes de que expire el plazo antes indicado. Mr. Shotwell desea vivamente la venida de Cosío y se muestra inquieto y confuso con motivo del aplazamiento *sine die*. Yo veo que aquí se está perdiendo una oportunidad y que aprovechando mi presencia en la ciudad sería muy fácil que Cosío y Shotwell llegaran a un rápido entendimiento para que el viaje tenga lugar. A mí me causa inquietud ver que la falta de claridad en la correspondencia mutua haya producido este estado de cosas, pues tanto en México como aquí veo en las gentes un deseo de entendimiento que sin embargo no se ha logrado.

Otro punto es el relativo a la investigación económica. Cosío, Silva

⁷⁸ Eduardo Villaseñor (1896-1976). Nació en el estado de Michoacán y murió en la ciudad de México. Poeta, diplomático y economista. En el gobierno del presidente Manuel Ávila Camacho fue director general del Banco de México. Entre sus libros se encuentran *Poemas* (1934) y *Los recuerdos y los días* (1970).

Herzog,⁷⁹ Márquez⁸⁰ y tantos otros me parece que podrían redactar un proyecto útil en qué invertir el fondo que Mr. Shotwell ofrece. No me ha indicado la suma de que dispone, pero tal vez este dato lo tenga ya Cosío, o en caso contrario podría yo averiguarlo aquí.

Debo explicarle que le escribo esta carta por indicación del mismo señor Shotwell. Él pensaba hablarle esta mañana por teléfono, pero yo le hice ver que en unos minutos no iba usted a poder resolver todo y que mejor era explicarle el punto por carta.

Le ruego por eso que me conteste muy concretamente y de tal manera que le demos la oportunidad a Mr. Shotwell de agotar sus partidas presupuestales. Esto por otra parte puede resultar en beneficio del campo de actividad por el que muestra preferencia.

Durante mi estancia en Washington, la semana pasada, pude arreglar el envío de importantes contingentes de libros de Carnegie Endowment, Carnegie Institution, Librería of Congress, etc. Ahora Mr. Shotwell ha logrado que Columbia University Press y otras empresas de ediciones universitarias nos obsequien libros para El Colegio. Todo esto va a reforzar mucho nuestra biblioteca.

En las conversaciones que he tenido, muchas veces se ha hecho presente la conveniencia de contar con un folleto impreso que explique los propósitos de El Colegio, las diferentes actividades a que se dedica y los resultados que se han obtenido, como publicaciones, etc. Yo no creo difícil que con la ayuda de todos los miembros de El Colegio pueda redactarse ese valioso informe. Si se hiciera por secciones o ramas de actividad y no por un criterio de colaboraciones individuales, el resultado sería más visible.

Espero sus noticias. Un saludo afectuoso de

Silvio Zavala

⁷⁹ Jesús Silva Herzog (1892-1985). Nació en San Luis Potosí y murió en la ciudad de México. Periodista, funcionario público, diplomático, fundador de los estudios económicos en México y de revistas de prestigio como *Cuadernos Americanos* e *Investigación Económica*. Entre sus libros se encuentra la *Breve historia de la Revolución mexicana* (2 tomos).

⁸⁰ Javier Márquez. Nació en España en 1910. Licenciado en derecho por la Universidad Central de Madrid. Llegó a México al finalizar la guerra civil española, e inmediatamente se vinculó al Fondo de Cultura Económica, del cual llegó a ser subdirector, y a El Colegio de México, en donde fue profesor.

México, D.F., a 25 de abril de 1942

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
c/o. Carnegie Endowment
405 West 117th Street
New York City

Mi querido amigo:

Contesto su grata del 20 en términos lacónicos pero precisos:

1. Daniel Cosío y yo tenemos el firme proyecto de ir a los Estados Unidos y esperamos estar en Nueva York a mediados de junio próximo. Nos acompaña también el ingeniero Gonzalo Robles,⁸¹ cuya presencia también servirá para las conversaciones con el doctor Shotwell, pues es miembro de la Junta de Gobierno de El Colegio, aunque él va por su cuenta a comisiones del Banco de México.

2. Ya le escribe a usted Daniel Cosío proponiéndole un buen candidato, experto en economía, graduado en la Universidad de Londres, mexicano, para unas cuantas conferencias dentro del plan de Shotwell.

3. Ya Cosío y sus amigos se encargan del proyecto de investigación económica en México.

4. Gracias por los libros que usted nos ha obtenido de varias instituciones y cuyo envío me anuncia.

5. Por diversas razones no habíamos considerado conveniente hasta hoy hacer un folleto explicativo sobre El Colegio de México. Ya procedemos a estudiarlo, para las conveniencias que usted sugiere.

Un abrazo afectuoso,

Alfonso Reyes

⁸¹ Gonzalo Robles (1891-1980). Nació en Cartago, Costa Rica, y murió en la ciudad de México. Se recogieron en el libro *Ensayos sobre el desarrollo de México* (1982) sus estudios pioneros sobre el desarrollo económico de nuestro país.

New York, mayo 9 de 1942

D. Alfonso Reyes

Querido amigo:

Su carta del 25 de abril y la de Cosío del 30 han causado aquí excelente efecto y despejan el camino para proseguir la colaboración con el señor Shotwell.

Tengo la impresión de que durante la semana próxima tomará Mr. Shotwell acuerdos favorables para hacer posible el viaje de usted y el de Cosío. Entiendo que el dinero les será girado para que esté en México alrededor del 20 de mayo. He hablado claramente de que desean utilizar la vía aérea.

El dinero disponible para la investigación económica cuyo programa ha redactado Cosío suma unos 2 500 dólares (dos mil quinientos dólares). Convertido este dinero a pesos mexicanos tal vez dé para comenzar el trabajo.

Sobre el economista mexicano que debe venir, no hay aún resolución. Yo entiendo que el programa de Mr. Shotwell es mucho menos rígido de lo que piensa Cosío. En mi caso he visto bien que de parte de Mr. Shotwell hay siempre una amplia comprensión y que en vez de imponer su programa más bien busca sugerencias del propio interesado. No me extrañaría, por esto, que el programa de conferencias pueda cambiarse por el de estudio de plantas industriales, oficinas, etc. Parece asimismo que no se piensa solamente en gentes ya muy maduras, sino que habrá oportunidad para jóvenes de valer.

Ya me ocupo de ver lo de los libros que desea Cosío, pero su aviso me llega muy tarde, porque pienso emprender el regreso el próximo viernes 15 de mayo. Creo que me detendré un día en Austin, Texas. Tal vez estaré en México el día 22 de mayo. Así podré hablar con ustedes antes de que vengán. Espero por otra parte que la visita de Berrien haya tenido lugar.

Perdonen usted y Cosío esta carta mixta que en cierta manera contesta las últimas de ustedes. La falta de tiempo y la unidad del asunto me hacen poner todo en una sola carta.

Un punto de interés para la visita que proyectan hacer, es que en junio, regularmente, la gente toma sus vacaciones en EU. Pero este año, a

causa de la guerra, encontrarán ustedes a las personas con quienes deben tratar. Ya me he cerciorado, por de pronto, de que Shotwell, Moe, Leland y Hanke estarán en sus respectivas instituciones para esas fechas.

Le agradecería que haga saber a mis alumnos la fecha aproximada de mi regreso para que preparen sus papeles y trabajos que les encargué.

Un saludo afectuoso de

Silvio Zavala

México, D.F., 31 de marzo de 1943

Sr. don Alfonso Reyes
 Presidente de El Colegio de México
 Ciudad

Querido don Alfonso:

Con motivo de la ausencia de don Daniel tengo que molestarlo con algunas minucias relativas al Centro de Estudios Históricos.

Ficheros: Como usted recordará hace poco tiempo solicité que las fichas de historia que nos enviaron de Washington pasaran a Correo Mayor para aprovecharlas en nuestro trabajo bibliográfico y para sacar modelos de fichas para nuestra biblioteca. Hasta ahora las fichas y el mueble están en Pánuco y quienes van a sacar provecho del manejo no pueden salir de Hacienda y del Museo donde hacen sus trabajos. Necesitamos que nos envíen este fichero o si han resuelto retenerlo que nos lo digan así para que prescindamos de la idea de que contamos con este instrumento de trabajo.

Libros: Para cumplir el programa de la investigación colectiva sobre el siglo XIX necesitamos imprescindiblemente *México a través de los siglos* (primera edición) y *México y su evolución social*. Los trabajos ya están iniciados y convendría actuar pronto.

Becas: De los candidatos que se presentaron en la ciudad de México este año, [Pablo] González Casanova⁸² y [Gonzalo] Obregón⁸³ fueron

⁸² Pablo González Casanova (1922). Nació en Toluca, Estado de México. Becario de El Colegio de México. Estudió sociología en la Universidad de París. Fue director de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, de la Universidad Nacional Autónoma de México (1957-1965); director del Instituto de Investigaciones Sociales (1966-1970), de esta casa de estudios y rector de la misma (1970-1972). Premio Nacional de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía (1984). El Colegio de México le publicó *El misonismo y la modernidad cristiana en el siglo XVIII* (1948) y *La literatura perseguida en la crisis de la Colonia* (1958). Autor, también, de *La democracia en México* (1965) y de *El poder y el pueblo* (1985), entre otros títulos. Ha coordinado, entre otras colecciones, *La clase obrera en la historia de México* (17 tomos, publicada por Siglo XXI Editores).

⁸³ Gonzalo Obregón nació en la ciudad de México en 1918. En 1943 solicitó una beca para ingresar al Centro de Estudios Históricos de El Colegio de México, que le fue concedida, otorgándole 100 pesos mensuales, del 1 de abril al 31 de diciembre de 1943. Desempeñaba en este tiempo el cargo de director del Museo del Colegio de las Vizcaínas. Reyes le sugirió hurgar en el archivo del Museo y de ahí sacar el tema de su investigación;

aprobados claramente porque salieron bien en sus pruebas de idiomas. Santillán⁸⁴ y Médiz Bolio⁸⁵ hicieron unos ejercicios menos que medianos en francés e inglés. Como contar con dos mexicanos en el nuevo grupo parecía insuficiente, hablamos don Daniel y yo de la posibilidad de admitir a los dos muchachos citados que hicieron pruebas mediocres. Sin embargo, pensamos que la beca se daría con carácter condicional, a reserva de que se pusieran al corriente en los idiomas exigidos. Además, tanto Santillán como Médiz Bolio tienen otras ocupaciones o estudios y don Daniel quedó en que hablaría con ellos para definir la situación y asegurarse de que nos dedicarían todo el tiempo necesario. Según entiendo, esta entrevista no ha tenido lugar. Nuestro horario quedó fijado ayer y dejé el borrador a Águeda [Fernández Martínez].⁸⁶ Puesto que las clases empiezan el día 5 de abril me parece que convendría que usted cite a Santillán y a Médiz Bolio para aclarar la condición de los idiomas (es decir, cómo piensan ponerse al corriente y a qué horas) y si están dispuestos a dedicarnos el tiempo que se fija en el horario.

Como los tres solicitantes nuevos que se presentaron ayer prescindieron de hacer sus pruebas a causa de que no contaban con el tiempo necesario que nosotros exigimos para el curso, me parece que si usted llega a un arreglo satisfactorio con Santillán y con Médiz Bolio podrían ingresar como becarios para comenzar a trabajar el día 5.

Es todo por el momento. Lo saluda con afecto,

Silvio Zavala

también le dijo que hablara con Zavala para que trabajara con él. El resultado de dicha investigación fue un libro publicado por el propio Colegio: *El Real Colegio de San Ignacio de México* (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Gonzalo Obregón. Caja 18).

⁸⁴ No fue aceptado como becario del Centro de Estudios Históricos de El Colegio de México.

⁸⁵ Antonio Médiz Bolio no fue becario de El Colegio de México. Sin embargo, en 1951 solicitó su ayuda y apoyo para consagrarse a la investigación que estaba realizando, relativa a la historia de las revoluciones de Yucatán, petición que le fue concedida (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Antonio Mediz Bolio. Caja 15. Expediente 14).

⁸⁶ Águeda Fernández Martínez, joven española que llegó a México en 1939, a bordo del *Mexique*. A partir del 14 de agosto de 1939 La Casa de España en México la contrató como taquimecanógrafa de la secretaría del Patronato.

México, mayo 16 de 1943

D. Alfonso Reyes
Pánuco 63
Ciudad

Querido D. Alfonso:

Si usted cree que en esta época los nombres sirven para algo, disponga del modesto mío para los generosos proyectos a que se refiere su carta del 8 de mayo.

Le saluda con afecto su amigo,

Silvio Zavala

México, D.F., a 29 de julio de 1943

Alfonso Reyes, presidente de la Junta de El Colegio de México, saluda a su querido amigo el señor doctor Silvio Zavala y le acompaña nuevas galeradas de imprenta de la ponencia sobre problemas generales de la guerra del doctor José Medina Echavarría,⁸⁷ ponencia que habrá de discutirse el próximo martes a las 18 horas en la primera sesión de nuestro Seminario de la Guerra.

⁸⁷ José Medina Echavarría (1903-1977). Nació en España y murió en Chile. Llegó a México en 1939. Fue profesor de La Casa de España en México y de El Colegio de México, asesor de la Sección de Sociología, del Fondo de Cultura Económica, en donde se distinguió como traductor y autor; fue director del Centro de Estudios Sociales y de la colección Jornadas. Entre sus libros se encuentra *Responsabilidad de la inteligencia* (1943).

Buenos Aires, mayo 7 de 1944

D. Alfonso Reyes
Pánuco 63
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Por carta de México me entero de que ha estado enfermo sin poder hacer su vida normal. Lamento mucho este contratiempo y deseo que se restablezca por completo.⁸⁸

Los amigos de acá le recuerdan con mucho afecto. Con frecuencia hablamos de usted. ¡Cuánto bien le ha hecho a México que usted lo haya representado en estos países de Sudamérica!⁸⁹

Me ocupo en lo que puedo de las cosas de El Colegio. Hablé sobre sus actividades en la Sociedad de Antropología y le he conseguido algunos libros y comprado otros.

Le desea pronta mejoría y le saluda con afecto

Silvio Zavala

⁸⁸ Reyes escribió en *Cuando creí morir*, que el primer aviso de su corazón fatigado lo recibió a las 3 de la madrugada del 4 de marzo de 1944, cuando escribía “afanosamente ciertas páginas de intención filosófica”. El brazo le empezó a doler de tal manera que era imposible moverlo; para sujetar las cuartillas sobre la mesa tuvo que levantar el brazo con la mano derecha y “ponerlo a modo de pisapapeles”. Pero el mal no fue grave. Un poco de reposo en Cuernavaca y en México fue suficiente para salir adelante. En mayo estaba listo para continuar con sus tareas, aunque éstas no las había abandonado totalmente (Alfonso Reyes, *Cuando creí morir (1944-1951)*, México, Los Veinte Amigos, 1959, p. 1).

⁸⁹ Alfonso Reyes estuvo en Argentina y Brasil, entre 1927 y 1938, como embajador de México.

México, D.F., a 20 de octubre de 1944

Sr. Dr. don Silvio Zavala
J.E. Uriburu 1485
Buenos Aires
Argentina

Amigo Silvio:

Naturalmente, abrí su carta a Cosío fechada en 16 de julio, pues éste salió ya rumbo al sur y estará a su lado antes de que reciba usted mis letras. No le hablo de cuentas, que no vale la pena. Todo se registra ya debidamente en nuestra contabilidad. Tampoco le hablo de sus proposiciones de nuevas compras, porque ya lo tratará usted directamente con Daniel. Inútil referirme al Anuario de la Sociedad de Historia, asunto resuelto favorablemente.

Rafael Fuentes⁹⁰ me trajo sus saludos.

Lo espero. Respetos a su señora. Abrazos.

Alfonso Reyes

⁹⁰ Rafael Fuentes (1901-1971). Diplomático. Ingresó al servicio exterior mexicano en 1925. Director de Ceremonial y embajador de México en Perú, Panamá, Holanda, Italia y Portugal.

Lima, 10 de diciembre de 1944

Don Alfonso Reyes

Distinguido amigo:

Ya me encuentro en viaje de regreso a México. Cosío me dijo en Buenos Aires que escribiría a usted sobre el envío de fondos a Chile para compra de libros destinados al Colegio; pero me figuro no hubo tiempo porque salí de Santiago sin haber recibido el giro.

Si desea comunicarse conmigo pienso que el único conducto aprovechable por el momento sería la Embajada de México en Bogotá, hasta el 30 de diciembre en curso, y la Embajada de México en Guatemala entre el 4 y el 14 de enero. En esta última fecha pienso salir por avión para México.

Deseo que las cosas de allá marchen bien y que su salud sea completa.
Un afectuoso saludo de

Silvio Zavala

Mérida, 22 de enero de 1945

Don Alfonso Reyes
El Colegio de México

Distinguido amigo:

Ya me encuentro en mi tierra preparando el viaje a ésa que haré el 2 de febrero. Deseo que las cosas marchen bien por allá, y con la confianza de verle pronto lo saluda

Silvio Zavala

Informe del doctor Silvio Zavala

[México, D.F., febrero de] 1945

El 25 de febrero de 1944 emprendí viaje con destino a Sudamérica, en unión de mi esposa María Castelo. Permanecimos en Argentina desde el 1 de marzo hasta el 4 de noviembre de dicho año, pero no todo el tiempo en Buenos Aires, pues hicimos viajes a las ciudades argentinas de La Plata, Rosario, Santa Fe, Corrientes, Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba y Mendoza, así como al Uruguay y al Paraguay.

Con posterioridad al 4 de noviembre visitamos, en Chile: Santiago y Valparaíso. En Perú: Arequipa, Cuzco, Puno y Lima. En Ecuador: Guayaquil y Quito. En Colombia: Cali y Bogotá. Después nos detuvimos breve tiempo en Panamá y San José de Costa Rica. Finalmente en Guatemala, y ya en territorio de México, en las ciudades de Mérida y Campeche. Llegamos a la capital mexicana el 2 de febrero de 1945. Mi esposa hizo el mismo recorrido con excepción de Cuzco y Puno.

Durante un viaje tan extenso pude entrar en relación con gran número de personas que cultivan los estudios históricos y visité muchos establecimientos. En los lugares donde los archivos ofrecían posibilidades de investigación, procuré obtener datos para las obras que tengo en preparación sobre las instituciones coloniales de Hispanoamérica.

Una de las impresiones más firmes que obtiene el viajero que va del norte argentino hasta la tierra de Colombia es la riqueza artística de la zona. Ella se manifiesta no sólo en las obras arquitectónicas sino también en la pintura, la escultura, el mobiliario, etc. Gran parte de los objetos artísticos pertenece a instituciones religiosas, y en menor número e importancia a particulares y museos públicos. Pero parece indudable que convendría reforzar el estudio de tan valiosa historia artística, ya sea enviando investigadores de una región a otra a fin de que puedan darse cuenta de los rasgos de conjunto, apoyando a las entidades que en cada lugar tienen por objeto la investigación estética. A este respecto, tengo la impresión de que el Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional de México representa un progreso en relación con instituciones similares del continente. Hay que tener en cuenta a la Academia de Bellas Artes de Argentina, que ha emprendido valiosas publicaciones, no sólo en cuanto al suelo argentino, sino también de otros países cercanos. Aparte del material tan intere-

sante que existe en Sudamérica, habría que tener presente que con igual calidad reaparece en Guatemala y México, para extenderse en sus últimas ramificaciones a California y otras regiones del sur de Estados Unidos. En la mayoría de los casos son investigadores aislados los que se ocupan de estudios de tanta importancia, pero en museos de arte, como el de Bogotá, el de Quito, el de la capital de Guatemala, el de Antigua en la misma nación, etc., se podrían fomentar centros de investigación estética. Creo también que el instituto existente en la Universidad de México merecería ser mejor conocido, y acaso imitado, en otras universidades del sur.

Es interesante observar, en los países visitados, qué gentes se dedican a los estudios históricos y si lo hacen como aficionados o con carácter profesional.

Se encuentran a menudo personas de buena posición económica, derivada comúnmente de rentas agrícolas, que habiendo obtenido una educación universitaria y viajando, se dedican en sus horas libres al cultivo de la historia, como un ocio noble, y también para reflejar en su obra los conceptos políticos y sociales de su clase. Junto a estas minorías afortunadas hay hombres de la clase media que después de cursar las carreras de la Universidad, viven de lecciones y empleos públicos, por lo común en un nivel económico poco desahogado, sujetos en los países que carecen de leyes civiles para los empleados, a las contingencias de la vida política y administrativa del país. Como los apoyos de tipo privado existen en corta escala, ya provengan del país o del extranjero, no ha llegado a formarse un grupo amplio de hombres de estudio que por esta razón gocen de independencia, aunque no posean una fortuna propia.

En tales condiciones, el cultivo de la historia es en buen número de los países visitados un placer o rendimiento de aficionados, comenzando a figurar, en posición por lo común difícil, la clase de los historiadores que desempeñan profesionalmente la cátedra, ocupan los escasos cargos de investigación o ingresan en los empleos públicos de carácter cultural (museos, archivos, bibliotecas, etcétera).

Conviene puntualizar que en Argentina, al parecer, hay una tendencia al predominio de los historiadores profesionales sobre los aficionados, lo cual puede explicarse por la mejor dotación de las cátedras universitarias, la vida administrativa más rica y estable y el fomento de los centros de investigación de la capital y provincias (por ejemplo, el veterano Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad de Buenos Aires,

que dirige el doctor Ravignani;⁹¹ el americanista de la Universidad de Córdoba, que está a cargo del doctor Martínez Paz;⁹² el de Tucumán impulsado por el señor Lizondo Borda, etc.). Sin embargo, debido al elevado costo de la vida y a las atracciones propias de una gran capital, muchos profesores de Buenos Aires suelen obtener a la vez varias cátedras y cargos, lo que representa una amenaza para su capacidad creadora.

En Chile se observa cierta seriedad y dotación administrativa que parece favorable a la formación de profesionales del estudio y la cultura. Pero de momento no he percibido la existencia de focos extraordinarios de formación histórica. Hay un seminario de historia jurídica en la Facultad de Derecho, que dirige un profesor joven formado en España. Otros investigadores que responden al tipo del cultivador moderno de la disciplina trabajan en el Instituto Pedagógico.

El Perú cuenta con el seminario del padre Vargas Ugarte,⁹³ en la Universidad Católica. No parece que los jóvenes egresados de la Facultad de Filosofía de la Universidad de San Marcos se dediquen al cultivo sistemático de la historia.

Ecuador, según creo, no tiene centros históricos de carácter profesional. Reaparecen en Colombia, si bien suelen quejarse los investigadores de la dispersión y variedad de actividades a que tienen que dedicarse para lograr un nivel de vida aceptable.

⁹¹ Emilio Ravignani (1886-1955). Nació y murió en Buenos Aires, Argentina. Político e historiador. Desde muy joven se afilió al radicalismo. Organizó el Instituto de Investigaciones Históricas del Uruguay y fue director del Instituto de Investigaciones Históricas, de la Universidad de Buenos Aires. Bajo su dirección se publicaron las *Asambleas constituyentes argentinas* (7 tomos). Y entre sus obras se encuentran: *La información histórica y los sofismas de generalización*, *Historia constitucional de la República Argentina y Rosas y la Unión Nacional Federativa*.

⁹² Enrique Martínez Paz (1882-1952). Nació y murió en Córdoba, Argentina. Abogado. Miembro del Superior Tribunal de Justicia y de la Academia Nacional de Historia. Entre sus obras se pueden mencionar *Sistema de filosofía del derecho*, *Elementos de sociología* y *Coronas líricas*.

⁹³ Rubén Vargas Ugarte (1886-1975). Nació y murió en Lima, Perú. Historiador de la Compañía de Jesús. Inició sus investigaciones históricas en el Archivo General de Indias y en el Archivo del Vaticano. Fundó el Instituto de Investigaciones Históricas (1937), de la Universidad Católica, de la cual fue rector (1947-1952). Premio Nacional por sus trabajos históricos (1953). Entre sus obras principales se encuentran: *Biblioteca peruana* (12 volúmenes), *Historia del Perú* (5 volúmenes), *Historia general del Perú* (10 volúmenes), *Historia de la Iglesia del Perú* (5 volúmenes) e *Historia de la Compañía de Jesús en el Perú* (4 volúmenes).

Más al norte no parece haber organizaciones del orden de que tratamos, hasta llegar a México. Esto no quiere decir que falten los investigadores aislados ni las clases de historia en los establecimientos de enseñanza superior; pero, aparentemente, la formación de los historiadores profesionales no es una finalidad de la docencia ni la investigación histórica se encuentra organizada en centros especiales.

Creo que sin desconocer la aportación muy apreciable de los aficionados que escriben libros de historia, se puede descubrir cierta relación entre el desarrollo del grupo profesional de historiadores logrado en cada caso y el nivel de los institutos pedagógicos, facultades de filosofía y centros de investigación en que desarrollan normalmente sus actividades. Los aficionados trabajan usualmente en sus casas, con bibliotecas privadas, sin obligaciones públicas. Los profesionales acuden a los archivos y bibliotecas oficiales, enseñan e investigan para ganarse la vida y en suma desarrollan toda su labor en medio de la sociedad que los sustenta. Cuando se ha logrado cierto progreso en este sentido, los jóvenes que aspiran a la misma carrera tienen dónde formarse, y las cátedras y cargos de investigador sirven de aliciente a los propios egresados.

Puede pensarse que el aficionado que posea recursos propios goza de una mayor independencia de criterio. Es cierto también que los historiadores profesionales dependen económicamente de gobiernos e instituciones oficiales expuestos a la presión del ambiente gubernativo. Pero me parece que en Argentina y Chile, por ejemplo, se ha podido conciliar el carácter profesional de los historiadores con una libertad basada precisamente en la organización administrativa seria y respaldada por amplia tradición de independencia.

Si hubiera ayuda sustanciosa de instituciones privadas, es claro que podrían hermanarse mejor los rasgos de profesionalidad y autonomía de criterio; pero ya se ha visto que hasta ahora es muy limitada esa ayuda. Tampoco sería indiferente, en este caso, el carácter verdaderamente filantrópico o por el contrario intencionado y egoísta con que se concedieran esos fondos privados.

Dado que el progreso de la investigación histórica está condicionado en buena parte por el estado de las bibliotecas y archivos, voy a exponer brevemente mis impresiones sobre los establecimientos visitados, a reserva de que mi esposa desarrolle en particular y por extenso el tema de los archivos.

En cuanto a bibliotecas me parece que la Nacional de Buenos Aires

no tiene aún el edificio, personal y catálogo que merece. En cambio, tengo la mejor impresión de la biblioteca universitaria y pública de La Plata, bajo la dirección del profesor Alberto Palcos. La Biblioteca Nacional de Montevideo se halla en proceso de transformación; se está construyendo un magnífico edificio y el director es joven y lleno de entusiasmo, aunque discurre con alguna libertad en la materia de catalogación. La Biblioteca Nacional de Asunción, Paraguay, se encuentra en malas condiciones de local y hay paquetes de libros que no se han abierto por largos periodos a causa de la falta de estanterías. La Sala Medina de la Biblioteca Nacional de Chile es muy rica y presta buen servicio. La universitaria de la propia ciudad de Santiago ha recibido equipo apropiado y cuenta con personal técnico, pero no me consta la clase de servicio que rinde. Hallé otra biblioteca interesante para historia en la Secretaría de Relaciones Exteriores. En las bibliotecas universitarias de Arequipa y Cuzco se nota cierta actividad y deseo de modernización, a consecuencia de la actividad de Lima, pues se han impartido cursos a los bibliotecarios de provincia. En Lima encontré aún la huella del gran incendio de la biblioteca; el doctor Jorge Basadre,⁹⁴ con personas que lo secundan bien, está tratando de organizar la nueva biblioteca, cuyo edificio en construcción visité. Es de señalarse también el esfuerzo que se hace aquí por dotar de los conocimientos técnicos indispensables al personal que aspira a los cargos de la biblioteca. En Quito hallé eficiente la Biblioteca Municipal, cuya formación y nivel se debe al señor J. Roberto Páez, quien ha dejado ya la dirección para dedicarse a otras tareas. La Biblioteca Nacional de la propia ciudad se encuentra instalada en un amplio local, poco apropiado para el objeto. Algunas secciones antiguas se están catalogando por dos profesores que paga la Casa de la Cultura, institución oficial que se propone apoyar toda clase de iniciativas que redunden en beneficio de la cultura del país. El personal de la biblioteca parece ser insuficiente. En Guayaquil tiene importancia la Biblioteca Municipal y la del Instituto de Historia que funciona en el mismo edificio municipal. Esta última fue formada por el doctor Rolando, que la obsequió, quedando como director de ella. La Biblioteca Nacional de Colombia, como es sabido, figura

⁹⁴ Jorge Basadre (1903-1980). Nació en Tacna y murió en Lima, Perú. Historiador y funcionario público. Fue director de la Biblioteca Central, de la Universidad Mayor de San Marcos, editor del *Boletín Bibliográfico*, fundador de la Escuela de Bibliotecarios y organizador y alma de la nueva Biblioteca Nacional. Entre sus obras conocidas están: *Iniciación de la República*, *Historia de la República* e *Historia del derecho peruano*.

entre las mejor instaladas de la América del Sur, en edificio construido para ese fin y dotado de mobiliario de acero. Desgraciadamente la visité en periodo de vacaciones y no pude percatarme del servicio que presta, aunque es de suponer que será eficiente, dadas las facilidades materiales con que cuenta. También la ciudad universitaria de Bogotá posee edificios modernos, que revelan la magnitud del esfuerzo colombiano en pro de la educación superior. La Biblioteca Nacional de Costa Rica se halla en estado de reorganización y una parte de la misma ha sido ya catalogada. Llama la atención la Sala de España, formada por una selecta colección de libros españoles que fueron donados a la biblioteca, empastados y catalogados debidamente. En Guatemala, ¿es de tenerse en cuenta la biblioteca de la Sociedad de Geografía e Historia, que no permite sacar los libros del local ni a los socios?

En lo que ve a los archivos, me pareció eficiente y bien organizado el de Buenos Aires. Hay una nutrida asistencia diaria de lectores. Cuenta con sala amplia de lectura y personal que enseña los catálogos a los investigadores y se encarga de solicitar por teléfono los legajos a las salas interiores donde están depositados los documentos. En breves instantes se consigue el material y puede ser renovado sin dificultad. En las provincias argentinas se distinguen por su nivel los archivos históricos de Tucumán y Córdoba. Ambos han logrado dominar la propensión burocrática para convertirse en verdaderos centros de cultura. El de Salta está en reorganización. Puede trabajarse también en el de Santa Fe, aunque revela algún abandono. El de Corrientes tiene más bien un ambiente administrativo y poco propicio para la investigación de orden cultural; sin embargo, pueden verse allá documentos antiguos e interesantes. El archivo de La Plata está bajo la dirección honoraria del doctor Levene; posee local no muy grande, pero bien distribuido; mobiliario de acero; personal de extracción universitaria; catálogo en tarjetas, y publicaciones.

Es interesante observar que la Academia de la Historia, con sede en Buenos Aires y bajo la presidencia del propio doctor Levene, se ha interesado vivamente en ayudar a los archivos de provincia y ha venido publicando las Actas de Cabildo de varias ciudades importantes. Se ha formulado una ley, todavía no aprobada, que tiene por objeto resolver los problemas de la conservación de documentos de todo el país, respetando sin embargo la constitución federal del mismo. El Archivo de Asunción del Paraguay posee edificio amplio, guarda documentos muy valiosos, y si bien le falta progresar en materia de catálogos, se pueden hacer

algunas exploraciones provechosas. El de Montevideo cuenta con un local amplio en cuanto a depósitos, pero es impropia la sala de lectura; hay catálogos iniciados en épocas anteriores a la presente, cuando según parece hubo mayor actividad de parte del personal. Es interesante señalar que este archivo tiene rentas a base de un impuesto fijado por la ley y que esos ingresos suelen ser mayores que los gastos, por cuya causa se devuelven anualmente sumas al presupuesto general del gobierno. El Archivo Nacional de Santiago de Chile presta buen servicio y está bien dirigido. No es raro encontrar en su sala a los investigadores. El de Lima se salvó afortunadamente del incendio; ha sido trasladado al Palacio de Justicia; carece de personal suficiente y de recursos; muchos documentos se hallan depositados en el suelo; sólo hay catálogos de unas cuantas secciones; la consulta tiene por el momento un carácter de favor más que de servicio público. En cambio, bien catalogado y servido se encuentra el Archivo de Hacienda, en el propio edificio, pero organizado con independencia del anterior y dirigido por el profesor Federico Schwab.⁹⁵ En el archivo municipal de Quito hay cierta organización y actividad de publicaciones, pero el local no está preparado para la consulta de investigadores. El archivo general viene a ser el que se conserva en la Suprema Corte, con personal amable, pero sin la organización adecuada para la consulta; otra parte se halla en un cuarto cerrado de la Biblioteca Nacional y parece existir un proyecto que contempla la reunión de estos fondos. El archivo colombiano ocupa un piso alto de la Biblioteca Nacional; tiene director competente; buenos estantes; rica documentación, y catálogos. En San José de Costa Rica se observa cierto orden y cuidado, pero el director no concurre todo el tiempo a la oficina y me informan que las firmas de la parte histórica no siempre son correctas, por lo que a veces surgen dificultades para localizar los documentos solicitados. El archivo de Guatemala es rico a causa de que se han concentrado en el mismo muy diversos fondos; el director, don Joaquín Pardo, es persona entusiasta y dedicada; ofrece a los investigadores todas las facilidades deseables;

⁹⁵ Federico Schwab (1902). De origen alemán. Por sus inquietudes relacionadas con la historia de América latina llegó, primero, a Uruguay y, finalmente, a Perú. Ingresó a la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Marcos, en 1934. Se encargó a lo largo de 20 años del *Boletín Bibliográfico* (1940-1960). Fue director del Archivo Histórico del Ministerio de Hacienda (1942-1959) y organizador de sus fondos documentales. Entre los catálogos que editó están: *Catálogo de la Sección Colonial* (1944) y *El índice del Archivo del Tribunal del Consulado de Lima* (1948), entre otros.

pero ni el local es propio ni seguro, ni cuenta el establecimiento con personal suficiente. El archivo de Mérida, Yucatán, se está reorganizando gracias al esfuerzo del joven director don Juan de D. Pérez Galaz, aunque con personal y recursos escasos. En Campeche el archivo público fue reorganizado por el propio señor Galaz, bajo el gobierno del doctor Héctor Pérez Martínez;⁹⁶ en la actualidad la actividad parece haber decaído. Es importante y organizado, si bien con ciertas fallas técnicas, el archivo judicial de la propia ciudad de Campeche.

No creo que los archivos de Hispanoamérica se hallen en condiciones tales que impidan toda investigación. Ya se ha visto que varía mucho el estado de un lugar a otro. En la mayor parte de ellos he podido trabajar con provecho. Lo que sí sería deseable es la formación de un personal técnico y mayor ayuda de parte de los gobiernos e instituciones culturales. Es conveniente insistir en que el estado de dichos establecimientos tiene que influir sobre la posibilidad de escribir buenas y documentadas historias de América. Es asimismo un campo propicio para una acción interamericana. Y es convicción de los investigadores que conocen los archivos europeos, el de Indias por ejemplo, que el trabajo en éstos de ninguna manera releva de la necesidad de consultar los depósitos hispanoamericanos, porque hay infinidad de documentos que nunca pasaron a España y que son de primera importancia para el conocimiento del pasado de América.

En cuanto a los museos, conviene distinguir entre los arqueológicos, los históricos y los de bellas artes.

Me llamó la atención entre los primeros, el Etnográfico de Buenos Aires que dirige don Francisco de Aparicio.⁹⁷ Es relativamente pequeño y el local no muy apropiado, pero en algunas salas se exhiben bien los materiales; tiene buena biblioteca, y funciona como un instituto o laborato-

⁹⁶ Héctor Pérez Martínez (1906-1948). Nació en Campeche y murió en Veracruz. Periodista, escritor y político. Colaboró en el diario *El Nacional*; fue gobernador de su estado (1941-1945); subsecretario y secretario de Gobernación (1947-1948). Cuando fue gobernador de Campeche creó el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico de Campeche. Escribió, entre otras obras: *Piratería en Campeche* (1937); *Juárez, el impasible* (1934); *Catálogo de documentos para la historia de Yucatán y Campeche* (1943), y *Cuauh-témoc* (1944).

⁹⁷ Francisco de Aparicio (1892-1952). Nació y murió en Buenos Aires, Argentina. Fue jefe del Departamento de Arqueología del Museo Antropológico y Etnográfico de la Universidad de Buenos Aires. Entre su obras destaca *La vida natural en la región serrana de Córdoba* (1931).

rio más de la Universidad de Buenos Aires. Me pareció importante también el Museo de La Plata, con una extensa colección de cerámica peruana. El museo de Cuzco es pequeño, pero rico y bien atendido en la actualidad. En Lima se encuentran el Arqueológico y el Antropológico, este último en extremo notable por su colección de telas; su local no fue construido especialmente para tal objeto, pero ha sido acondicionado con habilidad. Hay museos con colecciones arqueológicas en San José de Costa Rica y Guatemala. En Campeche, México, se ha organizado un nuevo establecimiento con objetos mayas y está dirigido por un estudioso joven y entusiasta, el señor Pavón. El museo de Mérida, Yucatán, sufre de falta de personal y recursos; la sala que guarda las piezas arqueológicas mejores se encuentra cerrada al público y sujeta a una reorganización muy lenta.

Entre los museos históricos, observé que el de Buenos Aires no tiene local muy conveniente, pero el director es persona entendida y hay salas bien logradas. Este museo está relacionado con la Comisión Nacional de Monumentos y Lugares Históricos que preside el doctor Ricardo Levene. De la propia comisión dependen algunos establecimientos de provincia como la Casa Histórica de Tucumán, que ha sido restaurada. Es también interesante el museo histórico de Rosario, dirigido por don Julio Marc, pues posee excelente colección numismática, buena platería y otras piezas de valor; es establecimiento asistido por la iniciativa privada en combinación con la municipalidad. El museo de Santiago de Chile ha sufrido reformas últimamente, pero no ha podido salvar cierta congestión de objetos. El de Montevideo representa un esfuerzo considerable, debido a su director, el señor Juan Pivel Devoto; es hombre que comprende muy bien la materia y trabaja con energía; ha logrado mucho apoyo de particulares que hacen donaciones; las salas están trazadas con gran lógica y de acuerdo con una visión de la historia del país. Además, se proyecta y ha comenzado una sección que vendría a ser el museo de la vida social y cultural, para que no quede reducido todo a la exhibición política y militar acostumbrada en la mayoría de los establecimientos de esta clase. La sala de Rodó se encuentra ya organizada. Más adelante sólo me llamó la atención la Quinta de Bolívar en Bogotá, que debe mucho a los conocimientos y afición del señor Guillermo Hernández de Alba.

Entre los museos de bellas artes, deben mencionarse el de Buenos Aires recientemente reacondicionado; posee buenas obras europeas y argentinas. El de Rosario es muy notable; bien acondicionado y dirigido; con buenas pinturas; biblioteca pequeña pero arreglada; exposiciones y

premios que estimulan la vida artística, y también asistido por la iniciativa particular y municipal. El de Santa Fe cuenta asimismo con local apropiado y algunas obras valiosas. El de Santiago de Chile es grande y posee colección de importancia, pero el local necesita una reforma para quedar en condiciones modernas de exhibición; también se deja sentir la falta de una mejor catalogación de las obras. Bien instalado en edificio reacondicionado se encuentra el museo de Quito, con obras de calidad como corresponde a sitio de tanta importancia artística; sólo observo que el problema de la luz no ha sido bien resuelto. Otro museo moderno, rico en obras y bien exhibido, es el artístico de Bogotá. En Guatemala se ha hecho lo posible por mejorar la exhibición en un local poco amplio; el director, señor Castellanos, es joven y con deseos de perfeccionarse en la materia; este museo es a la vez histórico y de arte.

Si tratáramos de sintetizar las impresiones recogidas durante el viaje, diríamos que en muchos casos existen personas preparadas y entusiastas que trabajan por el mejoramiento de las instituciones de cultura en Hispanoamérica. Al parecer, la enseñanza superior de la historia y la formación de investigadores profesionales son las actividades más retrasadas, salvando en primer término los esfuerzos de Argentina y México. Es verdad que tampoco las bibliotecas, archivos y museos están todos en condiciones ideales de local, presupuesto, organización y personal técnico, pero en muchos casos la energía e inteligencia de los directores ha redundado en positivo adelanto del establecimiento. Se nota cierto progreso en la preparación de bibliotecarios en diversos lugares visitados, contando a veces con ayuda del exterior. Menos atención creo que se ha prestado a la preparación del personal de archivos históricos; en Bogotá hay cierto deseo de acometer esta tarea y es de señalar que el archivo cuenta con un aula donde se han dado clases de paleografía. La rama de los museos es la que refleja más directamente la influencia de la personalidad de algunos directores entusiastas y de buen gusto. La Comisión de Monumentos de Argentina debe señalarse como un primer intento de organización general de este problema en una nación hispanoamericana. Otro esfuerzo correlativo representa el Instituto de Antropología e Historia de México.

Es de esperar que un conocimiento más detallado de las instituciones visitadas y la elaboración de programas que enfoquen los problemas en su conjunto, permitirá coordinar los esfuerzos, intercambiar ideas, conocer los resultados y prestar ayuda a tantas iniciativas nobles y energías que vienen desarrollándose en los países visitados.

No escasean las personas dotadas de verdadera vocación. La técnica necesaria para desempeñar los cargos es posible obtenerla dentro de algunos de los países más desarrollados, existiendo además, en la actualidad, becas para el exterior que permiten ampliar los conocimientos. Queda el problema de contar con una base económica suficiente y segura para desarrollar el esfuerzo cultural, ya sea a base de ayuda del Estado, de los particulares o asistencia filantrópica del exterior. En términos generales, el presupuesto público es el factor más destacado. En algunos casos, como el de Cuzco (trabajo arqueológico bajo el Vikings Fund) y el de Yucatán (proyecto Carnegie), se hace perceptible la ayuda exterior en escala apreciable. Una medida que ha dado buenos resultados en Uruguay, por ejemplo, es crear impuestos especiales que se entregan a las instituciones de cultura, con lo que obtienen cantidades considerables, bastante seguras y administradas con cierta autonomía. La asistencia privada en estos países es menor, pero existe en casos como en el de los museos de arte y de historia de Rosario (Argentina).

De los datos expuestos se desprende que, por el momento, Argentina y México parecen ofrecer posibilidades mayores en cuanto a la preparación profesional de estudiosos de la historia hispanoamericana. Y en lo que ve a la realización inmediata de investigaciones en los archivos, ofrecen facilidades razonables los nacionales de México, Guatemala, Costa Rica, Bogotá, Santiago de Chile, Buenos Aires (más los provinciales de Tucumán, Córdoba y Santa Fe), Asunción y Montevideo.

Estos datos deben entenderse dentro de los límites de la zona visitada y sin excluir las correcciones o ampliaciones que una observación más larga pudiera ocasionar.

Dr. Silvio Zavala

México, 12 de marzo de 1945

Don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México

Distinguido amigo:

Al regresar de la América del Sur tuve una conversación con usted y con don Daniel Cosío Villegas acerca de mi trabajo en El Colegio y de la remuneración que por el mismo había de recibir. No he obtenido una respuesta formal y a fin de lograrla me permito dirigirle estas líneas.

En estos días va a modificarse mi situación familiar, de una parte, y he podido apreciar, de otra, el alza que ha sufrido el costo de la vida en México. En estas condiciones, la remuneración mensual de 600 pesos que se me ha concedido en tiempos anteriores resulta insuficiente para dedicar por entero mi trabajo al Colegio, como hasta aquí lo he hecho con todo escrúpulo.

Sólo encuentro dos soluciones: o que El Colegio se haga cargo de la nueva situación económica que reina en el país y de acuerdo con ella amplíe los honorarios para conservar algunos profesores de "tiempo completo", o que no siendo esto posible o conveniente para El Colegio se modifique la obligación de mi parte de manera que cuente con tiempo libre para dedicarme a otros trabajos que me permitan completar mi presupuesto.

No creo necesario agregar que mi inclinación personal es por completo a favor de la primera solución; pero de no ser viable ensayaré la vinculación con otras instituciones siguiendo el sistema de trabajo fragmentario que entre nosotros prevalece.

Me es grato acompañarle un programa de las obras que tengo en preparación y a las que dedicaré mi esfuerzo en caso de contar con unas condiciones favorables para concentrarme en ello.

Le agradeceré mucho la atención que conceda a la presente a fin de que sepa con claridad el trabajo y remuneración que El Colegio puede ofrecerme y de acuerdo con esto arregle mi programa en armonía con los planes de ustedes.

Soy de usted affmo. amigo y s.s.

Silvio Zavala

México, D.F., 14 de marzo de 1945

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Montes Urales 310
México, D.F.

Muy estimado y distinguido amigo:

Don Daniel Cosío Villegas y yo atendemos y entendemos las razones de su carta del 12 del actual. En respuesta, le ofrecemos lo siguiente:

Por todo el año en curso, y a partir de su aceptación, \$750 al mes.

Esta suma comprende remuneración como director de nuestro Centro de Estudios Históricos y, además, como investigador. Pues ya sabe usted que no tendrá cátedra en el presente año.

Entre lo que usted propone, el tema de investigación escogido sería: "La esclavitud de los indios en Nueva España".

Le pedimos el "tiempo completo", salvo la cátedra que ya usted aceptó en la Facultad de Filosofía y Letras.

Esperamos con vivo interés su aceptación. Lo saluda afectuosamente su amigo y s.s.

Alfonso Reyes

México, 15 de marzo de 1945

Don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México

Distinguido amigo:

Le agradezco mucho su carta de 14 del presente y acepto la solución que usted y don Daniel Cosío Villegas me ofrecen.

Les dedicaré todo mi tiempo por la remuneración de \$750 al mes, con la salvedad de la cátedra que usted menciona, y quedo enterado de que este año mis funciones serán las de director del Centro de Estudios Históricos e investigador.

Me parece bien el tema de investigación que ustedes escogen. Sólo deseo aclarar que algunas de las monografías breves que anuncio en el plan que les mandé están ya muy avanzadas y me gustaría, sin detrimento del tema principal, acabarlas en el curso de los meses venideros.

En años anteriores ustedes me han permitido ejercer la función de director de la *Revista de Historia de América*, del Instituto Panamericano. No es una función rentada y deseo continuarla, no sólo para que no se pierda el impulso adquirido, sino también porque desde hace algún tiempo esa revista acoge los artículos, reseñas y notas que escriben los alumnos avanzados de nuestro Centro.⁹⁸

Agradeciendo a usted y al señor Cosío la comprensión y buena voluntad con que han resuelto el problema a que alude mi carta del día 12, me repito como siempre su amigo y s.s.

Silvio Zavala

⁹⁸ Entre los alumnos del Centro de Estudios Históricos que publicaban en la *Revista de Historia de América*, estaban Susana Uribe y Ernesto de la Torre Villar, entre otros.

México, 4 de junio de 1945

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

Me permito acompañarle una comunicación por la que la Universidad Nacional me anuncia que he sido designado profesor visitante en la Universidad de Puerto Rico a partir del 11 del presente. La duración del curso es de seis semanas.⁹⁹

Considerando que por un plazo tan breve El Colegio no tendrá inconveniente en concederme la licencia del caso, la solicito por la presente.

En caso de que El Colegio estime conveniente que yo aproveche el viaje para escoger becarios en Cuba, Santo Domingo y Puerto Rico para el curso que pronto se abrirá en el Centro de Estudios Históricos, estoy dispuesto a atender las indicaciones que ustedes me hagan.

Pienso emprender este viaje solo, dejando a mi familia en esta ciudad.

En espera de sus letras, me repito su affmo. amigo y s.s.

Silvio Zavala

⁹⁹ El director de Extensión Universitaria y Relaciones Culturales de la Universidad Nacional Autónoma de México, doctor Francisco Villagrán, le envió una carta al doctor Zavala, con fecha 29 de mayo de 1935, para comunicarle oficialmente su designación como catedrático de intercambio, para los cursos de verano que se realizarían ese año en la Universidad de Puerto Rico.

México, D.F., 6 de julio de 1945

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, Puerto Rico

Querido Silvio:

Gracias por su carta de junio 28. Recibimos con ella la solicitud cubana que usted envía. Ya damos el trámite. Esperaremos un poco a decidir lo de Santo Domingo, como usted propone. Ya le enviamos la copia de carta con las respectivas proposiciones dominicanas, que espero le lleguen a tiempo. Muy buenas sus observaciones sobre los defectos de nuestras fórmulas. Ya veo de que se tomen en cuenta.

Aún no resuelven lo de Aparicio.

Éxito y saludos cordiales.

Alfonso Reyes

[San Juan de Puerto Rico], julio 17, 1945

D. Alfonso Reyes
El Colegio de México

Distinguido amigo:

Parece que hemos tenido fortuna en cuanto a los becarios de aquí. Le acompañé dos solicitudes que paso a explicar. Convencido de que escoger gente demasiado joven es inconveniente, como la experiencia ha mostrado, preferí buscar entre el profesorado que desea perfeccionarse. Lo que he hallado está en la línea de Le Riverend¹⁰⁰ y Pérez Marchand,¹⁰¹ más bien que entre nuestros becarios fracasados. Así creo que logramos un mejor y más pronto rendimiento cultural, y se arriesga mucho menos el dinero de las becas. Yo no sé si el plan y reglas de allá convendrán a esta gente; pero preferible es llevar buena base humana y arreglarles estudios adecuados a sus necesidades. Ya hablaremos a mi regreso.

Santana es un profesor joven lleno de interés por el estudio y con preparación previa de Chicago. Está dispuesto a pasar 2 o 3 años entre nosotros. Le interesaría un doctorado y contar con algún tiempo para su investigación propia. Es casado y tiene una hija. La señora se interesa por la antropología. Es un caso en que debemos conceder beca máxima como a Le Riverend. Él llevará alguna ayuda de aquí. Está dispuesto a salir en seguida.

La señorita [Isabel] Gutiérrez¹⁰² es profesora de humanidades. Me informan que tiene amplia cultura y fina visión. Es de seriedad perfecta y per-

¹⁰⁰ Julio Le Riverend Brusone (1913-1998). Nació y murió en Cuba. Fue becario de El Colegio de México (1943-1946), para realizar sus estudios de maestría en historia. Su tesis profesional la tituló *Ocho historiadores de México en el siglo XVIII* y fue dirigida por José Miranda (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Julio Le Riverend. Caja 12).

¹⁰¹ Monelise Pérez Marchand fue recomendada por Concha Meléndez y Jaime Benítez, rector de la Universidad de Puerto Rico, para que obtuviera una beca para realizar sus estudios en el Centro de Estudios Históricos de El Colegio de México. La propuesta fue aceptada y entre 1943 y 1945 realizó sus estudios de maestría en historia. El Colegio de México le publicó en 1945 su libro *Dos etapas ideológicas del siglo XVIII en México a través de los papeles de la Inquisición*.

¹⁰² Isabel Gutiérrez del Arroyo fue aceptada por El Colegio de México como becaria en ese mismo año de 1945. Pero no fue sino hasta la segunda quincena del mes de febrero de 1946 cuando empezaron los cursos de maestría en historia. En 1948 presentó su tesis de grado, *Historiografía de Puerto Rico correspondiente a los siglos XVI, XVII y XVIII*.

sona que posee distinción personal. Sus tendencias son parecidas a las de Lina Pérez Marchand, esto es, no busca la simple erudición histórica, sino la visión cultural amplia. Está interesada en la beca y saldría pronto, contando también con ayuda de aquí. La suma a ofrecerle no sé cuánto podría ser. Personalmente me inclinaría a igualarla a Santana, para evitar problemas.

Ahora bien: yo sólo he ofrecido una beca; pero como lo de Cuba no ha cuajado aún, me parece muy conveniente dar las dos becas acá. Sobre todo considerando que contamos al parecer con una base humana firme y probabilidades del mejor éxito.

De Santo Domingo he tenido noticias. Parece indispensable aguardar mi paso por allá, que será entre el 29 de julio y 2 de agosto. La carta que me envió [Luis Álvarez] Santullano¹⁰³ me servirá de base. Les escribiré oportunamente.

Es necesario que El Colegio me cablegraffe a la Universidad de Puerto Rico la aceptación de los dos becarios de aquí y [la] suma [que] se les ofrece, pues tienen que iniciar el papeleo y apartar pasaje sin pérdida de tiempo.

Mi esposa me escribió que Aparicio halló un excelente becario. Supongo se estarán ustedes ocupando de ello. Me ha alegrado esta noticia, pues tengo fe en el recomendante.

Pienso, en suma, que lo principal es llevar gente de valer. Lo otro ya se arreglará mediante ajustes flexibles del programa. Algunas ideas llevo para fijar éste en el futuro. Ahora hay que proceder prudentemente con lo que tenemos y fijarnos ante todo en personas y obras que signifiquen algo para la cultura de Hispanoamérica.

Un afectuoso abrazo de

Silvio Zavala

¹⁰³ Luis Álvarez Santullano (1879-1952). Nació en España y murió en México. Abogado, periodista, escritor, pedagogo. Llegó a México en 1944. Desde entonces le dedicó todo su tiempo a El Colegio de México. José Moreno Villa escribió estas palabras, pocos días después de su muerte: [Santullano no perteneció] "a ningún partido de los que luchan en las elecciones, pero sí a un grupo muy político en el fondo, cuyo ideal se cifraba en la honda transformación de España por medio de la educación, de la cultura. Aún hoy, nuestros enemigos y señores de la vida española, se han tenido que apoyar en las instituciones creadas por ese grupo, aunque deformándolas e inyectándoles otro espíritu [...]. Santullano fue abnegado proseguidor de la obra emprendida por Giner, Cossío, Castillejo, Alberto Jiménez. Su calidad moral y su sonrisa gozosa no podrán olvidarse" (José Moreno Villa, "Firmeza y sonrisa de Santullano", en *El Nacional*, 18 de mayo de 1952).

México, D.F., 26 de julio de 1945

Dr. Silvio Zavala
Hotel Palace
San Juan, Puerto Rico

IMPOSIBILITADOS OFRECER DOS BECAS UN SOLO PAÍS ELEGIMOS ISABEL GUTIÉRREZ POR SOLTERA DOSCIENTOS PESOS.

Alfonso Reyes

Julio 28, 1945

Alfonso Reyes

Querido amigo:

Comuniqué su cable a la Universidad. Se están dando los pasos para enviar a la señorita Gutiérrez. Les avisaré por cable para arreglo del pasaje a cuenta de El Colegio, como he ofrecido según costumbre. Hay esperanzas de que la Universidad, por su cuenta, envíe a Santana; me alegra porque parece buena elección. A mí me decepcionó la idea de que no lo tendríamos, pero la electa por ustedes es también al parecer un acierto.

Salgo mañana para Santo Domingo. Haré una última tentativa en Cuba. Llegaré a ésa el 7 de agosto.

Un abrazo de

Silvio Zavala

México, 1 de enero de 1946

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México

Distinguido amigo:

Me es grato rendirle el informe acostumbrado de las tareas realizadas durante el año que acaba de terminar.

Regresé en febrero de 1945 del viaje por la América del Sur y Central. Redacté un informe para la Fundación Rockefeller, enviando copia al Colegio de México. Posteriormente mi esposa envió su informe sobre archivos a la propia Fundación. Recibimos en ambos casos satisfactoria respuesta. El capítulo sobre el Archivo del Perú se ha publicado en el número 20 de la *Revista de Historia de América*.¹⁰⁴ El resto del material se está revisando para su posible publicación como un folleto acerca de los principales archivos sudamericanos.

Volví a encargarme de la dirección del Centro de Estudios Históricos despachando los asuntos de trámite y acudiendo a las juntas acostumbradas.

En cuanto a la enseñanza, atendí durante los dos semestres de 1945 la cátedra de Historia de las instituciones sociales de América en la Facultad de Filosofía y Letras. Desde marzo hasta junio tuve a mi cargo un seminario de investigación histórica en la Escuela Normal Superior, pero luego lo delegué en Ernesto de la Torre Villar,¹⁰⁵ egresado de nuestro Centro de Estudios Históricos. En los meses de junio y julio fui profesor visitante de la Universidad de Puerto Rico. Visité también Santo Domingo, Haití y Cuba, dando conferencias en Ciudad Trujillo y La Habana. Desde noviembre me encargué del curso de Historia de México para

¹⁰⁴ Fue la esposa de Zavala, María Castelo, la que escribió el artículo "El Archivo Nacional del Perú", en *Revista de Historia de América*, número 20, México, diciembre de 1945, pp. 371-386.

¹⁰⁵ Ernesto de la Torre Villar (1917). Nació en Tlatlauquitepec, Puebla. Historiador. Alumno y profesor de El Colegio de México y de la Universidad Nacional Autónoma de México. Entre sus obras se encuentran: *Guía del Archivo Histórico de Hacienda* (1953), *Lecturas históricas mexicanas*, 5 volúmenes (1965-1971) y *El triunfo de la república federal* (1960). Ha recibido los premios Elías Sourasky (1965); Nacional de Artes y Ciencias, y Universidad Nacional (1987).

el grupo que nos visita del Colegio Smith,¹⁰⁶ que continuará hasta febrero inclusive de 1946.

En el curso de 1945 hice las siguientes publicaciones: tomos 6 y 7 de *Fuentes para la historia del trabajo en Nueva España*,¹⁰⁷ en las Jornadas de El Colegio, *Contribución a la historia de las instituciones coloniales en Guatemala*.¹⁰⁸ Y dirigí los números 19 y 20 de la *Revista de Historia de América*.¹⁰⁹

Concluí un volumen de *Ordenanzas del trabajo en Nueva España*, pero no he logrado aún la publicación. He terminado, salvo detalles y corrección de estilo, una amplia monografía sobre *Orígenes de la colonización en el Río de la Plata*. Tendrá entre 300 y 400 páginas.

Publiqué estos artículos: "Altamira, americanista", en *Mediterrani*. Y un comentario sobre el libro de Arciniegas, *Este pueblo de América*, en *Cuadernos Americanos*.¹¹⁰ Concluí otros artículos que no han aparecido todavía: "Los institutos de investigación histórica" (para *Educación Na-*

¹⁰⁶ El grupo Smith lo formaban estudiantes estadounidenses que tomaban un curso anual en El Colegio de México, de acuerdo con un convenio que estableció con el Smith College of Northampton, Massachusetts, por lo general entre los meses de octubre y junio. Entre las cátedras que se daban a estos estudiantes estaban Culturas indígenas, Español, Arte colonial, Literatura mexicana, Problemas contemporáneos de México, Periodo de la Independencia. Y entre los muchos profesores que impartieron estos cursos estaban Agustín Yáñez, José Miranda, Daniel Cosío Villegas, Jesús Silva Herzog, Raimundo Lida, Francisco de la Maza.

¹⁰⁷ En 1945, el Fondo de Cultura Económica publicó los tomos VI y VII de las *Fuentes para la historia del trabajo en Nueva España*, correspondientes a los años 1606-1697; 1616-1620; 1621-1632; 1633-1635, y 1638-1645, respectivamente. Los volúmenes continuaron publicándose, en coautoría, por Silvio Zavala y María Castelo.

¹⁰⁸ En Jornadas, 36, Zavala, en efecto, publicó su *Contribución a la historia de las instituciones coloniales en Guatemala* (1945). Ocho años después, este mismo libro lo publicó el Ministerio de Cultura Popular, de Guatemala, con prólogo de Ernesto Chinchilla, en la serie de la Biblioteca de Cultura Popular, número 42. Y a los 22 años de su primera edición mexicana, nuevamente en Guatemala se publica, bajo el sello de la Universidad de San Carlos, en la Colección Estudios Universitarios, número 5.

¹⁰⁹ Además de la dirección de los números 19 y 20 de la *Revista de Historia de América*, Silvio Zavala hizo las siguientes reseñas. Para el número 19: Fr. Víctor M. Barriga, *El templo de la Merced de Lima. Documentos para la historia del arte*, Arequipa, Establecimientos Gráficos La Colmena, y Mariano Picón-Salas, *De la Conquista a la Independencia. Tres siglos de historia cultural hispanoamericana*, México, FCE, 1944 (Colección Tierra Firme). Y en el número 20: Ricardo Levene, *Mitre y los estudios históricos en la Argentina*, Buenos Aires, 1944 (Cincuentenario de la Academia Nacional de Historia, I).

¹¹⁰ La reseña al libro de Germán Arciniegas apareció en *Cuadernos Americanos*, México, año IV, vol. XXIV, noviembre-diciembre de 1945, pp. 119-121.

cional); “Política lingüística del imperio español en América”; “Palacios Rubio, consejero de Indias” (para *Occidente*); “Antillana”; “Algunas relaciones entre la historia de los indios y los negros en la América española” (para la *Revista de Indias*, de Bogotá); “Francisco del Paso y Troncoso” (para *Educación Nacional*), y “La utopía de América en el siglo XVI” (para *Asomante*, de Puerto Rico).

Soy de usted amigo y seguro servidor

Silvio Zavala

México, D.F., 4 de enero de 1946

Señor profesor Silvio Zavala
Montes Urales 310-4
Lomas de Chapultepec
Ciudad

Muy señor nuestro:

Con motivo de la auditoría que practica en nuestra contabilidad el señor contador público, don Carlos Edmundo Salazar, de la manera más atenta nos permitimos suplicar a usted se sirva dar su conformidad, directamente al citado señor Salazar, al apartado 98 bis de esta ciudad, del saldo a su apreciable cargo, que aparece en nuestros libros al día 31 de diciembre último, por \$ 1 500.00 (mil quinientos pesos).

Damos a usted las debidas gracias y nos repetimos suyos affmos., at-
tos. y ss. ss.

Alfonso Reyes

México, 9 de enero de 1946

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México

Muy señor mío:

En respuesta a su comunicación del 4 del presente le acompaño cheque a favor de El Colegio de México que cubre la cantidad de \$1 500.00 (mil quinientos pesos) que aparece a mi cargo en los libros de esa institución.

Atentamente,

Silvio Zavala

México, D.F., 9 de enero de 1946

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Montes Urales 310-4
Lomas de Chapultepec

Mi querido amigo:

Nuestra administración le agradecería a usted mucho que nos conceda su preciosa colaboración en El Colegio para el año en curso, a razón de \$ 600.00 (seiscientos pesos) mensuales, y dándonos su aceptación por escrito. Se trata de un reajuste general.

Lo saluda muy cordialmente

Alfonso Reyes
Presidente

México, 11 de enero de 1946

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

En respuesta a su carta de 9 del presente, acepto los términos económicos que me ofrece para el año en curso.

De acuerdo con las cartas cambiadas entre nosotros el 12 y 14 de marzo de 1945, entiendo que desaparece el compromiso de "tiempo completo" que adquirí cuando El Colegio me concedió el aumento de honorarios de que disfruté el año pasado.

Un afectuoso saludo de su amigo y s.s.

Silvio Zavala

México, D.F., 22 de marzo de 1946

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Montes Urales 310-4
Lomas de Chapultepec

Mi muy querido y fino amigo:

La Junta de Gobierno de El Colegio de México ha considerado que estuvimos improvisando un poco el viaje de un grupo de profesores y alumnos a La Habana, y ha resultado que lo prepararemos más despacio y para un poco más adelante.

Como, al mismo tiempo usted saldrá por el compromiso que tiene usted de dar un cursillo en la Universidad de La Habana, lo invito a usted a que lleve oficialmente, y lo exprese así, la representación de El Colegio de México en esa ocasión, como una visita a dicha Universidad, anunciando que no es más que el comienzo del plan que seguiremos desarrollando después.

Esperamos que acepte usted el hacernos esta honra y lo saluda con mucha cordialidad

Alfonso Reyes

[La Habana], abril 28, 1946

D. Alfonso Reyes

Querido don Alfonso:

Me encuentro ya a mitad del programa que me trajo aquí. Todo marcha bien según creo. Di su recado a Agramonte. Hablé también con Ceniceros.¹¹¹ La idea de hacer el viaje de El Colegio en enero de 1947 no parece haber tenido acogida muy calurosa.¹¹² Por ahora me da la impresión de que no es fácil la resurrección del proyecto. He visto oportunidades para reforzar nuestra biblioteca en libros cubanos, pero carezco de instrucciones y fondos. Dejo algunos contactos establecidos con libreros.

Saludos a don Daniel y un afectuoso recuerdo de

Silvio Zavala

P.D. Estaré de vuelta el 4 de mayo.

¹¹¹ José Ángel Ceniceros (1900-1979). Nació en Durango, Durango, y murió en la ciudad de México. Político, diplomático y funcionario público. En la Secretaría de Relaciones Exteriores fue oficial mayor, subsecretario y encargado del despacho (1935). Fue embajador de México en Cuba (1944-1947) y en Haití (1948-1951). Escribió, entre otras obras, *El servicio militar obligatorio* (1933); *Discursos* (1935); *La actitud de México en sus relaciones internacionales* (1936) y *Economía de la educación* (1953).

¹¹² En febrero de 1946, la Universidad de La Habana, invitó a varios profesores de El Colegio de México a que visitaran esa Universidad, entre ellos, Silvio Zavala. Además, en esa ocasión a Alfonso Reyes se le otorgaría el doctorado *honoris causa*. Sin embargo, no fue posible ni lo primero ni lo segundo, por razones de fuerza mayor.

México, D.F., a 4 de octubre de 1946

Sr. don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Sevilla número 30
Ciudad

Muy distinguido amigo:

En vista de la buena disposición de El Colegio de México para utilizar los servicios del profesor Javier Malagón Barceló,¹¹³ me permito sugerir las siguientes posibilidades de trabajo.

En primer término puede concluir las investigaciones sobre negros que tiene ya muy avanzadas.¹¹⁴ El señor Malagón me informa que tiene en México reunidos los materiales. Piensa que la obra puede estar concluida a fin de año.

Deseo informarle también que en la Embajada española en México existe un rico archivo de carácter diplomático que se relaciona con buena parte del siglo XIX mexicano. Parece que hay la posibilidad de que se forme una comisión de historiadores españoles y mexicanos para trabajar estos fondos y publicar una colección de documentos. A reserva de informarle con más detalles sobre esta comisión, la próxima semana en la que pienso hablar con el señor embajador de España, creo que el señor Malagón puede ser utilizado como uno de los trabajadores efectivos de esa comisión. Él tiene experiencia en esta clase de trabajo y está dispuesto a colaborar.¹¹⁵

¹¹³ Javier Malagón Barceló (1911). Nació en Toledo, España. Doctor en derecho. Profesor de la Universidad de Santo Domingo (1940-1946) y de El Colegio de México (1947-1952).

¹¹⁴ La obra que deseaba concluir Malagón en El Colegio de México era *El Carolino Código Negro*, es decir, el estudio de las ordenanzas para el "gobierno político y moral de los negros, a la manera francesa denominada Código Negro" y sus vicisitudes para aprobarse (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Javier Malagón Barceló. Caja 14).

¹¹⁵ A partir del 1 de octubre de 1946 Malagón fue becario de El Colegio de México; el monto de su beca era de 600 pesos, para que se dedicara a trabajar el Archivo de la Embajada de España en México, en compañía de Miquel i Vergés, Enriqueta López Lira y Carlos Bosch-García. El resultado de este esfuerzo de recuperación archivística fue la creación de la colección de documentos *Relaciones diplomáticas hispanomexicanas en el siglo XIX*.

El señor Malagón después de siete años de vida en Santo Domingo conoce bien la historia de Antillas. Puede dar un curso de la materia y tan pronto como reciba los materiales que dejó en Santo Domingo, se propone escribir un volumen para la Colección Tierra Firme del Fondo de Cultura Económica que presente en sus rasgos esenciales la historia antillana.

Por último, el señor Malagón ha iniciado estudios sobre la gran figura del siglo XVIII, Gamboa. Cuando los proyectos anteriores lo permitan, se propone continuar sus investigaciones sobre la participación de este jurista en el desarrollo de la minería mexicana.

Estos proyectos son demasiado amplios y habría que escalonarlos en el tiempo. El señor Malagón considera que si el trabajo en la embajada española se organiza de inmediato, puede ser la ocupación preferente, sin perjuicio de ocupar los ratos libres para concluir el estudio de los negros.

Por mi parte encuentro de sumo interés estos proyectos y los apruebo desde luego.

Suyo atentamente.

Dr. Silvio Zavala

[Enero de 1947]

Silvio Zavala
Hotel Lido Beach
Lido Beach
Long Island, New York

SU CURSO SOBRE INSTITUCIONES COLONIALES INAUGÚRASE DIEZ PRÓXIMO FEBRERO STOP TELEGRAFÍENOS SI CONTAMOS CON USTED STOP GRACIAS

Alfonso Reyes

Long Beach, 21 de enero de 1947

D. Alfonso Reyes

Distinguido amigo:

Hoy me llegó su telegrama. No obstante que me pide usted respuesta por la misma vía, opto por la carta aérea para explicarme mejor.

No estoy seguro de hallarme de regreso el 10 de febrero. Llegué acá el 10 del presente. La Organización me parece embrollada, sin direcciones firmes todavía, con mucha burocracia y sin asiento cómodo para la cultura. Pero vine a conocerla y no deseo perder la oportunidad de hacerlo a fondo. En principio creo estar libre hacia el 10 de marzo, días más o menos.

Como el semestre de El Colegio es tan corto, no creo que se pueda esperar tanto. Mis sugerencias son éstas: o se pasa al primer semestre el periodo de Independencia que trabaja Miquel, y se deja para el segundo lo colonial. O se me suple por medio de Chevalier,¹¹⁶ Miranda¹¹⁷ o Malagón, que pueden abordar lo colonial. Por mi parte sería partidario de preferencia de la primera solución, pero no deseo en lo más mínimo restarle su libertad de resolver.

No obstante que el fondo del asunto que me trajo aquí no es como para entusiasmar a una gente de estudio, el viaje me está sirviendo para muchas cosas, como reponer la salud bastante averiada al salir, restablecer el manejo de idiomas, renovar contactos con gente de aquí y de fuera, sentir el pulso del mundo y aprender de cerca lo que es la maquinaria internacional.

¹¹⁶ François Chevalier (1949). Nació en Francia. Fue director del Instituto Francés de América Latina (IFAL) (1948-1962) y profesor de El Colegio de México. Gracias a sus buenos oficios como director del IFAL, varios estudiantes mexicanos pudieron realizar sus estudios en Francia. Escribió un clásico: *La formation des grandes domaines au Mexique: terre et société aux XVIIe-XVIIIe siècles*.

¹¹⁷ José Miranda (1903-1967). Nació y murió en España. Al terminar la guerra civil española se exilió en Chile. En 1943 llegó a México y de inmediato se incorporó a El Colegio de México y a la Universidad Nacional Autónoma de México. El Colegio de México le publicó *El tributo indígena en la Nueva España durante el siglo XVI* (1952). De Miranda también son las siguientes obras: *Las ideas y las instituciones políticas mexicanas* (1952); *España y la Nueva España en la época de Felipe II* (1962); *Humboldt y México* (1962).

Nuestro amigo Cosío me acusa de inquietud.¹¹⁸ Es un defecto sin duda para los programas, pero ella es la que me ha lanzado a todas partes y hecho que en cada una se me adhiera algo que después he dado liberalmente a nuestra Casa.

Y crea que si no sintiera todo el peso de quien tiene obligaciones de cultura, esto de acá me parecería más atractivo, como le ocurre a los 2 800 funcionarios que ya integran este mundillo.

Sentí no haber coincidido con usted, en ésta. Supongo que su viaje habrá tenido buen éxito.

Con mis mejores saludos para usted y los dos amigos Danieleles,¹¹⁹ me repito como su afectísimo amigo

Silvio Zavala

¹¹⁸ El 2 de enero de 1947, Zavala le escribió a Cosío Villegas, para presentar a El Colegio de México una solicitud de licencia sin goce de sueldo por los meses de enero y febrero de ese año. Petición que seguramente nada le gustó al secretario de la institución, pues en ocasiones acusaba a Zavala de abandonar los grupos a su cargo (Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca Nacional del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Caja 3. Expediente 109).

¹¹⁹ Los Danieleles eran Daniel Cosío Villegas y Daniel Rubín de la Borbolla.

México, D.F., a 28 de enero de 1947

Sr. Dr. Silvio Zavala
Hotel Lido Beach
Long Island, N.Y.
U.S.A.

Mi querido amigo Silvio:

Contesto su atenta del 21 de enero. Entiendo todo lo que usted dice y todo lo que usted calla. Por las mismas consideraciones que usted presenta, hemos decidido encargar el curso de Historia colonial de América al doctor Miranda, para no perjudicar los planes de usted. Por otra parte, y ya lo hablaremos a su regreso, creo que usted anhela que lo emancipemos del cuidado meramente burocrático de dirección, y así pienso hacerlo de acuerdo con usted, conservando su categoría de catedrático y de eminente consejero en estos estudios.

Lo saluda muy cordialmente y le desea todo éxito en cuanto emprenda, su afectuoso amigo

Alfonso Reyes

México, D.F., a 31 de enero de 1947

Sr. Dr. Silvio Zavala
Social Affairs Department
Education, Science and Culture Section
United Nations
Lake Success, New York
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Mil gracias por su carta e interesante recorte anexo. Cuénteme lo que averigüe sobre posibilidades de ayuda a los argentinos.¹²⁰

Lo saluda muy cordialmente su amigo

Alfonso Reyes

¹²⁰ Los argentinos eran María Rosa y Raimundo Lida, y Amado Alonso, con quienes se pensaba crear lo que es hoy el Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios de El Colegio de México.

Febrero 3 de 1947

Querido don Alfonso:

Recibí su atenta carta de 28 de enero. En efecto, nunca antes había entrado el diablo conmigo en tratos tan directos e insistentes. Sus noticias me llegan en buen momento, pero quisiera estas aclaraciones. ¿Piensa El Colegio decidirse por el sistema del catedrático-taxi? Es decir, ¿que lo alquila para las horas de lección y lo demás no le interesa? En cuanto a la dirección del Centro de Estudios Históricos, hace tiempo que no me da ningún cuidado burocrático. Por mi parte, puede usted verificar que no he usado el título, tanto porque no soy partidario de ninguno como por el estado fluido que estas cosas han tenido entre nosotros. Lo de ser consejero está bien, pero alguna vez se ha reducido a números y usted recuerda el resultado. En suma, que necesito saber en términos económicos el cuánto y el cuándo de las ofertas que El Colegio puede hacerme a mi regreso. Hay otra cosa a que no acabo de acostumbrarme: que algo concebido y creado por uno aparezca sujeto a cambios e influencias que no gobierno. Esto puede pasar como majadería de padre de criatura, pero también como interés por la vida y progreso de ésta.

Ya he visitado Washington. Encuentro un punto de vista interesante con motivo de la situación de Argentina. Se piensa que en cuanto a las posibilidades científicas y de intercambio cultural, nuestro país pasa al primer plano. Esto puede derivar en interés y ayuda para El Colegio.

Y algo más: sería oportuno dar una de las becas a estudiantes de Estados Unidos en igualdad con los otros países. Una alumna mía del grupo Smith, la señorita Susana Katz, me escribió sobre su interés en proseguir conmigo sus estudios de historia. No le he contestado aún.

Esta muchacha es inteligente y seria. Parece que piensa pasar a la Universidad de Columbia, pero dentro de este plan me pidió dirección para su tesis.

No es difícil que visite el Colegio Smith y me gustaría tener sus instrucciones para usarlas a discreción.

Un afectuoso saludo de su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., a 8 de febrero de 1947

Sr. Dr. Silvio Zavala
Hotel Lido Beach
Long Island, N. Y.
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Ya le contestarán a usted por otro lado sus oportunas consultas administrativas. A mí sólo me importan el amigo, el historiador y el escritor. He sido su amigo desde antes de conocerlo, desde que Levene lo convidó a colaborar en su *Historia de América*, desde Buenos Aires, cuando menos,¹²¹ y luego me he honrado y complacido en traerlo a mi lado al Colegio de México y al Colegio Nacional.¹²² Nuestros compañeros y yo creíamos serle gratos y hasta acceder a sus inclinaciones y sugerencias. Sólo por eso acepté ser yo quien le escribiera de asuntos que no entiendo. No me salpique con tempestades ajenas ni se me ponga gruñón. No le falte al respeto a este viejo caduco.

Me interesa saber de su vida y saberlo feliz, donde quiera que sea.

Me agrada ver que, a propósito de la cuestión argentina, recogió usted impresiones exactas y coincidentes con las mías sobre la oportunidad de México. Ya su perspicacia habrá adivinado que por algo me quedé tres semanas en aquel país a mi regreso de Europa.

Tampoco se amargue demasiado contra las cosas de la vida. ¿O cree usted que a mí acaso me sale todo como lo proyecto y lo deseo? ¿Estoy acaso en un lecho de rosas?

Lo saluda muy cordialmente

Alfonso Reyes

¹²¹ Cf. la carta de Reyes a Zavala del 23 de noviembre de 1937.

¹²² Silvio Zavala ingresó a El Colegio Nacional el 6 de enero de 1947. Ese mismo año apareció "La libertad de movimiento de los indios de Nueva España", en *Memoria de El Colegio Nacional*, tomo II, número 2, año de 1947, pp. 103-163.

Febrero 12, 1947

Don Alfonso Reyes

Querido don Alfonso:

Recibí su carta del 8 y no le agobio más con preguntas. Creo que pronto tendré que tomar una resolución en esto de aquí, porque tiene tentáculos poderosos. Es bajo esta impresión que deseaba saber a qué atenerme con respecto a las novedades que usted me comunicaba. Espero que la respuesta administrativa vendrá por sus conductos propios y que como usted atinadamente sugiere nos quedaremos nosotros en el puro y siempre más agradable terreno de la amistad.

No creo necesario explicarle que a los sentimientos que usted me manifiesta correspondo con la misma y antigua cordialidad, a la que se añade la admiración por lo que usted personalmente representa y por la saludable excepción que constituye en nuestro panorama humano.

Este fin de semana voy a visitar el Colegio Smith. Llevo el propósito de explorar discretamente el terreno para ver si es posible la selección de algún becario de Estados Unidos en pie de igualdad con lo que El Colegio de México ofrece a estudiantes de otros países. Hasta aquí nos hemos acostumbrado a venir a esta nación en plan de solicitantes. Alguna razón hay para ello, pero ¿no le parece que ya es tiempo de venir a ofrecer nuestra mesa, aunque sea modesta, a espíritus de aquí que valgan la pena?

Claro que no puedo llegar a ninguna oferta en firme, porque ignoro si la idea les es aceptable a ustedes y si hay fondos. Pero nada se pierde con sondear el ambiente.

Unas cosas más he tratado en Washington, como la organización de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano y la posibilidad de revivir la Asociación Internacional de Historiadores para celebrar su primera reunión en América.

Creo que también podré dar a conocer en inglés las aventuras ideológicas de Vasco de Quiroga.

Un afectuoso saludo de su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., a 11 de marzo de 1947

Sr. Alfonso Reyes
 Presidente de El Colegio de México
 México, D.F.

Querido amigo:

Ya he tenido la oportunidad de hablar con el doctor Borbolla sobre los planes posibles de mi trabajo en El Colegio de México para el presente año.

Tengo sumo interés en concluir dos obras ya muy avanzadas: una sobre las instituciones medievales del Río de la Plata hasta 1620 y la otra sobre la esclavitud de los indios en Nueva España: son libros grandes y de documentación de primera mano obtenida en los respectivos archivos.

Creo también que podría continuar la dirección de trabajos iniciados el año pasado sobre historiografía de Indias a fin de que El Colegio contara con un volumen de monografías redactadas por los alumnos. Es ya un plan muy avanzado y que tal vez produciría resultados.¹²³

Finalmente, del grupo que va a concluir este año sé que hay varias tesis que necesitan mi dirección y yo podría celebrar reuniones semanales con los interesados para orientar sus trabajos.

Si este plan le parece aceptable le agradecería mucho su respuesta inmediata.

Le saluda con afecto su amigo y s.s.

Silvio Zavala

¹²³ El resultado del esfuerzo de Silvio Zavala y sus alumnos fue el volumen titulado *Estudios de historiografía americana* (1948), con advertencia de Silvio Zavala, publicado por El Colegio de México. Los autores y los estudios fueron los siguientes: Isabel Gutiérrez del Arroyo, "Fray Íñigo Abbad Lasierra y su historia de Puerto Rico"; Germán Posada, "Manuel del Campo y Rivas, cronista colombiano (1750-1830)"; Luis González y González, "El optimismo nacionalista como factor de la independencia de México"; Ernesto Chinchilla Aguilar, "La independencia de Guatemala"; Ligia Cavallini, "La independencia de Costa Rica"; Luis Felipe Muro Arias, "La independencia americana"; María del Carmen Velázquez, "Lucas Alamán, historiador de México", y Carlos Funtanellas, "Don Jacobo de la Palazuela, historiador de Cuba".

México, D.F., 2 de octubre de 1947

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Presidente de la Comisión de Historia
Instituto Panamericano de Geografía e Historia
Av. del Observatorio 192
Tacubaya, D.F.

Agradezco a usted su atenta del 29 de septiembre último con los anexos: memorándum sobre la creación de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, fines de la misma¹²⁴ y primera Reunión de Consulta sobre Historia (México, 18 a 26 de octubre).

Atentamente,

Alfonso Reyes

¹²⁴ En la IV Asamblea del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, reunida en Caracas en 1946, se creó la Comisión de Historia, teniendo como propósito fundamental el “cultivo de la historia de América en su sentido más amplio, por la cual acepta las cuatro lenguas oficiales del Nuevo Mundo, o sea, el español, el portugués, el francés y el inglés, y se ocupa indistintamente de la historia de cualquiera de las grandes áreas culturales de las Américas, procurando lograr por encima de sus fronteras un mayor conocimiento mutuo entre los hombres del Nuevo Mundo” (Silvio Zavala, *El Instituto Panamericano de Geografía e Historia*, México, Instituto Panamericano de Geografía e Historia/Comisión de Historia, 1952, pp. 16 y 17).

Noviembre 5 de 1947

Dr. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
México, D.F.

Mi estimado don Alfonso:

Con la presente tengo el gusto de enviarle una constancia del acuerdo tomado por la Primera Reunión Panamericana de Consulta sobre Historia acerca de la colaboración prestada por los alumnos y miembros de El Colegio de México. La felicitación aprobada por dicha Reunión no ha sido un acto de mera cortesía sino una prueba de la eficacia y del entusiasmo con que los alumnos y miembros de El Colegio de México han trabajado en la misma, pudiendo decirse sin exageración que un 50% del éxito de la misma ha sido debido a ellos.

Les saluda atentamente.

Dr. Silvio Zavala
Presidente de la Comisión de Historia

México, D.F., 6 de noviembre de 1947

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Presidente de la Comisión de Historia
Instituto Panamericano de Geografía e Historia
Av. del Observatorio 192
Tacubaya, D.F.

Querido amigo don Silvio:

Recibí con profunda emoción su carta del 5 del actual y con ella copia y constancia del acuerdo tomado por la Primera Reunión Panamericana de Consulta sobre Historia acerca de la colaboración prestada en el curso de sus trabajos por los alumnos y miembros de El Colegio de México, felicitación aprobada por aclamación y que, según tiene usted la fineza de explicarme, no fue mero acto de cortesía sino prueba de la eficacia y entusiasmo con que nuestros alumnos y miembros colaboraron en los referidos trabajos, a lo que usted considera que se debe el 50% del éxito.

Me complace profundamente que se demuestren así los frutos del trabajo y desvelos consagrados a la preparación de este grupo por el cuerpo docente de nuestro Colegio de México, bajo la ilustrada dirección de usted, y haré conocer tan honroso documento a nuestra Junta de Gobierno.

Queda de usted atento y cordial amigo

Alfonso Reyes
Presidente de la
Junta de Gobierno

Diciembre 3 de 1947

Dr. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Sevilla 30
México, D.F.

Distinguido señor presidente.

A nombre de la Comisión de Historia le agradezco su interés por los trabajos de la misma, al enviar como delegados de ese Colegio a la Primera Reunión Panamericana de Consulta sobre Historia que tuvo lugar en la ciudad de México en los días 18 a 27 del pasado mes de octubre, a los doctores Agustín Millares Carlo y José Miranda.

La asistencia de dichos delegados a la asamblea y su participación en los trabajos de la misma, ha sido para nosotros un honor, a la vez que de suma utilidad su colaboración en el estudio y resolución de los problemas planteados.

Espero, señor presidente, que haya recibido un ejemplar del acta final de la Reunión que le fue remitido por la oficina de esta Comisión. Toda nueva publicación que se haga en relación a la citada Reunión le será enviada oportunamente.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted el testimonio de mi más distinguida consideración.

Dr. Silvio Zavala
Presidente de la Comisión de Historia

México, D.F., 4 de febrero de 1948

Sr. don Silvio Zavala
Ciudad

Mi querido Silvio:

Lamenté tener que ausentarme de la sesión de El Colegio Nacional, pero espero confiadamente conocer y saborear despacio sus páginas sobre Justo Sierra, de que Manuel Sierra me comunicó tan buenas impresiones.¹²⁵

De Quito me hacen una consulta: aparece un libro de García Icazbalceta¹²⁶ dedicado de puño y letra del autor "A mi primo Gabriel García Moreno". Luis Robalino Dávila, antiguo embajador del Ecuador en México, me explica: "Es probable que, además de don Gabriel García Gómez, padre del presidente ecuatoriano, haya venido a América y a la Nueva España otro García Gómez. Esta familia es originaria de Villaverde del Monte, provincia de Soria en Castilla la Vieja. Don Gabriel vino de Guayaquil a fines del siglo XVIII". Le paso a usted la consulta, rogándole que la haga prosperar y le doy las gracias de antemano.

Un abrazo afectuoso.

Alfonso Reyes

¹²⁵ Reyes seguramente se refiere al folleto que contiene el discurso de Zavala pronunciado al ingresar a la Academia Mexicana de Historia, correspondiente de la Real de Madrid, el 16 de diciembre de 1946. Por cierto, en este discurso Zavala dijo que su admiración por Sierra era reciente, acaso surgida a raíz de la edición de Reyes de la *Evolución política del pueblo mexicano*, y en algunos párrafos intercaló palabras de Reyes escritas para esta segunda edición de la obra de Sierra (Silvio Zavala, *Tributo al historiador Justo Sierra. Discurso de recepción en la sesión del 16 de diciembre de 1946*, México, Imprenta Aldina, 1946, pp. 7-10).

¹²⁶ Joaquín García Icazbalceta (1825-1894). Nació y murió en la ciudad de México. Bibliógrafo, historiador y traductor. Entre su vasta obra se encuentran: *Bibliografía mexicana del siglo XVI* (1886); *Colección de documentos para la historia de México*, 2 volúmenes (1858-1866); *Nueva colección de documentos para la historia de México*, 5 volúmenes (1886-1892). Tradujo la obra de William H. Prescott, *Historia de la conquista del Perú y Viajeros ingleses a la famosa provincia de México*, y la obra latina de Francisco Cervantes de Salazar: *México en 1554*. También es obra suya: *Apuntes para un catálogo de escritores de lenguas indígenas de América*.

París, 29 de abril, 1948

Querido don Alfonso:

Unas breves líneas para contarle que llegué bien y que me alegro de haber venido después de más de diez años. La impresión de esta Europa de hoy que usted ya conoce es a la vez triste y llena de recuerdos imborrables.¹²⁷ Ojalá pueda quedar en pie y revivir lo que todavía resta.

Hay oportunidades excelentes para comprar libros y colecciones. Dado el cambio actual del franco no resulta cara esta operación. Si usted quisiera girar unos 500 dólares a comprobar con las notas de los libreros, me parece que la biblioteca del Colegio se enriquecería mucho.

Mi dirección aquí es: Hotel Montalembert, 3 rue Montalembert.

Encontré a los becarios del Colegio aquí bien orientados y contentos después de haber pasado algunas dificultades materiales que el país todavía soporta.¹²⁸

Un afectuoso recuerdo de

Silvio Zavala

¹²⁷ Zavala estuvo en Europa a principios de los años treinta. De esa época fue su labor periodística para *El Nacional*, comentando los acontecimientos de la recién nacida República española. También fueron los años cuando estudió en la Universidad Central de Madrid al lado de Rafael Altamira.

¹²⁸ Estaban en París, entre otros distinguidos becarios de El Colegio de México, Pablo González Casanova y su esposa, Natacha Henríquez Ureña.

México, D.F., 2 de abril de 1949

Sr. Prof. don Silvio Zavala
México, D.F.

Mi querido amigo:

En confirmación de nuestra conversación, me es grato manifestarle que, desde luego, la Sociedad Mexicana de Historia puede recibir su correspondencia en el domicilio de El Colegio de México, y asimismo, que estará, por regla general, a disposición de la misma institución, para sus sesiones mensuales, el aula A del propio Colegio, el primer viernes de cada mes a las 7 p.m.

Cordialmente suyo.

Alfonso Reyes

México, D.F., 27 de junio de 1949

Sr. profesor don Silvio Zavala
Presente

Señor profesor y muy estimado amigo:

Según acuerdos de nuestra Junta, que le adelanté verbalmente, las becas para la Sección de Historia a su digna dirección se considerarán, según ha sido práctica general, terminadas el 31 de diciembre del año en curso.

Las nuevas becas o renovaciones para 1950 se han fijado en un máximo de nueve.

A su buen juicio, podrá usted recibir en su sección a los alumnos libres o no becarios a quienes parezca conveniente conceder el acceso a nuestras aulas.

Lo saluda afectuosamente su amigo y s.s.

Alfonso Reyes

México, D.F., 6 de julio de 1949

Sr. Prof. don Silvio Zavala
Montes Urales 310-4
Lomas de Chapultepec
México, D.F.

Muy estimado y fino profesor:

La Secretaría de Educación, por encargo de la UNESCO, nos ha pedido que le mandemos una lista de los miembros de El Colegio, con los datos que aparecen en la hoja adjunta.

En consecuencia, le rogamos nos haga el favor de responder cada uno de los puntos del cuestionario y enviarnos su respuesta, ayudándonos así con su eficaz colaboración.

De usted, atentamente,

Alfonso Reyes
Presidente
El Colegio de México

México, D.F., a 21 de febrero de 1950

Sr. don Alfonso Reyes
Colegio de México
Nápoles 5
Ciudad

Querido amigo:

Estoy un poco preocupado con respecto al control de los trabajos de tesis de los alumnos del Centro de Estudios Históricos.

Estoy reuniendo en sesiones semanales a [Pablo] González [Casanova], Posada, Morales y Díaz-Thomé¹²⁹ que vienen trabajando en un tomo de historiografía de México.

De Chinchilla¹³⁰ no he recibido ningún informe directo sobre progresos en su trabajo. Parece que escogió a Miranda como director de tesis.

Isabel Gutiérrez del Arroyo me ha mostrado un capítulo largo que ha escrito, pero se desvía de su tesis de historiografía. Creo que el capítulo es aprovechable por separado, y en este caso lo que me preocupa, es cómo lograr que termine la investigación en el corto tiempo de que dispone.

Luis Felipe Muro¹³¹ ya obtuvo la beca de Texas y supongo que saldrá en estos días, quedando por lo tanto aplazada su tesis en El Colegio para el año próximo.

¹²⁹ Jorge Hugo Díaz-Thomé. Nació en Guadalajara. Becario de El Colegio de México y de la Universidad de Harvard (1945-1946).

¹³⁰ Juan Ernesto Chinchilla Aguilar. Nació en Guatemala. Becario de El Colegio de México (1946-1949).

¹³¹ Luis Felipe Muro Arias (1917-1987). Nació en Lima, Perú, y murió en la ciudad de México. Llegó a México a finales de 1945 y al año siguiente comenzó a estudiar en el Centro de Estudios Históricos, de El Colegio de México. Años después ocupó diversos cargos administrativos y académicos: entre 1959 y 1966 fue secretario general de esta institución; entre 1970 y 1973 fue coordinador del Centro de Estudios Históricos, y entre 1982 y 1987 fue director de la revista de este centro, *Historia Mexicana*. Entre sus obras se encuentran: *Historia parlamentaria mexicana, sesiones secretas, 1821-1824; Relación de las fechas de las sesiones secretas de los cuerpos legislativos mexicanos, 1821-1824, cuyas actas no aparecen en el manuscrito original*, y su obra póstuma, en colaboración con Berta Ulloa, *Guía del ramo Revolución mexicana 1910-1920, del Archivo Histórico de la Defensa Nacional y de otros repositorios del gabinete de manuscritos de la Biblioteca Nacional de México*.

Lo que quisiera sugerirle, si usted lo encuentra conveniente, es que se establezca la costumbre de que cada becario que realiza trabajos de tesis, esté obligado a informar mensualmente por escrito a la Secretaría de El Colegio acerca del progreso logrado. Yo sigo esta medida en la Comisión de Historia y he visto que produce muy buenos resultados, tanto a fin de saber cómo van las cosas como para darle al becario la impresión de que está haciendo algo que tiene un término.

La señorita [Susana] Uribe¹³² me ha informado sobre algunos problemas que se presentan en cuanto al mecanismo para la compra de libros de historia destinados a la biblioteca. Me gustaría mucho conocer su criterio para que no perdamos la posibilidad de adquirir algunos libros valiosos que van saliendo.

Es todo lo que puedo informarle hasta este momento. Aprovecho la oportunidad para saludarlo con el afecto de siempre,

Dr. Silvio Zavala

¹³² Susana Uribe ingresó a El Colegio de México como becaria del Centro de Estudios Históricos y más tarde fue nombrada bibliotecaria de esta institución, cargo que desempeñó hasta el día de su fallecimiento, en agosto de 1975.

México, D.F., 23 de febrero de 1950

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Museo Nacional de Historia
Castillo de Chapultepec
México, D.F.

Mi querido Silvio:

Me refiero a su carta del 21 de febrero. Desde luego, voy a comunicar a los becados que preparan tesis histórica la obligación en que están de informar mensualmente por escrito al Colegio sobre la marcha de su trabajo, como usted acertadamente lo propone.

No hay problema ninguno para la compra de algunos libros de historia destinados a nuestra biblioteca. Todo se reduce a que sea usted quien los indique, para que inmediatamente después yo autorice la compra. Lo que deseo es que aparezca su autorizada firma en la proposición de compra de que se trate. Nunca podremos salirnos de una modesta cifra mensual, pero creo que bastará para nuestros fines. Usted pida por esa boca y yo le corresponderé lo mejor que pueda.

No creo que deba usted preocuparse más de la cuenta por las tesis de los becarios. Ya están ellos en situación de responsabilidad personal. El Colegio se considera compensado con haberlos acompañado en su preparación. Al llegar el plazo final, allá ellos.

Tomo nota de que Luis Felipe Muro obtuvo su beca de Texas y está por salir de México, lo que supone una suspensión de nuestra beca hasta el año entrante. Espero que él lo comunique al Colegio para dar las instrucciones del caso.

Lo saludo muy cordialmente.

Alfonso Reyes

México, 1 de marzo de 1950

Mi querido Silvio Zavala:

Gracias por su magnífico libro sobre *América en el espíritu francés del siglo XVIII*,¹³³ verdadera joya. En cuanto lo recibí me puse al teléfono para ofrecerle mis felicitaciones, pues a la media hora ya había yo leído lo bastante para apreciar los quilates de oro, [viene usted realizando]¹³⁴ pero no pude encontrarlo.

Viene usted realizando una obra sólida y perdurable, y es usted orgullo legítimo de sus amigos, y singularmente, del más modesto de todos, que muy de veras lo quiere, su

Alfonso Reyes

¹³³ *América en el espíritu francés del siglo XVIII*, es una edición de El Colegio Nacional de 1949.

¹³⁴ Palabras tachadas por el mismo Reyes.

México, D.F., 7 de agosto de 1950

Sr. Dr. don Alfonso Reyes
Presente

Querido don Alfonso:

Como le dije a usted en nuestra última conversación, voy a salir a Europa con motivo de la celebración del IX Congreso Internacional de Historiadores, al cual he sido invitado.

He dejado el trabajo del Seminario debidamente encauzado para que los alumnos no sufran perjuicios.

Espero que me tenga un poco de paciencia para mi regreso, que deseo hacer en el transcurso de un mes y medio aproximadamente.

Afectuosamente su amigo,

Silvio Zavala

SEGUNDA PARTE
1951-1958

México, D.F., a 20 de junio de 1951

Sr. don Alfonso Reyes
Nápoles 5
Ciudad

Querido don Alfonso:

El tiempo que El Colegio de México me ayuda a liberar para las tareas intelectuales, lo he dedicado últimamente a redactar el adjunto ensayo sobre la historia del Nuevo Mundo.

Tanto por esa circunstancia, como por el interés que tengo en recibir su siempre atinada opinión, se lo envío con la súplica de que quiera leerlo y transmitirme sus observaciones.

Su afectísimo amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 25 de junio de 1951

Sr. Dr. Silvio Zavala
 Museo Nacional de Historia
 Castillo de Chapultepec
 México, D.F.

Mi querido Silvio:

Con su carta del 20 de junio me llegó el original de su monografía sobre la "Formación de la historia americana",¹³⁵ precedido por las atinadas consideraciones que han de servir de proemio al volumen en preparación: *Ensayos sobre la historia del Nuevo Mundo*.¹³⁶ Aquí le devuelvo sus papeles. Lo he leído todo al instante. El tema me apasiona, y el buen arte y la claridad con que usted lo desarrolla, poniendo por primera vez en su sitio, de un solo y breve rasgo, tantas investigaciones dispersas, es sencillamente cautivador. Algunas de sus observaciones despiertan en la mente del lector ecos profundos, y como que señalan las fronteras hasta hoy conquistadas, abriendo a la vez vislumbres sobre lo que hay más allá. Nunca he leído, al respecto, nada más cuerdo y luminoso.

¹³⁵ El ensayo de Zavala se publicó en *Ensayos sobre la historia del Nuevo Mundo*, México, Instituto Panamericano de Geografía e Historia, 1951, pp. 125-162. En este trabajo Zavala escribió estas palabras que fueron las que despertaron tanto interés a Reyes: "Ante el hallazgo del Nuevo Mundo, los europeos tienen que recomponer su idea de la tierra para dar entrada a esta parte que no figuraba en los mapas antiguos. Por eso pudo decir Ulloa, en el siglo XVIII, que el Viejo Mundo, con descubrir al Nuevo, conoció por medio de éste su verdadera figura" (p. 127).

¹³⁶ Colaboraron en este volumen, además de Zavala, las siguientes personalidades: Edgar McInnis, "The Evolution of Canada"; Gustave Lanctot, "De l'évolution de la colonie française du Canada"; Walter Prescott Webb y John Francis Murphy, "The Precious Metals as a Medium of Exchange: a Frontier Incident"; Charles F. Griffin, "Unidad y variedad en la historia americana"; Emeterio S. Santovenia, "El mundo antillano"; Dante Bellegarde, "Haïti et son peuple"; Rafael Heliodoro Valle, "Centroamérica en la historia"; Germán Arciniegas, "Historia e historias de las Américas"; José M. Ots Capdequí, "Interpretación institucional de la colonización española en América"; Mariano Picón-Salas, "Unidad y nacionalismo en la historia de Hispano-América"; Jorge Basadre, "La experiencia histórica peruana"; Ricardo Donoso, "La evolución en Chile"; José Luis Romero, "Guía histórica para el Río de la Plata"; Natalicio González, "Formación de un pueblo"; Gilberto Freyre, "Em torno de um critério trans-nacional de estudo histórico da América"; Alfonso Reyes, "Fragmento sobre la interpretación social de las letras hispanoamericanas".

Lo felicito de todas veras, y una vez más felicito a mí mismo de que las circunstancias de mi vida me hayan traído al contacto familiar y cercano con hombre de tan singulares prendas. No quiero agobiarlo con encomios. De una vez para siempre le declaro aquí lo mucho que lo aprecio y admiro.

¿Observaciones? Sí, en la página 40 encontrará usted una osadía de mi lápiz, que se reduce a dos letras. Estoy seguro de que a usted se le pasó esa minucia sintáctica a la hora de redactar.

Lo saluda muy cordialmente su amigo

Alfonso Reyes

México, D.F., 4 de julio de 1951

Sr. Dr. don Alfonso Reyes
Presente

Querido don Alfonso:

Según nuestra última conversación me permito comunicarle que salgo próximamente para Europa a fin de participar en los trabajos del Seminario de la UNESCO en la ciudad de Sevres, esperando estar de regreso en los primeros días de septiembre.

Le agradezco mucho la bondadosa autorización que me ha dado para el desempeño de esta comisión, y quedo siempre su affmo. amigo

Silvio Zavala

México, D.F., a 8 de noviembre de 1951

Sr. D. Alfonso Reyes
Nápoles 5
Ciudad

Estimado amigo:

Acabo de recibir una carta de don Manuel Toussaint en los términos siguientes:

“El Dr. Erwin Walter Palm ha presentado un proyecto para el curso que desea sustentar en El Colegio de México, en el primer semestre del año de 1952. Asimismo otro proyecto para otro curso en la Facultad de Filosofía y Letras durante el mismo periodo, que el doctor Samuel Ramos¹³⁷ ha aceptado.

”Para nosotros es de sumo interés la visita del doctor Palm a México por los conocimientos que posee, por sus relaciones entre los investigadores del arte en América y por la ventaja que obtendremos cuando él conozca en detalle los monumentos mexicanos.

”Así pues, me permito rogar a usted someta este proyecto a las autoridades de El Colegio y me comunique si fue aprobado y qué condiciones, según hemos hablado, se le pueden ofrecer”.

Le acompaño una copia del programa que propone para su curso en El Colegio de México el profesor Palm.¹³⁸

Sé que afortunadamente ya conoce usted a este distinguido intelectual y sobra por ello que añada mi apoyo a la idea, lo único que cabe es explicar que El Colegio podría ayudar a los gastos de viaje y con una mensualidad durante el tiempo que el señor Palm permaneciera aquí.

Deseando que las condiciones presupuestarias para el año de 1952

¹³⁷ Samuel Ramos (1897-1959). Nació en Zitácuaro, Michoacán, y murió en la ciudad de México. Filósofo. Profesor y director de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad Nacional Autónoma de México (1944-1952). Fue miembro de El Colegio Nacional. Entre sus obras se encuentran las siguientes: *El perfil del hombre y la cultura en México* (1934), *Hacia un nuevo humanismo* (1940) y *Veinte años de educación en México* (1951).

¹³⁸ El programa que propuso el profesor Palm para su curso en El Colegio de México fue el siguiente: “Lo clásico y las fuerzas anticlásicas”, dividida en siete partes: I. Grecia, II. Roma, III. Edad Media I, IV. Edad Media II, V. Renacimiento, VI. Barroco y VII. Siglo XVIII (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Erwin Walter Palm. Caja 18).

le permitan contribuir a realizar este proyecto, me suscribo atentamente su amigo que mucho le aprecia.

Silvio Zavala

México, D.F., 13 de noviembre de 1951

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
Presente

Mi estimado amigo:

Mucho me interesa el proyecto del doctor Erwin Walter Palm. No sé si a él le convendría lo único que El Colegio puede por ahora ofrecerle: a saber, un curso de un trimestre, con una conferencia semanal, y una remuneración de \$ 600.00 al mes. En caso afirmativo, conviene que el doctor Palm se entere de que tenemos una salita muy reducida y nuestro auditorio, por consecuencia, tiene que ser limitado.¹³⁹

Lo saluda amistosamente

Alfonso Reyes

¹³⁹ El profesor Palm no vino a México en esta ocasión porque no se pudo resolver la cuestión económica, ya que lo que le ofrecían El Colegio de México y la Universidad Nacional Autónoma de México era insuficiente para sus gastos en el país (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Erwin Walter Palm. Caja 18).

México, D.F., 28 de noviembre de 1951

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Director del Museo Nacional de Historia
México, D.F.

Señor director y fino amigo:

En nombre de todos mis hermanos, me es grato ofrecer, para su conservación y custodia en ese Museo de su ilustrado cargo, los siguientes objetos que pertenecieron a nuestro padre el general Bernardo Reyes¹⁴⁰ y que poseen ya un interés histórico, el cual está por encima de nuestros sentimientos puramente familiares:

- Una silla de montar que iba usando el general Reyes cuando cayó a las puertas del Palacio Nacional el 9 de febrero de 1913.
- Un capote que llevaba puesto en la misma ocasión, capote militar español que le había sido obsequiado en Madrid por el rey Alfonso XIII.
- Varias piezas de uniformes de general pertenecientes igualmente a don Bernardo Reyes. Será necesario que los concededores especifiquen los distintos usos de estos uniformes (de ceremonia, de caballería, etc.), así como la graduación a que corresponden, por si algunas piezas pertenecen al grado de General de Brigada y otras al grado de General de División. Detalle:
- 2 casacas de vivos rojos con sus respectivos pantalones de galón dorado.
- 1 levita con su respectivo pantalón.
- 1 par de charreteras.
- 1 par de kepís.
- 1 chaleco.

¹⁴⁰ Bernardo Reyes (1850-1913). Nació en Guadalajara, Jalisco, y murió en la ciudad de México. Prominente político porfirista. Gobernador de Nuevo León en diversas ocasiones (1885-1887, 1889-1901, 1903-1909); secretario de Guerra y Marina (1901-1903). No aceptó ser candidato a la Presidencia de la República, en 1910. Por esa razón salió fuera del país. Regresó poco tiempo después, rebelándose contra el gobierno de Francisco I. Madero. Fue hecho preso, más tarde liberado por sus correligionarios y el 9 de febrero de 1913, al querer entrar a Palacio Nacional, murió ametrallado. Reyes escribió entre otras obras, *El Ejército Mexicano* (1901) y *El general Porfirio Díaz* (1903).

- 2 dormanes bordados.
- 1 resto de pantalón que fue arrancado al cadáver y lleva señales de las balas.
- 1 banda azul de general.

En espera de que le sea grato este presente para nuestro Museo Nacional de Historia, quedo siempre a sus amables órdenes como su cordial amigo y atto. s.s.

Alfonso Reyes

Además: 2 pistoleras
1 par de botas.

A.R.

México, D.F., a 19 de diciembre de 1951

Sr. don Alfonso Reyes
Nápoles 5
Ciudad

Distinguido amigo:

Este Museo Nacional de Historia agradece a usted y a sus hermanos el presente que en su favor han hecho de los objetos que pertenecieron a su señor padre, el general don Bernardo Reyes.

Dada la índole histórica de estos objetos y el valor artístico de buena parte de ellos, me es grato manifestarle el aprecio con que esta institución recibe ese presente.

Aprovecho la oportunidad para saludarlo con mi mayor consideración.

El Director
Dr. Silvio Zavala

Enero 12 de 1952

Dr. Alfonso Reyes
Calle Industria 122
México, D.F.

Estimado amigo:

En la correspondencia que como miembro del comité ejecutivo del Instituto Panamericano de Geografía e Historia he sostenido recientemente con el presidente del instituto, ingeniero Robert H. Randall,¹⁴¹ han surgido dos puntos de desacuerdo.

Consiste el primero en que me ha parecido que el voto del comité ejecutivo por el cual se nombró secretario general del instituto al señor André Simonpietri,¹⁴² que implica gastos de importancia, no debe ponerse en ejecución antes de que se regularice el pago de las nuevas cuotas del instituto según el sistema adoptado en Santiago de Chile, entre ellas la más alta que corresponde pagar a los Estados Unidos de América, que está todavía pendiente de aprobación en el Congreso de ese país.

Se ha planteado, además, en relación a este punto si es aconsejable que la *presidencia y la secretaría general del instituto queden a cargo de nacionales de un solo país*, en este caso los Estados Unidos de América, o si no sería más equitativo y conveniente desde el punto de vista internacional que esos cargos de mayor importancia se distribuyeran de acuerdo con una repartición geográfica más variada.

Otro de los aspectos en relación a la designación del secretario general consiste en los *honorarios y gastos que se prevén para dicho cargo* (que suman entre las diversas partidas 14 000 dólares en el primer año o ejercicio fiscal, o sea el 11.20% sobre el presupuesto previsto de 125 000 dólares y el 20% sobre los 70 00 dólares de recaudación probable) *crean una visible desproporción con respecto a los demás cargos existentes en el instituto*, como son el de director general (4 000 dólares anuales al cabo de más de veinte año de servicio), el de la secretaria de la administración del

¹⁴¹ El ingeniero Randall fue presidente del Instituto Panamericano de Geografía e Historia de 1950 a 1955.

¹⁴² El doctor Simonpietri fue secretario general del Instituto Panamericano de Geografía e Historia de 1950 a 1956.

instituto (578 dólares al año), el del secretario de la Comisión de Historia (2 081 dólares al año). Que lo mismo se observa si se compara la suma prevista con la que corresponde a puestos equivalentes en otro organismo internacional que tiene su sede en México, el Instituto Indigenista Interamericano, cuyo director obtiene 4 861 dólares al año, y el secretario 2 081 dólares anuales. También se ha señalado la desproporción que el cargo del secretario general del instituto crea en relación con los salarios más altos de la administración mexicana: secretario de Estado, directores de institutos y otros funcionarios de rango equiparable. Se ha razonado que en comparación con otros organismos internacionales mundiales el cargo podría admitir el parangón, pero también se ha advertido que en el Instituto Panamericano sólo son miembros los estados americanos, lo cual reduce considerablemente los ingresos, y que las equiparaciones para ser válidas tienen que tomar en cuenta la proporción entre los recursos totales de cada organismo y sus posibilidades de pago. Que si se toma en cuenta la realidad anual efectiva de la recaudación, que es la que determina las posibilidades económicas del Instituto Panamericano, la carestía de la nueva administración resulta evidente. Se ha subrayado asimismo la índole científica y no administrativa del Instituto Panamericano, y que una presidencia de alto rango científico y una administración modesta corresponden mejor a la naturaleza y a los fines del instituto.

Por último, se ha hecho presente, que dada la *índole científica del instituto*, han sido muchas las personas que a lo largo de los años han trabajado en sus revistas y obras, sin habérseles asignado un sueldo o cobrándolo muy modesto. Y que estas personas resentirían la variación administrativa que ahora se trata de introducir, la cual las induciría o bien a pedir a su vez honorarios altos por las tareas que sigan desempeñando o bien a abandonar esas mismas tareas que han desempeñado hasta ahora dentro de un *clima general de desinterés económico*. Que las comisiones tienen a su vez puestos administrativos que, al elevarse en la proporción establecida por los gastos de la secretaría general, añadirían una carga que si bien sería justa desde el punto de vista de la nueva tabla de gastos introducida por esa secretaría, mermaría o anularía las posibilidades de las inversiones técnicas del instituto. En suma, que el alza de los honorarios y gastos de la secretaría general exigiría, por razones de justicia y proporción, otras considerables alzas en el sistema administrativo del instituto y de sus comisiones, con el resultado expuesto de privar de recursos a la obra técnica fundamental del instituto.

En el segundo punto controvertido se relaciona con las *proporciones aplicadas en el presupuesto de egresos del instituto para el año de 1952*, pues el proyecto enviado por el señor Randall atribuye a la sede del instituto un 41.09% si se excluyen las publicaciones periódicas que son de la responsabilidad administrativa del *instituto*, y un 50.69% sin ellas se incluyen. *Las comisiones del instituto*, en cambio, vienen a recibir el 16.79% dentro del cual tienen que atender a sus propios gastos administrativos y a los de orden técnico, estos últimos de capital importancia para el instituto, cuyas finalidades principales son los trabajos cartográficos, geográficos e históricos que se realizan estatutariamente a través de las comisiones.

En este sentido nos hemos dirigido al arquitecto Marquina,¹⁴³ como director del Instituto Nacional de Antropología e Historia, institución que sostuvo a la Comisión de Historia durante su etapa preparatoria (carta de 27 de noviembre), el ingeniero Manuel Medina, en nombre y como presidente de la sección nacional de México en el instituto¹⁴⁴ (carta de 10 de diciembre), y yo, como presidente de la Comisión de Historia y miembro del comité ejecutivo del instituto (cartas del 16 de noviembre y 13 de diciembre), al ingeniero Randall sin que hasta el momento hayamos recibido contestación que haga esperar una resolución favorable, y más bien hay indicios de que la presidencia del instituto, tanto en la toma de posesión del secretario general como en el ejercicio del presupuesto, piensa seguir sus propias decisiones, apoyadas formalmente en acuerdos previos del comité ejecutivo del instituto.

En esta divergencia entre las resoluciones formales del instituto y las razones de fondo esgrimidas por mexicanos que forman parte del instituto, he de agradecerle su consejo para que nuestra actuación pueda tener el valor de una opinión colectiva.

Un cordial saludo de su affmo. amigo,

Dr. Silvio Zavala
Presidente

¹⁴³ Ignacio Marquina (1888-1981). Nació y murió en la ciudad de México. Arqueólogo. Fue director de exploraciones y restauración de Teotihuacan, Tenayuca, Cholula, Uxmal y Chichén-Itzá. Autor de la monumental obra *Arquitectura prehispánica* (1951). Doctor *honoris causa* por la Universidad Nacional Autónoma de México.

¹⁴⁴ El señor Medina, además de tener el cargo de presidente de la sección nacional de Historia en el Instituto Panamericano de Geografía e Historia, también tenía el de director general de Relaciones Internacionales de la Secretaría de Educación Pública.

Enero 15 de 1952

Dr. Alfonso Reyes
Calle Industrias
México, D.F.

Distinguido amigo:

A fin de que los trabajos de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia cuenten con la cooperación de las entidades y personas de su especialidad más distinguidas en cada país americano, el miembro nacional que representa al país en la comisión debe contar con un cuerpo de asesores.

En tal virtud me honro en invitar a usted a participar en el cuerpo de asesores que debo tener como miembro nacional de México a fin de contar con su valioso asesoramiento en la labor en que la Comisión de Historia está empeñada para obtener un conocimiento más amplio de los problemas que se refieren a la historia de los países americanos.

Agradeciendo la atención que se sirve dispensar a estas letras, me repito su atto. y s.s.

Dr. Silvio Zavala
Presidente

México, D.F., a 29 de abril de 1952

Sr. don Alfonso Reyes
Nápoles 5
Ciudad

Distinguido amigo:

Con su apreciable carta de 28 del presente recibí los dos uniformes diplomáticos de usted, acompañados de sus respectivos gorros montados y un par de botas oficiales y varias fotos de maniobras militares de su padre el general Bernardo Reyes.

En nombre del Museo agradezco a usted esta valiosa donación que apreciamos doblemente por ser prendas de usted y pertenecer a una época interesante de la historia del país.

Le saluda con el afecto de siempre su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 26 de mayo de 1952

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Museo Nacional de Historia
Castillo de Chapultepec
México, D.F.

Mi querido Silvio:

Hemos examinado las cuentas. Andamos cojos y mancos. En modo alguno podríamos contar con más de \$1 000.00 para el historiador de Gante, de quien ha tenido usted la bondad de hablarme. Francamente, no me atrevo a presentar una proposición tan pobre e inadecuada. Lo siento en el alma. Saludos afectuosos.

Alfonso Reyes

México, D.F., 19 de septiembre de 1952

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Museo Nacional de Historia
Castillo de Chapultepec
México, D.F.

Muy estimado y fino amigo:

El Colegio de México espera que le haga usted la honra de aceptar la designación que resulta de la adjunta copia, por lo cual de antemano le da las más rendidas gracias.

Muy cordialmente suyo.

Alfonso Reyes
Presidente

México, D.F., a 25 de septiembre de 1952

Lic. Alfonso Reyes
Nápoles 5
Ciudad

Querido amigo:

Acepto la honrosa comisión que me confiere en su carta del día 19.

Aprovecho estas líneas para agradecerle el obsequio de *Marginalia*, que leo y admiro como todo lo suyo.

Un afectuoso saludo de

Silvio Zavala

México, D.F., 25 de noviembre de 1952

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Museo Nacional de Historia
Castillo de Chapultepec
México, D.F.

Señor profesor y querido amigo:

Atentamente solicitamos su opinión sobre la prolongación de la beca a don Luis González González¹⁴⁵ para 1953, teniendo en cuenta que dicha beca acaba en principio el 31 de diciembre próximo. Entendemos que conviene conservarla para el año entrante, pero antes esperamos la autorizada confirmación de usted.

Lo saluda afectuosamente su amigo y s.s.

Alfonso Reyes
Presidente

¹⁴⁵ Luis González y González (1925). Nació en San José de Gracia, Michoacán. Estudió historia en El Colegio de México, en donde ha sido profesor, investigador y director del Centro de Estudios Históricos (1963-1965; 1970-1973). Entre sus libros se encuentran, *Pueblo en vilo. Microhistoria de San José de Gracia* (1968); *El oficio de historiar* (1988). Es miembro de El Colegio Nacional, de la Academia Mexicana de Historia correspondiente de la Real de Madrid, de la Real Academia de Historia de España. Y ha obtenido el Premio Nacional de Historia, Ciencias Sociales y Filosofía (1983).

México, D.F., a 2 de diciembre de 1952

Sr. don Alfonso Reyes
Colegio de México
Nápoles 5
Ciudad

Muy distinguido amigo:

Creo que conviene prorrogar la beca de don Luis González González para 1953.

Es cierto que no tengo noticias últimas sobre su trabajo pero es persona seria y de gran promesa.

Le saluda afectuosamente su amigo y s.s.

Dr. Silvio Zavala

México, D.F., a 1 de abril de 1953

Sr. D. Alfonso Reyes
Nápoles 5
Ciudad

Querido D. Alfonso:

Ya debe usted saber que andan en trámites de venta dos importantes bibliotecas de obras de historia, la del ingeniero Cervantes¹⁴⁶ y la del señor Toro.¹⁴⁷

Ojalá pudiera usted influir en nuestras altas esferas para que se vean esas bibliotecas, se les ponga precio razonable y se adquieran para que no sigan el mismo destino de otras igualmente valiosas, entre ellas la muy reciente del señor Congway.

Un afectuoso saludo de su amigo.

Silvio Zavala

¹⁴⁶ Enrique Cervantes (1898-1953). Nació y murió en la ciudad de México. Restaurador y bibliófilo. Estudioso del arte colonial mexicano.

¹⁴⁷ Alfonso Toro (1873-1952). Nació en Zacatecas, Zacatecas, y murió en la ciudad de México. Abogado, periodista e historiador. Entre sus obras de mayor reconocimiento se encuentran: *La Iglesia y el Estado en México*, *La importancia del estudio de la historia* y *La Inquisición en la Nueva España en el siglo XVI*.

México, D.F., 18 de mayo de 1953

Sr. Dr. Silvio Zavala
Museo Nacional de Historia
Castillo de Chapultepec
México, D.F.

Mi querido Silvio Zavala:

La Secretaría de Gobernación consulta con suma urgencia, en vista de los datos anexos, cuál es el nombre que se debe preferir como descubridor de las Islas Marías, para ponerlo a un barco que por lo visto va a hacer el tráfico entre el continente y dichas islas. Si usted no tiene un especialista en Islas Marías, contésteme con su buen sentido y su práctica, y se acabó.

Un abrazo y gracias.

Alfonso Reyes

México, D.F., 18 de agosto de 1953

Excmo. Sr. José Carlos de Macedo Soares
Río de Janeiro
Brasil

Mi muy recordado embajador y querido amigo:

Mi amigo el doctor Silvio Zavala, nuestro eminente historiador y presidente de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, del cual V.E., es dignísimo presidente honorario, se dirige al Brasil para tomar parte en la reunión del comité ejecutivo de dicho instituto.

V.E. conoce ya los problemas a la vista, y aun creemos entender en México que ha manifestado privadamente su simpatía por nuestros puntos de vista.

El doctor Zavala que, además de sus títulos y representación ya conocidos de V.E., es muy cercano y caro amigo mío y mi colaborador y colega en El Colegio de México y El Colegio Nacional, sin duda podrá explicar a V.E., de viva voz las razones que nos han movido, a cuantos de cerca o de lejos colaboramos con el instituto en México, a adoptar el criterio que hemos adoptado.

Invocando el recuerdo de la firme amistad que me ha unido a V.E. y de los gratísimos días en que tuve el privilegio de aprender a ser brasileño, me atrevo a solicitar la atención de V.E. para cuanto el doctor Zavala le exprese.

Con tan grato motivo, reitero a V.E. mi respeto y las seguridades de mi devoción y cordialísima amistad, haciendo votos por la felicidad de V.E. y su excelentísima familia.

Alfonso Reyes

23 de septiembre de 1953

Querido don Alfonso:

Mis andanzas en Río no fueron tan adversas como se podía esperar. Aquí he tomado aliento y hago mis preparativos de viaje para Boston. A fin de mes me tendrá a sus órdenes en el Departamento de Historia de Harvard.

Deseo que su salud haya mejorado y que sus trabajos marchen a buen paso.

Un abrazo de su amigo

Silvio Zavala

Cambridge, Mass., 14 de octubre de 1953

Querido don Alfonso:

Llevo algunos días aquí y mis impresiones comienzan a asentarse. Antes de ello no he querido escribir a hombre tan maduro y cosmopolita como usted. Porque Harvard no ha dejado de inquietarme, sorprenderme y extrañarme. Algunas cosas me han parecido bien desde el principio. Otras no las entiendo. Los colegas son tan corteses como glaciales. He dudado acerca de la posibilidad de seguir mi propio estilo dentro de un cuadro general distinto. Opté por continuar como soy. La universidad parece bastante grande y libre para permitirlo. Y lo alentador es que los estudiantes parecen comprender y estar a gusto. Si no me equivoco en esto creo que pasaré bien estos meses de visita. La biblioteca es buena y quedan algunas horas para el trabajo propio. Hasta cierto punto me parece una reanudación, en otra atmósfera, de mi época activa de profesor e investigador en El Colegio. Además desde aquí me parece más importante lo hecho allá y le encuentro más sentido. El hispanismo en el extranjero no es posible sin buenos centros de creación en nuestro propio mundo. ¡Cómo podríamos ayudar desde ellos a todos los graduados que nos visitaran y preparar a quienes cultivaran la mies allá y aquí! ¡Lo del apoyo y el dinero parecen cosas tan obvias vistas desde lejos!

Espero que su viaje a Cuernavaca sea señal de mejoría y reposo.

Con saludos para su esposa, reciba un afectuoso abrazo de su fiel amigo

Silvio Zavala

Cuernavaca, octubre 24, 1953

Mi querido amigo Silvio Zavala:

Aquí estoy acabando mi cura, e interrumpo de tiempo en tiempo mi reposo para obligaciones de los dos Colegios. Aquí me ha llegado su buena carta con sus primeras impresiones. Me apresuro a escribirle, pues hay algo que puede interesar a su futura orientación, etcétera.

El gobierno ha abierto los ojos. Acaba de ser nombrado subsecretario de Educación Pública don Manuel Sandoval Vallarta,¹⁴⁸ para el exclusivo fin de ocuparse en los asuntos de la alta cultura, sin mezclarse en la burocracia, las primarias, los maestros normales, etc. Él me encarga decirle a usted que aclaró con el Hombre número 1 las cosas: que él le dijo que su predecesor AGR había sorprendido la buena fe del candidato,¹⁴⁹ llevándolo a Izcateopan, etc., y luego se había puesto a conspirar contra los planes del gobierno desde la propia Subsecretaría. Que tales errores no volverían a repetirse, y que para evitarlos en lo futuro nombraba ahora a MSV. Creo que puede usted estar tranquilo, pues, respecto a todos aquellos disparates que tanto y con tanta razón lo afectaron. Nos prometemos una nueva y excelente etapa de colaboración inteligente y asidua. Sandoval tenía mucho empeño en que yo le escribiera a usted al instante diciéndole lo anterior, pues no ignoraba el estado de ánimo de usted. Me felicito de hacerlo.

Saludos cordiales. Muy suyo

Alfonso Reyes

¹⁴⁸ Manuel Sandoval Vallarta (1899-1977). Nació y murió en la ciudad de México. Alumno de Einstein, Planck, Heisenberg y Debye. Gran estudioso de las matemáticas, de la mecánica cuántica y la relatividad. Fue miembro de El Colegio Nacional, director del Instituto Politécnico Nacional (1944-47), Premio Nacional de Ciencias Exactas (1961).

¹⁴⁹ El candidato y después presidente de la República era Adolfo Ruiz Cortines (1952-1958).

Cambridge, Mass., 30 de octubre de 1953

Querido don Alfonso:

Su carta del 24 me ha producido gran satisfacción, por saberle bien y por ver el paso feliz que ha dado la administración en materia de alta cultura.

Mi agradecimiento al amigo Sandoval y a usted por transmitirme la noticia.

Yo estoy comenzando ya a sentirme orientado aquí. No porque el ambiente me parezca distinto a como lo he visto al principio, sino porque la libertad académica me permite dar mis cursos como siempre los he impartido y creo que los alumnos comienzan a entenderme. De otra parte la biblioteca es buena y me permite leer con provecho.

Un afectuoso abrazo de su amigo

Silvio Zavala

Cambridge, Mass., 12 de diciembre de 1953

Don Alfonso Reyes
El Colegio de México
México, D.F.

Querido don Alfonso:

El correo me ha traído el grueso volumen¹⁵⁰ que el entusiasmo y el afecto de los alumnos de El Colegio me han dedicado como homenaje.¹⁵¹

Ahora ando tan apartado y metido en mí mismo que puedo ver con claridad todo lo que me falta para merecerlo, pero lo agradezco y me trae un mensaje humano que habla bien de ellos.

A usted le quiero agradecer su generosa salutación,¹⁵² que se une a

¹⁵⁰ El volumen referido por Zavala es *Homenaje a Silvio Zavala. Estudios históricos americanos* (1953), edición de El Colegio de México. Volumen de 786 páginas. En la advertencia de este libro-homenaje se dejó asentado: "Los discípulos de Silvio Zavala en El Colegio de México, en ocasión del vigésimo aniversario de su recepción profesional, publican los estudios contenidos en este volumen, como homenaje a su maestro y amigo. Agradecen la ayuda recibida de don Alfonso Reyes, presidente de El Colegio de México, don Raúl Noriega, oficial mayor de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público y don Roberto Amorós G., gerente de la Productora e Importadora de Papel, S.A., quienes hicieron posible esta edición". Además, también señalaban que las ilustraciones que había en esta obra fueron posibles gracias a la generosidad de don Santiago Galas, quien proporcionó el papel necesario para su impresión.

¹⁵¹ Los alumnos que escribieron en el libro de *Homenaje a Silvio Zavala. Estudios históricos americanos*, fueron: Julio Le Riverend Brusone, "Las ideas económicas en el papel periódico de La Habana (1770-1805)"; María del Carmen Velázquez, "La Real Fuerza de San Diego en Acapulco"; Gonzalo Obregón, "El real convento y santuario de San Miguel de Chalma"; Moisés González Navarro, "La política colonizadora del porfiriato"; Israel Cavazos Garza, "Juan Bautista Chapa, cronista anónimo del Nuevo Reino de León"; Xavier Tavera Alfaro, "Documentos para la historia del periodismo mexicano (siglo XVIII)"; Ligia Cavallini Quiroz, "Relaciones entre México y Centro América durante el periodo colonial"; Luis González y González, "En torno de la integración de la realidad mexicana"; Sergio Morales Rodríguez, "Costumbres y creencias en la Nueva España"; Alfonso García Ruiz, "El derecho premial entre los mayas y los chibchas"; Susana Uribe de Fernández de Córdoba, "Manuel Orozco y Berra y su *Historia antigua y de la conquista de México*"; Ernesto de la Torre Villar, "Notas para una historia de la instrucción pública en Puebla de los Ángeles"; Enriqueta López Lira, "Upton Sinclair como crítico social, primera época", y Hugo Díaz-Thomé, "Bibliografía ibérica y latinoamericana en las islas británicas de 1808 a 1833".

¹⁵² La "Salutación" de Alfonso Reyes puede consultarse en el anexo número 6 de este libro.

tantas pruebas anteriores de amistad y benevolencia, y asimismo el haber prestado el pie de imprenta de El Colegio y movido la voluntad de sus amigos para hacer frente a los requerimientos materiales de la obra.

Recibo todo como un regalo más de la atmósfera humana y culta que usted ha sabido crear en torno de nuestro modesto Colegio.

Un saludo cordial de su amigo

Silvio Zavala

Cambridge, Mass., 17 de diciembre de 1953

D. Alfonso Reyes
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Aprovechando el receso de fin de año voy a dar el salto a Europa.

Si algo se le ofreciera hasta fin de enero, puede escribirme a c/P. Joris, 46 Ave. Mozart, París 16.

Mis planes de regreso se van perfilando para junio de 54. ¡Y cómo me gustaría que fuera para quedar fuera de cosas administrativas, dedicado a terminar tanta cosa a medio hacer!

Deseo a usted y a su esposa felices pascuas y año nuevo. Su amigo,

Silvio Zavala

París, 14 de enero, 1954

Querido don Alfonso:

Le agradezco mucho su carta del 10. Las noticias que me da me ayudan a componer mi cuadro, que paso a explicarle.

1. De acuerdo con la información de Cosío debo dejar de pensar en EU. Estoy conforme con esto.

2. Motivos personales me hacen desear una estancia en Europa. Al terminar en Harvard podría ir a México a cumplir con mi curso en El Colegio Nacional correspondiente a 1954, y volver a partir. Pero esto sólo es posible contando con algo. Yo no pienso en nada permanente ni me interesa. Sólo deseo un cambio temporal. Sería muy beneficioso para mí y me pondría en condiciones de reorientar mis tareas intelectuales para una etapa de producción ulterior. Llamémosle una pausa a distancia. A veces son necesarias o beneficiosas, y creo es mi caso.

3. Suponiendo que no haya nada, idea a la que nuestras condiciones y oportunidades de cultivo humano nos obligan a retornar a menudo, queda el regreso en condiciones más favorables para mi trabajo.

El punto de partida ha sido: 600 El Colegio de México; 1 500 El Colegio Nacional, 1 500 sueldo y compensación del Museo. Esta última cifra es la que originaba tareas administrativas; hay algunos descuentos y rebajas, pero no son de importancia.

Ya usted ve que por ahora mis deseos personales y familiares van hacia el punto 2; pero comprendo los atractivos profesionales del 3 y les agradezco que hayan pensado en ello.

Para mí la incógnita es si un regreso en el próximo verano puede darme calma y una base para un trabajo intelectual efectivo.

Yo voy a estar aquí hasta el 27 de enero. Después de esa fecha mi dirección vuelve a ser 97 Widener Library en Harvard.

Retornamos nuestros saludos a su esposa y a usted.

Afectuosos abrazos a usted y los amigos DCV y MSV, de su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 23 de enero de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
97, Widener Library
Harvard University
Cambridge, Mass.

Mi querido Silvio:

Recibí su carta del 14 y he conversado del asunto nuevamente con don Manuel Sandoval Vallarta.

Me dice Manuel que está en lo dicho, pero necesita aclaración sobre los planes de usted: ¿se propone usted volver sólo por unos cuantos meses a México o bien volver ya de un modo permanente? Sólo en este último caso sería posible hacer arreglos en firme. Desde luego, la cifra de El Colegio Nacional ascenderá en 1954 de \$ 1 500.00 a \$ 1 800.00.

Parece conveniente que escriba usted sobre sus planes definitivos al propio Sandoval Vallarta.

Le repito a usted que el gobierno se propone suprimir el cargo de representante permanente ante la UNESCO, aunque naturalmente siempre podrían ofrecerse comisiones transitorias en Europa que pudieran confiarse a usted.

Saludos muy afectuosos y un abrazo de su firme amigo

Alfonso Reyes

P.D. En caso de convenirle lo que se le ha propuesto, o sea un auxilio de investigación por parte de la Secretaría de Educación Pública, desde ahora le digo que la suma respectiva será concedida por dicha Secretaría al Colegio de México para sus trabajos especiales, y es El Colegio quien tendría el gusto de pasárselo a usted como remuneración suplementaria y adecuada. No se trata de un ofrecimiento ratonero, sino suficiente y correcto.

Cambridge, Mass., 2 de febrero, 1954

Querido don Alfonso:

Acabo de recibir sus letras del 23.

Le adjunto copia de mi carta a SV.¹⁵³ Si algo se puede hacer en el primer sentido que indico en ella, será para mí mejor en lo personal. Como esta solución depende de lo que piense y pueda hacer SV, en caso de no ser aplicable comprendo los términos del ofrecimiento que usted me transmite y los aceptaría de acuerdo con su espíritu. Hablo de julio o septiembre en este caso porque al no contar con la posibilidad de la comisión en Europa tal vez tuviera que ir a Francia en el verano por mi cuenta si los recursos me alcanzan.

Siento haber abusado de su tiempo y bondad.

¿Ha cambiado de local El Colegio? ¿Ha mejorado?

Saludos afectuosos

Silvio Zavala

¹⁵³ La carta de Silvio Zavala a Manuel Sandoval Vallarta se incluye a continuación de ésta.

Cambridge, Mass., 2 de febrero, 1954

D. Manuel Sandoval Vallarta

Querido amigo:

Don Alfonso me ha escrito sobre su buena disposición hacia mis planes. Yo termino aquí en junio. Veo entonces dos caminos: 1) dar en julio y agosto mi curso de 54 en El Colegio Nacional y obtener una comisión en Europa que pudiera durar hasta marzo de 55, por ejemplo. Usted me dirá si hay alguna posibilidad en esto e interés. Es una solución que prefiero por motivos personales. 2) Si lo anterior no le parece viable, regresaría en julio o septiembre de 54 para desarrollar el trabajo que me menciona don Alfonso a través de El Colegio de México, más los cursos en El Colegio Nacional.

En uno y otro caso le quedo muy agradecido por su apoyo.

Su affmo. amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 9 de febrero de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
97, Widener Library
Harvard University
Cambridge 38, Mass.
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Gracias por su carta del 2 del actual y la copia anexa de la que dirige usted a SV. El Colegio tiene ahora su residencia en Durango 93, esquina a la Plaza Río de Janeiro. Ha mejorado, singularmente en el despliegue de la biblioteca. Le agradecerá verlo.

Saludos afectuosos de

Alfonso Reyes

Cuernavaca, 10 de febrero de 1954

Querido Silvio:

Confidencial y amistosamente, Daniel Cosío Villegas me ha comunicado sus planes, sus deseos de alejarse por algún tiempo de México, etc. Y, por especial encargo de él, y en términos igualmente confidenciales y amistosos, he estado hablando del caso con Manuel Sandoval Vallarta. Según entiendo, usted indicaba dos posibilidades: 1) Continuar por ahora trabajando en alguna universidad de los Estados Unidos. Sería muy fácil, si se tratara de Harvard; pero Daniel cree saber que en Harvard (con esa costumbre de las "anticipaciones" norteamericanas) tienen ya otros planes para julio de 1954. Entonces tendría usted que buscar una nueva situación, lo que ya no sería igualmente cómodo. 2) Que lo nombrasen a usted representante permanente de México en París ante la UNESCO, en la vacante que ha dejado Antonio Castro Leal.¹⁵⁴ No es fácil: a) porque le habían ofrecido a Manuel Cabrera completar con eso sus entradas deficientes como director del Pabellón Mexicano en la Cité Universitaire (pésimo hábito mexicano de tener una persona mal pagada en dos puestos, en vez de remunerar en un solo puesto de modo suficiente al que lo desempeña; b) además, y sobre todo, porque el gobierno mexicano no ve ya la necesidad de sostener ese cargo inútil, sino simplemente dejar el encargo de transmitir la correspondencia a cualquiera, por ejemplo, al agregado cultural de la Embajada. Esto último me ha sido confirmado por MSV.

En tales condiciones, se le ocurría a MSV que le hiciera yo a usted la siguiente proposición (inspirada en el anhelo de que usted no se ausente de México y en la creencia de que lo que usted desea es abandonar esa administración del Museo, etc., y concentrarse en sus investigaciones

¹⁵⁴ Antonio Castro Leal (1896-1981). Nació en San Luis Potosí y murió en la ciudad de México. Hombre de letras. Fue rector de la Universidad Nacional de México (1928-1929), embajador de México ante la UNESCO (1949-1954), entre los cargos de mayor jerarquía. Fue director de la Colección de Escritores Mexicanos de la Editorial Porrúa. De 91 volúmenes publicados, prologó 34. Miembro de El Colegio Nacional. Entre sus obras destacan: *Don Juan Ruiz de Alarcón, su vida y su obra* (1943); *Las ideas de Salvador Díaz Mirón* (1956); *La poesía de Manuel José Othón* (1971). La correspondencia entre Castro Leal y Alfonso Reyes ha sido publicada por El Colegio Nacional, en una edición a cargo de Serge I. Zaitzeff.

históricas): i. Que me diga usted cuánto necesitaría para volver a México y consagrarse a su trabajo de historiador, cuál sería entonces su presupuesto mensual; ii. Que yo le sostenga a usted la modesta retribución que antes le he dado en El Colegio de México, o sea \$600.00, como investigador y consejero de historia (sin cargarle cursos ni preparaciones de muchachos que pudieran cansarlo y distraerlo, salvo lo que a usted se le ocurriera emprender de pronto y que fuera útil a sus fines); iii. A lo anterior se sumarían sus actuales emolumentos en El Colegio Nacional (que casi seguramente serán de 1 800.00 en el nuevo presupuesto que presentaremos el 1º. de marzo, en la primera asamblea de catedráticos); iv. A esto se añadiría, por parte de la Secretaría de Educación, quien lo consideraría como una comisión especial vinculada a El Colegio de México y remunerada a través de éste, lo que aún faltara para crearle a usted una situación cómoda. MSV espera con urgencia la respuesta de usted. Puede usted, si le es más comfortable, contestarle por mi conducto. Estoy gustosamente a sus órdenes. Sumo mis deseos a los de MSV para que usted no se nos aleje. Piénselo bien. Le encargo afectuosos saludos para la señora y la niña, de parte de Manuela y en mi nombre. Sea feliz. Escríbame pronto, de preferencia a mi dirección permanente: Av. Industria número 122, México 11, D.F. Un cordial abrazo

Alfonso Reyes

Cambridge, Mass., 25 de febrero de 1954

Dr. Manuel Sandoval Vallarta
México, D.F.

Querido amigo:

Le agradezco su carta del 15, que me confirma lo que me había escrito don Alfonso.

Voy a arreglar mis planes para el regreso en los primeros días de julio. Trataré de dar mi curso en El Colegio Nacional en julio y agosto, y escribiré a Cisneros sobre ello.

Si la Secretaría juzgara deseable mi participación en la delegación de octubre a Montevideo, no hay por mi parte inconveniente.

En lo que respecta al arreglo por conducto de El Colegio de México, lo más conveniente sería que comenzara a principios de julio; pero antes de formalizar esto me gustaría hablar con don Alfonso y con usted. A principios de abril debo ir a una reunión en Puerto Rico y me propongo aprovechar el viaje de ida para pasar algunas horas en la ciudad de México. Espero no les parezca demasiado tarde.

Le saluda con afecto su amigo

Silvio Zavala

D. Alfonso:

Con afectuosos saludos y la esperanza de pronto verle, su affmo.
Silvio Zavala.

México, D.F., 2 de abril de 1954

Don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Ciudad

Distinguido amigo:

Me es grato confirmarle, de acuerdo con nuestra conversación última, que a partir del primero de julio del presente año ya me encontraré en posibilidad de continuar mis investigaciones sobre la historia de las instituciones de Nueva España.

A este efecto le agradeceré la ayuda que El Colegio de México pueda concederme dentro de su programa de trabajos y su colaboración con la Secretaría de Educación Pública.

Reciba las expresiones de mi cordial amistad

Dr. Silvio Zavala

México, D.F., 6 de abril de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras
Puerto Rico

Mi fino amigo:

Tomamos nota de que a partir del 1°. de julio se encontrará usted en posibilidad de continuar sus investigaciones sobre la historia de las instituciones de Nueva España, para El Colegio de México el cual, muy complacido, ruega a usted, por mi conducto, tenga la fineza de enviarnos un programa muy breve y sucinto para los arreglos respectivos.

Estamos ya enteramente de acuerdo con el doctor Sandoval Vallarta, en los términos que usted conoce.

Muy cordialmente suyo.

Alfonso Reyes

México, D.F., 7 de abril de 1954

Sr. Dr. don Manuel Sandoval Vallarta
Subsecretario de Educación Pública
México, D.F.

Muy distinguido señor subsecretario y fino amigo:

El doctor don Silvio Zavala, eminente historiador, colaborador de El Colegio de México y director del Departamento [*sic*] de Estudios Históricos de la propia institución, acaba de presentar a nuestra Junta de Gobierno un plan, aprobado por la misma, para emprender, a partir del 1º de julio entrante, una serie de investigaciones históricas sobre las instituciones de la Nueva España. Personalmente hemos cambiado algunas ideas al respecto, y está usted perfectamente enterado de la importancia que estos trabajos tienen y de las condiciones excepcionales del señor Zavala para conducirlos a buen término.

Como el desarrollo de tales actividades supera el actual presupuesto de El Colegio de México, mi Junta de Gobierno me encarga especialmente presente ante usted la posibilidad de obtener de la Secretaría de Educación Pública, por el alto y autorizado conducto de usted, a cuyo patrocinio acude por tratarse de asuntos cuyos antecedentes le son a usted conocidos, alguna ayuda suplementaria que permita llevar a cabo el importante plan en cuestión.

Doy a usted las gracias de antemano por la atención que nuestro ruego le merezca y quedo siempre a sus órdenes como su affmo. amigo y s.s.

El presidente de la Junta de Gobierno
de El Colegio de México

Alfonso Reyes

Cambridge, Mass., 8 de mayo de 1954

Querido don Alfonso:

Le distraigo con estas líneas a fin de poder precisar mis planes en un futuro próximo.

Termino en Harvard a fin de este mes. Tengo el compromiso de dar una conferencia en la Universidad de Wisconsin a fin de junio. Una parte de junio, creo que hasta mediados, la pasaré todavía en Cambridge, aprovechando los recursos de la biblioteca y el tiempo de que dispongo para leer y escribir. Después pienso pasar algunos días en Canadá para conocer esa parte de América que desde aquí queda cerca y a nosotros fuera de camino. Esto me viene bien asimismo para llegar a Wisconsin a fin de junio.

Desde el 1 de julio quedo pues libre de mis trabajos aquí. Según conversamos, mi propósito era ir enseguida a México, dar el curso de El Colegio Nacional en julio y agosto, y salir con la ayuda ofrecida a través de El Colegio de México por Sandoval Vallarta.

Lo que ignoro es hasta qué punto la baja del peso afecta a estos arreglos. Con Sandoval había hablado de una cantidad equivalente a unos 470 dólares. Él creía posible la ayuda adicional del pasaje.

Si a pesar de la diferencia del cambio fuera esto factible, no tengo para qué pensar en variar nada del plan previsto. Como usted recuerda se trataba solamente de un viaje de algunos meses.

Pero si la diferencia resulta estorbosa y el plan anterior es irrealizable, quisiera saberlo a tiempo porque veo esta posible variación: salir directamente desde EU para Europa el primero de julio, y regresar a México para dar mi curso en El Colegio Nacional durante la segunda mitad de septiembre y el mes de octubre. En este segundo caso, quisiera saber si podría contar con la ayuda a través de El Colegio, en la cuantía que sea posible, desde comienzo de julio; y si la ayuda respecto al pasaje puede adelantarse para esa misma fecha.

Mi inclinación sigue siendo en favor del arreglo original que conversamos, pero comprenderá el motivo que me impulsa a ponerle estas líneas en previsión de algún cambio necesario.

Deseo que se encuentre bien y en pleno trabajo.

Con afectuosos saludos para el fino amigo Sandoval Vallarta, quedo su afectísimo amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 18 de mayo de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
97, Widener Library
Harvard University
Cambridge 38, Mass.
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Gracias por su carta del 8 del actual. Hablé con nuestro amigo Sandoval Vallarta:

1. Los 470 dólares de aproximada equivalencia de que él le trató a usted se refieren al tipo de entonces. Los presupuestos mexicanos, naturalmente, se hacen en pesos mexicanos. Él mantiene su oferta en pesos mexicanos.

2. No recuerda Sandoval haber ofrecido el valor de sus pasajes de ida y vuelta a Francia. A menos que no hayamos entendido bien la frase de usted.

3. A partir del 1º. de julio, según lo convenido entre los tres, podrá usted disponer de las sumas siguientes:

a) \$ 1 800.00 de El Colegio Nacional, a que desde luego tiene usted ya derecho desde ahora;

b) \$ 1 200.00 de El Colegio de México;

c) \$ 1 000.00 del contrato ofrecido a usted por Sandoval con Educación; total: \$4 000.00.

Naturalmente, su relación con el Museo es independiente de esto y es asunto de usted. Naturalmente también, si antes del 1º. de julio se le ofrece a usted poner este plan en marcha, los \$ 1 000.00 de Educación estarían a su disposición, así como su sueldo de El Colegio Nacional. Los \$1 200.00 de El Colegio de México sólo pueden computarse desde el 1º de julio en adelante.

Dígame si las cosas quedan claras y a su satisfacción. Reciba un afectuoso saludo de Sandoval Vallarta y un abrazo de su viejo amigo

Alfonso Reyes

México, D.F., 21 de mayo de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
97, Widener Library
Harvard University
Cambridge 38, Mass.
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Con referencia a mi carta del 18 de mayo, esclarezco el punto primero. Sandoval Vallarta me dice que él nunca le habló a usted de dólares y que es usted quien hizo esa equivalencia aproximada, lo que no creo que tenga trascendencia.

Me dice también, y esto es importante, que efectivamente puede usted disponer de los \$ 1 000.00 de Educación desde el momento en que guste, pero que previamente es indispensable firmar el contrato con Educación. Si le urge a usted este punto, ¿no convendría que le escribiera usted directamente a don Manuel Sandoval Vallarta? Si usted prefiere, para no pasar por trámites, dirija su carta a la calle de Monterrey 100.

Un abrazo muy afectuoso.

Alfonso Reyes

Cambridge, Mass., 25 de mayo de 1954

Querido don Alfonso:

Le agradezco su carta del 18. Es clara y comprendo que lleva las ofertas de Sandoval Vallarta y suya a un nivel generoso.

La libertad en que me deja para resolver acerca del Museo no la utilizaré hasta ver la situación allá y hablar con Sandoval y Marquina. Gracias de todos modos por lo que su posición al respecto significa de ayuda eventual.

Creo que en las circunstancias actuales no puedo hacer el viaje a Francia. Esperaré hasta que surja alguna invitación conveniente, en cuyo caso podría realizar alguna parte de mi proyectada estancia en Europa de que hablemos.

Ahora voy a arreglar mi itinerario para estar en la ciudad de México a principios de julio y dar mi curso en El Colegio Nacional durante ese mes y el de agosto.¹⁵⁵

Acepto el plan que me comunica para el primero de julio, y sólo me resta agradecer a Sandoval Vallarta y a usted su valiosa ayuda y la paciencia para sostenerla y ampliarla en la forma que me anuncia.

Me han llegado sus líneas del 21. Su aclaración en el primer párrafo es correcta y así he entendido la conversación con Sandoval Vallarta.

Creo que será más claro para todos comenzar el 1 de julio. Entendí que yo debía tener el arreglo con El Colegio de México, y éste con Educación. A este fin dejé en El Colegio una carta firmada por indicación de Sandoval. Ojalá pueda seguirse esta vía para facilitar el trámite y porque yo desearía tener concentrados todos los arreglos en su institución científica. De no ser esto posible, le agradeceré su aviso para no sufrir algún retardo estorbo.

El curso está terminando bien aquí y la biblioteca me resulta excelente.

Afectuosos saludos para Sandoval Vallarta y para usted de su affmo. amigo

Silvio Zavala

¹⁵⁵ Silvio Zavala ofreció un curso de 10 conferencias en El Colegio Nacional denominado "Reflexiones sobre la historia general de América" (*Memoria de El Colegio Nacional*, tomo III, año de 1954, número 9, pp. 81-100).

México, D.F., 1º de junio de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
97, Widener Library
Harvard University
Cambridge 38, Mass.
U.S.A.

Querido Silvio:

Conformes en un todo con su carta del 25 de mayo. Sí, en efecto, el arreglo se hará bajo los auspicios a solicitud (ya presentada) de El Colegio de México.¹⁵⁶ Pero, en llegando, necesitará usted firmar un cierto convenio elemental con Educación, según nueva práctica que hemos adoptado para lograr este género de auxilios extraordinarios. Nada incómodo para usted ni nada que modifique el arreglo previamente convenido.¹⁵⁷

Lo espera y lo abraza

Alfonso Reyes

¹⁵⁶ Véase la carta de Reyes a Sandoval Vallarta del 7 de abril de 1954.

¹⁵⁷ El 1 de julio de 1954 se firmó un contrato de prestación de servicios que celebraron, por una parte, la Secretaría de Educación Pública, y por la otra, el doctor Silvio Zavala. Cuatro cláusulas fueron las que contenía el contrato: la primera señalaba que Zavala iba a estudiar las instituciones de la Nueva España y que terminaría el 31 de diciembre de ese mismo año; la segunda indicaba que la Secretaría de Educación Pública le pagaría a Zavala \$6 000.00 por esta investigación; la tercera que Zavala se comprometía a entregar por escrito el resultado de su investigación, a más tardar el 15 de enero de 1955, y la cuarta estipulaba que la falta de cumplimiento del contrato era motivo de rescisión del mismo (AHCOLMEX. Fondo Silvio Zavala).

México, D.F., 28 de julio de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Museo Nacional de Historia
Castillo de Chapultepec
México, D.F.

Mi querido amigo.

Le devuelvo el memorándum del señor ministro de México en La Haya, "Abog." Manuel A. Chávez.¹⁵⁸ El Colegio de México no podría por sí sostener a este becario en Holanda. Lo único a que se limitará, si llega el caso, es a recomendar a la persona conveniente, para lo cual ya ha tratado con las secretarías de Educación Pública y Relaciones Exteriores, en cuyas manos está la posibilidad (hasta hora dudosa), de nombrar un agregado cultural en aquel país.

Lo saluda cordialmente su amigo

Alfonso Reyes

¹⁵⁸ Manuel A. Chávez (1891-1957). Abogado, diplomático, escritor. Embajador en Suecia, Holanda y los Países Bajos. Escribió las siguientes obras: *Puente Nacional y el derecho de república. Veracruz versus federación. Controversia constitucional* (1923); *Anáhuac* (1923).

México, D.F., 6 de agosto de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Presente

Mi fino amigo:

Me es grato comunicarle que El Colegio de México ha decidido encargarlo de estudios históricos en los archivos, bibliotecas y museos del extranjero, según el plan ya verbalmente convenido, para la continuación de sus investigaciones contratadas con el propio Colegio.

Saludo a usted cordialmente.

El Presidente
de El Colegio de México

Alfonso Reyes

Hossegor, 24 de agosto de 1954

Don Alfonso Reyes
Ave. Industria 122
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Ahora puedo escribirle con ánimo más calmado.

Tuve un viaje rápido y fácil. Al llegar aquí las impresiones de familia y la figura grata del país comenzaron a hacerme bien.

El tiempo es malo este verano y es poco lo que puede aprovecharse como descanso. Lluve continuamente. He tenido la fortuna de hallar provisionalmente una máquina de escribir, y esto va rindiendo. Espero enviar pronto a Malagón un buen número de páginas de los capítulos finales del Programa de Historia de América que vengo preparando. Cuando esté presentable le pediré a Malagón que se lo enseñe para recoger sus sugerencias.

De lo de allá me han quedado dos inquietudes que sólo el tiempo y una mejor fortuna ayudarán a disipar. No sé todavía el alcance del contratiempo que he tenido y la manera de repararlo y el plazo que tomará. Me valgo de Malagón para orientarme pero todavía es pronto para saber. Lo otro es, como conversamos, el aspecto económico. La buena voluntad de usted, de don Manuel Sandoval Vallarta y de Marquina me han permitido sortear la dificultad inicial. Pero comprendo que la ayuda del Instituto de Antropología y del contrato de la Secretaría me tienen pendiente de un hilo delgado. Si esto pudiera durar sin cambio hasta diciembre y se realizara la consolidación de ingresos en El Colegio, tendría la tranquilidad de que usted sabría resolver en enero lo más conveniente dentro de la situación que entonces exista.

Del contrato de la Secretaría faltaba algún trámite en Hacienda para empezar a recibir los pagos. Si hubiera manera de que [Juan] Arellano¹⁵⁹ se informara para activarlo, le quedaría muy reconocido. En cuanto a los pagos de El Colegio, agradeceré se hagan a través del banco acostumbrado a nombre de mi padre, Arturo Zavala.

¹⁵⁹ Juan Arellano y Torres nació en 1924. Secretario particular de Alfonso Reyes (1946-1959). Contador de El Colegio de México (1948-1984). Actualmente se desempeña como secretario particular de don Silvio Zavala.

Crea don Alfonso que si pudiera tener la impresión de contar con un apoyo económico razonable, no dejaría de rendirme esta estancia en Europa algunos frutos intelectuales. Me gustaría pasar algún tiempo en Hamburgo estudiando los papeles de Friederici, y seguir otras pistas de historiadores generales de América. Ya que nosotros no tenemos bolsas regulares de viaje, quizás la reunión de mis circunstancias personales con la ayuda que usted pueda darme produciría algo parecido.

Saludos afectuosos a don Manuel, y un abrazo de su amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 31 de agosto de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Hossegor, Landes
Les Genets, Ave. de Gaujac
Francia

Mi querido Silvio:

Gracias por sus noticias. Permítame contestarle lacónicamente. No parece posible sostenerlo a usted mucho tiempo en Europa con fondos de México. Su situación con la Secretaría de Educación Pública y con El Colegio, por supuesto, es perfectamente firme hasta diciembre próximo inclusive. La posibilidad de ofrecerle un aumento suficiente en El Colegio de México para el año entrante es nuestro firme deseo, pero naturalmente esta todavía sobre las rodillas de lo dioses: veremos. Su asunto con la Secretaría de Hacienda quedará arreglado por Educación en breves días. Se trataba de que Hacienda objetó el que percibiera usted emolumentos de Educación por su nuevo contrato, siendo así que continuaba usted percibiéndolos como director del Museo. Pero, le repito, esto se arregló ya y pronto recibirá usted noticias. Ya toma nota Juan Arellano de que los pagos de El Colegio se le seguirán haciendo a usted, a nombre de su padre don Arturo Zavala, a través del mismo banco.

Ojalá me dé usted buenas noticias de su situación en general. Trabaje, que es nuestro alivio, y más cuando se trabaja tan bien como usted lo acostumbra. Saludos de casa a casa y un abrazo para usted de su viejo y firme amigo.

Alfonso Reyes

P.D. Manuel Sandoval Vallarta se une a mí para desearle todo bien y le envía sus mejores recuerdos.

Hossegor, 6 de septiembre de 1954

D. Alfonso Reyes
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Su carta del 31 me da tranquilidad hasta diciembre. Después no sé cuál será mi situación. Si logro aclararla le mantendré informado.

He seguido trabajando, y aunque preocupado no crea que he perdido el ánimo.

Cuando Malagón reciba los capítulos del Programa de Historia de América, época colonial, que he despachado hace pocos días, se los enseñará. Usted verá si hay algo en ellos y qué sugerencias cree conveniente hacerme.

Agradezco su ayuda y la de nuestro buen amigo Sandoval Vallarta.

Mi esposa se une a mí para hacerles llegar, a usted y a su señora, nuestros afectuosos recuerdos.

Su amigo que mucho le aprecia

Silvio Zavala

México, D.F., 29 de octubre de 1954

Dr. Silvio Zavala
University Club
1 West 54 Street
New York City

Nuestro Colegio y propio felicitolo cordialmente merecido y honroso doctorado.¹⁶⁰

Alfonso Reyes

¹⁶⁰ Zavala recibió el doctorado *honoris causa*, de Columbia University, Nueva York.

Octubre 30, 1954

Querido don Alfonso:

Su cariñoso telegrama me ha hecho mucho bien.

La reunión se desarrolla aquí entre gente interesante, de espíritu libre y muchos amigos suyos.

No logro todavía librarme de la incertidumbre de mi situación al fin de diciembre.

Regreso el 10 a Francia y seguiré trabajando en mis cosas hasta ver si surge una solución. A falta de ella no veo cómo podré ir adelante y atender a mi familia.

Reciba el cariñoso afecto de

Silvio Zavala

P.D. Entre el 1 y 10 de noviembre mi dirección será c/o F. Tannenbaum, 315 W. 106 St. Apt. 12-A. Después, c/o P. Joris, 46 Ave. Mozart, París 16.

México, D.F., 3 de noviembre de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
c/o F. Tannenbaum
315 West 106 St. Apt. 12-A
New York City, N.Y.
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Recibí sus palabras. Me apresuro a decirle que Manuel Sandoval Vallarta, en nombre de Educación, ha escrito a [Jaime] Torres Bodet¹⁶¹ proponiéndole que sea usted designado agregado cultural en nuestra Embajada en París,¹⁶² si es que él no ha dado ya pasos en otro sentido. Ya sabe usted que, por parte de El Colegio de México, su situación se sostendrá igual mientras sea preciso y no cuente usted con mejores medios, pues, como creo se lo ha explicado Daniel, siempre necesitaremos contar con usted para algo. Me parece indispensable que escriba usted directamente a Manuel Sandoval Vallarta.

Un abrazo afectuoso y el deseo de que todo se arregle a su gusto.

Alfonso Reyes

¹⁶¹ Jaime Torres Bodet (1902-1974). Nació y murió en la ciudad de México. Escritor y diplomático. Ingresó al servicio exterior mexicano en 1929, llegando a ser su titular entre 1946 y 1948. Fue también secretario de Educación Pública en dos periodos: 1943-1946, en el gabinete de Manuel Ávila Camacho, y entre 1958 y 1964, en el régimen del presidente Adolfo López Mateos. Además, fue director de la UNESCO (1948-1952), y embajador en París (1952-1958). Fue también miembro de El Colegio Nacional y Premio Nacional de Letras (1966). Entre sus obras se encuentran: *La misión de la UNESCO* (1949); *Tres inventores de la realidad. Stendhal, Dostoievski y Pérez Galdós* (1955); *Maestros venecianos* (1961); *Obra poética* (1967).

¹⁶² Zavala fue nombrado consejero cultural de la Embajada de México en Francia y delegado permanente de México en la UNESCO, en 1956.

París, 14 de diciembre, 1954

Querido don Alfonso:

Malagón me ha transmitido su generosa opinión sobre mi estudio. Ahora ya tiene una idea clara de lo que ocupa mi mente y quisiera llevar a buen término. Su correspondencia anterior me hace pensar que contaré con su apoyo a través de El Colegio de México.

Un favor adicional quiero pedirle. Si tiene ocasión de conversar con Sandoval Vallarta antes del fin de diciembre, le quedaría muy reconocido si le hiciera ver que la ayuda más sencilla que puede prestarme es convenir con Marquina que no me corte ahora la comisión que tengo del Museo de Historia. Me importa por el aspecto legal y porque la mensualidad que recibo del Museo no sufre los retardos de tramitación que existen inevitablemente en la pensión de la Secretaría. Es por esto que hablo de obtener la prórroga de la comisión del Museo antes del fin de diciembre, pues entiendo que Marquina había fijado como límite el 31 de este mes.

Creo que el trabajo actual vale el esfuerzo que le estoy dedicando. Unos meses más pueden ser decisivos para darle forma. Encuentro así sentido a esta ausencia y puede producir mejor fruto si me defiendo un trecho más de tareas cotidianas de otra índole.

Ya me esperarán a cualquier vuelta del camino las obligaciones y necesidades que nos rinden a todos mientras buscamos nuestras cosas.

Un abrazo afectuoso y un feliz año. Su affmo.

Silvio Zavala

México, D.F., 22 de diciembre de 1954

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Aux bons soins de M. P. Joris
46 Av. Mozart
París 16, Francia

Mi querido Silvio:

Recibí su carta del 14 de diciembre. Cosío me informa de que había usted enviado una solicitud a Sandoval Vallarta en el mismo sentido del encargo que me hace usted, es decir, que procurara que Marquina le prorrogara a usted la comisión del Museo de Historia. No le extrañe a usted el silencio de Sandoval Vallarta, ausente tres semanas en Sudamérica para el congreso de la UNESCO, y que sólo ha llegado ayer en la madrugada. Me encarga que se lo explique así. Al hacerse cargo de sus papeles, sin duda le contestará a usted directamente; pero me dice que precisamente esa prórroga de la comisión más allá del 31 de diciembre es lo que no ve posible. Ha quedado en seguir hablando conmigo, y si hay algún cambio en esta situación yo le telegrafiaré a usted.

Pase usted un año tan feliz como pueda en compañía de los suyos y cuente siempre con su firme amigo

Alfonso Reyes

[Tarjeta]

Manuela y Alfonso Reyes agradecen y corresponden cordialmente a sus queridos amigos Silvio Zavala y señora sus cartas de Navidad y Año Nuevo 1954-5.

C/Embajada de México

México, D.F., 20 de enero de 1955

Sr. Dr. don Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París XVIe.
Francia

Mi querido Silvio:

Le agradezco mucho las noticias de su carta del 10 de enero. Desde luego que esos 200 dólares aproximados para las fotocopias los tendremos a su disposición. Le acompaño a usted programa y plan de publicación de los documentos diplomáticos entre México y Francia, 1821 a 1845, para que se quede usted con un ejemplar y entregue de nuestra parte la copia a Jaime Torres Bodet, a fin de que por su conducto debido llegue al Ministerio francés.

Efectivamente, nuestro contrato anterior con la Embajada de Francia dice que devolvimos lo no usado. No se preocupe usted si ahora nos pide otro tanto. Es un pequeño riesgo profesional que corremos al perder unos cuantos pesos por no utilización de todo el material fotocopiado. Sin embargo, yo le agradecería, para reducir al mínimo este riesgo, que usted me sugiriera alguna cláusula especial en el sentido que usted mismo indica. Todas sus indicaciones con respecto al nuevo contrato posible serán preciosas. Sobre ese intercambio de documentación entre Francia y México, 1821 a 1870, no interviene El Colegio de México. Es cosa entre los dos ministerios respectivos. También le ruego lea la adjunta copia del contrato anterior y la entregue a don Jaime Torres Bodet, que necesita conocerla.

De la Torre me ha dado el pliego de sugerencias anexo, resultado de su experiencia, por si a usted le sirve de algo.

Felicidades para usted y los suyos y saludos muy afectuosos.

Alfonso Reyes

México, D.F., 26 de enero de 1955

Sr. Dr. don Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46, Av. Mozart
París 16, Francia

Mi querido Silvio:

Para usted y para don Jaime Torres Bodet, puesto que usé antes también su amable conducto, una rectificación a mi carta anterior: según las frases finales del contrato que El Colegio hizo con la Embajada de Francia, los films documentales quedan como propiedad nuestra en definitiva, una vez que hayamos procedido a la publicación, como es el caso.

En estos momentos se está ya copiando en limpio el primer volumen (de De la Torre) y pronto tendré el gusto de comunicar noticias al respecto.

Cordiales saludos de su firme amigo

Alfonso Reyes

Enero 30, 1955

Querido don Alfonso

Recibí sus cartas del 20 y del 26. Afortunadamente el trabajo de consulta y selección no ha sufrido retraso. El problema del contrato anterior afecta exclusivamente al arreglo para obtener nuevas copias.

Los documentos que usted me envía van a ser muy útiles. He hablado con Torres Bodet quien dice que al poder mostrar que el contrato anterior ha sido cumplido, puede promover la firma del nuevo. Por mi parte espero la noticia de que el primer volumen ya entró en la imprenta para ver si esto satisface al Embajador y al Ministerio para proceder al arreglo.¹⁶³ Le agradeceré por lo tanto que al entregarse el tomo al impresor no deje de enviarme un aviso. Creo por otra parte que sería útil pedir al Ministerio una prórroga del plazo anterior para que no puedan decir que El Colegio no ha cumplido. Usted decidirá si quiere escribir a Torres Bodet en este sentido.

Recibí invitaciones de la Universidad de Gante y de Londres para dar unas conferencias. Estuve en ello y me resultó un corto viaje muy satisfactorio. En ambos lugares la reacción a los temas de historia mexicana fue interesante. También exploré la materia de copias de documentos sobre lo cual escribo con cierto detalle a Cosío pues en caso de conseguirse el dinero se obtendrá una excelente cosecha de materiales.

He intensificado mucho mis lecturas para el Programa de Historia de América y consultado con fruto a colegas europeos. Un periodo de revisión y escritura me va a permitir darle mejor forma. Queda el vacío de Francoamérica que usted ya ha notado. Si falla una colaboración canadiense pendiente, creo tendré que ver personalmente esto, lo cual puede hacerse bien en Francia.

Reciba un afectuoso saludo de su amigo

Silvio Zavala

P.D. En la Universidad de Cambridge me dio el profesor Trend el folleto que publicó sobre usted. Fue un grato recuerdo.

¹⁶³ El volumen de la *Correspondencia diplomática franco-mexicana (1808-1839)*, se le encomendó a Ernesto de la Torre Villar, quien sin embargo, no cumplió con el tiempo establecido para terminarlo. En 1957 publicó ese volumen de El Colegio de México.

Febrero 9, 1955

Querido don Alfonso:

Hace algún tiempo que tengo en tratos con la Fundación Rockefeller una ampliación de los fondos que suministró para el Programa de Historia de América de la Comisión de Historia.¹⁶⁴

La situación interna en el Instituto Panamericano todavía presenta dificultades. En vista de ello había preguntado a la Fundación si le parecía aceptable que los fondos se pusieran en otra institución que se encargara de hacer los pagos conforme al plan previsto.

Acabo de recibir contestación afirmativa y naturalmente, como le conversé hace algún tiempo, pienso que si usted está de acuerdo es El Colegio de México la institución más apropiada para ayudarnos.

Se trataría en su caso de recibir unos 13 500 dólares, de mantenerlos en una cuenta en la misma moneda, y de extender los cheques conforme al plan previsto que comprende tres contratos de investigación (dos de ellos a 1 500 dólares y uno a 3 000), una reunión para la que se prevén gastos de pasajes y estancia de 7 000 dólares y unos 500 para gastos de copias y otros semejantes. En su caso, todos estos pagos y recibos serían administrados por Ernesto de la Torre como secretario de la Comisión, de suerte que la función de El Colegio se reduce propiamente a recibir la suma y a expedir sobre ella los cheques para los pagos conforme a los recibos que presente De la Torre.

¹⁶⁴ El apoyo de la Fundación Rockefeller al Programa de Historia de América también sirvió para publicar libros. En las Primeras Contribuciones se editaron: *I. Periodo indígena*. Coordinador: Doctor Juan Comas (México). 1. *Orígenes*, profesora Hannah M. Wormington (EUA). 2. *Zona Circumpolar*, doctor Henry B. Collins. Jr. (EUA). 3. *EUA y Canadá*, doctor James B. Griffin (EUA). 4. *Mesoamérica*, doctor Ignacio Bernal (México). 5. *Zona Circumcaribe*, profesor Miguel Acosta Saignes (Venezuela). 6. *Colombia*, doctor Gerardo Reichel-Dolmatoff (Colombia). 7. *Guayanas*, doctor Irving Rouse (EUA). 8. *Brasil*, doctor Emilio Willems (Brasil). 9. *Altiplano andino*, doctor Luis E. Valcárcel (Perú). 10. *Región del Plata*, doctor Fernando Márquez Miranda (Argentina). *II. Periodo colonial*. Coordinador interino, doctor Silvio Zavala. 1. *Brasil*, doctor José Honório Rodrigues (Brasil). 2. *Suramérica*, doctor Mariano Picón-Salas (Venezuela). 3. *Hispanoamérica septentrional y media*, doctor Silvio Zavala (México). 4. *EUA*, doctor Max Savelle (EUA). *III. Periodo nacional*. Coordinador, doctor Charles F. Griffin. 1. *Brasil*, doctor Américo Jacobina Lacombe (Brasil). 2. *Suramérica*, doctor Eugenio Pereyra Salas (Chile). 3. *México, Centroamérica y Antillas*, profesora María del Carmen Velázquez (México). 4. *EUA y Canadá*, doctor John W. Caughey (EUA).

Espero que de acuerdo con nuestra conversación no tendrá usted inconveniente en ello, y en este caso le agradeceré unas líneas dando su conformidad a mi propuesta.

Yo avisaría a la Fundación para que los arreglos puedan formalizarse.
Un afectuoso saludo, y deseándole todo bien, quedo su amigo

Silvio Zavala

París, 13 de febrero de 1955

Querido don Alfonso:

En el Archivo hemos entablado amistad el señor López Cámara¹⁶⁵ y yo con el señor Victor Vital-Hawell, 14 rue Gustave Courbet, Bagneux, Seine, quien prepara una tesis sobre el comienzo de las relaciones diplomáticas entre México e Inglaterra.

Ha tenido la gentileza de informarnos que había copiado unos ochenta documentos en el Public Record Office de Londres y preparado un índice de papeles interesantes para su tesis. Ha puesto a nuestra disposición un duplicado de todo ello que obsequia a El Colegio de México y que ya tiene en su poder López Cámara. Lo entregará en estos días a la Embajada para que se remita con la seguridad debida.

A la llegada de estos documentos, no dudo que El Colegio agradecerá al donante su gesto generoso.

Yo he sugerido que en canje sería oportuno obsequiarle libros mexicanos referentes a su tema, entre ellos algunos publicados por El Colegio. López Cámara ha quedado encargado de formar una lista adecuada con el señor Vital-Hawell. Pero éste con mucha delicadeza ha dicho que le interesa consultar los libros mas no obtenerlos en propiedad y propone que sean enviados a la biblioteca de la Casa de México en la Ciudad Universitaria para que puedan ser consultados tanto por él como por otros estudiosos.

Al llegar la lista a El Colegio podrá usted ver lo que es posible hacer y le agradeceré me dé aviso del resultado.

Las fechas de los documentos copiados por el señor Vital-Hawell abarcan, según creo recordar, hasta 1827. No hay por lo tanto duplicación con los que anteriormente propuse copiar en el Public Record Office.

Si se toma en cuenta el esfuerzo y gasto que representa la investigación hecha por el señor Vital-Hawell en Londres, pienso que el equitati-

¹⁶⁵ Francisco López Cámara (1926-1997). Nació en México y murió en la ciudad de Cuernavaca. Historiador y diplomático. Becario de El Colegio de México y profesor de esta casa de estudios, así como de la Universidad Nacional Autónoma de México, en donde fue miembro de la Junta de Gobierno (1981-87). Fue embajador en Suiza entre 1981 y 1987. Entre sus libros más conocidos se encuentran *La génesis de la conciencia liberal en México* (1954); *Qué es el liberalismo* (1962); *El desafío de la clase media* (1971).

vo canje de libros para beneficio de los lectores que acudan a la Ciudad Universitaria será bien visto por El Colegio.

Otro resultado de este contacto es que el señor Vital-Hawell me preguntó si en la Embajada de México en París no se conservaban documentos del periodo que le interesa. Hice la exploración con resultado positivo. Ha pedido ya licencia para consultarlos, y el Embajador¹⁶⁶ la ha transmitido a Relaciones. Es de desear un acuerdo favorable. Al propio tiempo vi, y he avisado de ello a López Cámara, que también hay documentos de la época que interesa a la investigación sobre la Constitución de 1857. Creo es aconsejable que El Colegio pida permiso a Relaciones para que podamos aquí consultar y copiar los documentos que resulten de interés para el proyecto.

Saludos afectuosos

Silvio Zavala

¹⁶⁶ El embajador de México en Francia era Jaime Torres Bodet.

México, D.F., 14 de febrero de 1955

Sr. Dr. Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París XIVE.
Francia

Mi querido Silvio:

Recibo su carta del 9 del actual. Ya sabe usted que El Colegio está enteramente de acuerdo en servir de intermediario a la Fundación Rockefeller y al Instituto Panamericano para los fondos que suministrará, relativos al Programa de Historia de América de la Comisión de Historia. Quedo bien entendido de que nuestra misión se limita a recibir unos 13 500 dólares, mantenerlos en cuenta abierta en la misma moneda y extender cheques conforme al plan previsto que comprende tres contratos de investigación (dos a 1 500 dólares y uno a 3 000 dólares), una reunión para la que se prevén gastos de pasaje y estancia de 7 000 dólares y unos 500 para gastos de copias y semejantes. Entendido también que pagos y recibos serán administrados por don Ernesto de la Torre como secretario de la Comisión, reduciéndonos nosotros a recibir la suma indicada y a expedir los cheques para pagos contra recibos del señor De la Torre.

Le desea todo bien y lo saluda afectuosamente

Alfonso Reyes

México, D.F., 16 de febrero de 1955

Sr. don Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46, Av. Mozart
París 16
Francia

Mi querido Silvio:

Albicias. Muy gratas noticias las de su carta del 13 de febrero. Entretanto que llegan los documentos cuya copia nos obsequia el señor Vital-Hawell, adelántele usted por favor nuestro vivo agradecimiento. En cuanto recibamos la nota de López Cámara, mandaremos los libros en ella señalados a la biblioteca de la Casa de México, Ciudad Universitaria. Ya me dirijo a Relaciones pidiendo que se permita a ustedes examinar la documentación de la Embajada de México en París relativa a la época "Constitución de 1857".

Gracias por todo. Afectuosos saludos.

Alfonso Reyes

[París] 5 de marzo de 1955

Querido don Alfonso:

Salgo mañana para Washington a la reunión del comité ejecutivo del Instituto Panamericano. Estaré en los Estados Unidos hasta el 15. De la Torre tiene mi itinerario. Mi dirección será la de Malagón, 2032 Belmont Rd., N.W., Apt. 511, Washington 9, D.C.

He tenido una conversación con Torres Bodet sobre la posibilidad que ha surgido en estos días de que la UNESCO me encargue la terminación de uno de los volúmenes de la *Historia mundial*. Todavía hay trabajo en ello para unos dos años al lado de una biblioteca de primer rango, como la Nacional de París. La remuneración no es sin embargo suficiente para el costo de la vida aquí, y Torres Bodet así lo ve. Yo pienso que sólo es posible aceptar un compromiso semejante en el caso de poder prolongar mi estancia con un suplemento que en parte al menos tendría que ser mexicano. Torres Bodet ve razones de prestigio personal y nacional para aceptar. Creo que no es posible un arreglo previo adicional mexicano para resolver. Hay que contar con el tiempo y circunstancias. Pero siento la necesidad de preguntarle, ¿me lanzo? Es una aventura de conocimiento y responsabilidad pero con algún apoyo puede salir. Me esperan hasta el 12 para telegrafiar pues el 14 tienen la reunión en París en que se debe resolver.

El problema práctico mexicano creo que es 1956 y así lo ve también Torres Bodet. En cuanto a números, el contrato de UNESCO montaría a 300 al mes. La vida en París a que el proyecto obliga requiere bien otro tanto, pues implica entrar al problema aquí serio de lograr apartamento.

Un afectuoso saludo. He trabajado bien este mes. He terminado ya una larga introducción a mi *Mundo americano colonial*. Un esfuerzo más y creo lograré el libro para el verano, aunque queda incompleto en cuanto a Francoamérica y otros aspectos. Su tenaz corresponsal y amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 9 de marzo de 1955

Sr. Dr. don Silvio Zavala
2032 Belmont Road, N.W., Apt. 511
Washington 9, D.C.
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Por la prisa de alcanzarlo en esa ciudad, le escribo con cierta crudeza y descarnadamente. Creo que su pregunta se reduce a saber si podrá usted contar con el auxilio mexicano durante dos años para encargarse del volumen de la *Historia mundial* que publicará la UNESCO y de que ha hablado usted con Torres Bodet. Así pues, se trata de saber si sus fuentes de ayuda mexicana pueden sostenerse por esos dos años:

1. Del Museo, ya sabe usted a qué atenerse.

2. De su contrato con la Secretaría de Educación, debo decirle que no creo fácil prolongarlo por tanto tiempo, aunque eso no depende de mí, sino de los tratos de usted con Manuel Sandoval Vallarta.

3. Lo mismo le digo respecto a sus arreglos con el Banco de México, obtenidos por conducto de Daniel Cosío. Me figuro que ya le escribió usted a éste.

4. Con El Colegio de México no hay más problema que el saber si duraremos los dos años; pero creo que es una dificultad teórica y que sólo lo propongo por escrúpulo de conciencia.

5. Supongo que sus arreglos recién definidos con la Rockefeller tampoco padecerán para nada por su ausencia, puesto que aquí queda De la Torre y aquí estoy yo para pagar y recoger recibos.

6. De El Colegio Nacional no sé si se ha ocupado usted hasta ahora. Si sus planes son permanecer en el extranjero por dos años, conviene pedir una licencia sin sueldo en los términos que lo hizo Jaime Torres Bodet.

Lo que puede haber de amistosa consulta moral en su pregunta, lo contesto ateniéndome a lo poco que sé y a lo mucho que adivino sobre la necesidad en que usted se encuentra de poner una tregua a su vida en México y de seguir libremente sus investigaciones históricas. Le deseo, pues, que lo logre. Escríbame al instante para conocer sus puntos de vista o su resolución.

Un abrazo afectuoso.

Alfonso Reyes

Marzo 14, 1955

Querido don Alfonso:

Mucho le agradezco su franca y orientadora carta que recibí en Washington.

Creo que el horizonte empieza a despejarse en forma conveniente para mis estudios y vida.

Es muy probable que no acepte el encargo de UNESCO y que surja otra solución más acorde con mi actual impulso. Pienso en 1956, pues ya el presente año puedo concluirlo bajo los arreglos existentes.

Le tendré informado como siempre.

Su affmo.

Silvio Zavala

Marzo 19, 1955

Querido don Alfonso:

Tengo el agrado de enviarle un informe breve de actividades. Le agradeceré mucho que la Secretaría de El Colegio haga llegar una copia del mismo a don Manuel Sandoval Vallarta y otra al Departamento de Becas del Banco de México.

Una conversación en la Embajada me pone al corriente de dos cosas. Quisieran que el informe relativo al estado de ejecución del primer contrato firmado por El Colegio viniera en papel de éste y firmado, con copia, para transmitirlo a Asuntos Extranjeros. En segundo lugar, no creen posible la firma del segundo contrato hasta que se termine el compromiso anterior y sean devueltos los documentos que no vayan a publicarse.

Como mientras tanto el trabajo de consulta no se ve interrumpido, no hay un problema urgente, pero estas cosas llevan tiempo y conviene pensar en ir las resolviendo.

Un afectísimo saludo de su amigo

Silvio Zavala

Informe sobre actividades en el primer trimestre de 1955

Se obtuvo el permiso para consultar los archivos del Ministerio de Asuntos Extranjeros. Hecha la selección de los volúmenes ha comenzado la revisión de ellos con objeto de establecer las listas de los que convendría copiar.

Una investigación realizada en el Archivo de la Embajada de México en París reveló la existencia de un cuerpo de documentos históricos. Se ha obtenido ya el permiso para revisarlos.

Un viaje a Londres por invitación del British Council permitió establecer contacto con la oficina del Public Record Office, y seleccionar los volúmenes de la época que podrían ser copiados. Este trabajo ha quedado pendiente de la obtención de los recursos.

He dado un curso en el Instituto de Altos Estudios de la América Latina, de la Universidad de París, sobre las instituciones sociales de la época colonial.

Por invitación de la Universidad de Gante, di en la Facultad de Letras de ella una conferencia sobre la esclavitud de indios.

En Londres, bajo los auspicios de Canning House, otra sobre ideología de la conquista.

He efectuado un viaje corto a la ciudad de Washington para participar en la reunión del comité ejecutivo del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

He continuado mis lecturas y trabajo de redacción de la obra *El mundo americano colonial*. La consulta de los fondos del Museo del Hombre ha sido particularmente favorable.

Dr. Silvio Zavala

México, D.F., 23 de marzo de 1955

Sr. don Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París 16, Francia

Mi querido Silvio:

Conforme a los deseos de su carta del 19 del actual, le mando copia de su anexo informe a don Manuel Sandoval Vallarta y al Departamento de Becas del Banco de México, y le agradezco el haberme enviado esta nota.

Ya comunico a don Ernesto de la Torre que necesitamos un estado de ejecución del primer contrato firmado por El Colegio de México con la Embajada de Francia en papel oficial de El Colegio. Ya le comunico igualmente que, aun cuando el trabajo de consulta para el segundo contrato proyectado sigue en marcha, dicho segundo contrato no podrá firmarse hasta en tanto no se termine el anterior.

Lo saludo muy cordialmente y deseo toda felicidad a usted y a los suyos.

Alfonso Reyes

París, mayo 7, 1955

Querido don Alfonso:

Regreso de Londres adonde fui a dar una conferencia sobre Tomás Moro en Nueva España. Me resultó grato hacerlo, y a ellos les interesó el tema.

En el Suplemento Literario del *Times* hallé esta nota que puede interesarle. En el mismo número comentaron unos estudios de [Leopoldo] Zea¹⁶⁷ y [uno] mío que publicó la UNESCO. Algo suena el nombre de México por estos rumbos.

Sigo trabajando bien. He visto en estos días a [Felipe] Teixidor¹⁶⁸ de paso ya para México.

Deseo esté bien. Afectuosos recuerdos de

S. Zavala

¹⁶⁷ Leopoldo Zea (1905). Nació en la ciudad de México. Becario de El Colegio de México y profesor de esta misma institución, así como de la Universidad Nacional Autónoma de México. Entre sus múltiples obras cito las siguientes: *El positivismo en México* (1943); *En torno a una filosofía americana* (1947); *La filosofía en México* (1955); *América en la historia* (1957); *Latinoamérica en nuestro tiempo* (1965); *Definición de la cultura nacional* (1969); *La esencia de lo americano* (1970); *Filosofía de lo americano* (1983). Desde 1986 dirige *Cuadernos Americanos*, en su segunda época.

¹⁶⁸ Felipe Teixidor (1895-1980). Nació en España y murió en México. En 1928 se naturalizó mexicano. Bibliófilo y escritor. Entre sus obras más importantes se encuentran: *Morelos. Documento inéditos y poco conocidos*, 3 volúmenes (1927); *Ex libris y bibliotecas de México* (1931); *Cartas a Joaquín García Icazbalceta* (1937); *Adiciones a la "Imprenta en Puebla de los Angeles" de J. T. Medina* (1961).

México, D.F., 4 de junio de 1955

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París 16
Francia

Mi querido Silvio:

Gracias por sus noticias, carta del 7 de mayo y anexo recorte de *The Times Literary Supplement*. Despaché hace tiempo los documentos sobre el nuevo convenio con el Quai d'Orsay. Me dice Daniel Cosío que no han llegado a la Embajada. Él mismo pide ya al señor Espinosa Prieto que despachen activamente este asunto en Relaciones. Creo que pronto le llegarán a usted noticias, a través de don Jaime Torres Bodet.

Muy afectuosamente suyo,

Alfonso Reyes

Junio 16, 1955

D. Alfonso Reyes

Querido don Alfonso:

Conforme a su carta del 4, espero la llegada de los documentos que me anuncia.

Mi trabajo de redacción va avanzando en firme. Si tuviera calma este verano creo que lo dominaría, al menos en su primera versión ya más o menos con figura. Pero estoy pendiente en estos días de noticias de allá porque se acerca la asamblea del Instituto Panamericano. Es lástima porque creo que me estoy encontrando otra vez como en la época en que preparé en España mis primeros libros. He reunido mucha documentación y me siento con vigor para llegar a presentarla. Le recuerdo mucho por todo esto y la ayuda que me presta.

Mando mi segundo informe, que le agradeceré hacer llegar a Educación y al Banco de México.

Un afectuoso abrazo de su amigo

Silvio Zavala

Informe sobre actividades en el segundo trimestre de 1955

Se enviaron a El Colegio de México, por conducto de la Embajada en París, las copias de documentos mexicanos del Archivo de Londres que facilitó el señor Vital.

En el Archivo de la Embajada en París se revisaron algunos volúmenes del siglo XIX, y apuntaron algunos textos de interés histórico.

El señor López Cámara ya tiene avanzada la formación de las listas del Archivo, y se va a proceder a su revisión.

Por invitación de la Canning House, de Londres, fui a dar una conferencia sobre "Sir Thomas More in New Spain".¹⁶⁹ Es una conferencia anual que la Casa organiza y que este año han tenido la atención de dedicar a un tema anglo-mexicano. El texto va a ser publicado por la Oxford University Press.

A petición del Embajador en París, don Jaime Torres Bodet, preparé un artículo de síntesis de la Historia de México que ha sido publicado en francés en la nueva revista de la Embajada que lleva por título *Nouvelles du Mexique*.

Con motivo de la Exposición del Libro Mexicano en La Sorbona, a invitación del propio Embajador, he preparado una conferencia sobre "El indio y el europeo en la historia de México".¹⁷⁰

Mi trabajo de preparación y redacción de la obra *El mundo americano colonial* ha continuado. La introducción ha sido concluida y va a ser objeto de próxima publicación en la *Revista de Historia de América*.¹⁷¹

Dr. Silvio Zavala

¹⁶⁹ Véase, más adelante, el informe de actividades del primer trimestre de 1956.

¹⁷⁰ En el informe correspondiente al primer trimestre de 1956, Zavala precisó el lugar, la edición y la revista donde se publicaron ensayos y notas.

¹⁷¹ Véase el informe de actividades del primer trimestre de 1956, en donde Zavala informa que ha sido publicada la introducción de su libro *El mundo americano colonial* en la *Revista de Historia de América*.

México, D.F., 21 de junio de 1955

Sr. Dr. Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París 16, Francia

Querido Silvio:

Gracias por su amable carta del 16 y cuanto en ella me comunica. Ya transcribo su informe anexo al Banco de México y a la Secretaría de Educación. Le agradeceré mucho que, en adelante, me mande usted estos informes ya en tres ejemplares (cuestión de meter dos carbones), para ahorrar trabajo inútil. Además, ¿cree usted indispensable enviarlos por conducto de El Colegio? ¿No es mejor hacerlo usted directamente? En fin, a su gusto.

Saludos muy cordiales.

Alfonso Reyes

París, 25 de junio de 1955

Sr. Dr. don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Durango 98, México, D.F.

Muy distinguido don Alfonso:

Nos es grato poder informar a usted que ha concluido la revisión de 29 volúmenes de la Correspondencia Diplomática Francesa, Dirección Política, que constituye el fondo principal de la época 1853-1867.

La selección de los documentos queda recogida en la lista adjunta, dividida en dos secciones: a) Correspondencia enviada por la Legación de Francia en México al ministro de Negocios Extranjeros y documentos diversos existentes solamente en los archivos del Ministerio; b) borradores de la correspondencia enviada a la Legación en México por el mencionado Ministerio, así como copias de otros documentos interesantes cuyos originales se encuentran en México.

El cálculo de micropelículas arroja un total de 5 250 (cinco mil doscientos cincuenta) imágenes, cubriendo cada uno dos folios.

Durante la revisión de los citados documentos se localizó la existencia de otros 10 volúmenes de Correspondencia Comercial de la misma época, tanto de ministros como de cónsules franceses en México. La selección de estos volúmenes comienza apenas y creemos que podrá quedar terminada, probablemente, después del periodo de vacaciones en los archivos, esto es, hacia el mes de octubre del presente año. La selección de dicha correspondencia dará lugar a una lista adicional que estimamos conveniente prever en el contrato que se celebre con el gobierno de Francia, calculando provisionalmente para ella un número de 1 500 (mil quinientas) imágenes.

Reciba usted nuestros saludos afectuosos.

Silvio Zavala

Francisco López Cámara

París, 16 de septiembre de 1955

D. Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México

Querido don Alfonso:

Unas breves líneas para participarle que ya me encuentro de regreso después de haber asistido al Congreso de Historia en Roma, que tuvo gran amplitud e interés para observar las corrientes actuales de la historiografía europea.

Le acompaño mi informe del trimestre para El Colegio y siguiendo su indicación adjunto copias para el doctor Sandoval Vallarta y para el Banco de México que le agradeceré mucho sean enviadas por conducto de El Colegio para mantener alguna unidad en mis actividades.

Mucho deseo que la naturaleza y los médicos trabajen eficazmente en su favor y que logre dominar las molestias que le afligían.

Con vivo recuerdo de los momentos de conversación que tuve el placer de tener en su casa, le abraza con afecto

Silvio Zavala

17. Sept. Hoy me informan en la Embajada que el proyecto de nuevo contrato fue enviado al Ministerio de Relaciones aquí, y que al ser cursado debe ir a la Embajada de Francia en México con la que El Colegio firmaría el convenio. Usted tendrá así la oportunidad de ver los detalles y espero que la tardanza no sea grande, para poder ordenar aquí el trabajo de copia. Cuando tenga noticias le agradeceré avisarnos. Saludos.

Informe sobre actividades en el tercer trimestre de 1955

Han sido enviadas El Colegio de México las primeras listas de los documentos seleccionados para ser copiados en archivos franceses, y las negociaciones para la firma del convenio han quedado prácticamente terminadas.

Ha continuado la revisión de los documentos en el Archivo de la Embajada en París.

En el periodo del verano he realizado un viaje a México para tomar parte en los trabajos de la VI Asamblea del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, y para dictar un curso de conferencias en El Colegio Nacional.

A mi retorno a Europa he participado en el X Congreso del Comité Internacional de Ciencias Históricas celebrado en Roma.

Han comenzado ya a ser copiados algunos capítulos de mi obra en preparación sobre *El mundo americano colonial*.

Me ha sido conferida una medalla de la Sociedad Colombista Panamericana de La Habana, y he sido honrado con la designación como miembro honorario de la Historical Association de la Gran Bretaña.

Dr. Silvio Zavala

México, D.F., 19 de septiembre de 1955

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
46 Av. Mozart
París XVI
Francia

Mi querido Silvio:

Gracias por su carta del 16 y por su informe trimestral, cuyas copias ya envió al doctor Sandoval Vallarta y al Banco de México.

Quedo en espera de ese nuevo contrato que he de firmar con la Embajada de Francia, y ya le enviaré noticias.

La salud mejora, y parece que de momento al menos escaparé a la operación.

Lo abraza con todo afecto su firme amigo

Alfonso Reyes

N. York, 10 de noviembre de 1955

Don Alfonso Reyes

Querido amigo:

Le agradezco mucho su generosa carta del 3. Con esta fecha escribo al doctor Sandoval Vallarta agradeciéndole su gestión. Una carta posterior de Cosío me indica que no se logró la solución en la Embajada de París.

Salgo hoy para Francia. Mi propósito es continuar con la ayuda de estudios que sea factible hasta hallar mejores medios como usted me indica.

Escribo sobre ello al doctor Sandoval Vallarta.

Muy reconocido a su apoyo y benevolencia, continúo con el propósito de seguir mis estudios. Un afectuoso abrazo de

Silvio

París, 11 de diciembre de 1955

Querido don Alfonso:

Parece que ya se encuentra preparado el expediente para la firma del contrato de copias con El Colegio, pero no acaba de salir del Ministerio. Creo que unas líneas suyas a don Jaime ayudarían para que la Embajada gestione el envío, dado que todos los requisitos están terminados. Deseo se encuentre mejorado. Muy afectuosos saludos de Navidad y Año Nuevo para usted y su señora de nuestra parte. Su amigo

S. Zavala

México, D.F., 16 de diciembre de 1955

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París 16
Francia

Querido Silvio:

Correspondemos con todo afecto sus votos de Navidad y Año Nuevo. Ya procuro apresurar la gestión para el contrato de copias entre El Colegio y Francia.

Un abrazo de su

Alfonso Reyes

Enero 11, 1956

Querido don Alfonso:

He pasado unos días en Inglaterra. La Historical Association celebró su cincuentenario y honró a unos cuantos historiadores extranjeros con el título de miembros honorarios. He tenido la fortuna de ser invitado por México. He dado una conferencia en la Universidad de Birmingham. Salgo mañana de regreso a Francia. Tuve la oportunidad de hablar en el British Council en favor de López Cámara para ver si en octubre puede venir por un año a Inglaterra a continuar sus investigaciones. El profesor Robin Humphreys, de la Universidad de London, le ayudaría. En el British Council encuentro buena disposición, y López Cámara deberá ver a su representante en París, pero se necesita el informe de su comité en México. Aquí me permití indicar que usted como presidente de El Colegio era quien podría informar en México del valor del candidato. Yo espero que usted estará en relación o conocerá a su representante en México, y unas palabras suyas pueden ayudar considerablemente a este proyecto que juzgo conveniente para el porvenir de nuestra modesta escuela de historiadores. Les interesa, y a nosotros también, el tema del liberalismo al mediar el siglo XIX, y lo relativo a Inglaterra y Juárez.

Usted me dispensará si he prejuzgado sobre su buena disposición en favor de este proyecto. López Cámara va bien y creo vale la pena ayudarlo. Suyo affmo.

Silvio Zavala

México, D.F., 16 de enero de 1956

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
c/o M. P. Joris
46 Av. Mozart
París XVI
Francia

Mi querido Silvio:

Gracias por sus líneas de Londres, y lo felicito cordialmente por el señalado honor recibido. Encantado ante la posibilidad de que López Cámara vaya a Londres. Dígale usted a él mismo que provoque la consulta conmigo ante el representante del British Council, pues no tengo relación con éste. Pondré todo mi empeño en servirlo.

Saludos de todos y un cordial abrazo de su viejo amigo.

Alfonso Reyes

Informe sobre actividades en el primer trimestre de 1956

He participado en la Reunión del Cincuentenario de la Historical Association de la Gran Bretaña, con motivo de haber sido designado miembro honorario vitalicio de esa asociación.

Di una conferencia en la Universidad de Birmingham sobre "Fronteras de Nueva España".

Los trabajos de selección de documentos han terminado y se está en espera del permiso administrativo para proceder a sacar las copias.

He continuado las lecturas y redacción de mi obra *El mundo americano colonial*, tanto en Inglaterra como en Francia. La visita a las bibliotecas inglesas me ha permitido ampliar considerablemente el capítulo relativo a historia económica,

Han aparecido las publicaciones siguientes que he preparado en los últimos meses: "Cultural relations among the American countries", en *Responsible Freedom in the Americas*, New York, 1955 (Columbia University); "Introducción al mundo americano colonial", en *Revista de Historia de América*, número 39 (junio de 1955), pp. 148-171; *Sir Thomas More in New Spain. A Utopian Adventure of the Renaissance*, Londres, 1955; "Contact of Cultures in Mexico", en *Interrelations of Cultures*, París, UNESCO, 1955, pp. 246-275.

Silvio Zavala

Seattle, 19 de mayo de 1956

D. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Durango 93
México, D.F.

Querido don Alfonso:

He estado muy contento de la visita a esta universidad. He dado curso, seminario y conferencias. De otra parte he ampliado las lecturas para mi obra en preparación sobre *El mundo americano colonial*. Tanto el noroeste de los Estados Unidos como la región contigua en Canadá me han interesado y he podido ampliar mis conocimientos en una parte de la historia del Nuevo Mundo que hasta ahora no había estudiado de cerca.

Hace dos días me transmitió Torres Bodet el nombramiento que hace a mi favor la Secretaría de Relaciones como consejero cultural de la Embajada en París a partir del próximo 1 de junio.

Con este motivo tengo que abrir un paréntesis en mi trabajo en El Colegio de México, con la esperanza de que al terminar mi estancia en Europa pueda reanudar esta asociación que siempre ha sido para mí tan valiosa y firme en todas las circunstancias.

Salgo de aquí con destino a Nueva York y París el próximo día 29 y debo llegar el 31.

Espero que se encuentre bien y en una etapa activa de su obra literaria.

Quedo como siempre su reconocido amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 23 de mayo de 1956

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
University of Washington
Department of History
Seattle 5, Washington
U.S.A.

Mi querido Silvio:

Mucho me complace su carta del 19 de mayo. Creo que ésta lo alcanzará aún en esa ciudad. Le lleva mis mejores votos. Creo entender que sus emolumentos en El Colegio deben suspenderse desde el 1° de junio próximo, hasta que gire de nuevo la rueda. El Colegio siempre será su casa. Si hay alguna confusión por mi parte, basta una palabra de usted para aclararlo. Espero seguir recibiendo siempre sus gratas noticias desde París. Yo quedo a sus órdenes. Lo abraza afectuosamente su viejo amigo

Alfonso Reyes

París, junio 2, 1956

Señor don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Durango 93
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Me encuentro ya instalado en esta ciudad y tengo el agrado de acusar recibo de su última de 23 de mayo, con la cual estoy completamente de acuerdo.

Le acompaño mi último informe sobre actividades hasta fin de mayo, que le agradeceré transmita en copia, como en casos anteriores, a don Manuel Sandoval Vallarta y al Banco de México.

Sigo como siempre a sus órdenes y le mandaré noticias más de cuando en cuando.

Muy agradecido por todo, quedo su afectísimo amigo

Silvio Zavala

Informe sobre actividades en el segundo trimestre de 1956

Conferencias sobre economía y sociedad de América en la época colonial en El Colegio Nacional.

Participación en la III Reunión sobre el Programa de Historia de América en la Biblioteca del Congreso, Washington, D.C.

Curso y conferencias sobre historia del Nuevo Mundo en la Universidad de Washington, Seattle, E.U.A.

Mi manuscrito sobre *El mundo americano colonial* ha sido copiado y reproducido en mimeógrafo para consultas previas a su redacción final.

En lo que toca a la copia de documentos del archivo de Francia, ya se ha obtenido el ofrecimiento del Ministerio de que enviará el contrato a firmar a la Embajada francesa en México en los próximos días de junio.

Silvio Zavala

México, D.F., 5 de junio de 1956

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi muy querido Silvio:

Recibo su carta del 2 de junio, celebro saberlo ya en esa ciudad y le deseo mucho éxito en sus labores. No corte usted su correspondencia conmigo, aunque no tenga negocios de qué tratarme. Conservo mi ejemplar de su informe sobre el segundo trimestre de 1956, y remito a su destino los que usted me envía para don Manuel Sandoval Vallarta y para el Banco de México. Lo saludo con todo afecto.

Alfonso Reyes

México, 3 de julio de 1956

Sr. Dr. D. Silvio Zavala
París

Mi querido Silvio:

Ayer, don Alfonso Caso me entregó, en sesión de El Colegio Nacional, ese precioso libro que no sé cómo agradecer. Las páginas de usted le dan singular realce y le agradezco de corazón. Lo admiro y quiero muy de veras, y cada rasgo de su pluma me enseña algo. Esta anticipación me deja anheloso de conocer el anunciado libro *El mundo americano colonial*.¹⁷² Entre tanto, gracias de todo corazón, otra vez. ¡Ojalá hubiera palabras más expresivas!

Le desea todo bien y espera sus noticias, su agradecido y devoto

Alfonso Reyes

¹⁷² Desafortunadamente Reyes no llegó a ver el libro de Zavala, *El mundo americano colonial*, pues murió en diciembre de 1958. El libro fue publicado por Porrúa y en la presentación no hay una sola mención a Reyes.

París, 7 de julio de 1956

Querido don Alfonso:

Con verdadero agrado he visto por su carta del día 3, que ya ha salido el volumen que le dedica El Colegio Nacional.¹⁷³ Mis felicitaciones por ello. Es poco lo que cada uno ha aportado pero todo unido le habrá hecho sentir el afecto y la admiración que tenemos por el hombre y el escritor. El primer mes de estancia aquí ha sido en general favorable y creo que su augurio optimista puede resultar cierto.

Afectuosos recuerdos de su fiel amigo

Silvio Zavala

¹⁷³ El libro a que se refiere Zavala es *El Colegio Nacional a Alfonso Reyes (uno de sus miembros fundadores)*, edición de El Colegio Nacional. En este libro-homenaje escribieron: Alfonso Caso, "Carta a Alfonso Reyes"; Antonio Castro Leal, "Las ideas de Salvador Díaz Mirón"; Carlos Chávez, "Algunas consideraciones sobre la interpretación musical"; Ignacio Chávez, "La cardiología como disciplina y como especialidad"; Ignacio González Guzmán, "Histiocitos del tejido linfático"; Guillermo Haro, "Esbozo de un proceso evolutivo"; Samuel Ramos, "El concepto griego de lo bello"; Arturo Rosenblueth, "La invención científica"; Manuel Sandoval Vallarta, "Dos descubrimientos científicos de nuestro siglo"; Jesús Silva Herzog, "El mexicano y su morada"; Jaime Torres Bodet, "El día de Reyes"; Manuel Toussaint, "Las *Bucólicas* VIII y X de Virgilio, traducidas por el padre Diego José Abad"; José Vasconcelos, "El cisma permanente"; Agustín Yáñez, "Tres aproximaciones al jubileo de Alfonso Reyes", y Silvio Zavala, "Influencia del medio geográfico americano en las varias colonizaciones europeas". Este artículo de Zavala era un fragmento de la obra en preparación *El mundo americano colonial*.

París, agosto 31 de 1956

Señor doctor don Alfonso Reyes
Benjamín Hill 122
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Tengo el agrado de acompañarle una separata del *Boletín Hispánico* de la Universidad de Liverpool, en el que hallará algunas huellas de las publicaciones de El Colegio de México.

Me gustaría saber si las páginas que usted escribió recientemente sobre su aprecio de Francia se encuentran traducidas al francés. Sea en este idioma o en el original en español, me interesa mucho recibir una copia, que mucho le agradeceré me haga llegar.

Por último, he visto cierto movimiento en favor de su candidatura para el Premio Nobel, en torno de un Congreso por la Libertad de la Cultura con sede en París. Me gustaría saber si ese Congreso ha entrado en relación con usted y cuenta con su asentimiento.

Muy afectuosos saludos de su siempre amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 28 de septiembre de 1956

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido Silvio:

Me refiero a los tres párrafos de su carta del 31 de agosto último. ¿Por qué ha podido tardar tanto? ¿No prefiere usted la vía aérea?

1. Gracias por las páginas del *Boletín Hispánico* de la Universidad de Liverpool con la nota de Hall sobre el libro de [Vicente] Llorens Castillo y la de usted sobre el libro de la señorita [Nattie Lee] Benson.¹⁷⁴ Buena cosecha para El Colegio.

2. Creo que las páginas a que usted se refiere, sobre Francia, son unas que en primera versión aparecieron hace 12 años en mi libro *Los trabajos y los días*, y hace dos años en nueva versión para el objeto que allí mismo se explica. Pronto le enviaré una copia que ya he mandado hacer al efecto.

3. Y muy confidencial. Distingamos. La candidatura en mi favor para el Nobel no ha partido del Congreso por la Libertad de la Cultura con sede en París, sino que ha sido cunada en muchos centros hispanoamericanos;¹⁷⁵ el Congreso la hizo suya con motivo de sus recientes reuniones en México. Me pregunta usted si ese Congreso ha entrado en relación conmigo y “cuenta con mi asentimiento”. A lo primero, le contesto que sí:

¹⁷⁴ Los libros reseñados fueron, de Llorens Castillo, *Liberales y románticos. Una integración española en Inglaterra*, y de la señorita Benson, *La diputación provincial y el federalismo mexicano*.

¹⁷⁵ En efecto, precisamente Jaime Torres Bodet fue uno de los que se sumó a esa postulación. El 21 de septiembre de 1956, en el Instituto de Puerto Rico, se leyó el mensaje del embajador que en uno de los fragmentos más significativos afirmaba: “Dos enormes conflagraciones han sacudido al mundo desde 1905. Numerosos sistemas de vida, de trabajo y de pensamiento, entonces prósperos, hoy son escombros. El México que rodeó las mocedades de Alfonso Reyes no es el de ahora. Un nuevo país se levanta de aquel pasado. Otros, que no él, parecerían supervivientes en este instante de prueba. Pero el autor de *Reloj de sol* (que empezó a saber ser joven desde muy joven) ha labrado la actualidad de su juventud perenne con el heroísmo de su talento. Tiene derecho al mejor laurel. Sonriamos con su sonrisa. Disfrutemos de su humanismo. Entendamos su humanidad” (este texto se puede consultar en Fernando Curiel, *Casi oficios. Cartas cruzadas entre Jaime Torres Bodet y Alfonso Reyes. 1922-1959*, México, El Colegio de México/El Colegio Nacional, 1994, p. 276).

el Congreso publica dos revistas en París, una *Preuves*, en francés, y otra *Cuadernos*, en español, ambas muy buenas revistas. Mi contacto ha consistido en lo siguiente: no acepté formar parte del comité permanente que de años atrás ese Congreso tiene en México, porque el comité me pareció mal integrado y porque yo no sabía bien lo que la institución se proponía; pero he enviado colaboraciones a la revista *Cuadernos*, porque, bajo mi firma, lo mismo puedo enviarlas a los periódicos del Papa. El Congreso cuenta con nombres ilustres y, desde luego, ha reclutado muy buenas firmas hispanoamericanas entre sus colaboradores y en los comités de otras repúblicas hermanas. Julián Gorkin, que parece tener una intervención decisiva en esos trabajos, es hombre de muy accidentada historia política. Al anunciarse que el Congreso celebraría una asamblea interamericana en México, “decliné” el presidirla y anuncié que difícilmente podría yo acompañar sus trabajos, por mi fatiga, mis muchas ocupaciones, mi mala salud; a pesar de lo cual, a Rómulo Gallegos¹⁷⁶ y a mí nos declararon de cierto modo un poco indeciso presidentes de honor. Ni él ni yo concurrimos sino a la sesión de clausura el día 26: él, para hacer un discurso de política venezolana, por lo demás noble discurso. Yo, aún convaleciente y para recaer en cama después de esta salida inevitable, para agradecer el que me hubieran dado su voto como candidato al Nobel, pues me pareció que estaba realmente desairando a todos: y entre estos todos, venían queridos y muy ilustres escritores hispanoamericanos. La representación mexicana en esta asamblea se limitó al senador Pedro de Alba,¹⁷⁷ al director de la Facultad de Filosofía y Letras, Salvador Azuela,¹⁷⁸ y al escritor Mauricio Mag-

¹⁷⁶ Rómulo Gallegos (1884-1969). Novelista y político venezolano. Su obra más conocida es *Doña Bárbara* (1929). En 1948 se exilió en Cuba y en México.

¹⁷⁷ Pedro de Alba (1887-1960). Nació en San Juan de los Lagos, Jalisco, y murió en París, Francia. Político, educador, periodista y diplomático. Fue diputado entre 1920 y 1922, y senador de la República en dos ocasiones, 1922-1926 y 1952-1957. Director de la Escuela Nacional Preparatoria y de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México. Fundó la Universidad de Nuevo León en 1933. Escribió en *El Nacional* y *Novedades*. Autor, entre otros libros, de *A mitad del siglo xx* (1957); *Razón López Velarde. Ensayos* (1957); *Memorias* (1958).

¹⁷⁸ Salvador Azuela (1902-1983). Nació en Lagos de Moreno, Jalisco, y murió en la ciudad de México. Doctor en derecho por la Universidad Nacional Autónoma de México. Articulista de *El Universal* y *Novedades*. Fundador del Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana (1960). Director del Fondo de Cultura Económica (1966-1970). Autor de *La acción social de la Universidad* (1936); *Universidad y humanismo* (1937); *La idea liberal de José María Luis Mora* (1938); *La aventura vasconcelista*. 1929 (1980).

daleno.¹⁷⁹ Sin duda se debe a que Gorkin de tiempo atrás había cometido el error de crear un comité mexicano de personas no idóneas. Me aseguran que Alba, Azuela y Magdalena comparecieron a la inauguración y a la clausura, y tampoco concurren a las demás sesiones. No lo sé a ciencia cierta. Los argentinos que vinieron y me visitaron en casa, Erro, José Luis Romero, etc., estaban un poco dolidos por la ausencia de los verdaderos “intelectuales mexicanos”. Debo decirle a usted que soy yo quien desearía que ustedes me informaran sobre esta institución, y en el ustedes abarco a usted y a Jaime Torres Bodet, a quienes muy confidencialmente paso todas las informaciones anteriores, en el deseo de que me ilustren. Aquí lo que no entendemos es quién sostiene esta institución, de quién depende. Durante la asamblea, llevados de su propio criterio, los delegados de los distintos países tomaron una actitud de tercer frente: ni con Moscú ni con Washington; se manifestaron notablemente liberales, y México supo conservar su buena tradición de respeto a la libre expresión. Como siempre pasa en estos días, se ofrece tratar de cultura y se trata de política. Me aseguran, sin que yo responda tampoco, pues he estado muy enfermo, que Gorkin contestó a algún periodista que la institución era sostenida, entre otras subvenciones, por la Fundación Rockefeller. Ignoro lo que habrá de cierto. Ojalá usted me ilustre un poco. Naturalmente la asamblea se resolvió en discursos, pero es la calamidad de estas cosas.

Lo saluda muy cordialmente su amigo

Alfonso Reyes

¹⁷⁹ Mauricio Magdaleno (1906-1986). Nació en Zacatecas, Zacatecas, y murió en la ciudad de México. Escritor, periodista y político. Participó en el movimiento vasconcelista de 1929. Escribió en *El Sol y Estampa*, de España; *La Nación*, de Buenos Aires, y *El Nacional* y *El Universal*, de México. Fue diputado, senador y funcionario público. Autor, entre otros títulos, de *El compadre Mendoza* (1934); *El resplandor* (1937); *Las palabras perdidas* (1956).

París, 9 de octubre de 1956

Querido don Alfonso:

Recibí su carta del 28 y por ella me doy cuenta de que mi anterior no fue por vía aérea, con el consiguiente y por mí no previsto retardo.

Las dudas que apunta son las mismas que me llevaron a hacerle la pregunta, pues como usted bien dice una cosa es el movimiento general en favor del Premio Nobel para una personalidad tan sólida y querida como la de usted, y otra que diversos grupos, con sus propias finalidades, traten de pescar en esa corriente. No sé exactamente de lo que se trata en este caso, pero tengo la impresión de que política y cultura andan de la mano, y acaso la segunda en posición ancilar con respecto a la primera.

Me llegó su texto sobre Francia, que mucho le agradezco. No estoy seguro de que exista una traducción al francés y creo que valdría la pena contar con ella. Usted me dirá si el texto es inédito en esta lengua.

Un cordial abrazo de su afectísimo amigo

Silvio Zavala

México, D.F., 15 de octubre de 1956

Sr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido Silvio:

Contesto sus líneas del 9 del actual. Estamos de acuerdo en todo.

El texto sobre Francia no ha sido traducido al francés. Disponga de él como le plazca.

Un abrazo de su cordial amigo

Alfonso Reyes

París, 30 de octubre de 1956

Sr. don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México 11, D.F.

Querido don Alfonso:

Recibo su carta del 15 de octubre y me alegra ver su acuerdo. Bravo por su gesto de ayuda al guitarrista Jesús Silva;¹⁸⁰ sigo sus pasos aquí y tengo la impresión de que es hombre valioso.

Ya ha comenzado el curso de conferencias en la Universidad de Gante y estoy muy satisfecho de su marcha.

Un cordial abrazo de su amigo afectísimo,

Dr. Silvio Zavala

¹⁸⁰ Jesús Silva (1914). Nació en Morelia, Michoacán. Guitarrista. Alumno de Andrés Segovia. Desde 1957 vive en Estados Unidos, enseñando guitarra. Autor de *Salmo a David e Interludio de la esperanza*. Tiene un libro de poemas titulado *Corazón de bruma*.

París, 26 de marzo de 1957

Sr. Dr. don Alfonso Reyes
El Colegio de México
Durango 93
México, D.F.

Querido amigo:

Me permito anunciarle que en el mes de junio próximo visitará nuestro país, en unión de su esposa, el profesor belga Charles Verlinden, director del Seminario de Historia Moderna de la Universidad de Gante.

Va ahora a los Estados Unidos, donde le encarga un curso la Universidad de Washington, Departamento de Historia, Seattle 5, Washington.

Pienso que sería útil aprovechar el viaje del profesor Verlinden para solicitarle alguna conferencia en El Colegio de México, si usted lo estima oportuno.

Podría dirigírsele la correspondencia del caso a la universidad arriba indicada. Como en todos estos casos, cuanto antes puedan formalizarse los arreglos, han de ser más fáciles.

Saludos afectuosos,

Silvio Zavala

Creo que no hay sino escribirle, pidiéndole tarifa, tema y fechas (e idioma). Lo del salón es lo de menos.

México, D.F., 30 de marzo de 1957

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Consejero cultural
Embajada de México
París, Francia

Mi querido Silvio:

Mil gracias por comunicarme el viaje, para el mes de junio, del profesor belga Charles Verlinden, director del Seminario de Historia Moderna de la Universidad de Gante, que por ahora va a los Estados Unidos a sustentar un curso en la Universidad de Washington, Departamento de Historia, Seattle 5, Washington.

En efecto, me parece muy útil que aprovechemos su viaje y que estudiemos desde ahora la conveniencia de ofrecerle alguna conferencia en El Colegio de México. Ya le diré a usted lo que podamos resolver, pues ya sabe usted que el hombre propone y Dios dispone, etcétera.

Cordiales saludos.

Alfonso Reyes

Consulto la opinión de don Daniel, teniendo en cuenta lo exiguo de nuestro salón y de nuestro presupuesto.

10 de abril de 1957

Señor Dr. don Alfonso Reyes
Director de El Colegio de México
Durango 93
México 7, D.F.

Muy querido don Alfonso:

He recibido en estos días la visita del profesor R. Syme, de la Universidad de Oxford, Brasenose College, y secretario del Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas.

Es un especialista en historia clásica, interesado en los romanos en España, los provinciales en Roma y otros temas semejantes.

Va a visitar Canadá y los Estados Unidos a fines de septiembre de 1957 hasta marzo de 1958. Podría visitar México para dar dos o tres conferencias, en noviembre o diciembre de 1957. Esta idea le atrae y me ha visitado con objeto de explorar las posibilidades.

Creo que si la Universidad (ya escribo a Bosch Gimpera¹⁸¹) y El Colegio se pusieran de acuerdo, tal vez sería posible lograr la presencia del profesor Syme (pasando del este de los Estados Unidos a México), que seguramente sería muy beneficiosa en varios aspectos.

Agradeceré sus noticias cuando sea posible dar una respuesta, para transmitirla al profesor Syme.

Aprovecho estas líneas para hacerle presente, como siempre, mi afectuoso recuerdo.

Silvio Zavala
Consejero cultural

¹⁸¹ Pedro Bosch Gimpera nació en Barcelona en 1891. Doctor en filosofía y en derecho. Decano de la Facultad de Filosofía (1931-1933) y rector de la Universidad de Barcelona (1933-1939). Profesor en la Universidad de Oxford (1939-1940). Miembro de El Colegio de México de marzo de 1941 a diciembre de 1945.

México, D.F., 16 de abril de 1957

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Consejero cultural
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido Silvio:

Gracias por la noticia sobre la visita del profesor R. Syme al Canadá y a los Estados Unidos. Espero que don Pedro Bosch Gimpera hable conmigo. A ver qué podemos hacer para traerlo a México. Sus sugerencias son siempre de oro. Un abrazo muy afectuoso.

Alfonso Reyes
Presidente

París, 27 de junio de 1957

Sr. Dr. don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Durango 93
México, D.F.

Querido don Alfonso:

De la Torre me ha enviado un ejemplar de la obra que El Colegio de México ha publicado sobre las relaciones diplomáticas entre Francia y México.¹⁸²

Seguramente El Colegio ya dio los pasos necesarios para cumplir los convenios ante la Embajada de Francia en México; pero aquí nos sería sumamente útil conocer cuáles han sido esos pasos y eventualmente tener algunos ejemplares del volumen para hacerlos llegar a las personas del Ministerio que han ayudado más eficazmente a esta realización.

Creo que el embajador Torres Bodet le agradecerá las noticias que pueda darle a este respecto. Aprovecho la oportunidad para enviarle mis más afectuosos saludos.

Su amigo que le aprecia,

Silvio Zavala

¹⁸² El libro que le mandó De la Torre a Zavala fue el primero de la serie denominada *Correspondencia diplomática franco-mexicana (1808-1839)*.

México, D.F., 2 de julio de 1957

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido Silvio:

Recibo su carta del 27 de junio último. Actualmente está en marcha la preparación de los demás documentos franco-mexicanos, obra que comenzó el señor De la Torre y que ahora tiene en sus manos el señor don Germán Carrera. Le ruego lo comunique al señor Torres Bodet: si él se empeña, le pondremos una nota en este sentido.

El tomo ya publicado fue oportunamente enviado por El Colegio de México en 3 ejemplares al señor Embajador de Francia: uno para él, otro para la biblioteca de su Embajada y otro para el gobierno francés o autoridades que han tenido incumbencia en este asunto. De todos modos, ahora mismo ordenamos que le envíen a usted 5 ejemplares más.

Un abrazo de su amigo

Alfonso Reyes

París, 10 de julio de 1957

Sr. Dr. don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Durango 93
México 7, D.F.

Querido don Alfonso:

Le agradezco mucho las buenas noticias que me comunica por su carta del 2 del presente. Me entero con toda satisfacción de que la Embajada de Francia en México ha recibido los ejemplares de la obra preparada por De la Torre.

Como El Colegio ha de informar sin duda a la Secretaría de Relaciones Exteriores del cumplimiento dado al contrato celebrado para la publicación de los documentos diplomáticos franco-mexicanos, ese mismo informe bastará al señor Torres Bodet. Si pudiera usted hacernos llegar directamente una copia firmada, se salvaría algún tiempo en beneficio de nuestro expediente.

Ya he dado noticias al Embajador de que ha dispuesto usted el envío aquí de 5 ejemplares de la obra, los cuales permitirán satisfacer los envíos proyectados a personalidades del Ministerio.

Con el afecto de siempre, me es grato repetirme su amigo,

Silvio Zavala

18 de julio de 1957

Señor don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Durango 93
México, D.F.

Muy distinguido amigo:

Acabo de recibir una petición cuyo original le acompaño del señor Luis Martínez Palafox, quien desearía obtener una beca anual de cien dólares mensuales para el año escolar 1957-1958, en total, como usted ve, una petición de 1 200 dólares.

Palafox me ha enseñado sus fichas sacadas del archivo y dice que sin la beca que solicita no podría llevar a término su investigación.

Usted juzgará si conviene y es posible venir en ayuda de ese investigador o, por no ser ello viable, aconsejarle el retorno sin haber cubierto toda la documentación del periodo y tema que se ha propuesto tratar.

Creo que en El Colegio de México se encuentran ya los antecedentes del solicitante,¹⁸³ pero si necesitara usted su currículum, la dirección es la Casa de México en la Ciudad Universitaria de París.

Aprovecho la oportunidad para enviarle mis afectuosos saludos.

Silvio Zavala
Consejero cultural

¹⁸³ Luis Martínez Palafox había solicitado su ingreso como becario a El Colegio de México en 1944. Sin embargo, poco tiempo después de ingresar en esta institución marchó a Estados Unidos a continuar sus estudios. En junio de 1957, el director de la Casa de México pidió ayuda a Silvio Zavala, consejero cultural de la Embajada de México en Francia, para que Martínez Palafox concluyera sus estudios en La Sorbona (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Luis Martínez Palafox. Caja 14. Carpeta 23).

México, D.F., 24 de julio de 1957

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido amigo:

Recibo su carta del 18 de julio con la que le dirige don Luis Martínez Palafox. Como usted sabe, el año escolar de El Colegio de México corresponde al año civil. Es ya demasiado tarde para la beca que él solicita por un año contado de 1957 a 1958. Además, la beca supera en general las posibilidades de nuestro presupuesto. Finalmente, estamos en una reorganización que impide contraer de momento nuevos compromisos. Me apena pensar que tuviera él que volver a México sin haber cubierto esta investigación. ¿No será posible obtener alguna ayuda de nuestra Universidad que está en condiciones muchísimo mejores que El Colegio de México para este género de auxilios?

Lo saluda siempre con vivo afecto,

Alfonso Reyes
Presidente

26 de julio de 1957

Sr. don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México, D.F.

Mi querido don Alfonso:

Unas breves líneas para anunciarle que pienso pasar mis vacaciones en México y proyecto llegar el 2 de agosto.

En espera de tener el gusto de verle pronto, le envío afectuosos recuerdos.

Silvio Zavala

París, 16 de septiembre de 1957

D. Alfonso Reyes
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Hoy me entero de que ha sido usted operado y que todo ha ido bien. De-
seo hacerle llegar mis votos por su pronto y completo restablecimiento.
Afectuosos recuerdos de su amigo que mucho le tiene presente

Silvio Zavala

México, D.F., 30 de octubre de 1957

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia.

Mi querido amigo:

Acepte usted esta pequeña comisión de El Colegio...

De acuerdo con lo estipulado en el artículo 2 del contrato firmado el 7 de julio de 1956 entre el conservador de los archivos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia y El Colegio, respecto a la publicación de la correspondencia diplomática francesa 1854-1857, se debía comunicar a ese Ministerio, a más tardar el 15 de septiembre de 1957, el plan de publicación.

Dicho plan estuvo terminado poco antes de la salida de don Daniel a N. York, pero éste, por necesidades de su viaje, no pudo revisarlo. Se pensaba que la ausencia de don Daniel sería corta, pero no ha sido así. En vista de que no se conoce la fecha de su regreso, ruego a usted comunique al conservador de los archivos del Ministerio de Relaciones de Francia la causa de este retardo, anunciándole el próximo envío del plan, que requiere la aprobación de don Daniel.

Mucho le agradeceré nos preste su mediación y valimiento para la regularización de este asunto. Si usted cree que hace falta la intervención de nuestro embajador don Jaime Torres Bodet, también le ruego la procure para nosotros, aunque me figuro que podemos ahorrarle esta molestia.

Gracias en todo caso y un saludo muy afectuoso de su firme amigo

Alfonso Reyes

París, 5 de noviembre de 1957

Señor don Alfonso Reyes
Presidente de El Colegio de México
Durango 93
México 7, D.F.

Querido don Alfonso:

Me ha dado mucho gusto ver por su carta del 30 de octubre que ya está usted de nuevo en su trabajo de todos los días. Mis felicitaciones por ello.

Ya está dado el aviso al Ministerio y quedamos en espera del envío del plan que anuncia.

Afectuosos saludos de su amigo que no le olvida.

Dr. Silvio Zavala

París, 25 de noviembre de 1957

Señor don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México, D.F.

Querido don Alfonso:

La Dirección de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores me avisa que está dispuesta a dar una ayuda de su parte para la terminación de los trabajos del señor Luis Martínez Palafox, si éste logra algún apoyo de una institución mexicana que le complete su presupuesto.

Ya tiene usted todos los antecedentes de este caso y supongo que únicamente a causa de su operación ha sufrido retraso su respuesta.

Se trata solamente de una ayuda de seis meses y la cantidad como máximo sería de 100 dólares cada mes.

En espera de sus noticias, me repito como siempre su afectísimo amigo que no le olvida.

Dr. Silvio Zavala

París, 10 de diciembre de 1957

Señor don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill, 122
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Con fecha 25 de noviembre último le dirigí unas líneas que en copia le acompaño.

No he tenido respuesta de usted y el señor Luis Martínez Palafox ya está al término de sus recursos para poder esperar la decisión sobre la prórroga de beca que ha solicitado.

Si le es posible darme una respuesta rápida se lo agradeceré para poderla comunicar al interesado y que éste pueda decidir sobre su retorno a México o su permanencia en ésta por algunos meses más.

En espera de sus noticias, le abraza cordialmente,

Dr. Silvio Zavala

México, D.F., 16 de diciembre de 1957

Silvio Zavala
Embamex
París

Sólo podemos conceder Martínez Palafox cincuenta dólares mensuales enero a diciembre año entrante. Dígame si acepta.¹⁸⁴

Alfonso Reyes

¹⁸⁴ En ausencia de Zavala, la Embajada de México localizó a Martínez Palafox para saber si aceptaba el ofrecimiento de El Colegio de México; su respuesta fue afirmativa y agradecida (AHCOLMEX. Fondo Antiguo. Luis Martínez Palafox. Caja 14. Carpeta 23).

París, 27 de diciembre de 1957

Sr. don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México, D.F.

Querido don Alfonso:

Estuve ausente de París unos días durante los cuales llegó su mensaje concediendo a Martínez Palafox 50 dólares mensuales, de enero a diciembre del año entrante. Supongo que ya recibió la respuesta de la Embajada informándole que el interesado acepta con agradecimiento. Creo que ahora podrá terminar sus trabajos y que éstos rendirán un servicio a nuestra historia.

Agradeciéndole mucho la atención que se sirvió conceder a este caso, aprovecho la ocasión para enviarles a usted y a su esposa nuestros afectuosos saludos y mejores deseos para el Año Nuevo. Su amigo que mucho le quiere,

Dr. Silvio Zavala

París, 7 de febrero de 1958

Señor don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México 18, D.F.

Querido don Alfonso:

Tengo el agrado de enviarle el número 143, de octubre de 1957, de la revista *Les Langues Néo-Latines* en el que aparece un estudio de Ch. V. Aubrun relativo a la obra poética de usted.¹⁸⁵

Afectuosos recuerdos,

Silvio Zavala

¹⁸⁵ Aubrun era profesor de La Sorbona y director del Instituto de Estudios Hispánicos de la Universidad de París. En efecto, Aubrun publicó "Alfonso Reyes, poète au tournant", en *Les Langues Néo-Latines*, año 51, fasc. 4, octubre de 1957, número 143, pp. 9-13. Poco tiempo después de la muerte de Reyes, el 6 de febrero de 1960, en el Anfiteatro Turgot, de La Sorbona, el profesor Aubrun rindió homenaje a Reyes, en el acto organizado por la revista *Cuadernos* y el *Ateneo Hispanista*. Cf., Ch. V. Aubrun, "Alfonso Reyes", en *Les Langues Néo-Latines*, año 54, fasc. 2, mayo de 1960, número 153, pp. 13-15.

12 de marzo de 1958

D. Alfonso Reyes

Querido don Alfonso:

Al fin puedo dirigirle unas líneas. He recibido, y agradezco mucho el envío de su libro *Estudios helénicos*. Oí su voz en Burdeos donde ha sonado mucho en estos días el nombre de México. Acaba de salir la primera parte de su "Resumen de la literatura mexicana" en la revista de *Les Langues Néo-Latines*;¹⁸⁶ le envió un ejemplar por correo ordinario. La Embajada hará un sobretiro para distribuirlo entre los profesores de español.

Abrazos afectuosos de su amigo

Silvio Zavala

¹⁸⁶ La revista francesa publicó el "Resumen de la literatura mexicana", de la siguiente manera: Alfonso Reyes, "La literatura mexicana (siglos XVI a XIX). I", en *Les Langues Néo-Latines*, año 52, fasc.1, enero de 1958, número 144, pp. 27-42.

París, 14 de marzo de 1958

Sr. don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México 18, D.F.

Muy querido amigo:

El conocido humorista Pierre Daninos ha solicitado al embajador Torres Bodet algunos ejemplos característicos de humor mexicano para incorporarlos a una obra general que tiene en preparación y que incluirá colaboraciones de diversos países.

Aquí recordamos que usted ha escrito dos o tres trozos admirables en este género y nos gustaría mucho tenerlos lo más pronto que sea posible. En su "Resumen de la literatura mexicana" usted habla de algunas páginas humorísticas del padre Mier y si no recuerdo mal de Fernández de Lizardi.¹⁸⁷ ¿Le sería posible hacer copiar algunas de ellas? Cualquier otro consejo que usted pudiera darnos para presentar el humor mexicano en la forma más brillante posible, sería particularmente útil.

Afectuosos abrazos de su amigo que mucho le quiere,

Dr. Silvio Zavala

¹⁸⁷ José Joaquín Fernández de Lizardi (1776-1827). Nació y murió en la ciudad de México. Periodista y novelista. Fundador de *El Pensador Mexicano* (1812) y *Alacena de Frioleras* (1815). Autor de *El Periquillo Sarniento* (1816) y *La Quijotita y su prima* (1819), entre otras obras. Su último periódico fue *Correo Semanario de México* (1826).

México, D.F., 18 de marzo de 1958

Dr. Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Querido Silvio:

Me refiero a su carta del 14 de marzo. No tengo dos o tres trozos (y mucho menos “admirables”) de género humorístico, sino que tengo libros enteros de ese tono (no cómicos). Allá poseen ustedes mis *Obras completas*. En el tomo II, hay páginas utilizables del *Calendario*. En el III, del *Cazador*. Acabo de enviar a Jaime, *Burlas Veras*. El Abate¹⁸⁸ conoce mis libros mejor que yo, y creo que puede indicar un par de cosas. Ya encargo a algún compañero joven que nos haga copiar algo del padre Mier (tal vez la historia de la Virgen Puta). De Lizardi hay superabundancia. Veremos lo que puedo enviarle. Abrazos.

Alfonso Reyes

¹⁸⁸ José María González de Mendoza (1893-1967). Nació en España y murió en México. Periodista, escritor y diplomático. Miembro de la Academia Nacional de Historia y Geografía y de la Academia Mexicana de la Lengua. Entre los seudónimos que usó el más conocido fue el de El Abate Mendoza.

París, 21 de marzo de 1958

Sr. don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México 18, D.F.

Muy estimado amigo:

Hoy me llegó su carta del 17, junto con el cheque número 1431330, por la cantidad de 1 000 pesos mexicanos, que entregué al señor López Cámara, quien firmó el recibo correspondiente, que le devuelvo anexo, y me encargó transmitir a usted su agradecimiento por esta nueva ayuda de El Colegio de México.

El señor López Cámara ha tenido éxito en su examen y se le ha concedido una mención honorífica. Él y su señora salen hoy para México.

Sólo me queda dar a usted a mi vez las gracias más expresivas por la atención que se ha servido dispensar a este asunto, y repetirme, con la admiración de siempre, su afectísimo amigo y seguro servidor. Muy cordialmente,

Dr. Silvio Zavala

París, 29 de mayo de 1958

Sr. don Alfonso Reyes
Av. Benjamín Hill 122
México 18, D.F.

Querido don Alfonso:

Me es grato enviarle, en paquete aparte y por correo ordinario, dos ejemplares del número de la revista *Les Langues Néo-Latines* correspondiente al mes de abril del corriente año, en cuyas páginas 9 a 24 aparece el texto en español de la segunda parte de su conferencia sobre "La literatura mexicana (siglos XVI-XIX)".¹⁸⁹

Espero que este envío le llegue oportunamente, le abraza con el afecto de siempre,

Dr. Silvio Zavala

¹⁸⁹ Alfonso Reyes, "La literatura mexicana (siglos XVI al XIX). II", en *Les Langues Néo-Latines*, año 52, fasc., 2, abril de 1958, número 145, pp. 9-24.

México, D.F., 20 de junio de 1958

Sr. Dr. don Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido Silvio:

Conforme lo anuncia su carta del 29 de mayo, he recibido dos ejemplares de *Les Langues Néo-Latines*, con la segunda parte de mi conferencia sobre la literatura mexicana. Mucho muy agradecido.

Saludos a los amigos y un abrazo de su devoto y viejo compañero.

Alfonso Reyes

París, 25 de noviembre de 1958

D. Alfonso Reyes
México, D.F.

Querido don Alfonso:

El Abate ya le ha informado de la agradable ceremonia en que fue entregado a usted, en ausencia, el título de doctor *honoris causa* de la Universidad de París. Días después vi al rector Sarrailh y me expresó su satisfacción por el aplauso con el que fue recibido el nombre de usted, al ser llamado en la lista.

No había podido escribirle estas líneas a causa de la Conferencia de la UNESCO. Hoy lo hago, así sea brevemente, para reiterarle mis felicitaciones.

Deseo que se encuentre restablecido y entregado a sus trabajos.

Afectuosos recuerdos de su amigo,

Silvio Zavala

México, D.F., 28 de noviembre de 1958

Dr. Silvio Zavala
Embajada de México
9, Rue Longchamp
París, Francia

Mi querido Silvio:

Gracias por sus afectuosas palabras del 25 de noviembre. El Abate ya me había comunicado su amable felicitación que ahora usted me confirma y que le agradezco de veras. Un abrazo muy afectuoso.

Alfonso Reyes

ANEXOS

ANEXO 1

INSTITUTO DE HISTORIA

Ideas generales

La convicción de que hay en nuestro medio jóvenes capaces intelectualmente, amantes del estudio y deseos de ahondar en los estudios históricos, al mismo tiempo que la comprobación repetida y triste de que muchos de ellos se malogran por falta de un medio adecuado para formarse, aconseja la organización de un Instituto de Historia en que se impartan las enseñanzas fundamentales para encauzar la investigación y practicarla.

Los recursos asequibles a nuestro medio y la circunstancia de que el Instituto ha de funcionar en un país americano, impone por otra parte que los trabajos, por modestia y eficacia, se reduzcan fundamentalmente a la historia de América, aunque entendida en toda su amplitud de orígenes europeos e indígenas.

El carácter del Instituto debe ser simultáneamente docente y de investigación, por lo que su programa de trabajo comprenderá algunas asignaturas o ramos a cargo de profesores que al mismo tiempo que enseñan los conocimientos propios de su campo, pongan a los alumnos, bajo su dirección creadora, en aptitud de emprender cuanto antes trabajos de construcción original.

No sería sensato trazar un plan teórico de las enseñanzas e investigaciones del Instituto para descubrir después que no se contaría con el profesor solvente que pudiera desarrollar tal o cual materia. La organización, aunque padezca la teoría general de la enseñanza, debe implantarse partiendo precisamente de las personas capaces con que se cuente en el momento de inaugurar los trabajos, sin perjuicio de que posteriormente, cuando de presenten oportunidades favorables, se vayan ampliando las células del Instituto hasta darle toda la extensión deseable.

El Instituto aspirará a levantar nuestra producción histórica al ran-

go que le corresponde por la dignidad e interés de su materia y por la elevación que en otras épocas ha tenido nuestra historiografía.

Se procurará la introducción de métodos modernos y rigurosos para sustituir, por medio del ejemplo y el valor propio de los trabajos, la producción anárquica, espontánea y de ficción desconcertada.

Se aspirará asimismo a que el Instituto represente autorizadamente la voz mexicana en el conjunto de la historiografía seria moderna, ante la cual carecemos actualmente de personería.

El Instituto prescindirá por ahora de una organización administrativa; uno de los profesores, con el carácter de secretario, atenderá la marcha de los trabajos y acordará con las autoridades de El Colegio de México los asuntos que se vayan presentando.

El Instituto trabajará dentro de la mayor modestia hasta que el resultado de sus trabajos, y no el anuncio de éstos, amerite que sea conocido en México y en el extranjero. En caso de buen éxito, el prestigio científico vendrá sin solicitarlo. En circunstancias adversas, el esfuerzo se malogrará sin causar daño.

Necesidades del Instituto

- Un cuerpo mínimo de profesores solventes.
- Un grupo constante y serio de alumnos (algunos, los que lo necesiten, pensionados; otros, traídos y admitidos gratuitamente, si cuentan con las condiciones indispensables).
- Un local apropiado y capaz.
- Un fondo de libros antiguos (que podría gestionarse de los duplicados de algunas bibliotecas amigas) y otro de modernos, con posibilidad de adquirir libros y revistas que vayan apareciendo.
- Un equipo fotográfico y de lectura para realizar fácilmente los trabajos documentales e intentar la formación de un archivo histórico fotográfico, que incluiría principalmente las colecciones que se encuentran fuera de la capital o en el extranjero.
- La organización de algunas conferencias históricas, para desarrollar el interés por este estudio bien hecho, y acaso la invitación de profesores foráneos ya sea para conferencias aisladas, cursos o cursillos.
- La posibilidad eventual de hacer publicaciones, quizá bajo la forma de un anuario que recogiera la investigación de cada curso.

Personal

- Los profesores y becarios firmarían contratos anuales. Las excusas para el incumplimiento serían consideradas y resueltas por el personal directivo de El Colegio de México, accediendo a ellas sólo ante casos de la mayor justificación.
- El Instituto y su patrono El Colegio de México, no descuidarían que sus alumnos aventajados fueran preferidos en el goce de becas de estudio en el extranjero y en el desempeño de puestos técnicos que requieran conocimientos históricos.
- Igualmente celarán ambas instituciones porque se adopten todas aquellas medidas que favorezcan a las bibliotecas y archivos indispensables para el progreso de las investigaciones históricas. El Instituto, en consecuencia, amparará si es posible o prestará su cooperación para que cuanto antes se forme e integre un personal apto científicamente para atender dichos centros de trabajo.
- Los requisitos para la admisión de alumnos becarios del Instituto serán: Que estén cursando o hayan cursado los últimos años de estudios en la Facultad de Filosofía y Letras o la de Derecho. Que dominen la lectura, por lo menos, del inglés y del francés u otro idioma moderno. Que posean cualidades de claridad mental adecuadas a su edad y estudios. Que tengan vocación científica y no las inquietudes propias de otra distinta. Que sean sometidos a exámenes previos a satisfacción de los profesores del Instituto y personal directivo de El Colegio de México. Que se comprometan a atender los cursos y seminarios puntualmente. En caso de incompetencia manifiesta o de flojedad demostrada en el curso, el Instituto se reservará el derecho de retirar la beca. Que se haga la promesa a los becarios competentes, de que aumentará el monto de su beca a medida que sean más los años durante los cuales frecuenten los cursos y seminarios.

Los cursos

Se proponen y pueden poner en práctica inmediatamente los de Historiografía, Metodología y ciencias auxiliares, Instituciones españolas e Instituciones coloniales de España en América.

Se piensa en la conveniencia de ampliar los cursos en las materias si-

guintes: Bibliografía histórica española e hispanoamericana; Historia diplomática o de las relaciones interamericanas y de los países de América con países ajenos al continente; Historia económica de Hispanoamérica; Historia de la cultura y particularmente de la filosofía en Hispanoamérica, e Historia del arte hispanoamericano.

A este programa en general se adjuntan los de docencia y seminarios que han compuesto los profesores a quienes se ha invitado en primer término para inaugurar los trabajos del Instituto.

México, 13 de diciembre de 1940

[Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca Nacional del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Caja 97. Expediente 2].

ANEXO 2

UN TESORO DE CULTURA REGIONAL MONTAÑA

La tendencia a trasladar al papel los actos de la vida es consustancial al hombre moderno. Los nacimientos, matrimonios, divorcios y defunciones; los pleitos y negocios administrativos; las operaciones de bancos y casas comerciales; las noticias importantes y los hechos de trascendencia histórica, todos dejan su huella en las hojas de papel. Y como éstas suelen perdurar más que la vida que originó lo apuntado en ellas, adquieren pronto, a la par de su vetustez, un valor inapreciable para el conocimiento de la historia.

El uso del papel para conservar los recuerdos de la vida es muy antiguo. En América los aborígenes emplearon el papel de amate. Los españoles que colonizaron nuestro país desde el siglo XVI no realizaban acto alguno, inclusive el primordial de tomar posesión de la tierra, sin que un escribano o testigo dejaran constancia del mismo. Así han pasado a la posteridad las noticias de la conquista, las fundaciones de las ciudades, la organización de la Iglesia, el comercio, la navegación, la vida de los indios y tantos otros rasgos de la colonización.

En la época en que ocurrió el descubrimiento de América por los europeos, existía ya una tradición con respecto a la conservación de los papeles administrativos y pronto se integraron en Europa e Indias los archivos que con más o menos fortuna han llegado hasta nosotros.

Baste lo dicho para comprender que cuando dirigimos nuestra atención a esos grandes depósitos de papeles, no vamos en busca de una bodega de cosas muertas e inservibles sino de una fuente clara, que merece limpieza y respeto, de lo que nuestros antepasados contaron al papel como reflejo de las vidas, al igual que lo hacemos nosotros a diario sin meditar acerca de la importancia histórica que conserva el porvenir a esos testimonios.

La cadena de las vidas de las generaciones forma la sustancia de la historia del pueblo. Si deseamos conocer ésta, no podremos prescindir de los recursos escritos ni por lo tanto de conservar los archivos. Las nacio-

nes cultas e inteligentes saben que el rumbo de su vida contemporánea está ligado al examen de sus antecedentes; por eso dispensan atención a sus “papeles viejos”. Es un síntoma de madurez cultural y de conciencia histórica despierta.

Tengo la fortuna de haber examinado durante varios años los principales archivos de España, los de la ciudad de México y últimamente las bibliotecas de los Estados Unidos que han adquirido gran número de manuscritos tocante a nuestra historia. Pero he creído necesario visitar también los archivos de nuestros estados, dando comienzo con los de Nuevo León. De resultas de esta gira puedo hablar ahora del Archivo del Ayuntamiento de Monterrey.

Sabía que guardaba algunas riquezas históricas, porque el profesor norteamericano Herbert E. Bolton, al dar a conocer su *Guía de los materiales para la historia de los Estados Unidos* que conservan en los archivos de México, publicada por la Institución Carnegie, de Washington, en el año de 1913, expresó en la página 410 que aquel depósito era tan interesante por los documentos relativos a los Estados Unidos como por lo que concernía al sistema de las encomiendas. “Seguramente, añadía Bolton, estos documentos ofrecen la mejor oportunidad de que tengo conocimiento para el estudio, a base de las fuentes, del funcionamiento real de las encomiendas en la frontera norte”.

Como es sabido, la autoridad de este reputado profesor de la Universidad de Berkeley en lo que atañe a la historia de las fronteras, descansa sobre búsquedas prolijas realizadas en archivos de Estados Unidos y México y su advertencia debió atraer desde entonces marcada atención hacia el archivo regiomontano.

En la época de la visita de Bolton, se utilizaba para hacer el examen de los papeles un *Ynventario general de todos los instrumentos, documentos y papeles de toda clase correspondientes al Archivo de esta Ciudad de Nuestra Señora de la Purísima Concepción de Monterrey, Capital de la Provincia del Nuevo Reino de León, formado por el Br. Dn. Juan Biste (sic por Bautista) de Arispe, de la orden del Ylustre Ayuntamiento.*

Al referir mis impresiones sobre el archivo, casi treinta años después de la consulta que hiciera Bolton, tengo que hablar en primer término, porque forma parte muy importante del ambiente de estos establecimientos, de que hallé inmediatamente acceso fácil, cortesía y deseo de hacer posible mi estudio. No se crea que esto ocurre siempre. Hay autoridades y archiveros conscientes que allanan la consulta de sus papeles

antiguos. Otros, cegados por un sentido falso de lo que guardan, obstruyen la labor de los investigadores. Anotemos en favor de los regiomon-tanos este principio sustancial de su actitud.

Encuentro desaparecido el *Ynventario* de Arispe, pero en sustitución de éste no falta toda guía. Se cuenta con un inventario escrito a máquina, que si bien no es perfecto, ayuda, y con unos apuntes que ha sacado detenidamente de varios expedientes el diligente encargado del archivo, señor Alberto Galván. Yo creo que se debe perfeccionar el inventario citado anotando en cada caso el número de los folios del expediente, comentar los extractos diminutos, rectificar otros y añadir las fechas de los documentos en todas las ocasiones. Si se redactara esta guía sería muy factible su publicación, mediante la cual se sabría, dentro y fuera de México, el verdadero valor del depósito de que venimos hablando.

Entregados al examen de los legajos, nos sorprende su limpieza; el orden por el que están agrupados; la rapidez con que pueden hallarse, y el número insignificante de los que faltan, no obstante que la serie data de principios del siglo XVII. En cuanto al estado de conservación material de los papeles, se advierten algunas manchas debidas a la humedad y roturas; pero no es así de los más, afortunadamente. No parece haber en el edificio, actualmente, riesgo de que los papeles se mojen; ello debió ocurrir en épocas pasadas. Los expedientes deteriorados deberán ser reparados por expertos que empleen telas finas que impiden el progreso de los desperfectos. El Instituto [Nacional] de Antropología e Historia de México ayudaría probablemente a esta labor, de la que podría resultar al mismo tiempo la enseñanza de un experto local para casos futuros. Cabría sugerir que se escribiera a lápiz la foliatura de los expedientes que carecen de esto, pues ayuda a dar precisión a las citas. Para conservar mejor los papeles, es aconsejable el uso de carpetas individuales de cartón que a su vez se guardan en cajas de la misma materia, de las que existe ya un tipo uniforme en los archivos modernos. La tapa de madera usada actualmente no ofrece suficiente protección. El gasto que supondría la mejora es irrisoria para una ciudad de la categoría de Monterrey.

El mobiliario del archivo podría ser modernizado. Las sillas parecen ser, a simple vista, más viejas que algunos legajos históricos. El acero sustituiría ventajosamente a los armarios de madera si se adoptaran las cajas de cartón mencionadas.

La atención del archivo se encuentra en la actualidad en manos apropiadas. Es de celebrarse la existencia de una Comisión de Investigaciones

Históricas que preside el licenciado Santiago Roel y que está formada por personas amantes de esta clase de estudios y de honradez acrisolada. Son los requisitos primordiales. El secretario de la Comisión, señor Galván, prueba sus conocimientos y afición a los papeles revisándolos todos; hasta ponerlos en el estado que hemos descrito. Es urgente pensar asimismo en el futuro: escoger algún hombre joven y de porvenir que sienta vocación por la historia, ayudarlo en su formación técnica y asegurar así la conservación metódica de los testimonios de la vida de Nuevo León. El cuidado de un archivo requiere hoy conocimientos de orden profesional: paleografía, diplomática, catalogación, cultura histórica, etc. Nadie mejor que un hombre salido de esta región podría dedicar después sus energías a preservar este tesoro que pertenece y toca de cerca a todos los regiomontanos, y en general a los habitantes de Nuevo León.

Demos fin a nuestra revisión somera haciendo dos reflexiones: creo, después de consultar los documentos, que el Archivo del Ayuntamiento de Monterrey es efectivamente de valor singular no sólo para los estudios regionales sino para la historia de las fronteras de la colonización española en México; historia que se enlaza a su vez con la de las provincias que pasaron a ser de los Estados Unidos. De suerte que si este conjunto de papeles se diera a conocer y se perfeccionara su muy adelantado estado de conservación, no hay duda de que Monterrey atraería la visita de hombres de estudio que con sus inquietudes representarían un fermento sano para el desenvolvimiento de la cultura regional. Esto sin contar con el aspecto turístico cultural que podría encauzarse contando con tan antiguos y bellos documentos. Es oportuno citar con este motivo los millares de visitantes que frecuentan las galerías de exhibición de la Biblioteca del Congreso de Washington, en las que suelen figurar piezas históricas mexicanas valiosas.

La segunda y última observación, más que de reproche es de estímulo: Nuevo León goza de recursos y rango en la familia de nuestras regiones. ¿Por qué otros estados más pobres publican obras, boletines y revistas de historia y Nuevo León lo hace en tan corta escala? Elementos históricos no le faltan, según hemos visto; energía y espíritu de progreso, tampoco. Ojalá las colecciones documentales, el boletín de historia, la guía del archivo y las investigaciones originales del pasado regional, vengan pronto a llenar el vacío con el ímpetu y la calidad que distinguen el espíritu de este pueblo.

[*El Porvenir*, Monterrey, 8 de febrero de 1941].

ANEXO 3
INFORME SOBRE EL CENTRO
DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS [1942]

Propósitos. Los centros universitarios de la América española, por lo general, no se han especializado en el trabajo de investigación ni en la formación de cursos de posgraduados.

En los últimos tiempos se ha comenzado a sentir la necesidad de contar con algunas escuelas de altos estudios, donde los muchachos que salgan de las universidades puedan dedicarse a estudios más especializados, ya sea en el campo de las ciencias naturales o de las humanidades.

Un primer desarrollo de esta clase ha tenido lugar en el campo de la arqueología, bajo los auspicios del Instituto [Nacional] de Antropología [e Historia]. Después El Colegio de México decidió reunir a un grupo de profesores mexicanos y españoles para constituir varios seminarios dedicados al estudio de la historia, con especial atención a la preparación de las ciencias auxiliares y a las investigaciones sobre historia de América.

De esta manera se constituyó desde el año de 1940 el Centro de Investigaciones Históricas dependiente de El Colegio de México.

Cursos. Los cursos comenzaron en enero de 1941 con cinco profesores y diez alumnos. Al abrirse la segunda inscripción, en enero de 1942, se amplió el número de profesores a siete. El número de alumnos continúa siendo el mismo y solamente algunos alumnos del primer grupo que no pudieron continuar o que los profesores consideraron que no debían continuar, fueron sustituidos por nuevos candidatos.

El programa de los cursos de 1942 ha sido el siguiente:

- Profesor Agustín Millares Carlo. Cursos de latín y paleografía española.
- Profesor Juan B. Iguíniz. Curso de bibliografía. Historia de la imprenta. La bibliografía de la historia de América, en particular.

- Profesor Ramón Iglesia. Curso de metodología. Historiografía en general, y de la conquista de América en particular.
- Profesor José Carner. Curso de historia general de la cultura europea, con atención especial a los principios de la Edad Moderna.
- Profesora Concepción Muedra. a) Curso de archivología. b) Curso sobre instituciones medievales españolas, con atención especial a la organización de los señoríos en España y América.
- Profesor Silvio Zavala. Curso sobre instituciones coloniales de España en América. Esclavitud, encomiendas, régimen de trabajo y otros aspectos sociales.
- Profesor José Miquel y Vergés. La Independencia de América. Estudios especiales sobre la de México.

Todos los cursos se imparten en la Biblioteca de Historia dependiente de la Secretaría de Hacienda, donde se ha preparado un local especial para los trabajos.

La idea de dar las clases en una biblioteca se debe a que cada materia tiene su seminario adjunto, y el profesor, además de orientar con sus explicaciones a los alumnos, cuida de que éstos realicen trabajos propios, con miras a formar investigadores independientes y con el debido entrenamiento metódico.

La dirección y la organización administrativa del Centro de Investigaciones Históricas quedaron encomendadas al profesor Silvio Zavala, quien a su vez consulta sobre los problemas generales y los gastos con las autoridades de El Colegio de México, don Alfonso Reyes, presidente, y don Daniel Cosío Villegas, secretario.

Selección de los alumnos. Se ha exigido invariablemente que los alumnos posean estudios universitarios previos; que puedan leer en varios idiomas modernos, especialmente inglés y francés, y que estén dispuestos a asistir regularmente a los cursos y a dedicar su tiempo a las investigaciones que se les encomienden.

Con este objeto los estudiantes reciben becas que paga El Colegio de México.

Se ha procurado que los alumnos no procedan exclusivamente de la capital de la República, sino que se han traído estudiantes de Guanajuato, Guadalajara y otras ciudades que poseen universidades. De esta manera se espera que al volver los estudiantes a sus lugares de origen, for-

men a su vez centros de enseñanza de posgraduados y que se consiga así extender la reforma metódica de los estudios de historia.

Como los alumnos reciben en los seminarios enseñanzas no sólo para investigar, sino para catalogar libros antiguos y manuscritos, se piensa que aparte de los que se dedicarán a la investigación propiamente dicha o a la enseñanza, habrá otros que podrán ir poniendo en orden y catalogar nuestras importantes bibliotecas históricas y archivos de la capital y las provincias.

El trabajo realizado durante el primer año y el de los meses ya transcurridos del segundo año, ha demostrado que los estudiantes hacen considerables progresos y que han tomado el trabajo con entusiasmo. Al finalizar el año de 1941 fueron sometidos a pruebas rigurosas para ver su adelanto y se les exigió la presentación de sus trabajos de seminario e investigación. Solamente los que demostraron habilidad suficiente obtuvieron la renovación de las becas.

Se tiene el propósito de conservar en lo posible el mismo grupo de alumnos durante cuatro años, hasta que los profesores consideren que la preparación es suficiente.

Aunque los trabajos se realizan preferentemente con los becarios, el Centro ha admitido a veces personas que desean aprender alguna materia en particular, como la paleografía. Esta facilidad se ha extendido especialmente a los empleados de archivos y bibliotecas públicas.

Presupuesto del Centro. Los profesores y los alumnos han venido siendo sostenidos económicamente por El Colegio de México.

El sueldo de los profesores que dedican todo su tiempo al Centro es de 600 pesos mexicanos mensuales, o sea, de 7 200 pesos al año.

Cada alumno becario recibió durante su primer año, 100 pesos mensuales. Se ha creído conveniente aumentar la beca a 120 pesos mensuales en el segundo año como estímulo a los buenos becarios y también para que puedan dedicar más tiempo al estudio. En el tercer año convendría, por las mismas razones, dar becas de 150 pesos mensuales. Y en el último año de la preparación, o sea, el cuarto año, becas máximas de 200 pesos mensuales.

Esto daría los siguientes resultados económicos:

- 10 becas en 1941: total anual de 12 000 pesos mexicanos.
- 10 becas en 1942: total anual de 14 400 pesos mexicanos.
- 10 becas en 1943: total anual de 18 000 pesos mexicanos.

- 10 becas en 1944: total anual de 24 000 pesos mexicanos.

De suerte que uniendo los sueldos de los profesores con el importe de las becas se obtendría:

- Año de 1943: 50 400 (sueldo de siete profesores) más 18 000 de becas. Total: 68 400 pesos mexicanos.
- Año de 1944: 50 400 (sueldo de siete profesores) más 24 000 de becas. Total: 74 400 pesos mexicanos.

Dado el estado de las bibliotecas de México en materia de historia y la necesidad de contar con libros modernos y de comprar todo lo importante que se publica sobre la materia, se debe añadir un presupuesto para libros y fotocopias de documentos (El Colegio de México ya posee un equipo Leica para hacer este último trabajo), de 8 000 pesos anuales.

En consecuencia, el presupuesto completo de 1943, asciende a 76 400 pesos mexicanos. Y el de 1944, a 82 400 id.

El cambio actual del dólar al peso mexicano es de 4.85 pesos por un dólar.

El presupuesto hasta diciembre de 1942 será cubierto por El Colegio de México.

Crisis. A consecuencia de que los fondos de El Colegio han sido recortados en 1942 y de que no habrá ya esos fondos a partir de enero de 1943, se presenta la posibilidad de que todo el esfuerzo realizado hasta aquí tenga que desaparecer en esa fecha.

El deseo más urgente de quienes han organizado con tantos trabajos y sacrificios este modesto Centro de Investigaciones Históricas, es contar con un presupuesto que garantice la continuación de los trabajos desde enero de 1943 hasta diciembre de 1944, para que de este modo, por lo menos, se consiga concluir el programa de cuatro años, iniciado en enero de 1941.

La ayuda necesaria durante esos dos años de 1943 y 1944 representaría aproximadamente unos 33 000 dólares (moneda de EU).

Posibles desarrollos del Centro. En los momentos en que la crisis económica que amenaza al Centro no se había presentado, se pensó en las siguientes posibilidades de ampliación del programa de trabajos:

- a) Constituir un seminario sobre la historia de México en el periodo nacional. Dentro de este estudio se prestaría la debida atención a las relaciones internacionales.

Se creyó posible que algún profesor extranjero fuera invitado a dar un curso de historia de las relaciones diplomáticas interamericanas y que se compraran los libros para encauzar los trabajos en esta rama.

Los profesores visitantes de historia serían bien recibidos y tendrían un lugar adecuado para dar a conocer sus ideas y trabajos.

- b) Se pensó abrir el Centro a todos aquellos estudiantes extranjeros que fueran a México a continuar sus trabajos de posgraduados en los archivos y bibliotecas. De esta manera los estudiantes mexicanos convivirían intelectualmente con ellos y podrían beneficiarse de su trato mutuo. Al mismo tiempo, los estudiantes extranjeros podrían perfeccionar su conocimiento del idioma español, emprender estudios de paleografía o bibliografía, conocer el punto de vista de nuestros profesores, etcétera.
- c) Se alimentó asimismo la esperanza de que los alumnos mexicanos que terminaran con provecho sus cursos en el Centro, fueran becados por fundaciones para ampliar sus conocimientos, visitar las grandes instituciones de enseñanza, investigación y bibliotecas del extranjero, y reunir noticias para sus propios estudios.

Todo el programa respondía, en suma, al deseo de metodizar los estudios históricos de posgraduados en México y formar un nuevo tipo de investigador de nuestras humanidades, que estuviera al mismo tiempo en contacto con el progreso extranjero en la materia.

[Archivo General del Fondo de Cultura Económica. Caja 25. Expediente 725.1/247. Silvio Zavala].

ANEXO 4 TRES AÑOS DEL CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS

Hace tres años aproximadamente, el presidente de El Colegio de México, don Alfonso Reyes, inauguró el Centro de Estudios Históricos de esta institución ante un reducido grupo de maestros y alumnos.

No contábamos con muchos elementos ni el porvenir era seguro. Pero nos animaba el propósito de crear en México un seminario donde los jóvenes interesados en el estudio de la historia pudieran formarse con alguna seriedad.

La empresa no ha sido fácil en un ambiente donde las urgencias profesionales vencen el trabajo cultural desinteresado. Pero hemos contado con la ayuda generosa de El Colegio, con el entusiasmo y la experiencia de los maestros y con la curiosidad de algunos jóvenes becarios.

Creemos haber hecho todo lo posible para rectificar las miras de éstos y elevarlos de fines inmediatos y materiales a otros más nobles de vida del espíritu y de contribución a la cultura de su país.

Contamos ya con la valiosa ayuda de la Escuela Nacional de Antropología, con la que hemos celebrado un acuerdo de colaboración, y con el apoyo de la institución Rockefeller.

Ha sido posible, de esta suerte, buscar no sólo a jóvenes mexicanos de la capital y de los estados, sino también a los de otros países de Hispanoamérica.

La Secretaría de Hacienda nos ha facilitado, además del local, los excelentes servicios de su biblioteca. El Colegio de México, a su vez, ha correspondido con ayuda para el arreglo de valiosos fondos de libros y documentos que pertenecen a dicha secretaría.

Merced a partidas para compra de publicaciones, bastante más generosas que las usuales entre nosotros, el Centro ha podido hacerse de las monografías indispensables para su trabajo y cuenta ya con una biblioteca propia.

En ningún momento hemos recurrido a la publicidad ruidosa ni hemos sacrificado a necesidades del momento el programa último de nuestro grupo.

Este año, sin embargo, comenzamos a recoger algunos frutos de la actividad emprendida. Se ha formado una sección estudiantil de la Sociedad Mexicana de Historia donde nuestros becarios han dado conferencias. Algunos presentaron trabajos al último Congreso Mexicano de Historia celebrado en Jalapa. Ya comienzan a aparecer en revistas de la especialidad notas y artículos suyos. La Secretaría de El Colegio ha recibido nuestra primera obra a fin de iniciar las publicaciones propias del Centro. Por último, nos reunimos hoy para escuchar el trabajo de la señorita Enriqueta López Lira acerca de Antonio Solís y la conquista de México, que ha sido redactado en el Seminario de historiografía del profesor Ramón Iglesia.

Creemos así, mejor que por medio de informes rutinarios, poder mostrar a la dirección y miembros de El Colegio de México el resultado humano y cultural de estos años de preparación callada. Hemos invitado también a profesores de otras instituciones amigas con objeto de que nos ilustren con su crítica, ya sea en la discusión que debe seguir a la lectura del trabajo o en conversaciones posteriores.

[Archivo Incorporado "Silvio Zavala", del Centro de Documentación de la Biblioteca Nacional del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Caja 97. Expediente 2].

ANEXO 5
EL COLEGIO DE MÉXICO
CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS

El Colegio de México es una institución privada, de fines no lucrativos, dedicada a labores de cultura y sostenida por varios asociados y contribuyentes, entre ellos el gobierno de México. La dirección técnica está a cargo de una Junta de Gobierno, actualmente integrada de la manera siguiente: presidente, don Alfonso Reyes; consejeros: don Gustavo Baz, don Eduardo Villaseñor, don Gonzalo Robles y don Enrique Arreguín, Jr.; secretario-tesorero, don Daniel Cosío Villegas.

El Colegio cuenta con catedráticos, investigadores, alumnos becarios y colaboradores contratados para trabajos especiales. Sus actividades principales pueden describirse así:

1. Centro de Estudios Históricos, bajo la dirección de don Silvio Zavala;
2. Centro de Estudios Sociales, bajo la dirección de don José Medina Echavarría;
3. Centro de Estudios Literarios, bajo la dirección de don Alfonso Reyes;
4. Seminario del Pensamiento Hispano-Americano, bajo la dirección de don José Gaos;
5. Cursos y conferencias libres;
6. Cursos proporcionados por cuenta de El Colegio a universidades e instituciones superiores de la capital y de los estados;
7. Actividades varias, independientes de las anteriores, y que se reducen todas a auxilios de la cultura, y
8. Actividades editoriales, que en un principio abarcaron muchos campos y que ahora se limitan de preferencia a obras didácticas o científicas, singularmente ciencias humanas, y a publicar el resultado de las investigaciones de los miembros de El Colegio.

El Centro de Estudios Históricos inauguró sus trabajos el 14 de abril

de 1941 en los locales cedidos al objeto por la Biblioteca de la Secretaría de Hacienda. La finalidad del Centro es docente y de investigación. Su campo se ha limitado a la historia de América. Ha procurado ante todo facilitar a los jóvenes investigadores la oportunidad de hacer estudios y trabajos que les ayuden a completar su formación.

El programa ha comprendido materias instrumentales, básicas y complementarias. Se ha concedido preferencia a la labor de seminario.

Han colaborado en los cursos e investigaciones las siguientes personas: Arturo Arnáiz y Freg, Francisco Barnés, José Carner, Ramón Iglesia, Juan B. Iguiniz, José Mantecón, Agustín Millares Carlo, José María Miquel i Vergés, José Miranda, Concepción Muedra, Rafael Sánchez Ventura, Manuel Toussaint y Agustín Yáñez.

Como profesores visitantes se cuentan: Earl J. Hamilton y Bert James Loewenberg.

El Centro ha concertado programas de colaboración con la Escuela Nacional de Antropología, la Fundación Rockefeller y la Biblioteca Franklin.

Ha habido dos promociones de alumnos, una iniciada en 1941 y otra en 1943. A más de los estudiantes de la capital se han traído otros de provincia y de países de América (hasta ahora Colombia, Costa Rica, Cuba, Panamá y Puerto Rico). Estos alumnos reciben de El Colegio becas para su sostenimiento a fin de que puedan consagrar todo su tiempo a los estudios.

Para la concesión de estas becas se prefiere a los aspirantes, de uno y otro sexo, entre los 19 y 25 años, que muestren una preparación suficiente, vocación para la investigación histórica y que conozcan idiomas. Como mínimo se exige que se hallen en posesión del diploma de la Escuela Preparatoria o que comprueben haber hecho estudios equivalentes.

Los grupos de alumnos de El Colegio, acompañados por sus profesores, han hecho viajes de estudio a diversas partes del país.

Los que han obtenido su diploma han obtenido colocaciones y viajes al extranjero para perfeccionar su preparación.

Los becarios han presentado cada año trabajos de investigación que en ciertos casos han llegado a ser publicados.

Las publicaciones hechas por los profesores y alumnos del Centro son las siguientes:

- Carlos Bosch-García, *La esclavitud prehispánica entre los aztecas*.
- *Estudios de historiografía de la Nueva España*, por alumnos del Cen-

tro, con una introducción del profesor Ramón Iglesia.

- Ramón Iglesia, *El hombre Colón y otros ensayos*.
- Agustín Millares Carlo y José Mantecón, *Índice y extractos de los protocolos del Archivo de Notarías de México, D.F., I*.
- José María Miquel i Vergés y Hugo Díaz-Thomé, *Escritos inéditos de Fray Servando Teresa de Mier*.

[México, D.F., agosto de 1945]

Silvio Zavala

[Archivo Histórico de El Colegio de México. Fondo Silvio Zavala].

ANEXO 6
ADVERTENCIA A
ESTUDIOS DE HISTORIOGRAFÍA AMERICANA

El Colegio de México me encomendó, en el año de 1946, un curso sobre historiografía de América. El encargo no obedeció a mi especialización en esa disciplina, ya que sólo incidentalmente la había tratado en ocasiones anteriores. Fue más bien la ausencia del profesor de planta la que me impuso la tarea de orientar a un grupo de alumnos que tenía una preparación muy desigual. En realidad se trataba de dos grupos distintos que, por circunstancias especiales, hubo necesidad de reunir en el curso mencionado.

No obstante tales desventajas, reinó el entusiasmo durante los meses de trabajo en común. El campo de estudio nos pareció amplio y bello. Se definieron algunas vocaciones y se adoptó un método para encauzarlas. No todos los proyectos iniciados se llevaron a término, como suele ocurrir en investigaciones de esta clase. Pero varios alumnos perseveraron y se propusieron vencer las dificultades de tema y estilo.

Como profesor del grupo no soy el llamado a emitir juicio sobre los estudios que en este volumen se ofrecen. No obstante, creo que abren perspectivas interesantes y dignas de ser exploradas. Así como nuestro continente ofrece tanta variedad y hermosura en sus paisajes físicos, no resulta menos ameno el panorama de su cultura histórica. El hombre ha vivido aquí con suficiente intensidad y dramatismo como para que el relato y la consideración de sus hazañas hayan adquirido innegable atractivo en las historias escritas.

De todas partes de América vienen los estudiantes que se congregan en las aulas de El Colegio. Esto contribuye a ensanchar el círculo de sus intereses y a diversificar las investigaciones. Entre las que damos a cono-

cer las hay de varias regiones, épocas y asuntos. Es lo que justifica el título, no poco ambicioso, del presente volumen.

Silvio Zavala

[*Estudios de historiografía americana*, con una advertencia de Silvio Zavala, México, El Colegio de México, 1948, p. 9].

ANEXO 7
SALUTACIÓN A SILVIO ZAVALA

Maestro en el aula y en el libro, Silvio Zavala cosecha aquí apenas llegado a su acmé —edad, para muchos, todavía de preparación y adiestramiento— el testimonio de gratitud que le ofrecen algunos de sus mejores discípulos, quienes van labrando ya su propio cauce y acaso le deben el inventivo de su vocación y sus entusiasmos.

En el descubrimiento o en la depuración de los datos, en la explicación, la narración o la síntesis, se abre paso Silvio Zavala con la brújula de su cordura y con esa sensibilidad para los pesos y los valores que no es facultad aprendida, sino una virtud tan innata en él como las exquisitas condiciones de su trato caballeroso y sereno.

La disyuntiva patética, y hasta irritante en ciertos casos, que va y viene entre la interpretación y el documento, ni lo desazona ni lo ciega: lo mismo recoge y aclara un texto que sitúa su contenido ideal en el cuadro de las fuerzas sociales.

Consagrado al estudio del pueblo mexicano y su formación, singularmente a lo largo de los siglos modernos, nuestra historia no sólo le debe ricas aportaciones cuanto al material mismo de las noticias, sino también un sentido, una orientación, un tratamiento aséptico. Todo lo cual señalará su sitio eminente en el drama de nuestra cultura nacional.

México, abril de 1953

Alfonso Reyes

[*Homenaje a Silvio Zavala. Estudios históricos americanos*, con una salutación de Alfonso Reyes, México, El Colegio de México, 1953].

ANEXO 8

RECUERDO DE ALFONSO REYES

Varios años de trato amistoso con Alfonso Reyes me permiten reunir algunos recuerdos de su vida y de su labor erudita que solían hacerse presentes en su conversación.

No ha de creerse que este viajero y hombre universal careciera de raíces; por el contrario, guardaba muy viva la memoria de sus antecedentes familiares, a los que dedicó uno de sus últimos libros, *Parentalia*. Resalta en las páginas de esta obra, como ocurría también en su charla, la admiración que sentía por su padre como soldado, gobernante, amigo de los libros y varón hecho “de buen pedernal que no suelta astillas sino destellos”. En su libro de recuerdos, don Alfonso traza otras siluetas de parientes más o menos cercanos, presenta a las mujeres de la familia, evoca el ambiente de la provincia mexicana y narra las luchas del siglo XIX entre liberales y conservadores, que costaron sangre a los suyos. Todo ello forma la raíz profunda, “inconsciente e involuntaria”, que Reyes descubre en su ser mexicano, “como un hecho”, dice, “y no una virtud”.

Los dones de la fortuna fueron abundantes en los primeros tiempos: nacimiento en hogar de gobernador, renombre militar del padre, paz de la provincia, estudios en la capital; pero no iban a ser duraderos. Don Alfonso escribió años después: “Cierto, como para los héroes de la tragedia antigua, tanta grandeza acabaría en dolor”. El general Reyes sale en febrero de 1913 de la prisión militar y, lo refiere su hijo, “es muerto sin combatir al acercarse con un grupo de sus partidarios al Palacio Nacional, donde lo recibe la metralla”. Vienen los años de alejamiento del joven escritor en España, que son los del comienzo de sus peregrinaciones por el mundo; pero ya se ha visto que la herida alcanza a la entraña familiar y no es ajena a las primeras convulsiones de la Revolución mexicana. La ausencia ayuda a Reyes “a enjugar sus sangrientas lágrimas”; su temperamento lo pone a salvo del odio o del despecho; pudo entregarse por entero a su pasión literaria, como modesto *hijo de la Palabra* diría ya

en la cumbre de su carrera, y quedó para siempre apartado de la vida política. La única vocación de servicio público que compartió con las letras fue la diplomacia.

Reyes había hecho amistad en México con Pedro Henríquez Ureña, a quien veía al “dorio de América, cuyos párrafos son estrofas que van ajustando la estructura”; alababa en sus obras la luz, la limpieza y la claridad del dibujo. No es aventurado pensar que estos primeros lazos de afecto y admiración afirmaran la vocación que dirigía los pasos hacia la erudición literaria. En Madrid pudo frecuentar el Centro de Estudios Históricos, donde conoció a Menéndez Pidal y a sus colaboradores, y halló un ambiente de rigor profesional; aprendió el arte modesto de las fichas y cobró afición al buen orden de los archivos (comentaba alguna vez con fino humor lo difícil que es hallar un documento mal inserto en un archivo correctamente clasificado como era el suyo); colaboró en la *Revista de Filología Hispánica*, a la que permaneció fiel y a la que ayudaría a continuar su obra en América a través de la *Nueva Revista de Filología Hispánica* cuando ésta emigró de Buenos Aires a México en un segundo momento de crisis; escribió artículos en los periódicos madrileños, redactó sus meditados estudios gongorinos y sus *Visperas de España*. Entre sus amistades de ésta época conviene rescatar del olvido la que mantuvo con el diplomático y escritor mexicano don Francisco A. de Icaza, a quien veía alternar con autoridad en el ruedo literario de la Península; elogiaba en él “la atingencia y curiosidad del crítico alerta a todas las novedades de las ideas, la balanza de precisión del censor insobornable”, y celebraba asimismo al poeta de “matiz crepuscular”, de “tonos suaves y emociones directas”, que tiende a “madrigalizar la emoción”, notas con las que se ha definido el carácter de la poesía mexicana. Es interesante observar cuántos trazos de autorretrato hay en esta pintura.

Los años madrileños de Reyes no estuvieron libres de angustias materiales, pero le permitieron avanzar por el camino seguro de su vocación profesional, fortalecer el fundamento erudito de su opulento estilo, que es perceptible aun en las páginas al parecer más sencillas, y respirar plenamente la atmósfera literaria del ocaso de la monarquía alfonsina.

Guardó de España un recuerdo imborrable y encontró en ella “una representación del mundo y del hombre, una estimación de la vida y de la muerte fatigosamente elaboradas por el pueblo más fecundo de que queda noticia”.

Reyes había ingresado en la carrera diplomática de México y por la

suave pendiente de los países vasco y gascón pasó de la tierra de España a la de Francia. Vio el nombre de esta nación “unido a la historia de las libertades, a los fastos de nuestras emancipaciones, a las conquistas modernas del pensamiento, a las más dulces y halagüeñas figuras de la humana sensibilidad [...]”. Reconocía que el pensamiento francés “siempre sirvió de contraste y de criterio para apreciar la belleza o la fecundidad de una forma artística o de una idea, de una ley o de una conducta”. En su elogio de “la maestra de dibujo de las naciones” dedicó frases emotivas a París, “envuelta en sus turbantes de niebla o temblorosa en el sol cernido por sus frondas”, “que lanza desde la cara de sus monumentos aquellos inconfundibles reflejos de plata y de carbón”; recordaba la caricia de su aire tónico, que “tanto se parece al alma”, y confesaba amar a esa capital como a una mujer, “con las lágrimas en los ojos, con las sienes sobresaltadas”; la invocaba como a la “patria común, tierra de todos”. El repaso de las páginas en las que Reyes confiesa sus admiraciones podrá guiar a los biógrafos que se propongan explorar los dones y las armonías de este temperamento.

Las vicisitudes del Servicio Exterior Mexicano llevaron a don Alfonso a cruzar el Atlántico. Otras cuerdas de su rica naturaleza iban a vibrar al entrar en contacto con el ambiente brasileño. El viajero describe escenas amables, de contento, pues “sin contar con las alegrías, juegos y desnudeces que a diario nos deleitan y nos prometen un mundo mejor, muchas cosas dignas de mención se han visto en las playas de Copacabana”. Encuentra que “todo el año el carnaval corre como río subterráneo, para sólo salir a la superficie y dejarse ver los días sagrados. Se derrama entonces por las calles y por las casas; funde en un solo enjambre trepidante a la gente de todas las edades, condiciones y razas”. Las amistades, en particular las femeninas, le enseñan “los verdaderos abismos de finura y delicadeza que hay en el fondo de esta raza”.

No abandona la América del Sur sin entrar en relación personal con los escritores del Río de la Plata, en un momento en que las corrientes de cultura predominantes en esta zona porteña del continente presentaban un interesante contraste con el aire intelectual de la meseta mexicana, como Reyes lo señala en una fina charla radiofónica.

A lo largo de estas peregrinaciones mantiene don Alfonso su honda afición por los estudios clásicos, convive con distintos grupos nacionales, afirma su nacionalidad. Bien podría escribir al término de sus viajes: “Mi casa es la tierra. Nunca me sentí profundamente extranjero en pueblo al-

guno, aunque siempre algo náufrago del planeta [...] Soy hermano de muchos hombres, y me hablo de tú con gente de varios países”.

Cuando llega la hora del retorno a la patria, don Alfonso alcanza la dicha de reunirse con sus libros. La mano amiga de la esposa le ayuda a trazar el plano de la biblioteca a la que se anexa el hogar; un puente suspendido a media altura al fondo del salón colmado de libros sirve de asiento al escritorio, a los legajos de manuscritos, a las cajas de las fichas, a los libros de referencia. Allí recibe el escritor a los amigos, a los viajeros. Y desde ese discreto mirador explora “la selva de las disciplinas humanas para averiguar más o menos los sitios que la literatura frecuenta”; así concibe *El deslinde*, obra en la que quiere “atravesar por campos de abruptos tecnicismos” y prescindir del deleite de las cadencias, realizar una indagación metodológica y no un acto de creación literaria.

Esta época es para Reyes la de los dos Colegios, el de México y El Nacional, a los que dedicó muchos cuidados. El primero comenzó bajo el nombre de Casa de España creada para acoger a los intelectuales españoles en el exilio, pero evolucionó pronto y se convirtió en un centro destinado a preparar jóvenes mexicanos y de otros países de Hispanoamérica con vocación para los estudios filológicos, literarios, históricos, filosóficos o sociales. El Colegio Nacional, del que Reyes era uno de los miembros fundadores, le permitía conversar con el público al amparo del lema “Libertad por el saber”; la organización de este establecimiento guarda ciertas semejanzas con la de El Colegio de Francia, que le sirvió de modelo.

Reyes consagró sus últimos desvelos a la edición de sus *Obras completas*, que desgraciadamente no llegó a ver enteramente publicadas, pero que ya ofrecen un nutrido muestrario del talento y el gusto del escritor. El Fondo de Cultura Económica continúa, como es sabido, esta publicación y abriga la esperanza de concluirla.

La vida del don Alfonso se distinguió entre nosotros por la dedicación entera y constante a la obra literaria; abordó con la misma maestría los temas mexicanos, americanos y universales, sin padecer en ello desorden ni confusión.

De la primera época data su incomparable *Visión de Anáhuac*, ensayo en el que procura la unión con la raza de ayer por “la emoción cotidiana ante el mismo objeto natural”; el Valle de México le parece “una Castilla americana más alta que la de ellos, más armoniosa, menos agria seguramente”; es tierra que le sugiere “pensamientos fáciles y sobrios”.

En otro estudio comenta que “el sentimiento mexicano, ¡oh Hipócrates!, se bebe en el agua y se respira en el aire”; el ser mexicano se “contrae” aun por el extranjero como una afección de por vida. Reyes no deja de apuntar a los olvidadizos que “el recuerdo, la preocupación o la discusión directa del tema mexicano” están presentes en sus obras. Hermosa confirmación de ello proporciona su agudo ensayo sobre si México debe escribirse con x o con j: “yo no tengo —explica— ninguna razón científica contra el uso de la j que, por lo demás, me parece, filológicamente hablando, el más revolucionario, el menos conservador de los dos. Y, con todo, le tengo apego a mi x como una reliquia histórica, como un discreto santo y seña en que reconozco a los míos, a los de mi tierra, igual que el dejo o acento, o el uso de tal o cual término a manera dialectal que me resucitan toda mi infancia”.

Reyes solía hablar de “nuestra América en general” o de la “cuestión americana”. Había analizado los complejos matices de la hermandad hispanoamericana y creía que los problemas de una república no son ajenos al resto de ellas.

Sobre estas bases, sin confundir lo universal con lo descastado, aspiraba a hurgar en el común patrimonio del espíritu con el mismo señorío que los demás. Y preguntaba con viva emoción: “¿Quién en Cuba, en el Brasil, en la Argentina, echa en cara a sus escritores el tener autoridad, digamos, sobre el tema de Maquiavelo, la antigua Grecia, las monedas romanas o el culto errabundo de Astarté durante el pasado siglo?” Consideraba la herencia universal como suya por derecho de amor y por afán de estudio y trabajo, “únicos títulos auténticos”.

En las instituciones que animaba y en la vida en general prefería Reyes tratar con “adultos”. Sabía que la civilización es una larga corrección del “bravío desorden de la naturaleza”; sentía un vago horror cosmogónico ante las alimañas y no dejaba de conmoverse ante lo que reputaba errores de la naturaleza, a sus ojos no tan sabia como se decía; en el orden político veía la libertad como asunto de moralidad interior y pedía que no se le confundiera con “la defensa egocéntrica contra todo lo que tiende a limitar la propia irracionalidad y dirigirla, en bien de la humanidad toda, hacia el general servicio humano”. Se rebelaba contra el afán de esclavizar, se erguía frente al derecho al crimen, y quería “saber dar la mano a todos, menos al malvado”. Una rica experiencia vital y largos años de labor habían llevado a este gran artista a comprender que el ejercicio de la expresión no es “un oficio retórico, independiente de la con-

ducta”, sino un “medio para realizar plenamente el sentido humano”. Sabía que el hombre, en cuanto existe cabalmente, transforma la base de la vida en sentimiento y en pensamiento, cuya manifestación es la palabra. De ahí que viera en ella “la última precipitación terrestre de todas las conclusiones humanas”.

(Estudio leído en el Ateneo Iberoamericano de París el 5 de noviembre de 1960).

[Silvio Zavala, “Recuerdo de Alfonso Reyes”, en *Memoria de El Colegio Nacional*, tomo V, año de 1964, número 3, pp. 89-94].

ÍNDICE ONOMÁSTICO

A

Abreu Gómez, Ermilo, 55n.
Acosta, Joseph de, 45, 45n.
Acosta Saignes, Miguel, 238n.
Adams, Eleonor B., 55n.
Agramonte y Pichardo, Roberto, 148
Ajofrín, Francisco, 55n.
Alba, Pedro de, 274, 274n., 275
Alejandro VI, 35n., 83
Alessio Robles, Vito, 55n.
Alfonso XIII, 184
Alonso, Amado, 48, 48n., 155n.
Alonso, Dámaso, 94n.
Altamira, Rafael, 18, 40n. 89, 165n.
Álvarez Santullano, Luis, 137
Amorós Guiot, Roberto, 204n.
Amunátegui Solar, Domingo, 35, 35n.,
36
Aparicio, Francisco de, 127, 135, 137
Appendini, Ida, 18
Arce, José M., 48n.
Arciniegas, Germán, 141, 141n., 178n.
Arellano y Torres, Juan, 225, 225n., 227
Arispe, Juan Bautista de, 313
Arnáiz y Freg, Arturo, 323
Arreguín Jr., Enrique, 84, 84n., 322
Aubrun, Ch. V., 296, 296n.
Ávila Camacho, Manuel, 84n., 97n.,
107n., 231n.
Azaña, Manuel, 33n.
Azuela, Salvador, 274, 274n., 275

B

Báez, Cecilio, 40n.
Barnés, Francisco, 323
Barriga, Víctor M., 141n.
Barroso, Gustavo, 40n.
Basadre, Jorge, 40n., 49n., 124, 178n.
Bataillon, Marcel, 93, 94n.
Battistessa, Ángel J., 48n.
Baz, Gustavo, 322
Bellegarde, Dante, 178n.
Benardete, M.J., 48n.
Benítez, Jaime, 136n.
Benson, Nattie Lee, 273, 273n.
Bernal, Ignacio, 238n.
Berrien, 102, 104, 105, 106, 110
Bolton, Herbert E., 74, 77n., 312
Bosch-García, Carlos, 149n., 323
Bosch Gimpera, Pedro, 87n., 281, 281n.,
282

C

Cabrera, Manuel, 212
Cárdenas, Lázaro, 33n., 42n., 84n.
Cárdenas Valencia, Francisco de, 55n.
Carlos V, 94n.
Carner, José, 90, 90n., 316, 323
Carrera, Germán, 284
Casas, Bartolomé de las, 35n., 45, 45n.,
47n.

Caso, Alfonso, 270, 271n.
 Castañeda, Carlos Eduardo, 40
 Castellanos, 129
 Castelo, María, 18, 54n., 120, 140n.,
 141n.
 Castillejo, José, 137n.
 Castro, Américo, 102, 102n.
 Castro Leal, Antonio, 212, 212n., 271n.
 Caughey, John W., 238n.
 Cavallini Quiroz, Ligia, 159n., 204n.
 Cavazos Garza, Israel, 204n.
 Cayetano, Juan, 46
 Ceniceros, José Ángel, 148, 148n.
 Cervantes de Salazar, Francisco, 164n.
 Cervantes, Enrique, 197, 197n.
 Cisneros, 214
 Collins Jr., Henry B., 238n.
 Comas, Juan, 238n.
 Congway, 197
 Cosío Villegas, Daniel, 19, 46, 46n.,
 52, 53, 55, 59n., 71, 86, 87n., 97,
 100, 102, 104, 105, 106, 106n.,
 107, 108, 109, 110, 112, 113,
 117, 118, 131, 132, 133, 141n.,
 148, 153, 153n., 207, 212, 233,
 237, 245, 251, 280, 290, 316, 322
 Cossío, Manuel Bartolomé, 137n.
 Covarrubias, 35n.
 Cueva, Mario de la, 87n.
 Curiel, Fernando, 273n.

CH

Chacón y Calvo, José María, 40n., 49n.
 Chávez, Carlos, 271n.
 Chávez, Ignacio, 271n.
 Chávez, Manuel A., 223, 223n.
 Chevalier, François, 152, 152n.
 Chinchilla Aguilar, Juan Ernesto, 141n.,
 159n., 169, 169n.

D

Daninos, Pierre, 298
 Dávila Garibi, José Ignacio, 55n.
 Debye, Peter, 202n.
 Díaz, Pedro S., 74
 Díaz-Thomé, Jorge Hugo, 169, 169n.,
 204n., 324
 Dilthey, Wilhelm, 88n.
 Donoso, Ricardo, 49n., 178n.

E

Eguiara y Eguren, Juan José, 45-46,
 46n., 55n.
 Einstein, Albert, 202n.
 Erasmo, 93
 Erro, Carlos Alberto, 275
 Escalona y Agüero, Gaspar de, 45
 Escandón, José de, 77n.
 Estrada, Genaro, 33, 33n., 35n., 36n.,
 37, 37n., 46, 55n., 94

F

Fernández de Lizardi, José Joaquín, 298,
 298n., 299
 Fernández Martínez, Águeda, 113
 Fleiuss, Max, 49n.
 Freyre, Gilberto, 178n.
 Friederici, George, 226
 Frobenius (impresor), 90, 92
 Fuentes, Rafael, 117, 117n.
 Funtanellas, Carlos, 159n.

G

Galas, Santiago, 204n.

Gallegos, Rómulo, 274, 274n.
 Galván, Alberto, 313
 Gamboa, Francisco Javier, 150
 Gaos, José, 322
 García Gómez, Gabriel, 164
 García Icazbalceta, Joaquín, 164, 164n.
 García Moreno, Gabriel, 164
 García Ruiz, Alfonso, 204n.
 Garciadiego, Javier, 20
 Garcilaso de la Vega, 48n.
 Giménez Pastor, Arturo, 39, 39n.
 Giner de los Ríos, Francisco, 137n.
 Giuffra, Elzear S., 40n.
 Gómez de Orozco, Federico, 55n.
 González Casanova, Pablo, 112, 112n.,
 165n., 169
 González de la Calle, Urbano, 48, 48n.
 González de Mendoza, José María (El
 Abate), 299, 299n., 303, 304
 González, Natalicio, 178n.
 González Guzmán, Ignacio, 271n.
 González Navarro, Moisés, 204n.
 González y González, Luis, 159n., 195,
 195n., 196, 204n.
 Gorkin, Julián, 275
 Griffin, Charles F., 178n., 238n.
 Griffin, James B., 238n.
 Guerrero, Juan, 48n.
 Gutiérrez del Arroyo, Isabel, 136, 136n.,
 138, 139, 159n., 169

H

Hall, 273
 Hamilton, Earl J., 323
 Hanke, Lewis, 40n., 45, 45n., 49n., 104,
 105, 111
 Haro, Guillermo, 271n.
 Heisenberg, Werner, 202n.
 Henríquez Ureña, Natacha, 165n.

Henríquez Ureña, Pedro, 36, 36n., 59n.,
 329
 Hernández de Alba, Guillermo, 49n.,
 128
 Hill, Laurance F., 78n.
 Hipócrates, 332
 Hitlodeo, 89, 92
 Humphreys, Robin, 262

I

Icaza, Francisco A. de, 329
 Iduarte, Andrés, 48n.
 Iglesia, Ramón, 316, 321, 323, 324
 Iguíniz, Juan Bautista, 92, 92n., 315,
 323
 Ímaz, Eugenio, 87n., 88, 88n., 91
 Isaza Calderón, Baltasar, 40n.

J

Jacobina Lacombe, Américo, 238n.
 Jiménez, Alberto, 137n.
 Joris, P., 230, 233, 235, 236, 242,
 243, 249, 251, 254, 261, 263
 Juárez, Benito, 262
 Justo, Agustín P., 34n.

K

Katz, Susana, 156

L

Lafora, Nicolás de, 77n.
 Lanctot, Gustave, 178n.
 Larrea, Juan, 87n.

- Leland, 104, 105, 111
 León, Nicolás, 55n.
 Leonard, Irving A., 48n.
 Le Riverend Brusone, Julio, 136, 136n., 204n.
 Levene, Ricardo, 38, 38n., 39, 40, 40n., 44, 44n., 49, 51, 125, 128, 141n., 157
 Lida, María Rosa, 155n.
 Lida, Raimundo, 141n., 155n.
 Lira, Andrés, 20
 Lizaso, Félix, 48n.
 Lizondo Borda, 122
 Loewenberg, Bert James, 323
 López, Gregorio, 46
 López Cámara, Francisco, 19, 20, 240, 240n., 241, 243, 253, 255, 262, 263, 300
 López de Mendoza, Juan Íñigo (conde de Tendilla), 45n.
 López de Palacios Rubio, Juan, 45, 45n., 47n.
 López Lira, Enriqueta, 149n., 204n., 321
 López Mateos, Adolfo, 231n.
 Luciano, 90
- LL
- Llorens Castillo, Vicente, 273, 273n.
- M
- Macedo Soares, José Carlos de, 20, 199
 Madero, Francisco I., 184n.
 Madinaveitia, Antonio, 104, 104n.
 Magdaleno, Mauricio, 274-275, 275n.
 Maior, 46
 Malagón Barceló, Javier, 149, 149n., 150, 152, 225, 228, 244
 Mantecón, José, 323, 324
 Mañach, Jorge, 48n.
 Maquiavelo, Nicolás, 332
 Marasso, Arturo, 48n.
 Marc, Julio, 128
 Márquez, Javier, 108, 108n.
 Márquez, Manuel, 87n.
 Márquez Miranda, Fernando, 238n.
 Marquina, Ignacio, 189, 189n., 221, 225, 232, 233
 Martí, José, 90n.
 Martínez Báez, Manuel, 87n.
 Martínez Palafox, Luis, 286, 286n., 287, 292, 293, 294, 294n., 295
 Martínez Paz, Enrique, 122, 122n.
 Mártir de Anglería, Pedro, 45, 45n., 47n., 92, 93n.
 Marx, Karl, 88n.
 Maza, Francisco de la, 141n.
 McInnis, Edgar, 178n.
 Medina, Manuel, 189, 189n.
 Medina Echavarría, José, 115, 115n., 322
 Medinilla y Porres, Gerónimo Antonio de, 88n.
 Médiz Bolio, Antonio, 113, 113n.
 Meléndez, Concepción, 136n.
 Mello Franco, Affonso Arinos de, 92n.
 Menéndez Pelayo, Marcelino, 46, 46n.
 Menéndez Pidal, Ramón, 329
 Mier (padre), 298, 299
 Millares Carlo, Agustín, 47, 47n., 60, 61, 64, 65, 87, 87n., 89, 100, 163, 315, 323, 324
 Miquel i Vergés, José María, 68, 68n., 69, 75, 76, 80, 149n., 152, 316, 323, 324
 Miranda, José, 141n., 152, 152n., 154, 163, 169, 323

Moe, 102, 111
 Monterde G.I., Francisco, 40n.
 Montesinos, Antonio de, 45n.
 Mora, José María Luis, 96, 96n.
 Morales Rodríguez, Sergio, 169, 204n.
 Moreno Villa, José, 40n., 137n.
 Morris, William, 88n.
 Mota de Reyes, Manuela, 213, 234
 Mota y Escobar, Alonso de la, 77n.
 Muedra, Concepción, 316, 323
 Muro Arias, Luis Felipe, 159n., 169,
 169n., 171
 Murphy, John Francis, 178n.

N

Navarro Tomás, Tomás, 48, 102
 Noriega, Raúl, 204n.

O

Obregón, Gonzalo, 112, 112n., 204n.
 Ocampo, Victoria, 33n., 34, 34n., 36
 Ocaranza, Fernando, 55n.
 O'Gorman, Edmundo, 47n.
 Onís, Federico de, 48, 48n.
 Oriá, José A., 48n.
 Orfila Reynal, Arnaldo, 59, 59n.
 Orozco y Berra, Manuel, 55n.
 Ortiz de Montellano, Bernardo, 87n.
 Ortiz Rubio, Pascual, 33n.
 Ots Capdequí, José M., 178n.
 Ovando, Nicolás de, 45n.

P

Páez, J. Roberto, 49n., 124
 Páez Brotchie, Luis, 55n., 77n.

Palcos, Alberto, 124
 Palm, Erwin Walter, 181, 181n., 183,
 183n.
 Pantoja, David, 20
 Pardo, Joaquín, 126
 Paso y Troncoso, Francisco del, 55n.
 Paulo III, 90n.
 Pedro Egidio, 89, 93
 Pereyra, Diómedes de, 96
 Pereyra Salas, Eugenio, 238n.
 Pérez Galaz, Juan de D., 127
 Pérez Marchand, Monelise, 136, 137
 Pérez Martínez, Héctor, 55n., 127, 127n.
 Picón-Salas, Mariano, 141n., 178n.,
 238n.
 Pivel Devoto, Juan, 128
 Planck, Max, 202n.
 Posada, Germán, 159n., 169
 Prescott, William H., 164n.

Q

Quevedo, Francisco, 17, 88n.
 Quintana, José Miguel, 55n.
 Quiroga, Vasco de, 17, 36n., 83, 88,
 88n., 89, 90, 91, 92, 92n., 93, 93n.,
 94n., 158

R

Ramos, Samuel, 181, 181n., 271n.
 Randall, Robert H., 187, 187n., 189
 Ravignani, Emilio, 122, 122n.
 Reichel-Dolmatoff, Gerardo, 238n.
 Reyes, Alfonso, *passim*
 Reyes, Bernardo, 184, 184n., 186, 191,
 328
 Riba, Carlos, 47, 47n.
 Río, Ángel del, 48n.

Ríos, Fernando de los, 46, 102
 Robalino Dávila, Luis, 164
 Robles, Gonzalo, 109, 109n., 322
 Rodrigues, José Honório, 238n.
 Rodríguez Denorizi, Emilio, 49n.
 Roel, Santiago, 77, 77n., 314
 Romero, José Luis, 178n., 275
 Rosenbaum, Sidonia C., 48n.
 Rosenblueth, Arturo, 271n.
 Rouse, Irving, 238n.
 Rubín de la Borbolla, Daniel, 153,
 153n., 159
 Rubio Mañé, J. Ignacio, 49n.
 Ruiz Cortines, Adolfo, 202n.

S

Salazar, Carlos Edmundo, 143
 San Pablo, 45n.
 Sánchez Ventura, Rafael, 323
 Sandoval Vallarta, Manuel, 20, 202,
 202n., 203, 207, 208, 209, 209n.,
 210, 211, 212, 213, 214, 216,
 217, 218, 219, 220, 221, 222n.,
 225, 226, 227, 228, 231, 232,
 233, 245, 247, 249, 256, 258,
 259, 267, 269, 271n.
 Santa Teresa, 48n.
 Santamaría, Francisco, J., 45, 45n., 46
 Santana, 136, 137, 139
 Santillán, 113
 Santovenia, Emeterio S., 178n.
 Sarrailh, Jean, 303
 Savelle, Max, 238n.
 Scholes, France V., 55n.
 Schwab, Federico, 126, 126n.
 Segovia, Andrés, 278n.
 Sepúlveda, Juan Ginés de, 46
 Shotwell, James T., 100, 101, 102, 107,
 108, 109, 110, 111

Sierra, Manuel, 164
 Sierra O'Reilly, Justo, 55n., 164, 164n.
 Silva, Jesús, 278, 278n.
 Silva Castro, Raúl, 40n.
 Silva Herzog, Jesús, 19, 87n., 107-108,
 108n., 141n., 271n.
 Simonpietri, André, 187, 187n.
 Sinclair, Joseph A., 47n.
 Solís, Antonio, 321
 Solórzano Pereira, Juan de, 45
 Soto, 35n.
 Syme, R., 281, 282

T

Tamarón y Romeral, Pedro, 55n., 77n.
 Tannenbaum, Frank, 230, 231
 Tarr, F.C., 48n.
 Tate, 105
 Tavera Alfaro, Xavier, 204n.
 Teixidor, Felipe, 40n., 49n., 250, 250n.
 Tomás Moro, 17, 34, 34n., 36n., 88,
 88n., 89, 90, 91, 92, 92n., 93, 94n.,
 250
 Toro, Alfonso, 197, 197n.
 Torre Revello, José, 40n., 49n.
 Torre Villar, Ernesto de la, 133n.,
 140, 140n., 204n., 235, 236, 237n.,
 238, 242, 244, 245, 283, 283n.,
 284, 285
 Torres Bodet, Jaime, 19, 231, 231n.,
 235, 236, 237, 241n., 244,
 245, 251, 253, 260, 265, 271n.,
 273n., 275, 283, 285, 290, 298,
 299
 Torres Rioseco, Arturo, 48n.
 Toussaint, Manuel, 36, 36n., 38, 44,
 47, 51, 181, 271n., 323
 Trabulse, Elías, 54n.
 Trend, Juan Brande, 237

U

Ulloa, Berta, 169n.
 Uribe, Susana, 133n., 170, 170n.

V

Valcárcel, Luis E., 238n.
 Valle, Rafael Heliodoro, 40n., 49n.,
 178n.
 Vargas Ugarte, Rubén, 122, 122n.
 Vasconcelos, José, 34n., 271n.
 Vásquez R., César, 40n.
 Vázques-Machicado, Humberto, 49n.
 Vázquez-Manchaca, 35n.
 Véjar Vázquez, Octavio, 97, 97n.
 Velázquez, María del Carmen, 159n.,
 204n., 238n.
 Vélez Picasso, J.M., 49n.
 Verlinden, Charles, 279, 280
 Vespucio, Américo, 92n.
 Villagrán, Francisco, 134n.
 Villaseñor, Eduardo, 107, 322
 Vital-Hawell, Victor, 240, 241, 243, 253
 Vitoria, Francisco de, 35n.

W

Webb, Walter Prescott, 178n.
 Willems, Emilio, 238n.
 Wormington, Hannah M., 238

Y

Yáñez, Agustín, 141n., 271n., 323

Z

Zaitzeff, Serge I., 212n.
 Zavala, Arturo, 49n., 100, 101, 225,
 227
 Zavala, Lorenzo de, 96, 96n.
 Zavala, Silvio, *passim*
 Zea, Leopoldo, 250, 250n.
 Zumárraga, Juan de, 88n., 90, 90n.,
 92, 93, 93n., 94n.

Fronteras conquistadas.

Correspondencia Alfonso Reyes / Silvio Zavala, 1937-1958

se terminó de imprimir en diciembre de 1998 en
los talleres de Offset Rebosán, S.A. de C.V.,
Zacahuitzco 40, 03550 México, D.F.

Se tiraron 1 000 ejemplares, más sobrantes para reposición.

Tipografía y formación a cargo de Patricia Zepeda
en Redacta, S.A. de C.V.

Cuidaron la edición Eugenia Huerta
y el Departamento de Publicaciones
de El Colegio de México.

TESTIMONIOS



Con este tercer volumen, que recoge la correspondencia epistolar de Alfonso Reyes y Silvio Zavala, se define la serie Testimonios que El Colegio de México pondrá a disposición del público con el fin de acercarnos a aspectos poco o nada conocidos de la vida de la institución. Sigue este libro a un primero, referente a la labor diplomática de Daniel Cosío Villegas en Portugal durante los años de la Guerra Civil española, y a un segundo, relativo a la de Alfonso Reyes en Buenos Aires, en la misma época. Esos tomos nos llevan a la fundación de La Casa de España en México (1938-1940), de la que, en octubre de 1940, se desprendió, ampliando horizontes, El Colegio de México, lugar donde Silvio Zavala se encontraría con Alfonso Reyes para compartir las tareas de las que da cuenta el interesante conjunto de cartas reunidas y anotadas por Alberto Enríquez Perea, encargado de la organización del Archivo Histórico de El Colegio de México, y conocedor de éste y otros acervos en los que ha espigado las páginas que entregamos al lector.



EL COLEGIO DE MÉXICO

ISBN : 968-12-0822-2



9